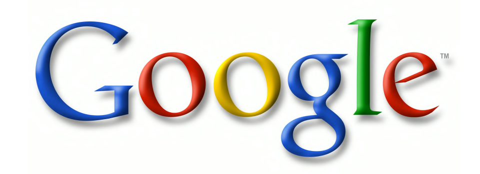






КА

…наго слова
…мѣбно совѣ-
…читали всѣ

…росовъ.



КРАТКАЯ ГРАММАТИКА

СЛАВЯНО-ЦЕРКОВНАГО ЯЗЫКА.

Klassovskiĭ, V. I.

КРАТКАЯ ГРАММАТИКА

СЛАВЯНО-ЦЕРКОВНАГО ЯЗЫКА

ПЕРІОДА ПЕЧАТНЫХЪ (ВЪ РОССІИ) КНИГЪ,

составленная

В. Классовскимъ.

Всѣмъ любителямъ отечественнаго слова безпристрастно объявляю и дружелюбно совѣтую,...., дабы съ прилѣжаніемъ читали всѣ церковныя книги.

Ломоносовъ

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

ВЪ ТИПОГРАФІИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

1857.

Печатать позволяется съ тѣмъ, чтобы по отпечатаніи было представлено въ Ценсурный Комитетъ узаконенное число экземпляровъ. Санктпетербургъ, 18 Марта 1857 года.

Ценсоръ *В. Бекетовъ.*

ПРЕДУВѢДОМЛЕНІЕ.

Предлагаемое учебное пособіе разсчитано на преподаваніе Славянскаго языка, который употребляется въ библейскихъ и церковно-служебныхъ книгахъ, издаваемыхъ въ Россіи съ 1663 года, т. е. съ появленія *полной печатной* Библіи *.

Знакомство съ этимъ языкомъ, вслѣдствіе книгопечатанія установившимся въ грамматическихъ формахъ **, должно предшествовать, какъ легчайшее труднѣйшему, изученію языка старославянскихъ рукописей, который едва-ли возможно перемѣстить изъ высшей, ученой фило-

---

*) Первыя произведенія московск. типографіи (съ 1564 до 1663 г.; см. Оп. Рос. библіогр. *Сопикова*) не вошли въ число источниковъ этой грамматики. Источники ея, впрочемъ, легко могутъ быть усмотрѣны изъ приводимыхъ въ ней примѣровъ и ссылокъ.

**) «Слѣдуя за перемѣнами въ строеніи словъ и въ правописаніи языка Славянскаго, отъ древнѣйшихъ письменныхъ памятниковъ до новоисправленныхъ печатныхъ книгъ, послѣ коихъ языкъ сей никакихъ уже дальнѣйшихъ перемѣнъ не принимаетъ, можно раздѣлить оный, по постепеннымъ его измѣненіямъ съ теченіемъ столѣтій на *древній, средній* и *новый*. Древній языкъ заключается въ письменныхъ памятникахъ отъ IX и за XIII столѣтіе. Онъ непримѣтно сливается съ языкомъ среднимъ XV-го и XVI-го столѣтій, а за симъ уже слѣдуетъ новый Славянскій или *языкъ печатныхъ церковныхъ книгъ*». Востоковъ, въ Ученыхъ Записк. Втораго Отдѣленія Императорской Академіи Наукъ, 1856, кн. II, вып. I, стр. 2.

логіи въ ряды предметовъ, доступныхъ элементарнымъ наукамъ, или въ область такъ называемаго гимназическаго курса.

Необходимымъ, сверхъ того, считаю предварить, что книга эта назначается для учениковъ, знакомыхъ ужѐ, между прочимъ, съ Грамматикою современнаго Русскаго языка.

6 января 1857.

ОГЛАВЛЕНІЕ.

БУКВЫ.

§ 1. Славяно-церковная азбука, употребляемая въ нынѣшнихъ нашихъ печатныхъ книгахъ, библейскихъ и церковнослужебныхъ, состоитъ изъ слѣдующихъ буквъ:

Буквы прописныя.	Буквы строчныя.	Наименованія и произношеніе буквъ.		Буквы прописныя.	Буквы строчныя.	Наименованія и произношеніе буквъ.	
А	а	*азъ*	а	ОУ, Ѵ	оу, ү, ꙋ	*укъ*	у
Б	б	*буки*	б	Ф	ф	*фертъ*	ф
В	в	*вѣди*	в	Х	х	*хѣръ*	х
Г	г	*глаголь*	г	Ѿ	ѿ	*отъ*	от
Д	д	*добро*	д	Ц	ц	*цы*	ц
Є	е, є	*есть*	е	Ч	ч	*червь*	ч
Ж	ж	*живѣте*	ж	Ш	ш	*ша*	ш
Ѕ	ѕ	*зѣло*	з	Щ	щ	*ща*	щ
З	з, ꙁ	*земля*	з	Ъ	ъ	*еръ*	ъ
И	и	*иже*	и	Ы	ы	*еры*	ы
І	і, ї	*і*	і	Ь	ь	*ерь*	ь
К	к	*како*	к	Ѣ	ѣ	*ять*	ѣ
Л	л	*люди*	л	Ю	ю	*ю*	ю
М	м	*мыслѣте*	м	Ѡ	ѡ	*о*	о
Н	н	*нашъ*	н	Ꙗ, Ѧ	ꙗ, ѧ	*я*	я
О	о, ѻ	*онъ*	о	Ѯ	ѯ	*кси*	кс
П	п	*покой*	п	Ѱ	ѱ	*пси*	пс
Р	р	*рцы*	р	Ѳ	ѳ	*ѳита*	ѳ
С	с	*слово*	с	Ѵ	ѵ	*ижица*	и, в[1].
Т	т	*твердо*	т				

Изъ приведенной здѣсь азбуки видно, что одинъ и тотъ же звукъ иногда выражается двумя различными буквами. Употребленіе буквъ, однородныхъ по звукамъ, но различныхъ по начертанію, будетъ объяснено ниже, въ §§ 59 — 66.

---

[1]) Ѵ произносится какъ *и*: въ началѣ словъ (ѵссѡ́пъ, Ѵакі́нѳъ) и послѣ согласныхъ буквъ (полѵеле́йный, дорѵноси́ти, Стахѵ́й). Ѵ произносится какъ *в* послѣ гласныхъ буквъ (Наѵи́нъ, Лаѵре́нтїй, Еѵла́мпїй, Исаа́ѵъ); исключенія: послѣ ѡ (Мѡѵсе́й) и въ сложныхъ словахъ (Трїѵпоста́сный) ѵ = *и*.

Буквы, свойственныя *старославянскимъ* рукописямъ, нѣсколько различны, начертаніемъ и числомъ, отъ употребляемыхъ въ славяно-церковныхъ *печатныхъ* книгахъ. Вотъ *Старославянская азбука:* Аа (*а*), Бб (*б*), Вв (*в*), Гг (*г*), Дд (*д*), Єє Ѥѥ (*е*), Жж (*ж*), Ѕѕ з (*зѣло*), Ꙁꙁ (*земля*), Ии (*и*), Іїı (*і*), Кк (*к*), Лл (*л*), Мм (*м*), Нн (*н*), Ооѡ (*о*), Пп (*п*), Рр (*р*), Сс (*с*), Тт (*т*), Оуꙋ Ѹ ᵕ (*у*), Фф (*ф*), Хх (*х*), Ѿѿ (*отъ*), Цц (*ц*), Ҹҹ ч (*ч*), Шш (*ш*), Щщ (*щ*), Ъъ (*ъ*), Ыы (*ы*), Ьь (*ь*), Ѣѣ (*ѣ*), Юю (*ю*), Ѫ (*юсъ простой*), Ѭ (*юсъ іотированный*), Ꙗꙗ Ѧѧ Ѩѩ (*я*), Ѯѯ (*кс*), Ѱѱ (*пс*), Ѳѳ (*ѳ*), Ѵѵ (*ижица*)[3].

Примѣчаніе. Такъ-какъ звуки (*носовые*), выражаемые старославянскими *юсами* и іотированнымъ ѧ (ѩ), чужды Славяно-церковному *позднѣйшему* языку, то буквы эти и не употребляются въ немъ: ѫ замѣнился буквою ꙋ или у, ѭ — буквою ю (напр. рѫкоѭ = рꙋкóю), ѩ — буквою ꙗ или ѧ (напр. ѩти = ꙗ́ти, стоѩ = стоѧ̀). Вопросъ о *произношеніи* и *мѣстоупотребленіи юсовъ* принадлежитъ, разумѣется, къ грамматикѣ языка *Старославянскаго*.

§ 2. А. Гласныя, по образованію звуковъ, ими изображаемыхъ, бываютъ:

а) *Простыя*: а, є е, и ї, о ѡ, у ꙋ.

б) *Сложныя*, т. е. предшествуемыя, въ произношеніи, звукомъ *й* (*іотированныя*) или полугласными ь, ъ: ꙗ, ѧ (йа, ьа), ю (йу, ьу), ы (ъи).

---

[2]) Кромѣ нынѣшней Славяно-церковной (называемой *новою кириллицею*) и Старославянской (назыв. *старою кириллицею*) азбуки, въ нѣкоторыхъ старославянскихъ рукописяхъ встрѣчается такъ называемая азбука *«глагольская»*, *«глаголическая»*, *«глаголица»*, *«буквица»*. Общее о ней понятіе, весьма удовлетворительное, можно почерпнуть въ Старославянской Грамматикѣ *Перевлѣсскаго* (1856, стр. 52—86). Начертаніе *глагольскихъ* буквъ приложено въ Грамматикѣ *Добровскаго* (Institutiones linguae Slavicae dialecti veteris, 1-е изд. 1822, 2-е изд. 1852, стр. 5, 6), у *Тредьяковскаго*, при его разговорѣ «объ ортографіи старінной і новой» (въ изд. Смирдина, т. 3, стр. 1) и т. д. Самостоятельныя мнѣнія о *глаголицѣ*, пользующіяся ученымъ авторитетомъ, высказаны въ изслѣдованіяхъ *Копитара* (ум. въ 1844 г.), *Шафарика*, *Бодянскаго*, *Срезневскаго*, *Григоровича* и др.

Примѣчаніе 1. Звуки, выражаемые буквами ꙗ, ѧ, ю, замѣтно разлагаются на звуки *а*, *у*, предшествуемые или краткимъ *й* (въ началѣ слога, напр. ꙗзыкъ, южикъ), или мягкимъ ь (въ концѣ слога, напр. ка́плѧ, ка́плю)[3]. Буква ы (ъı) есть іотированный ъ, т. е. составилась изъ сліянія ъ и и.

Примѣчаніе 2. Касательно буквы ѣ надобно замѣтить: 1) она не есть смягченное или іотированное є, какъ можно было бы думать, основываясь на нѣкоторыхъ правилахъ нынѣшней русской орѳографіи (напр. ср. въ Эперн*е*, въ Останкин*ѣ*): въ Славяно-церковномъ языкѣ ѣ и є вездѣ произносятся *совершенно одинаково*; 2) въ Старославянскомъ языкѣ, которому первоначально принадлежитъ буква ѣ, она произносилась совсѣмъ не такъ, какъ мы ее произносимъ теперь (см. Lautlehre der Altslovenischen Sprache v. *Fr. Miklosich*, Wien, 1850, §§ 36—39).

Нынѣшнее существованіе буквы ѣ, *ѣ*, произносимой, какъ сказано, одинаково съ е, *е*, слѣдовательно безполезной со стороны произношенія, оправдывается, по преданію, желаніемъ *сохранить ее въ тѣхъ корняхъ* и грамматическихъ *формахъ*, въ которыхъ она находилась въ *Старославянскомъ* языкѣ. Но на этомъ основаніи надлежало бы: а) сохранить намъ и *юсы*, несмотря на отсутствіе у насъ соотвѣтствующихъ имъ звуковъ; б) слѣдовало бы ставить *ѣ* дѣйствительно по требованіямъ Старославянской грамматики, а между тѣмъ извѣстно, что ея требованія *весьма часто нарушаются* въ славяно-церковныхъ печатныхъ книгахъ, равно какъ и по указаніямъ *нынѣшней русской* орѳографіи; напримѣръ, слѣдовало бы писать: бл*ѣ*скъ, бр*ѣ*мя, прибр*ѣ*жный, небр*ѣ*жно, вр*ѣ*мя, вр*ѣ*дъ, др*ѣ*весный, др*ѣ*мать, добродѣт*ѣ*ль, гиб*ѣ*ль, жр*ѣ*бій, кл*ѣ*й, воскр*ѣ*сить, л*ѣ*тать, п*ѣ*сокъ, запр*ѣ*тить, тр*ѣ*ба, потр*ѣ*бно, тр*ѣ*ніе, тр*ѣ*скъ, чр*ѣ*да, учр*ѣ*жденіе, чл*ѣ*нъ, чр*ѣ*во, шл*ѣ*мъ, пр*ѣ*, чр*ѣ*зъ и всѣ слова, составлен. съ этими предлогами — пр*ѣ*дѣлъ, пр*ѣ*красный, пр*ѣ*возносить, чр*ѣ*змѣрный и т. д., формы наклон. повелительнаго — буд*ѣ*мъ, принес*ѣ*мъ, умр*ѣ*мъ и т. д. См. *Миклошича* Vergleichende Lautlehre der Slavischen Sprachen, Wien, 1852, S. 377, 378, и *его-же* Lexicon Linguae Slovenicae veter. dialecti, Vindobonae, 1850.

По произношенію, гласныя суть:

а) *Твердыя*: а, о или ѡ, у или ѹ, ы;

б) *Мягкія*: є или є, ѣ, и, ї, ю, ѧ или ꙗ.

[3]) Поэтому *Миклошичъ* называетъ эти гласныя въ началѣ слога *предшествуемыми* звукомъ *и* («praejotierte vocale»), въ концѣ слога — *предшествуемыми ерикомъ* («praejerierte»). Буква ы (ъı) называется у него гласною, имѣющею послѣ себя звукъ *и* («postjotierter vocal»), см. его Lautlehre d. Altsloven. Spr. §§ 44, 50.

Б. Согласныя бываютъ, по произношенію:

а) *Твердыя*: ф, п, т, с, ш, щ, ч, ц, к, х, ѯ, ѱ, ѳ;

б) *Мягкія*: б, в, д, з, ж, г;

в) *Плавныя*: л, м, н, р.

Согласныя, по органамъ произношенія, бываютъ:

a) *Губныя*: б, п, в, ф, ѳ, м, ѱ;

b) *Зубныя*: з, ѕ, с, ц, ж, ч, ш, щ;

c) *Гортанныя*: г, к, х, ѯ;

d) *Небно-язычныя*: д, т, н, р, л.

В. Полугласныя суть: ъ, ь [4], й.

Полугласными ъ и ь выражались въ Старославянской письменности, въ срединѣ словъ, гласные звуки, напр. лакъть (лакоть), начатъкъ (начатокъ), сътъ (сотъ), дъждь (дождь), вьсь (весь), стьбль (стебль), мъчта (мечта) и т. д. См. *Миклошича* Lautl. d. Altslov. Spr. §§ 31 — 36.

§ 3. Въ славяно-церковныхъ книгахъ часто употребляются *словосокращенія*, именно: въ нѣкоторыхъ словахъ (общеизвѣстныхъ и легко угадываемыхъ) пропускаются гласныя буквы или цѣлые слоги; напримѣръ, пишутъ: Гдⷭ҇а вм. Гóспода, чл҃вѣкъ вм. человѣкъ и т. д. Знаки, которыми обозначается пропускъ буквъ и слоговъ, вообще называемые *титлами*, исчислены и объяснены ниже, въ главѣ «ороографія» § 69; здѣсь же мы помѣщаемъ только *наиболѣе употребительныя* формы сокращенія словъ: А҆́гг҃лъ [5] (ангелъ); Бг҃ъ, б҃ъ (Богъ); Бцⷣа, Бцⷣа (Богороди-

[4]) Названіе свое ъ и ь получили, *можетъ быть*, отъ сходства ихъ начертанія съ *глаголъскою* буквою ь, которая значитъ то же, что наша буква *р* (напр. ьэѳэ=*р*ече). См. Статьи, касающіяся древняго Славянск. языка, *В. Григоровича*. Казань, 1852, стр. 61.

[5]) Согласная г, передъ г, к, х, въ словахъ, заимствованныхъ изъ Греческаго языка, произносится какъ *н*, напр. Пагкра́тїй, (Па*н*кратій), к' Кегхре́ехъ (посл. къ *Римл.* XVI, 1; въ латинск. переводѣ — in Cen-chris), А҆сvгкрі́та (тамъ же XVI, 14; въ латинскомъ переводѣ—Asyn-critum); но въ славянскомъ правописаніи слова «ева*н*геліе» (имѣющемъ по-гречески два *г* — εὐαγγέλιον) первое *г* замѣнилось буквою *н* — еѵа́нгелїе.

ца); Вл҃дка (владыка); Дх҃ъ (духъ); Дв҃а (дѣва); Еѵⷢ҇лїе (Евангелiе); І҃с Х҃с, Ії҃съ Хрⷭ҇то́съ (Iисусъ Христосъ); нб҃о (небо); прⷪ҇ро́къ (пророкъ); оц҃ъ, оч҃е (отецъ, отче); цр҃ь, црⷭ҇и́ца (царь, царица); цр҃ковь (церковь) и т. п.

Подъ *титломъ*, или подъ *титлою* пишутся обыкновенно имена предметовъ, внушающихъ уваженiе [6]: поэтому, напримѣръ, слово а́ггелъ [7], когда оно относится къ злымъ духамъ, не сокращается; именно пишутъ: дадѐсѧ мі па́костникъ пло́ти, а́ггелъ сатани́нъ [8]. На этомъ же основанiи пишутъ: убива́ше прⷪ҇роки Гд҃ни, и — поима́йте проро́ки Ваа́ловы [8], также Бг҃ъ ста в' со́нмѣ богѡ́въ, посредѣ̀ бо́ги разсꙋ́дитъ [8].

§ 4. Буквами, кромѣ звуковъ, составляющихъ слова, изображаются въ Славяно-церковной письменности *числа*, т. е. буквами замѣняются наши цыфры.

Вотъ *числительное знаменованiе буквъ:*

1	а҃	8	и҃	22	к҃в и т. д.	80	п҃	600	х҃	4000 ҂д и т. д.
2	в҃	9	ѳ҃	30	л҃	90	ч҃	700	ѱ҃	10000 (тма) ҂і҃ или (а)
3	г҃	10	і҃	31	л҃а и т. д.	100	р҃	800	ѡ҃	двѣ тмы (в), три тмы (г) и т. д.
4	д҃	11	а҃і	40	м҃	200	с҃	900	ц҃	100000 легеѡ́нъ (а)
5	е҃	12	в҃і и т. д.	50	н҃	300	т҃	1000	҂а҃	два легеѡ́на (в) и т. д.
6	ѕ҃	20	к҃	60	ѯ҃	400	ѵ҃	2000	҂в҃	҂аѡ҃нз (1857)
7	з҃	21	к҃а	70	ѻ҃	500	ф҃	3000	҂г҃	҂зт҃ѯе (7365).

[6]) Мелетiй *Смотрискiй* говоритъ: Ті́тла и҆ словоті́тла оу҆потребла́емѣ о҆бѣ̀ ѿ калли́графъ быва́ютъ в' са́мыхъ то́чїю и҆менехъ Бо́жїихъ и҆ Бо́жїей чести слꙋжа́щихъ. См. *Грамматiки славенския правилное сѵнтагма, потщанiемъ многогрѣшнаго мнiха Мелетiя Смотрискогѡ ҂ах҃ѳі, в' Евю,* л. 16 (на оборотѣ) — по экземпляру, находящемуся въ Императорской Публичной Библiотекѣ. (Замѣтимъ мимоходомъ, что мы пишемъ фамилiю этого грамматиста такъ, какъ она напечатана въ заглавiи его грамматики; но его чаще называютъ Смотрицкимъ).

[7]) Слово это, въ значенiи *злаго* духа, произносится какъ написано, т. е. первое *г* не произносится какъ *н* (*аггелъ*, а не *ангелъ*), въ отличiе отъ «ангела *Божiя*».

[8]) 2 посл. къ *Коринѳ*. XII, 7. 3 кн. *Царствъ* XVIII, 13 и 40. *Псал*. LXXXI. 1.

ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ.

§ 5. Число, падежъ, родъ, степени представленія.

Чиселъ въ именахъ существительныхъ (равно какъ и во всѣхъ частяхъ рѣчи измѣняемыхъ) — три: *единственное* (єди́номꙋ глаго́лꙋ) [9], *двойственное* (двѣма̀ господи́нома) [9], *множественное* (седми́мъ А҆́ггѡмъ) [9].

Въ каждомъ изъ трехъ чиселъ—7 падежей: *именительный, родительный, дательный, винительный, звательный, творительный* и *предложный*.

Родовъ, какъ и въ Русскомъ языкѣ, три: *мужескій* (бра́тъ, до́мъ), *женскій* (жена̀, вода̀), *средній* (отроча̀, дре́во).

Степеней *представленія* — двѣ: *обыкновенная*, напр. ча́до, чва́нъ, окно̀, и *уменьшительная*, напр. ча́дце (1 посл. *Іоан.* V, 21), чва́нецъ (3 кн. *Царствъ* XVII, 14), око́нце (*Быт.* VIII, 6). Русской увеличительной формы, показывающей грубую массивность предметовъ, въ Славяно-церковномъ языкѣ не имѣется: существительныя, напримѣръ, на ище—со́нмище (*Луки* VII, 5), огни́ще (*Iерем.* XXXVI, 22) не выражаютъ оттѣнка, соединеннаго съ окончаніемъ, напримѣръ, слова «дом*ище*».

§ 6. Склоненія существительныхъ.

Существительныя могутъ быть распредѣлены на 5 склоненій, именно:

Къ *первому* склоненію принадлежатъ существительныя *мужескаго рода*, оканчивающіяся на ъ, ь, й (во́инъ, ца́рь, фарїсе́й).

Ко *второму* склоненію принадлежатъ существительныя *средняго рода*, оканчивающіяся на о, е (чело̀, мо́ре, зна́менїе).

Къ *третьему* склоненію принадлежатъ существительныя *средняго рода*, оканчивающіяся на ѧ, а, о, съ наращеніями, т. е. съ прибавочными звуками въ нѣкоторыхъ косвенныхъ падежахъ (и́мѧ, и́ме-не, отроча̀, отроча̀-те, не́бо, небе-сѐ).

---

[9]) *Матѳ.* XXVII, 14. *Луки* XVI, 13. *Апокалипс.* XV, 7.

Къ *четвертому* склоненію принадлежатъ существительныя *женскаго рода*, оканчивающіяся на а, ѧ, їѧ (водà, кáплѧ, ладїѧ̀).

Къ *пятому* склоненію принадлежатъ существительныя *женскаго рода*, оканчивающіяся на ь (зáповѣдь, цє́рковь).

Общее правило. Сходны между собою слѣдующіе падежи: 1) именительный, винительный и звательный *въ единственномъ числѣ* существительныхъ средняго рода; 2) тѣ же падежи во *множественномъ числѣ* существительныхъ средняго рода; 3) въ *двойственномъ числѣ* въ существительныхъ всѣхъ склоненій сходны между собою падежи: а) именительный, винительный и звательный, б) родительный и предложный, в) дательный и творительный [10].

§ 7. Первое склоненіе.

Единственное число.

ъ	ь	й
И. исполи́нъ	пáстырь	вїночє́рпїй
Р. исполи́на	пáстырѧ	вїночє́рпїѧ
Д. исполи́нꙋ	пáстырю, —рєви	вїночє́рпїю
В. исполи́на (ъ)	пáстырѧ (ь)	вїночє́рпїѧ (й)
З. исполи́нє	пáстырю	вїночє́рпїє (ю)
Т. исполи́номъ	пáстырємъ	вїночє́рпїємъ
П. исполи́нѣ	пáстыри (ѣ)	вїночє́рпїи

Двойственное число.

И. В. З. испѡли́на	пâстырѧ	вїночє́рпїѧ, —є́рпїѧ
Р. П. испѡли́нꙋ	пâстырю	вїночє́рпїю, —є́рпїю
Д. Т. исполи́нома	пáстырєма,—рма	вїночє́рпїєма, —є́рпїима

[10]) Различіе между *дательнымъ* (клєврє́тома, пáстырєма, мрáвїєма, дрє́вома, пóлєма, знамєнїєма, отрочáтєма, имєнє́ма, мáтєрєма) и *творительнымъ* (клєврє́тама, пáстырма, мрáвїима, дрє́вама, пóлама, знáмєнма, отрочáтама, имєнáма, мáтєрма) падежами двойственнаго числа, выставленное въ грамматикѣ, напечатанной въ Москвѣ въ 1648 году (въ 4 д. л. 388 листовъ, см. листы чв҃—рл҃г), и принятое въ учебникѣ *Виноградова* (Краткая Славянская Грамматика, 1811—1855, §§ 12, 13, 14), не оправдывается ни древностью, ни *постоянствомъ употребленія*.

Множественное число.

И. исполи́ни	па́стырїе	вїноче́рпїе, — е́рпїи
Р. исполи́нъ, испѡлинъ, — ѡвъ	па́стырей	вїночерпїй, -е́рпїевъ
Д. исполи́нѡмъ	па́стыремъ	вїночерпїемъ, — амъ
В. исполи́ны	па̑стыри, —ей	вїночерпїи
З. к а к ъ и м е	н и т е л ь	н ы й
Т. исполи́ны, -ами	па̑стыри,па́стырами, па́стырми	вїночерпїами, -е́рпїи
П. исполи́нѣхъ	па́стырѣхъ	вїночерпїахъ,-ихъ,-ехъ.

Примѣчанія къ первому склоненію.

а) Въ существительныхъ бокъ, верхъ, домъ и (инога) волъ *родительный* падежъ единств. числа оканчивается на ꙋ (вм. а).

б) Нѣкоторыя существительныя 1-го склоненія могутъ принимать наращенія ови, еви, ѡв, ев, вѡм, вем, вома, сы [11] слѣдующимъ образомъ: въ *дательномъ* пад. *единств.* числа: Богъ — Бо́гови, домъ — до́мови, дꙋхъ — дꙋхови, вина́рь — вїнаре́ви, зако́нъ — зако́нови, мі́ръ — мі́рови, сынъ — сы́нови, Ішаннъ — Ішанови, Фараѡнъ — Фараѡнови, Андре́й, врачъ (ь), жрецъ (род. жреца̀ и жерца̀), мꙋжъ, Ісра́иль, царь — Андре́еви и Андре́ови, врачеви, жерце́ви, мꙋжеви, Ісра́илеви, царе́ви. Въ *именительномъ* пад. *множественнаго* числа: воло́ве, до́мове, вра́чеве, бѣ́сове, сы́нове, льво́ве, до́ждеве, гро́мове, чи́нове, ᲂу́дове, снопо́ве (въ Московск. Библ. 1663 г., въ исправлен. снопы̀, *Быт.* XXXVII, 7) и т. д. Въ *родительномъ множественнаго:* враче́въ, ѕміе́въ, жерце́въ или жреце́въ, рабѡ́въ, богѡ́въ, врагѡ́въ, гласѡ́въ и т. д. Въ *дательномъ* пад. *множ.* числа: градовѡ́мъ, дꙋховѡ́мъ, сыновѡ́мъ, гласовѡ́мъ и т. д. Въ *творительномъ* падежѣ *множеств.* числа ᲂудъ — ᲂудесы̀ (*Іова* IX, 28). Въ *дательномъ* и *творительномъ* пад. *двойственнаго* числа: домово́ма, сыново́ма и т. д.

в) Въ весьма многихъ существительныхъ 1-го склоненія *выбрасываются* въ косвенныхъ падежахъ (кромѣ сходныхъ съ

[11]) Но эти же существительныя склоняются и безъ вставочныхъ звуковъ, т. е. какъ показано въ образцахъ склоненія — исполи́нъ, па́стырь, вїночерпїй.

прямыми), какъ и по-русски, *бѣглыя гласныя* о, є, напр. лєвъ — львa, овéнъ — овнà, сонъ — сна[12], хребéтъ — хребтà, пєсъ — пса, ѱалóмъ — ѱалмà, Єгѵ́петъ — Єгѵ́пта, чвáнецъ — чвáнца и т. п. Слова, въ которыхъ происходитъ это исключеніе бѣглыхъ гласныхъ, большею частью извѣстны намъ по употребленію ихъ въ Русскомъ языкѣ[13].

г) Послѣ ж, ч, щ, ц, въ окончаніи существительныхъ 1-го склоненія встарину (въ старославянскихъ рукописяхъ) употреблялась мягкая полугласная буква (мѫжь, врачь, отєць). Въ позднѣйшемъ періодѣ (и понынѣ) здѣсь встрѣчаются твердыя полугласныя и гласныя (именно: мꙋжъ — мꙋжа, врачъ — врачà, ср. *выноску* 306), но существительныя, оканчивающіяся на жъ, чъ, щъ, цъ, склоняются по примѣру пáстырь, а не по примѣру исполи́нъ (причемъ ѧ, ю переходятъ въ а, ꙋ, послѣ ж, ч, щ, ц). Таковы: мꙋжъ, мечъ, бичъ, ножъ, врачъ, стражъ[14], плищъ, отéцъ, творéцъ, пéрвенецъ, стꙋденéцъ[15] и т. д.

д) Существительныя, кончащіяся на гъ, къ, хъ, измѣняютъ, передъ є, г на ж, к на ч, х на ш, напр. Богъ — Бóже, человѣ́къ — человѣ́че, дꙋхъ — дꙋше[16], передъ ѣ и въ падежахъ *именительномъ* и *звательномъ множественнаго* числа г переходитъ въ з, к въ ц, х въ с, напр. Бóзѣ (предложн. пад. ед. ч.), бóзи (им.

[12]) Существительное сонъ должно быть отличаемо отъ существительнаго сóнїе (сновидѣніе), напр. Воистиннꙋ сꙋетà всѧ́ческаѧ, житїе же сѣнь и сóнїе (*Требникъ*).

[13]) Есть случаи несходства, весьма впрочемъ рѣдкіе, напр. зáяцемъ, *Псал.* CIII, 18. — ѿ рóва преисподнѣ́йшагѡ (нач. ровъ) *Акаѳ. Іисусу*. в̾ рóвѣ, *Псал.* LXXXVII, 7; но въ *родительн. множественнаго* — рвѡвъ (*Быт.* XXXVII, 20, 22). — кáмени (*Iерем.* XLIII, 9). — пéпела (*Исх.* IX, 8).

[14]) *Именит множ.* числа — мꙋжїе, мéчеве, би́чеве, нóжеве, стрáжеве, врáчеве, *родительн.* врачéвъ, мечéвъ и мечéй и т. д.

[15]) *Именит. множ.* числа отцы̀, творцы̀, первенцы̀; *родительн.* отéцъ, творéцъ, пéрвенецъ и т. д.

[16]) Дꙋше отличается удареніемъ отъ звательн. дꙋшѐ (начало — дꙋшà), напр. дꙋшѐ, покáйсѧ прéжде исхóда твоегѡ̀ (*Октóихъ*, гласъ д҃, вторн.). Дꙋше нѣ́мый и глꙋхі́й (*Марка* IX 25).

и зват. мн.) козѣхъ (предложн. мн.), прорѡцѣ, пророцы, прорѡцѣхъ, дѹсѣ, дѹси, дѹсѣхъ[17].

е) *Звательный* пад. *единственнаго* числа оканчивается, въ 1-мъ склоненіи, на е[18] при окончаніяхъ именительнаго падежа на ъ, ей, и на ю — при окончаніяхъ ь, їй, напр. сынъ, пророкъ, сѣверъ, югъ, фарїсей — сыне, пророче, сѣвере и юже (*Пѣснь пѣсн.* I, 16), фарїсее; царь, пѣнязь, славїй — царю, пѣнязю, славїю и т. д. Послѣ ж, ч, щ встрѣчается большею частью ѹ въ звательномъ падежѣ, напр. мѹжъ—мѹжѹ[19], врачъ — врачѹ[20], плищъ—плищѹ. Въ существительныхъ на зь звательный един. числа оканчив. на же, напр. князь — княже. Въ существит. собственныхъ на й звательный оканчивается на е, напр. Антѡнїе, Ѳеодосїе, Матѳее, Лаврентїе, Мѡѵсее, Нїколае и Нїколо[21].

ж) *Винительный* падежъ въ 1-мъ склоненіи въ единственномъ числѣ долженъ быть сходенъ съ *именительнымъ* въ именахъ предметовъ отвлеченныхъ, неодушевленныхъ и одушевленныхъ, напр. Сохрани завѣтъ Гда Бга твоегѡ (3 кн. *Царствъ* II, 3). Взя емѹ мати егѡ ковчежецъ ситовый (*Исх.* II, 3). Приведше телецъ упитанный заколите (*Луки* XV, 23). Но встрѣчаются весьма часто формы, повидимому противорѣчащія сходству именительнаго падежа съ винительнымъ въ именахъ предметовъ одушевленныхъ, напримѣръ: еще ѹбо единаго сна имѣ возлюбленнаго своего (*Марка* XII, 6). Какъ объяснить это? Дѣло въ томъ, что здѣсь сына — не винительный падежъ, сходный съ родительнымъ, а *родительный* падежъ *поставленъ вмѣсто вини-*

---

[17]) Но въ *винительномъ* и *творительномъ* падежахъ *множественнаго* числа, въ отличіе ихъ отъ именительнаго падежа, гортанныя буквы не измѣняются, именно — боги, пророки, дѹхи.

[18]) Передъ е, въ существительныхъ, оканчивающихся на ецъ, ц переходитъ въ ч, напр. отецъ, творецъ, вѣнецъ—отче, творче, вѣнче.

[19]) Ты, мѹжѹ, ꙗкѡ глава и проч. (*Требн.* Поучен. къ новобрачн.).

[20]) Врачѹ, исцѣлися самъ (*Луки* IV, 23).

[21]) См. Правило молебное прпбнымъ оцемъ Печерскимъ и проч. въ *Молитвословѣ*.

тельнаго: цѣль этого замѣщенія заключается въ избѣжаніи двусмысленности, къ которой поводомъ иногда служитъ сходство именительнаго падежа съ винительнымъ, напримѣръ: чадо ѕло кленетъ отца (Притч. *Солом.* XXX, 11); если бы здѣсь сказано было — отецъ, т. е. если бы не замѣненъ былъ винительный падежъ родительнымъ, то вышла бы двусмысленность при невозможности отличить подлежащее отъ дополненія при сказуемомъ — не ясно было бы, *кто кого* кленетъ. Кромѣ того, замѣщеніе винительнаго падежа родительнымъ, въ именахъ предметовъ одушевленныхъ, состоялось во многихъ мѣстахъ подъ вліяніемъ Русскаго языка, въ который, между тѣмъ, внесено Славяно-церковною грамматикою, въ рѣдкихъ впрочемъ случаяхъ, сходство винительнаго падежа съ именительнымъ, напр. «записанъ въ *купцы*», «выдти за *мужъ*» и т. д.

з) *Предложный* падежъ *единственнаго* числа оканчивается на ѣ, и, ѹ, напр. ѡ свѣтѣ, ѡ дѹсѣ, в' рай, в' кладязи, ѡ мракіи, в' домѹ.

и) Имена *народовъ*, *племенъ* и т. п., оканчивающіяся на инъ, въ *именительномъ* множественнаго оканчиваются на е, напр. Галілеанинъ, Назарянинъ, Жидовинъ — Галілеане, Назаряне, Жидове, Ісраилтянинъ имѣетъ Ісраилтяне и Ісраилите (2 посл. къ *Коринѳ.* XI, 22), Філіппісіанинъ — Філіппісіане, Філіппісій — Філіппісіе и т. д. Этой формѣ слѣдуетъ міранинъ — міране.

к) Почти всѣ существительныя 1-го склоненія имѣютъ *двоякое окончаніе* въ *родительномъ* падежѣ *множеств.* числа, напр. пророкъ или пророкѡвъ, грѣхъ и грѣхѡвъ, мятежъ или мятежей, клевретъ или клевретѡвъ и т. д. Одна изъ этихъ двухъ формъ, именно *родительный множественнаго сходный съ именительнымъ единственнаго*, встрѣчается лишь изрѣдка въ Русскомъ языкѣ, напр. пара *сапогъ*, у *Турокъ* и т. д.

л) Въ существительныхъ *иноязычныхъ* (не-славянскихъ), кончащихся на ей, *дательный множественнаго* можетъ имѣть ѡ вмѣсто втораго е, напр. архіереѡмъ и архіереемъ, Іѹдеѡмъ и Іѹдеемъ, фарісеѡмъ и фарісеемъ.

Б. Согласныя бываютъ, по произношенію:

а) *Твердыя*: ф, п, т, с, ш, щ, ч, ц, к, х, ѯ, ѱ, ѳ;

б) *Мягкія*: в, б, д, з, ж, г;

в) *Плавныя*: л, м, н, р.

Согласныя, по органамъ произношенія, бываютъ:

а) *Губныя:* в, п, б, ф, ѳ, м, ѱ;

b) *Зубныя*: з, ѕ, с, ц, ж, ч, ш, щ;

c) *Гортанныя:* г, к, х, ѯ;

d) *Небно-язычныя:* д, т, н, р, л.

В. Полугласныя суть: ъ, ь [4], й.

Полугласными ъ и ь выражались въ Старославянской письменности, въ срединѣ словъ, гласные звуки, напр. лакъть (лакоть), начатъкъ (начатокъ), сътъ (сотъ), дъждь (дождь), вьсь (весь), стьбль (стебль), мъчта (мечта) и т. д. См. *Миклошича* Lautl. d. Altslov. Spr. §§ 31 — 36.

§ 3. Въ славяно-церковныхъ книгахъ часто употребляются *словосокращенія*, именно: въ нѣкоторыхъ словахъ (общеизвѣстныхъ и легко угадываемыхъ) пропускаются гласныя буквы или цѣлые слоги; напримѣръ, пишутъ: Гдь вм. Господь, чл҃вѣкъ вм. человѣкъ и т. д. Знаки, которыми обозначается пропускъ буквъ и слоговъ, вообще называемые *титлами*, исчислены и объяснены ниже, въ главѣ «орѳографія» § 69; здѣсь же мы помѣщаемъ только *наиболѣе употребительныя* формы сокращенія словъ: Агглъ [5] (ангелъ); Бг҃ъ, б҃ъ (Богъ); Бц҃а, Бц҃а (Богороди-

[4]) Названіе свое ъ и ь получили, *можетъ быть*, отъ сходства ихъ начертанія съ *глаголъскою* буквою ь, которая значитъ то же, что наша буква *р* (напр. ьэѳэ=*р*ече). См. Статьи, касающіяся древняго Славянск. языка, *В. Григоровича*. Казань, 1852, стр. 61.

[5]) Согласная г, передъ г, к, х, въ словахъ, заимствованныхъ изъ Греческаго языка, произносится какъ *н*, напр. Пагкра́тїй, (Па*н*кратій), к' Кегхре́ехъ (посл. къ *Римл.* XVI, 1; въ латинск. переводѣ — in Cenchris), Асvгкрі́та (тамъ же XVI, 14; въ латинскомъ переводѣ—Asyncritum); но въ славянскомъ правописаніи слова «ева*н*геліе» (имѣющемъ по-гречески два *г* — εὐαγγέλιον) первое *г* замѣнилось буквою *н* — еvа́нгелї́е.

ца); Вл҃ка (владыка); Дх҃ъ (духъ); Дв҃а (дѣва); Еѵ҃гліе (Евангеліе); І҃с Х҃с, Іи҃съ Хр҃тóсъ (Іисусъ Христосъ); нб҃о (небо); пр҃рóкъ (пророкъ); оц҃ъ, оч҃е (отецъ, отче); цр҃ь, цр҃ица (царь, царица); цр҃ковь (церковь) и т. п.

Подъ *титломъ*, или подъ *титлою* пишутся обыкновенно имена предметовъ, внушающихъ уваженіе [6]: поэтому, напримѣръ, слово áггелъ [7], когда оно относится къ злымъ духамъ, не сокращается; именно пишутъ: дадéся ми пáкостникъ плóти, áггелъ сатанинъ [8]. На этомъ же основаніи пишутъ: убивáше пр҃роки Гд҃ни, и — поимáйте прорóки Ваáловы [8], также Бг҃ъ ста в' сóнмѣ богѡ́въ, посредѣ̀ бóги разсꙋдитъ [8].

§ 4. Буквами, кромѣ звуковъ, составляющихъ слова, изображаются въ Славяно-церковной письменности *числа*, т. е. буквами замѣняются наши цыфры.

Вотъ *числительное знаменованіе буквъ:*

1 а҃	8 и҃	22 к҃в	80 п҃	600 х҃	4000 ҂д
		и т. д.			и т. д.
2 в҃	9 ѳ҃	30 л҃	90 ч҃	700 ѱ҃	10000 (тма) ҂і или (а)
3 г҃	10 і҃	31 л҃а	100 р҃	800 ѿ	двѣ тмы (в), три тмы (г)
		и т. д.			и т. д.
4 д҃	11 а҃і	40 м҃	200 с҃	900 ц҃	100000 легеѡ́нъ (а)
5 е҃	12 в҃і	50 н҃	300 т҃	1000 ҂а҃	два легеѡ́на (в)
	и т. д.				и т. д.
6 ѕ҃	20 к҃	60 ѯ҃	400 у҃	2000 ҂в҃	҂аѿн҃з (1857)
7 з҃	21 к҃а	70 ѻ҃	500 ф҃	3000 ҂г҃	҂зт҃ѯе (7365).

[6]) Мелетій *Смотрискій* говоритъ: Тíтла и҆ словотíтла оупотреблѧ́емѣ ѻбѣ̀ ѿ каллíграфъ бывáютъ в' сáмыхъ тóчїю и҆менéхъ Бóжїихъ и҆ Бóжїей чести слꙋжáщихъ. См. *Грамматіки славенския правилное сѵнтагма, потщаніемъ многогрѣшнаго мніха Мелетія Смотрискогѡ* ҂ах҃ѳі, *в' Евю,* л. 16 (на оборотѣ) — по экземпляру, находящемуся въ Императорской Публичной Библіотекѣ. (Замѣтимъ мимоходомъ, что мы пишемъ фамилію этого грамматиста такъ, какъ она напечатана въ заглавіи его грамматики; но его чаще называютъ Смотри*ц*кимъ).

[7]) Слово это, въ значеніи *злаго* духа, произносится какъ написано, т. е. первое *г* не произносится какъ *н* (*аггелъ*, а не *ангелъ*), въ отличіе отъ «ангела *Божія*».

[8]) 2 посл. къ *Коринѳ*. XII, 7. 3 кн. *Царствъ* XVIII, 13 и 40. *Псал.* LXXXI. 1.

ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ.

§ 5. Число, падежъ, родъ, степени представленія.

Чиселъ въ именахъ существительныхъ (равно какъ и во всѣхъ частяхъ рѣчи измѣняемыхъ) — три: *единственное* (єдинѡмꙋ глаго́лꙋ) [9], *двойственное* (двѣма̀ господи́нома) [9], *множественное* (седми́мъ А҆́ггѡмъ) [9].

Въ каждомъ изъ трехъ чиселъ—7 падежей: *именительный*, *родительный*, *дательный*, *винительный*, *звательный*, *творительный* и *предложный*.

Родовъ, какъ и въ Русскомъ языкѣ, три: *мужескій* (бра́тъ, до́мъ), *женскій* (жена̀, вода̀), *средній* (отроча̀, дре́во).

Степеней *представленія* — двѣ: *обыкновенная*, напр. ча́до, чва́нъ, окно̀, и *уменьшительная*, напр. ча́дце (1 посл. *Іоан.* V, 21), чва́нецъ (3 кн. *Царствъ* XVII, 14), око́нце (*Быт.* VIII, 6). Русской увеличительной формы, показывающей грубую массивность предметовъ, въ Славяно-церковномъ языкѣ не имѣется: существительныя, напримѣръ, на ище—со́нмище (*Луки* VII, 5), огни́ще (*Іерем.* XXXVI, 22) не выражаютъ оттѣнка, соединеннаго съ окончаніемъ, напримѣръ, слова «дом*ище*».

§ 6. Склоненія существительныхъ.

Существительныя могутъ быть распредѣлены на 5 склоненій, именно:

Къ *первому* склоненію принадлежатъ существительныя *мужескаго рода*, оканчивающіяся на ъ, ь, й (во́инъ, ца́рь, фарїсе́й).

Ко *второму* склоненію принадлежатъ существительныя *средняго рода*, оканчивающіяся на о, е (чело̀, мо́ре, зна́менїе).

Къ *третьему* склоненію принадлежатъ существительныя *средняго рода*, оканчивающіяся на ѧ, а, о, съ наращеніями, т. е. съ прибавочными звуками въ нѣкоторыхъ косвенныхъ падежахъ (и́мѧ, и́ме-не, отроча̀, отроча́-те, не́бо, небе-сѐ).

---

[9]) *Матѳ.* XXVII, 14. *Луки* XVI, 13. *Апокалипс.* XV, 7.

Къ *четвертому* склоненію принадлежатъ существительныя *женскаго рода*, оканчивающіяся на а, ѧ, їѧ (вода̀, ка́плѧ, ладїѧ̀).

Къ *пятому* склоненію принадлежатъ существительныя *женскаго рода*, оканчивающіяся на ь (за́повѣдь, це́рковь).

Общее правило. Сходны между собою слѣдующіе падежи: 1) именительный, винительный и звательный *въ единственномъ числѣ* существительныхъ средняго рода; 2) тѣ же падежи во *множественномъ числѣ* существительныхъ средняго рода; 3) въ *двойственномъ числѣ* въ существительныхъ всѣхъ склоненій сходны между собою падежи: а) именительный, винительный и звательный, б) родительный и предложный, в) дательный и творительный[10].

§ 7. Первое склоненіе.

Единственное число.

ъ	ь	й
И. исполи́нъ	па́стырь	вїноче́рпїй
Р. исполи́на	па́стырѧ	вїноче́рпїѧ
Д. исполи́нꙋ	па́стырю, —реви	вїноче́рпїю
В. исполи́на (ъ)	па́стырѧ (ь)	вїноче́рпїѧ (й)
З. исполи́не	па́стырю	вїноче́рпїе (ю)
Т. исполи́номъ	па́стыремъ	вїноче́рпїемъ
П. исполи́нѣ	па́стыри (ѣ)	вїноче́рпїи

Двойственное число.

И. В. З. испѡли́на	па̑стырѧ	вїноче́рпїѧ, —е̑рпїѧ
Р. П. испѡли́нꙋ	па̑стырю	вїноче́рпїю, —е̑рпїю
Д. Т. исполи́нома	па́стырема, —рма	вїноче́рпїема, —е́рпїйма

[10]) Различіе между *дательнымъ* (клевре́тома, па́стырема, мра́вїема, дре́вома, по́лема, зна́менїема, отроча́тема, имене́ма, ма́терема) и *творительнымъ* (клевре́тама, па́стырма, мра́вїйма, дре́вама, по́лама, зна́менма, отроча́тама, имена́ма, ма́терма) падежами двойственнаго числа, выставленное въ грамматикѣ, напечатанной въ Москвѣ въ 1648 году (въ 4 д. л. 388 листовъ, см. листы чв҃—рл҃г), и принятое въ учебникѣ *Виноградова* (Краткая Славянская Грамматика, 1811—1855, §§ 12, 13, 14), не оправдывается ни древностью, на *постоянствомъ употребленія*.

Множественное число.

И. исполи́ни	па́стырїе	ві́ночерпїе, — е́рпїи
Р. исполи́нъ, исполи́нъ, — овъ	па́стырей	ві́ночерпїй, –ерпїевъ
Д. исполи́номъ	па́стыремъ	ві́ночерпїемъ, — амъ
В. исполи́ны	па́стыри, —ей	ві́ночерпїи
З. какъ име	нитель	ный
Т. исполи́ны, -ами	па́стыри, па́стырами, па́стырми	ві́ночерпїами, –ерпїи
П. исполи́нѣхъ	па́стырѣхъ	ві́ночерпїахъ,-ихъ,-ехъ.

Примѣчанія къ первому склоненію.

а) Въ существительныхъ бокъ, верхъ, домъ и (инога) волъ *родительный* падежъ единств. числа оканчивается на ꙋ (вм. а).

б) Нѣкоторыя существительныя 1-го склоненія могутъ принимать наращенія ови, еви, ов, ев, овом, вем, вома, сы [11] слѣдующимъ образомъ: въ *дательномъ* пад. *единств.* числа: Богъ — Бо́гови, домъ — до́мови, дꙋхъ — дꙋ́хови, вина́рь — вїна́реви, зако́нъ — зако́нови, мі́ръ — мі́рови, сынъ — сы́нови, Іоа́ннъ — Іоа́ннови, Фараѡ́нъ — Фараѡ́нови, Андре́й, врачъ (ь), жрецъ (род. жреца̀ и жерца̀), мꙋ́жъ, Ісра́иль, царь — Андре́еви и Андре́ови, вра́чеви, жерце́ви, мꙋ́жеви, Ісра́илеви, царе́ви. Въ *именительномъ* пад. *множественнаго* числа: воло́ве, до́мове, вра́чеве, бѣ́сове, сы́нове, льво́ве, до́ждеве, гро́мове, чи́нове, ꙋ́дове, снопо́ве (въ Московск. Библ. 1663 г., въ исправлен. снопы̀, *Быт.* XXXVII, 7) и т. д. Въ *родительномъ множественнаго:* враче́въ, ѕміе́въ, жерце́въ или жреце́въ, рабѡ́въ, богѡ́въ, врагѡ́въ, гласѡ́въ и т. д. Въ *дательномъ* пад. *множ.* числа: градовѡ́мъ, дꙋховѡ́мъ, сыновѡ́мъ, гласовѡ́мъ и т. д. Въ *творительномъ* падежѣ *множеств.* числа ꙋдъ — ꙋдесы̀ (*Іова* IX, 28). Въ *дательномъ* и *творительномъ* пад. *двойственнаго* числа: домово́ма, сыново́ма и т. д.

в) Въ весьма многихъ существительныхъ 1-го склоненія *выбрасываются* въ косвенныхъ падежахъ (кромѣ сходныхъ съ

[11]) Но эти же существительныя склоняются и безъ вставочныхъ звуковъ, т. е. какъ показано въ образцахъ склоненія — исполи́нъ, па́стырь, ві́ночерпїй.

прямыми), какъ и по-русски, *бѣглыя гласныя* о, є, навр. лєвъ — льва, овєнъ — овна, сонъ — сна[12], хрєбєтъ — хрєбта, пєсъ — пса, ѱаломъ — ѱалма, Єгѵпєтъ — Єгѵпта, чванєцъ — чванца и т. п. Слова, въ которыхъ происходитъ это исключеніе бѣглыхъ гласныхъ, большею частью извѣстны намъ по употребленію ихъ въ Русскомъ языкѣ[13].

г) Послѣ ж, ч, щ, ц, въ окончаніи существительныхъ 1-го склоненія встарину (въ старославянскихъ рукописяхъ) употреблялась мягкая полугласная буква (мѫжь, врачь, отєць). Въ позднѣйшемъ періодѣ (и понынѣ) здѣсь встрѣчаются твердыя полугласныя и гласныя (именно: мѹжъ — мѹжа, врачъ — врача, ср. *выноску* 306), но существительныя, оканчивающіяся на жъ, чъ, щъ, цъ, склоняются по примѣру пастырь, а не по примѣру исполинъ (причемъ ѧ, ю переходятъ въ а, ѹ, послѣ ж, ч, щ, ц). Таковы: мѹжъ, мєчъ, бичъ, ножъ, врачъ, стражъ[14], плищъ, отєцъ, творєцъ, пєрвєнєцъ, стѹдєнєцъ[15] и т. д.

д) Существительныя, кончащіяся на гъ, къ, хъ, измѣняютъ, передъ є, г на ж, к на ч, х на ш, напр. Богъ — Божє, чєловѣкъ — чєловѣчє, дѹхъ — дѹшє[16], передъ ѣ и въ падежахъ *именительномъ* и *звательномъ множественнаго* числа г переходитъ въ з, к въ ц, х въ с, напр. Бозѣ (предложн. пад. ед. ч.), бози (им.

[12]) Существительное сонъ должно быть отличаемо отъ существительнаго соніє (сновидѣніе), напр. Воистиннѹ сѹєта всѧческаѧ, житіє жє сѣнь и соніє (*Требникъ*).

[13]) Есть случаи несходства, весьма впрочемъ рѣдкіе, напр. заѧцємъ, *Псал.* CIII, 18. — Ѿ рова прєисподнѣйшагѡ (нач. ровъ) *Акав. Іисусу.* в' ровѣ, *Псал.* LXXXVII, 7; но въ *родительн. множественнаго* — рвѡвъ (*Быт.* XXXVII, 20, 22). — камєни (*Ерем.* XLIII, 9). — пєпєла (*Исх.* IX, 8).

[14]) *Именит множ.* числа — мѹжїє, мєчєвє, бичєвє, ножєвє, стражєвє, врачєвє, *родительн.* врачєвъ, мєчєвъ и мєчєй и т. д.

[15]) *Именит. множ.* числа отцы, творцы, пєрвєнцы; *родительн.* отєцъ, творєцъ, пєрвєнєцъ и т. д.

[16]) Дѹшє отличается удареніемъ отъ звательн. дѹшє (начало — дѹша), напр. дѹшє, покайсѧ прєждє исхода твоєгѡ (*Октоихъ*, гласъ д҃, вторн.). Дѹшє нѣмый и глѹхїй (*Марка* IX 25).

и зват. мн.) козѣхъ (предложн. мн.), прорóцѣ, прорóцы, прорóцѣхъ, дѹсѣ, дѹси, дѹсѣхъ [17].

е) *Звательный* пад. *единственнаго* числа оканчивается, въ 1-мъ склоненіи, на е [18] при окончаніяхъ именительнаго падежа на ъ, ей, и на ю — при окончаніяхъ ь, їй, напр. сынъ, прорóкъ, сѣверъ, югъ, фарїсéй — сы́не, прорóче, сѣвере и юже (*Пѣснь пѣсн.* I, 16), фарїсéе; царь, пѣнязь, слáвїй — царю, пѣнязю, слáвїю и т. д. Послѣ ж, ч, щ встрѣчается большею частью ѹ въ звательномъ падежѣ, напр. мѹжъ—мѹжѹ [19], врачъ — врачѹ [20], пайщъ—пайщѹ. Въ существительныхъ на зь звательный един. числа оканчив. на же, напр. кнѧзь — кнѧ́же. Въ существит. собственныхъ на й звательный оканчивается на е, напр. Антѡ́нїе, Ѳеодóсїе, Матѳéе, Лаврéнтїе, Мѡѷсéе, Нїкóлае и Нїкóло [21].

ж) *Винительный* падежъ въ 1-мъ склоненіи въ единственномъ числѣ долженъ быть сходенъ съ *именительнымъ* въ именахъ предметовъ отвлеченныхъ, неодушевленныхъ и одушевленныхъ, напр. Сохрани́ завѣтъ Гдⷭ҇а Бг҃а твоегѡ̀ (3 кн. *Царствъ* II, 3). Взѧ емѹ мáти егѡ̀ ковчéжецъ си́товый (*Исх.* II, 3). Привéдше телéцъ упитáнный заколи́те (*Луки* XV, 23). Но встрѣчаются весьма часто формы, повидимому противорѣчащія сходству именительнаго падежа съ винительнымъ въ именахъ предметовъ одушевленныхъ, напримѣръ: ещѐ ѹбо еди́наго сн҃а имѣ̀ возлю́бленнаго своегò (*Марка* XII, 6). Какъ объяснить это? Дѣло въ томъ, что здѣсь сы́на — не винительный падежъ, сходный съ родительнымъ, а *родительный* падежъ *поставленъ вмѣсто винительнаго*.

---

17) Но въ *винительномъ* и *творительномъ* падежахъ *множественнаго* числа, въ отличіе ихъ отъ именительнаго падежа, гортанныя буквы не измѣняются, именно — бóги, прорóки, дѹхи.

18) Передъ е, въ существительныхъ, оканчивающихся на ецъ, ц переходитъ въ ч, напр. отéцъ, творéцъ, вѣнéцъ—óтче, твóрче, вѣ́нче.

19) Ты, мѹ́жѹ, ꙗ҆кѡ̀ главà и проч. (*Требн.* Поучен. къ новобрачн.).

20) Врачѹ, исцѣли́сѧ самъ (*Луки* IV, 23).

21) См. Прáвило молéбное прпⷣбнымъ оц҃éмъ Печéрскимъ и проч. въ *Молитвословѣ*.

тельнаго: цѣль этого замѣщенія заключается въ избѣжаніи двусмысленности, къ которой поводомъ иногда служитъ сходство именительнаго падежа съ винительнымъ, напримѣръ: чадо ѕло кленетъ отца (Притч. *Солом.* XXX, 11); если бы здѣсь сказано было — отецъ, т. е. если бы не замѣненъ былъ винительный падежъ родительнымъ, то вышла бы двусмысленность при невозможности отличить подлежащее отъ дополненія при сказуемомъ — не ясно было бы, *кто кого* кленетъ. Кромѣ того, замѣщеніе винительнаго падежа родительнымъ, въ именахъ предметовъ одушевленныхъ, состоялось во многихъ мѣстахъ подъ вліяніемъ Русскаго языка, въ который, между тѣмъ, внесено Славяно-церковною грамматикою, въ рѣдкихъ впрочемъ случаяхъ, сходство винительнаго падежа съ именительнымъ, напр. «записанъ въ *купцы*», «выдти за *мужъ*» и т. д.

з) *Предложный* падежъ *единственнаго* числа оканчивается на ѣ, и, ꙋ, напр. ѡ свѣтѣ, ѡ дꙋсѣ, в' раи, в' кладязи, ѡ мракіи, в' домꙋ.

и) Имена *народовъ, племенъ* и т. п., оканчивающіяся на инъ, въ *именительномъ* множественнаго оканчиваются на е, напр. Галїлеанинъ, Назаранинъ, Жидовинъ — Галїлеане, Назаране, Жидове, Ісраильтанинъ имѣетъ Ісраильтане и Ісраилите (2 посл. къ *Корин.* XI, 22), Фїлїппїсіанинъ — Фїлїппїсіане, Фїлїппісій—Фїлїппісіе и т. д. Этой формѣ слѣдуетъ мїранинъ—мїране.

к) Почти всѣ существительныя 1-го склоненія имѣютъ *двоякое окончаніе* въ *родительномъ* падежѣ *множеств.* числа, напр. пророкъ или пророковъ, грѣхъ и грѣховъ, мятежъ или мятежей, клевретъ или клевретовъ и т. д. Одна изъ этихъ двухъ формъ, именно *родительный множественнаго сходный съ именительнымъ единственнаго*, встрѣчается лишь изрѣдка въ Русскомъ языкѣ, напр. пара *сапогъ*, у *Турокъ* и т. д.

л) Въ существительныхъ *иноязычныхъ* (не-славянскихъ), кончащихся на ей, *дательный множественнаго* можетъ имѣть ѡ вмѣсто втораго е, напр. архїереѡмъ и архїереемъ, Іꙋдеѡмъ и Іꙋдеемъ, фарїсеѡмъ и фарїсеемъ.

м) Въ существительныхъ съ *мягкимъ* окончаніемъ *винительный множественнаго* числа оканчивается нынѣ на и (пастыри, віночерпіи), но *древнѣйшей* его формѣ принадлежитъ окончаніе а, ѧ — корабла, краѧ и т. д.

н) Неправильно склоняются: господь, гортань[22], день, камень, корень, кремень, пѹть, братъ.

Ед. ч. И. господь, Р. господа, Д. господѹ или господеви, В. господа, З. господи, Т. господемъ (омъ), П. господѣ, *Дв.* ч. И. В. З. господа, Р. П. господѹ, Д. Т. господема и господма. *Мн.* ч. И. З. господіе, Р. господій (*Псал.* CXXII, 2) и господей (*Пс.* CXXXV, 3), Д. господемъ и господіамъ (*Тов.* II, 14), В. господы (1 посл. къ *Тимоѳ.* VI, 1, 2 въ *Московск. Библіи* 1663 г.) и господій (то же мѣсто въ *исправлен.* Библіи), Т. господіами (1 кн. *Маккав.* IX, 25), господми, — ды, П. господѣхъ.

Въ существительныхъ гортань и пѹть *родительн.*, *дательн.*, *звательн.* и *предложн.* падежи *единствен.* числа оканчиваются на и (гортани, пѹти); въ *двойствен.* числѣ: И. В. З. пѹти, Р. П. пѹтію, Д. Т. пѹтьма; во *множествен.* числѣ пѹть склоняется: И. пѹтіе, Р. пѹтій (въ *Московск. Библіи* 1663 г., *Матѳ.*, XXII, 9) и пѹтей (то же мѣсто въ *исправленной* Библіи), Д. пѹтемъ, В. пѹти, Т. пѹтьми, П. пѹтехъ. Такъ же склоняются во *множеств.* числѣ людіе и гостіе.

Существительное день въ *единств.* числѣ имѣетъ *родит.* пад. дне (*Эсѳ.* IV. 17) и дна (*Экклес.* VII, 2), Д. дни, дню и дневи, З. и П. дни, Т. днемъ (встрѣчается также «днію и нощію» у *Марка* IV, 27). Во *множеств.* числѣ: И. дніе, Р. дній (*Луки* XIII, 14) и дней (*Эккл.* XI, 1), В. дни, Т. деньми (*Матѳ.* XXVI, 61), П. днехъ (*Суд.* XIV, 8). Въ *двойствен.* ч. И. В. З. дни, Д. Т. деньма, Р. П. днию (*Матѳ.* XXVI, 2) и днію (*Марка* XIV, 1).

Существительныя камень, кремень, корень имѣютъ: Р. камене, кремене и кремна, корене, Д. камени, каменю и каменеви

[22]) Гортань въ Славяно-церковномъ языкѣ — мужескаго рода, напр. прилпни языкъ мой гортани моемѹ (*Псал.* CXXXVI, 6).

(*Луки* IV, 3), кремню (еки), корени, кореню и коренеки и т. д. Во *множеств.* числѣ: камени (*Iерем.* XLIII, 9), каменей, каменемъ, каменми, на каменехъ (*Iерем.* XVIII, 3) и на каменїахъ (*Эсѳ.* V, 1).

Существительное братъ во *множественномъ* числѣ склоняется неправильно, именно: И. братїа (*Быт.* XXXVII, 4), З. братїе (*Дѣян.* VII, 2), Р. братїй, Д. братїемъ и братїамъ, Т. братїами, П. братїахъ; *винительный* пад. (братїю, *Быт.* XLII, 8) заимствуется обыкновенно отъ собирательной формы женскаго рода, склоняющейся по 4-му склоненію, братїа. Это собирательн. имя братїа встрѣчается изрѣдка и съ старославянскими формами, напр. въ *Московск. Библіи* 1663 года (*л.* уѯг) у *Луки* XVI, 28: имамъ бо пять братїа (*родит.* пад. *единств.* числа женск. р.; ср. *Остромир. еванг.* пать братиꙗ); въ исправлен. поставленъ *родительн. множеств.* числа — пять братїй.

Примѣры для упражненія. Существительныя 1-го склоненія: класъ (колосъ), прагъ (порогъ), ѡшибъ (хвостъ), вертъ (садъ), тулъ (колчанъ), студъ (посрамленіе), супъ (коршунъ), плищъ (крикъ), кринъ (лилія), ѳаремъ, — рма, уецъ — уица (племянникъ), млатобіецъ, — йца, писмоносецъ, — сца, усерязь (серьга), плѣнитель, древодѣлатель и древодѣль (столяръ и плотникъ), славїй, топазїй.

§ 8. Второе склоненіе.

Единственное число.

	о	е	їе
И.	чадо	поле	помышленїе
Р.	чада	поля	помышленїя
Д.	чаду	полю	помышленїю
В. З.	какъ им	е н и т е л ь	н ы й
Т.	чадомъ	полемъ	помышленїемъ
П.	чадѣ	поли (ѣ)	помышленїи

Двойственное число.

И. В. З.	чада	ѡля	помышленїя
Р. П.	чаду	ѡлю	помышленїю
Д. Т.	чадома	полама, — ема	помышленїема, — нма

Множественное число.

И. ча̑да	пола̀	помышле́нїа
Р. ча̑дъ [23]	поле́й, пола [24]	помышле́нїй
Д. ча́дѡмъ, —амъ [25]	пола́мъ	помышле́нїемъ, —амъ
В. З. } какъ име	нитель	ный
Т. ча́ды, ча́дами	пола́ми	помышле́нїи, -ами, -нми
П. ча́дѣхъ, —ахъ	пола́хъ	помышле́нїихъ, —ахъ.

Примѣчанія ко второму склоненію.

а) Существительныя, имѣющія передъ гласнымъ окончаніемъ двѣ согласныя, часто принимаютъ между ними, какъ и по-русски, бѣглую гласную, напр. се́рдце, дно— серде́цъ, дѡнъ.

б) Въ существительныхъ, оканчивающихся на це, ще, *родительный множественнаго* оканчивается на ъ, напр. лицѐ, со́нмище—лицъ, со́нмищъ. Въ существительныхъ на ще *предложный* падежъ *множественнаго* числа оканчивается на ахъ, ихъ и ехъ, напр. исхо́дищахъ [26], исхо́дищихъ [27], со́нмищехъ, то́ржищехъ [28]. И въ существительныхъ, оканчивающихся на їе, встрѣчается *предложный множественнаго* на їахъ и їихъ [29].

в) По примѣру помышле́нїе склоняются собирательныя ка́менїе (ср. выше, § 7, стр. 12), ло́зїе, ро́ждїе (*Іоан.* XV, 5) пле́велїе и т. д. Но существит. пле́велїе во *множеств.* числѣ — *мужескаго* рода: И. пле́велы, Р. пле́велъ и т. д. по 1-му склоненію.

г) Существительное средняго рода плещи̑ (*Быт.* XXI, 14) и плещы̀ (1 кн. *Царствъ* X, 9), формою *единств.* числа принадлежащее ко 2-му склоненію, во *множеств.* и *двойственномъ* числѣ слѣдуетъ 4-му склоненію (§ 10), *Быт.* XLIX, 8. *Iезек.* XXXIV, 21.

д) Окончанія 2-го склоненія а, а̀ въ *именительномъ*, *винительномъ* и *звательномъ* падежахъ *двойственнаго* числа принад-

---

[23]) Встрѣчается также форма ча́дѡвъ, напр. сподо́би ѧ҆ ви́дѣти ча̑да ча́дѡвъ (*Требн.* Послѣд. вѣнчанія).

[24]) *Быт.* XLI, 48. [25]) Отсюда по-русски: «по дѣло́мъ ему». Ср. 2 посл. къ *Корин.* XI, 15. [26]) 2 кн. *Царствъ* I, 20.

[27]) *Псал.* I. 3. [28]) *Луки* XI, 43. [29]) *Посл.* къ *Евр.* IX, 10; въ этомъ мѣстѣ, въ одномъ и томъ же предложеніи, употреблены формы на ахъ и на ихъ, именно: питїа́хъ, ѡмове́нїихъ, ѡправда́нїихъ.

лежатъ языку позднѣйшихъ печатныхъ книгъ; въ Старославянск. яз. эти окончанія были ѣ, и (ѵадѣ, поли, помышлении).

Примѣры для упражненія. Существительныя 2-го склоненія: говѧ́до (крупный скотъ), сѣ́чиво (топоръ), прѹ́гло (силокъ), порѣ́кло (прозвище), стоѧ́ло (пьедесталъ), писа́ло (писчее перо), вѣ́но (приданое), нѣ́дро, вита́лище (жилище), трѣ́бище (алтарь), врѣ́тище (бѣдная, грубая одежда), ѡбѹ́вище, ѹзи́лище (темница), те́рніе, ве́рбіе, гро́здіе, возгла́віе (изголовье).

§ 9. Третье склоненіе.

Единственное число.

ѧ	ѧ	о
И. и́мѧ	отроча̀	сло́во
Р. и́мене	отроча́те	словесѐ, сло́ва [30]
Д. и́мени	отроча́ти	словеси̑, сло́вѹ
В. З. как ъ им	е н и т е л ь	н ы й
Т. и́менемъ	отроча́темъ	словесе́мъ, сло́вомъ
П. и́мени	отроча́ти	словеси̑, сло́вѣ

Двойственное число.

И.В.З. имена̀	отроча́та	словеса̀
Р. П. имен́ѹ	отроча́тѹ	словесѹ
Д. Т. имене́ма (а́ма)	отроча́тема (ама)	словесе́ма (а́ма)

Множественное число.

И. имена̀	отроча́та	словеса̀
Р. име́нъ	отроча́тъ	слове́съ
Д. имене́мъ	отроча́темъ (ѡмъ)	словесе́мъ
В. З. как ъ им	е н и т е л ь	н ы й
Т. имена́ми (ны̀)	отроча́тами (ты)	словеса́ми (сы̀)
П. имене́хъ	отроча́тѣхъ	словесѣ́хъ.

[30]) Существительное сло́во склоняется *безъ наращенія*: 1) когда означаетъ Іисуса Христа, 2) когда оно поставлено въ значеніи *причины*, выражаемой иногда греческимъ словомъ λόγος (напр. λόγον διδόναι—объяснить причину, дать отчетъ въ чемъ либо). Такимъ образомъ въ *Дѣяніяхъ* (X, 29) выраженіе подлинника τίνι λόγῳ μετεπέμψασθέ με переведено въ *Остроржской* (слѣдоват. и въ *Московской* 1663 г.) Библіи: ко́имъ сло́вомъ посла́сте по менѐ; въ исправленной — коеѧ̀ ра́ди вины̀ посла́сте по менѐ;

Примѣчанія къ третьему склоненію.

а) *Наращеніе* ен принадлежитъ существительнымъ, оканчивающимся на мѧ, (и́мѧ), т — именамъ предметовъ одушевленныхъ, оканчивающимся на чѧ, (отрочѧ̀), тѧ (котѧ̀), лѧ (ослѧ̀), нѧ (ѧгнѧ̀), вѧ (жребѧ̀), наращеніе с — нѣкоторымъ существительнымъ, оканчивающимся на во, ко, хо, ло, напримѣръ: сло́во, о́ко, у́хо, тѣ́ло (иногда встрѣчается наращен. и въ существительномъ дѣ́ло, напр. мѵ́родохнове́нъ бы́лъ есѝ пра́ведными дѣ́лесы, *Октоихъ*, гласъ ѕ҃, четв.; ср. въ Московск. Библ. 1663 г. с҆ру́несы и҆́хъ, 4 кн. *Царствъ* III, 4, въ исправлен. с҆рꙋна́ми).

б) Существительныя о́ко и у́хо въ *единственномъ* и *множественномъ* числѣ суть *средняго* рода, въ *двойственномъ* же числѣ — *женскаго* рода (*Пѣснь пѣсн.* I, 14. *Псал.* CXXIX, 2. *Іова* XV, 12; ср. 94-ю выноску). Склоняются они: въ *двойственномъ* числѣ по *пятому* склоненію, § 11 [31]; въ *единственномъ* числѣ — по 3-му склоненію, какъ сло́во, безъ наращенія и съ наращеніемъ — о́ка, у́ха и т. д., и очесѐ, ушесѐ и т. д. [32]; во *множественномъ* — по примѣру сло́во, съ наращеніемъ: И. В. З. очеса̀, ѹ҆шеса̀, Р. оче́съ, уше́съ и т. д.

в) Существительное ра́мо, въ *единств.* числѣ склоняющееся по примѣру и́мѧ (ѿ ра́мене твоегѡ̀, *Исаіи* X, 27), въ *двойственномъ* имѣетъ: И. В. З. ра́мы (*Быт.* XLIX, 15) и ра̑мѣ (по 4-му склоненію, напр. у *Луки* XV, 5), Р. П. ра̑мꙋ, Д. Т.. раменόма; во *множественномъ* числѣ — ра́мена (*Суд.* XVI, 3) и ра́мы (*Исх.* XII, 34), ра́менъ (1 кн. *Царствъ*, X, 24), ра́менамъ, ра́менами и рамены̀, на ра́менахъ (2 кн. *Паралип.* XXXV, 3).

[31]) И. В. З. о́чи или ѡ҆́цѣ, у́ши; Д. Т. очи́ма, уши́ма; Р. П. о́чїю, у́шїю. Форма ѡ҆́цѣ (въ *Московск. Библіи* 1663 года — ѻ҆цѣ) встрѣчается у *Матѳ.* XVIII, 9. О неправильности ея см. *Добровск.* Institut. linguae Slav. t. II. § 26, p. 514.

[32]) Подобнымъ образомъ склоняются въ *единственномъ* числѣ тѣ́ло и дре́во (тѣ́ла и тѣлесѐ, дре́ва и древесѐ и т. д.), имѣющ. обѣ формы и во *множествен.* числѣ — тѣлеса̀, древеса̀ и тѣла̀, древа̀ (*Исх.* IX, 25) и т. д. *Двойств.* ч. тѣ̑ла, дре́ва, тѣ̑лꙋ, дре́вꙋ, тѣло́ма, — а́ма, тѣлесе́ма, — са́ма, дре́вома, — ама, древесе́ма, — са́ма.

д) Существительныя, употребляемыя только во *множеств.* числѣ—врата̀, чресла̀ и чре́сла, ложесна̀, склоняются по примѣру ча̑да (§ 8). Не имѣющее единственнаго числа, существительное уста̀ склоняется: *множеств.* число — И. В. З. уста̀, устна̀, Р. у́стъ, усте́нъ, Д. уста́мъ, уста́мъ, устна́мъ, Т. усты̀, уста́ми, устна́ми, П. устѣ́хъ, устнѣ́хъ, уста́хъ, устна́хъ. *Двойствен.* числа И. В. З. устнѣ̀, Р. П. устну̀[33], Д. Т. устна́ма[34].— Существительное сло́во, когда оно означаетъ Іисуса Христа, употребляется въ мужескомъ родѣ, и въ звательн. падежѣ оканчивается на е, напр. сло́ве бж҃їй и си́ло.

е) Вмѣсто окончанія а, свойственнаго *именительному, винительному* и *звательному* падежамъ *двойственнаго* числа, въ Старославянскомъ языкѣ падежи эти оканчивались на и (имени, отроуати, словеси).

Примѣры для упражненія. Существительныя 3-го склоненія: вре́мѧ, вре́мѧ, сѣ́мѧ, пле́мѧ, сле́мѧ (мачта), внуча̀, козла̀, чу́до, дре́во, о́ко, ко́ло, мща (молодой мескъ, или мулъ, *родительн.* мща́те).

---

[33]) Хотѣ́нїѧ устну̀ егѡ̀ (*Псал.* XX, 3).

[34]) Разнообразное склоненіе этого существительнаго можно отчасти видѣть въ слѣдующихъ примѣрахъ: Да хва́литъ тѧ̀ и́скреннїй, а не твоѧ̑ уста̀, чу́ждїй, а не твоѝ устнѣ̀ (*Притч.* Соломон. XXVII, 2). Не ѿверза́ай у́стъ свои́хъ (*Псал.* XXXVII, 15). Ѿ усте́нъ произно́ситъ премꙋ́дрость (*Притч.* X, 13). Хране́нїе уста́мъ мои̑мъ (*Псал.* CXL, 3). Уста же нечести́вагѡ покрые́тъ па́гꙋба (*Притч.* X, 11). Ѡтира́етъ емꙋ̀ устнѣ̀ ст҃ы́мъ покро́вцемъ (*Служебникъ*). Смѣсѝ Бг҃ъ устна̀ всеѧ̀ землѝ (*Быт.* XI, 9). И дажда̀ на́мъ едѝнѣми усты̀ и еди́нѣмъ се́рдцемъ сла́вити (*Литург. Златоуст.*). Проро́чество во устнѣ́хъ цр҃е́выхъ (*Притч.* XVI, 10)....во свои́хъ уста́хъ но́ситъ поги́бель.... во устна́хъ свои́хъ сокро́виществꙋетъ огнь (*Притч.* XVI, 26, 27). И се рой пчелъ во устѣ́хъ льво́выхъ (*Суд.* XIV, 8). Устна́ма мои́ма возвѣсти́хъ (*Требникъ*). Притомъ, существит. это въ двойств. числѣ — *женск.* рода, напр. устнѣ̀ мои̑ похва́литѣ тѧ̀ (*Псал.* LXII, 4), ср. § 33, Б, е; § 12, IX.

§ 10. Четвертое склоненіе.

	а	ѧ	їѧ
		Единственное число.	
И.	ри́за	пѹсты́нѧ	скинї́ѧ
Р.	ри́зы	пѹсты́ни (ѧ)	скинї́и (ѧ)
Д.	ри́зѣ	пѹсты́ни (ѣ)	скинї́и
В.	ри́зѹ	пѹсты́ню	скинї́ю
З.	ри́зо	пѹсты́не (ѧ)	скинї́е
Т.	ри́зою	пѹсты́нею	скинї́ею
П.	ри́зѣ	пѹсты́ни (ѣ)	скинї́и
		Двойственное число.	
И. В. З.	ри́зѣ	пѹсты̑ни (ѣ)	скинї́и (ѣ)
Р. П.	ри́зѹ	пѹсты̑ню	скинї́ею, скинї́ю
Д. Т.	ри́зама	пѹсты́нама (ѧма)	скинї́ама (ама)
		Множественное число.	
И.	ри́зы	пѹсты̑ни (ѧ)	скинї́и (ѧ)
Р.	ри́зъ	пѹсты́нь	скинї́й (ей)
Д.	ри́замъ	пѹсты́нѧмъ	скинї́ѧмъ
В.	ри́зы	пѹсты̑ни (ѧ)	скинї́и (ѧ)
З.	ри́зы	пѹсты̑ни (ѧ)	скинї́и (ѧ)
Т.	ри́зами	пѹсты́нами	скинї́ѧми (ами)
П.	ри́захъ	пѹсты́нѧхъ	скинї́ѧхъ (ахъ).

Примѣчанія къ 4-му склоненію.

а) По 4-му склоненію измѣняются, кромѣ существительныхъ *женскаго* рода на а, ѧ, їѧ, существительныя *мужескаго* рода съ тѣми же окончаніями, напр. воево́да, ю́нота (отъ 7-ми до 15-ти лѣтъ), ю́ноша (отъ 15-ти до 20-ти лѣтъ)[35], сѹдї́ѧ, Ездра, Иса́їа и т. д.

б) Существительныя, оканчивающіяся на га, ка, ха, измѣняютъ, передъ ѣ, г въ з, к въ ц, х въ с, напр. нога́ — но́зѣ, рѹка̀—рѹцѣ̀, снохѧ̀—снос́ѣ[36].

в) Существительныя, кончащіяся на жа, ча, ша, ща, приним. въ предложн. пад. и, напр. мре́жа, при́тча, сѹ́ша, кѹ́ща—ѡ мре́жи,

[35]) *Псал.* CXLVIII, 12. *Марка* XIV, 51.

[36]) Па́сха имѣетъ па́сцѣ, Реве́кка—Реве́кцѣ, невѣ́стка—невѣ́стцѣ.

притчи и т. д.[37] Въ *звательномъ* эти имена (а также оканчивающіяся на ца) имѣютъ окончаніе е (вм. о) — мреже, душе[38], юноше (*Луки* VII, 14), дѣвице (*Марка* V, 41); въ *творительномъ* — ею вм. ою, напр. душею, мрежею, пищею и т. д.

г) *Родительный* пад. *множественнаго* числа въ этомъ склоненіи разнообразенъ: земля—земель, капля—капель, молба[39]—молебъ, татба — татбъ[40], притча — притчей, куща — кущей и кущъ, тма — темъ, смоква — смоквей и смоквій, тайна — таинъ и т. д.

д) *Неправильно* склоняются: *именительн.*, *звательн.* и *винительн.* Маріамь, *дательн.* Маріамѣ, *творит.* Маріаміею. Іеремія — *творительн.* пад. Іереміею и Іереміемъ[41]. *Имен.* и *винит.* Іудиѳъ, *родит.* Іудиѳы, *дат.* Іудиѳѣ, *творительн.* Іудиѳою. Въ существ. Ѳамарь и Есѳирь (склоняющихся по 5-му склон.) неправиленъ *дательн.* падежъ — Ѳамарѣ, Есѳирѣ[42].

е) Существительныя мягкаго окончанія четвертаго склоненія въ старославянскихъ рукописяхъ оканчиваются на ѩ въ *родительномъ* падежѣ единственнаго числа, и въ *именительномъ*, *звательномъ* и *винительномъ* падежахъ множественнаго числа, напр. ед. ч. *имен.* пад. волꙗ, *родит.* волѩ; *имен.*, *вин.* и *зват.* множ. числа — волѩ[43]. Ср. е врона ваша, Пр. *Ерем* XLVI, 4.

Примѣры для упражненія. Существительныя 4-го склоненія: губа (губка), хижа (хижина), плесница (родъ обуви), треба, крава

---

[37]) Но встрѣчаются также формы рж҃ѣ, юношѣ и т. д.

[38]) Ср. выноску 16-ю на стр. 9-й.

[39]) Молба въ старинномъ языкѣ значила «жертвоприношеніе»: поэтому образовавшійся отсюда глаголъ «молитисѧ», «*молиться*» по первоначальному своему значенію — *возвратный* (молить себя = приносить себя въ жертву). См. *Буслаева*, въ Архивѣ историко-юридич. свѣд. Калачова, 1854, М., стр. 6

[40]) *Апокал.* IX, 21.

[41]) Ср. Прор. *Ерем.* XXVI, 24, и *Матѳ* II, 17.

[42]) *Быт.* XXXVIII, 11. *Эсѳ.* VIII, 4.

[43]) *Miklosich,* Formenlehre d. Altslov. Spr. 1854, § 40.

(корова), дє́лва (бочка), кꙋпина̀ (кустъ), чреда̀, чета̀, сла́ма (солома), ѡпо́на (покровъ), сла́на (гололедица), главизна (причина, свитокъ, отдѣлъ), брада̀, бразда̀ (борозда), мзда (плата), рота̀ (клятва), недѣ́ла, ка́пла, лѣ́ха (гряда), рака̀ (бранное слово), дска, бронѧ̀, бꙋ́рѧ, ѕмїѧ̀, ста́ѧ, стрꙋѧ̀, вы́ѧ (шея), стезѧ̀, лжа (ложь), мрє́жа (мережа, сѣть), вѣті́ѧ (витія), скранїѧ (високъ), кꙋща (шалашъ).

§ 11. Пятое склоненіе.

	Единственное число.		Множественное число.	
	ь	овь	ь	овь
И.	чє́пь	це́рковь	чє́пи	це́ркви
Р.	чє́пи	це́ркве	чє́пїй (є́й)	церкве́й
Д.	чє́пи	це́ркви	чепє́мъ (ѧ́мъ)	церква́мъ
В.	чє́пь	це́рковь	чє́пи	це́ркви
З.	чє́пи (є, ь)	це́рковь (є)	чє́пи	це́ркви
Т.	чє́пїю	це́рковїю (квїю)	чепьмѝ,—ѧ́ми,чє́пи	церква́ми
П.	чє́пи	це́ркви	чепє́хъ (ѣ́хъ)	церква́хъ

Двойственное число.

И. В. З.	чє́пи (ѣ)	це́ркви
Р. П.	чє́пїю	це́рквїю
Д. Т.	чепьма̀, чє́пема	церква́ма.

Примѣчанія къ 5-му склоненію.

а) Нѣкоторыя существительныя 5-го склоненія имѣютъ двоякое окончаніе въ *именительномъ* падежѣ *единственнаго* числа, таковы: любо́вь и любы̀ (1 посл. къ *Коринѳ.* XIII, 4), *род.* любвѐ, и т. д., непло́довь и непло́ды (*Луки* I, 7), *род.* непло́двє, *дат.* непло́дови и т. д. Это различіе окончаній именительнаго падежа не имѣетъ вліянія на склоненіе означенныхъ существительныхъ, т. е. въ косвенныхъ падежахъ они слѣдуютъ правильной формулѣ именъ, характеризованной примѣромъ це́рковь.

б) По примѣру чє́пь склоняются употребляемыя только во множественномъ числѣ: мо́щи, гꙋ́сли, пе́рси, ꙗ́сли и др.

в) Принадлежащія къ 5-му склоненію ма́ти и дщи скло-

няются слѣдующимъ образомъ: ***Ед. ч.*** **И.** мати, дщи[44], **Р.** матере, дщере, **Д.** матери, дщери, **В.** матерь, дщерь, **З.** мати, дщи, **Т.** матерїю, дщерїю, **П.** матери, дщери. ***Дв. ч.*** **И. В. З.** матери (ѣ), дщери (ѣ), **Р. П.** матерїю, дщерїю, **Д. Т.** матерема и матерма, дщерема и дщерма. ***Мн. ч.*** **И.** матери, дщери, **Р.** матерїй (ей), дщерїй (ей), **Д.** матеремъ, дщеремъ, **В.** матери, дщери, **З.** матери, дщери, **Т.** матерми, дщерми, **П.** матерехъ (ѣхъ), дщерехъ (ѣхъ).

е) Существительное мѹдрость, **относимое къ Іисусу Христу, имѣетъ** ***звательный*** **пад. на** е, **напр.** ѡ мѹдросте и слове бж҃їй и сило! **(Бож. Литург. Златоуст.).**

Примѣры для упражненія. Существительныя 5-го склоненія: ѹтварь, твердь, персть, весь (село), снѣдь, кровь, хлавь, лань, неясыть (птица «пеликанъ»), скрижаль, неплодовь, рысь, лѣторасль.

МѢСТОИМЕНІЕ.

§ 12. Мѣстоименія бываютъ:

Существительныя — азъ, ты, онъ, себе, кто, что, нѣкто, нѣчто, **и** ***прилагательныя*** — **всѣ остальныя.**

Личныя (азъ, ты, онъ), ***возвратное*** (себе), ***относительныя*** (иже, кто, что, кїй, коликїй, который (старослав. **которы**), чїй, якїй[45], яковый и яковъ[45] **и т. д.**), ***вопросительныя*** (**тѣ же, что и относительныя, кромѣ** иже), ***указательныя*** (сей, той, овъ, овый, оный, селикїй, толикїй, сицевый **и т. д.**), ***опредѣлительныя*** (кїйждо, койждо **и** кождо, всякъ, всякїй, всяческїй, весь, самъ, самый **и т. д.**), ***неопредѣленныя*** (нѣкто, нѣчто, нѣкїй, иный, дрѹгїй, кто либо, кїй либо, нѣкоторый **и т. д.**), ***притяжательныя*** (мой, твой, свой, нашъ, вашъ, егѡвъ).

---

[44]) Формы дщерь и матерь употребляются по-русски, въ важномъ слогѣ, въ значеніи именительнаго и винительнаго падежей, но въ Славяно-церковномъ языкѣ — это *винительный* падежъ, напр Раздѣлится оц҃ъ на сн҃а, и сн҃ъ на оц҃а: мати на дщерь, и дщи на матерь, *Луки* XII, 53.

[45]) *Іоан.* V, 4. — *Дѣян.* XXVI, 29.

Примѣчаніе. Мѣстоименіе притяжательное егѡвъ встрѣчается въ послан. къ *Римлянамъ* (сей нѣсть егѡвъ, *Римл.* VIII, 9). Въ Старославянскомъ языкѣ была подобная форма и въ другихъ мѣстоименіяхъ, напр. оноговъ, сеговъ, тоговъ. См. Lexicon linguae slovenicae veter. dialecti, ed. *F. Miklosich*, 1850. pag. 99, 154, 178.

Склоненія мѣстоименій.

Единственное число.

I)	II)	III)
И. З. азъ	ты	не имѣется
Р. менѐ	тебѐ	себѐ
Д. мнѣ, ми	тебѣ, ти	себѣ, си
В. менѐ, мѧ	тебѐ, тѧ	себѐ, сѧ
Т. мно́ю	тобо́ю	собо́ю
П. ѡ мнѣ	ѡ тебѣ	ѡ себѣ

(III — всѣхъ чиселъ)

Множественное число.

И. З. мы	вы	
Р. насъ	васъ	
Д. намъ	вамъ	
В. насъ[46], ны	васъ, вы	
Т. на́ми	ва́ми	
П. ѡ насъ	ѡ васъ	

Двойственное число.

И. З. мы[47]	вы[48]	
Р. П. на́ю[47]	ва́ю[49]	
Д. Т. на́ма[50]	ва́ма[49]	
В. ны	вы[48]	

[46]) Насъ и ны употребляются безразлично, нерѣдко въ одномъ и томъ же предложеніи, напримѣръ: люблѧщꙋ ны и ѡмы́вшꙋ насъ ѿ грѣхъ на́шихъ, *Апокал.* I, 5.

[47]) И мы ᲂу҆бѡ в̓ пра́вдꙋ: достѡ́йнаѧ бо по дѣлѡ́мъ на́ю воспрїе́млева (*Луки* XXIII, 41).

[48]) ....Іа́кѡвъ и Іѡа́ннъ рѣ́ша: Гди, хо́щеши ли, рече́мъ, да огнь сни́детъ съ нбсѐ, и потреби́тъ и́хъ, ꙗ҆́коже и Илїа́ сотвори̇; Ѡбра́щсѧ же запрети̇ имъ и рече̇: не вѣсте ко́егѡ дха есте̇ вы (*Луки* IX, 54). Восходѧ́щема ва́ма во градъ, срѧ́щетъ вы чл҃вѣкъ (*Луки* XXII, 10).

[49]) По вѣрѣ ва́ю бꙋди ва́ма (*Матѳ.* IX, 29).

[50]) Что сотвори на́ма та́кѡ; (*Луки* II, 48).

Славянскія мѣстоименія 1-го и 2-го лица утратили *именительный*, *винительный* и *звательный* падежи *двойственнаго* числа въ языкѣ нынѣшнихъ печатныхъ книгъ, т. е. *вмѣсто этихъ падежей*, вышедшихъ изъ употребленія, служатъ *тѣ же падежи множественнаго числа*. Вообще, при рѣшеніи вопроса объ этихъ грамматическихъ формахъ встрѣчается сбивчивость въ данныхъ, вслѣдствіе которой онъ рѣшается не одинаково. По Грамматикѣ *Лаврентія Зизанія* [51], именительный падежъ двойственнаго числа въ мѣстоименіи 1-го лица — вѣ, въ мѣстоименіи 2-го лица — ва. По Грамматикѣ *Мелетія Смотрискаго* [52], въ мѣстоименіи 1-го лица именительный, винительный и звательный падежи двойств. числа, мужескаго и средняго рода — на, въ женскомъ родѣ — нѣ; въ мѣстоименіи 2-го лица, въ мужеск. и средн. родѣ ва, въ женск. родѣ вѣ. Это повторено и въ *Московской грамматикѣ* 1648 года [53]. *Востоковъ* [54] принимаетъ для мѣстоименія 1-го лица въ именительномъ падежѣ вѣ, въ винительномъ — ны; для мѣстоименія 2-го лица, въ именительн. и винит. падежахъ — вы. *Миклошичъ* [55] принимаетъ для мѣстоименія 1-го лица въ именительн. падежѣ вѣ, въ винительномъ на; для мѣстоименія 2-го лица въ именительн. и винительн. паде-

---

[51]) Граммат̈ка словенска, в виlни, ,аф҃чѕ (по экземпляру, находящемуся въ Императорской Публичн. Библіотекѣ), листъ м҃д.

[52]) Граммат. славенск. правилн. сѵнтагма и проч. листъ 99, на оборотѣ.

[53]) По экземпляру, находящемуся въ Императорской Публ. Библіотекѣ (безъ заглавнаго листа, годъ означенъ на послѣдней страницѣ), см. листы р҃з҃л, р҃з҃к. Формы мѣстоименій, означенныя въ этой грамматикѣ и у Смотрискаго, перешли, черезъ Грамматику *Поликарпова*, въ учебникъ *Виноградова* (Краткая Славянская Грамматика, 1811—1855, § 24). О произвольности и неправильности формъ на, нѣ см. *Добровскаго* Institut. linguae Slav. t. I § 90, t. II § 14, t. III § 5.

[54]) См. его Разсужденіе о Славянскомъ языкѣ въ Ученыхъ Запискахъ 2-го Отдѣленія Академіи Наукъ, 1856, кн. 2, выпускъ 1, стр. 50.

[55]) См. его Formenlehre der Altslovenischen Sprache, 2 Aufl. 1854, § 75.

жахъ — ва. Возраженія противъ формъ ны, вы см. въ Старославянской Грамматикѣ *Перевлѣсскаго*, 1856, стр. 178.

IV) Мѣстоименіе личное 3-го лица.

Единственное число. *Множественное число.*

муж. р.	*женск.* р.	*средн.* р.	*муж.* р.	*женск.* р.	*средн.* р.
И. онъ (и)	она́ (ıа)	оно̀ (ıе)	они́ (и)	онѣ̀ (ıа)	они́ (ıа)
Р. егѡ̀	еѧ̀	егѡ̀	и́хъ	и́хъ	и́хъ
Д. емѹ̀	ей	емѹ̀	и̂мъ	и̂мъ	и̂мъ
В. его̀, и̂	ю̀ (ıѫ)	е (ıе)	ѧ, и̂хъ (ıѫ)	ѧ, и̂хъ (ıѫ)	ѧ (ıа)
Т. имъ	е́ю	имъ	и́ми	и́ми	и́ми
П. ѡ немъ	ѡ ней	ѡ немъ	ѡ нихъ	нихъ	нихъ

Двойственное число.

муж. р.	*женск.* р.	*средн.* р.
И. о́на[56] (ıа)	онѣ̀[57] (и)	о́на (и)
Р. еѝю[58]	еѝю	еѝю
Д. и́ма	и́ма	и́ма
В. ѧ (ıа)	ѧ (и)	ѧ (и)
Т. и́ма	и́ма	и́ма
П. еѝю	еѝю	еѝю

Древнѣйшія формы мѣстоименія личнаго 3-го лица были въ именительномъ пад. *вѣроятно* — и (муж. р.), ıа (женск. р.), ıе (ср р.). Хотя онѣ не встрѣчаются отдѣльно въ такомъ видѣ, но ихъ позволительно предполагать, основываясь *во первыхъ*: на участіи ихъ въ образованіи мѣстоименія относительнаго и́-же, ıа́-же, е́-же (стр.-сл. ıе-же); *во вторыхъ*: именительный падежъ долженъ быть сходенъ съ винительнымъ, а винительный въ мѣстоименіи личномъ 3-го лица, какъ видно изъ приведеннаго склоненія, въ мужеск. и средн. родахъ и понынѣ есть и̂, е; *въ третьихъ*: форма женскаго рода ıа слышна въ окончаніи именъ прилагательныхъ (до́бра-ѧ, до́бла-ѧ) и мѣстоименій (сїѧ) и т. д.

56) *Луки* XXIV, 19.
57) *Матѳ*. XXVIII, 9.
58) *Луки* XV, 12.

V) Мѣстоименіе относительное иже.

Единственное число.			*Множественное число.*		
муж. р	*жен.* р.	*сред.* р.	*муж.* р	*женск.* р.	*средн.* р.
И. иже	ꙗже	еже	иже	ꙗже	ꙗже
Р. егѡже	еѧже	егѡже	ихже	ихже	ихже
Д. емѹже	ейже	емѹже	имже	имже	имже
В. егоже, иже	юже	еже	ꙗже, ихже	ꙗже, ихже	ꙗже
Т. имже	еюже	имже	имиже	имиже	имиже
П. ѡ немже	нейже	немже	ѡ нихже	нихже	нихже

Двойственное число.

мужеск. р.	*женск.* р.	*средн.* р.
И. В. ꙗже	ꙗже	ꙗже
Р. П. еюже	еюже	еюже
Д. Т. имаже	имаже	имаже

Мѣстоименіе личное 3-го лица и относительное иже принимаютъ н послѣ предлоговъ на, во, за, и вмѣстѣ съ тѣмъ часто сокращаютъ свое окончаніе, напр. нань, зань, в онь же или воньже[59] и т. д. вмѣсто: на нь, на ни (на и), за ни (и), во ниже (во иже).

VI) Мѣстоименіе указательное онъ, оный.

Единственное число.

муж. р.	*женск.* р.	*средн.* р.
И. онъ, оный	она, оная	оно, оное
Р. она, онагѡ	оны, оноѧ, оныѧ	она, онагѡ
Д. онѹ, иономѹ	оной, онѣй	онѹ, ономѹ
В. онъ, она, оный, онаго	онѹ, онѹю	оно, оное
Т. онымъ, онѣмъ	оною	онымъ, онѣмъ
П. в ономъ	оной, онѣй	ономъ

Двойственное число.

И. В. она, оная	онѣ	она, оная
Р. П. онѹ	онѹ	онѹ
Д. Т. онѣма	онѣма	онѣма

[59]) Свѣтоносный облакъ, въ оньже всѣхъ вл҃ка, ꙗкѡ дождь съ нб҃се на рѹнѡ сниде, *Октоихъ* по издан. 1854 г. листъ мз; въ изданіи 1699 года (листъ мг) — воньже всѣхъ вл҃ка и т. д.

Множественное число.

муж. р.	*жен.* р.	*средн.* р.
И. ѻ́ни, ѻ́нїи *	ѻ́ны, ѿны̑ѧ **	ѻ́на, онаѧ
Р. ѻ́ныхъ, ѻ́нѣхъ	во всѣхъ	родахъ
Д. ѻ̀нымъ, онѣмъ	во всѣхъ	родахъ
В. ѻ̀ны, ѻ̀ныѧ	ѻ̀ны, ѻ̀ныѧ	ѻ̀на, ѻ̀наѧ
Т. ѻ́ными, ѻ́нѣми	во всѣхъ	родахъ
П. ѻ́ныхъ, ѻ́нѣхъ	во всѣхъ	родахъ

Подобнымъ образомъ склоняются: овъ, ѻ́ва, ѻ́во; ѻ́вый, ѻ́ваѧ, ѻ́вое; самъ, сама̀, само̀; са́мый, са́маѧ, са́мое; инъ, и́на, и́но; ины́й (и и́ный), ина́ѧ, ино́е. Но мѣстоименія эти не встрѣчаются съ окончаніемъ оѧ въ *родит.* пад. женскаго рода (т. е. употребляются въ формѣ ѻ́выѧ, са́мыѧ, ины́ѧ, а не — ѻ́воѧ, са́моѧ, ино́ѧ).

VII) кто, что, той.

Единственное число.

И. кто	что	(чесо̀)
Р. кого̀	чего̀	чесого̀, чесо̀
Д. комꙋ̀	чемꙋ̀	чесомꙋ̀
В. кого̀	что	чесо̀ [60]
Т. кимъ	чимъ	не имѣется
П. ѡ комъ	чемъ	чесо́мъ

Двойственнаго и *множественнаго чиселъ* не имѣютъ.

Единственное число.			*Множественное число.*		
муж. р.	*жен.* р.	*средн.* р.	*муж.* р.	*жен.* р	*средн.* р.
И. той	та́ѧ, та	то́е, то	тї́и	ты́ѧ	та̂ѧ, та̂
Р. того̀	тоѧ̀	того̀	тѣхъ во в	сѣхъ	родахъ
Д. томꙋ̀	той	томꙋ̀	тѣмъ, тымъ	во всѣх	ъ родахъ
В. того̀, той	тꙋ̀ю, тꙋ̀	то́е, то	ты́ѧ [61]	ты́ѧ	та̂ѧ, та̂
Т. тѣмъ	то́ю	тѣмъ	тѣми во в	сѣхъ	родахъ
П. ѡ томъ	той	томъ	тѣхъ, тыхъ [61]	во всѣх	ъ родахъ

---

*) Прор. Даніил. III, 21. **) *Исх.* II, 19.

[60]) Въ Библіи, напечатанной въ Москвѣ, въ 1663 г., (листъ ѵ҃ѯг) въ посланіи къ *Римлянамъ* (IX, 11): сотво́ршимъ чесо̀ бл҃го и҆лѝ ѕло̀, — въ исправленной — сотво́рившымъ что бла́го или ѕло.

[61]) во дни ты́ѧ (*Луки* I, 39). На тыхъ пти́цы нбс҃ныѧ приви-та́ютъ (*Псал.* CIII, 12).

Двойственное число.

муж. р.	женск. р.	средн. р.
И. В. та̂	тѣ̂	та̂
Р. П. то̂ю	то̂ю	то̂ю
Д. Т. тѣ́ма *	тѣ́ма	тѣ́ма

Такъ же склоняются: никто̀, ничто̀, никто́же, нѣ́кто, кто либо, и т. д. При этомъ нужно замѣтить, что предлогъ, относящійся къ мѣстоименіямъ никто̀ и ничто́, ставится между слитною частицею и мѣстоименіемъ—ни во что же, ни у кого̀, ни на чесо́мже (вм. въ ничто̀, у никого̀, на ничесо́мже) и т. д. По примѣру той склоняются: то́йжде (или то́иже), та́яжде, то́жде.

VIII) сей, сїй.

	Единственное число.			*Множественное число.*	
муж. р.	жен. р.	средн. р.	муж. р.	жен. р.	средн. р.
И. сей, сїй	сїя̂	сїе̂, се	сі́и	сїя̂	сїя̂
Р. сего̀	сея̀	сего̀,	сихъ во	всѣхъ	родахъ
Д. сему̀	сей	сему̀	си́мъ во	всѣхъ	родахъ
В. сего̀, сей, сїй	сїю̂	сїе̂, се	сихъ, сїя̂	сихъ, сїя̂	сїя̂
Т. симъ	се́ю	симъ	си́ми во	всѣхъ	родахъ
П. ѡ семъ	сей	семъ	сихъ во	всѣхъ	родахъ

Двойственное число.

И. В. сїя̂	сїя̂	сїя̂
Р. П. сею̀	сею̀	сею̀
Д. Т. си́ма	си́ма	си́ма

	Единственное число.			*Множественное число.*	
муж. р.	жен. р.	средн. р.	муж. р.	ж. р.	ср. р.
И. кїй, кой	ка́я	ко́е	кі́и, ко́и	кі́я	ка̂я
Р. ко́егѡ	коея̀	ко́егѡ	кі́ихъ или	ко́-	ихъ
Д. ко́ему̀	ко́ей	ко́ему̀	кі̂имъ или	ко̂-	имъ
В. ко́его, кїй, кой	ку̀ю	ко́е	кі́ихъ, ко́ихъ кі́и, ко́и	кі́я	ка̂я
Т. кі́имъ, ко́имъ	ко́ею	кі́имъ, ко́имъ	кі́ими или	ко́-	ими
П. ко́емъ.	ко́ей	ко́емъ	кі́ихъ или	ко́-	ихъ

Двойственное число.

И. В. ка̂я	ка̂я	ка̂я
Р. П. ко́ю во	всѣхъ	родахъ
Д. Т. кі́има	или	ко́има

*) Тѣ́ма же исходя́щема (*Матѳ.* IX, 32).

Мѣстоименіе кїй въ Старославянскомъ языкѣ имѣло грубую двоегласную — кын, кынмь, кым, кынмн.

По примѣру сей, сїй, склоняются: чей, чїй, чїѧ, чїе, *род.* чїегѡ, чїеѧ, *датель.* чїемꙋ, чїей, и т. д. По примѣру кїй склоняются: нѣкїй (*именит.* множ. нѣцыи *), никїйже, кїйждо (ж. р. каѧждо, ср. р. коеждо, *род.* коегѡждо, *дат.* коемꙋждо и т. д.), кїй либо.

IX) мой, нашъ.

	Единственное число.			Множественное число.		
	муж. р.	*ж.* р.	*сред.* р.	*муж.* р.	*жен.* р.	*средн.* р.
И.	мой	моѧ	мое	мои	моѧ	моѧ
Р.	моегѡ	моеѧ	моегѡ	моихъ	во всѣхъ	родахъ
Д.	моемꙋ	моей	моемꙋ	моимъ	во всѣхъ	родахъ
В.	моего, мой	мою	мое	моихъ, м	оѧ	моѧ
Т.	моимъ	моею	моимъ	моими	во всѣхъ	родахъ
П.	ѡ моемъ	моей	моемъ	моихъ	во всѣхъ	родахъ

Двойственное число.

	муж. р.	*жен.* р.	*средн.* р.
И. В.	моѧ	мои **	моѧ
Р. П.	моею, моею	во всѣхъ	родахъ
Д. Т.	моима	во всѣхъ	родахъ

Единственное число.

	муж. р.	*жен.* р.	*средн.* р.
И.	нашъ	наша	наше
Р.	нашегѡ	нашеѧ	нашегѡ
Д.	нашемꙋ	нашей	нашемꙋ
В.	нашего, нашъ	нашꙋ	наше
Т.	нашимъ (ымъ)	нашею	нашимъ (ымъ)
П.	ѡ нашемъ	нашей	нашемъ

Двойственное число.

И. В.	наша	наши ***	наша
Р. П.	нашею	во всѣхъ	родахъ
Д. Т.	нашима (ыма)	во всѣхъ	родахъ

*) *Луки* XX, 27.

**) *Притч.* XXVII, 2. Ср. 34 *выноску.*

***) Да ѿверзꙋтсѧ очи наши, *Матѳ.* XX, 33 (ср. § 9, б). Въ *Остром.* евангеліи — да отврьзетасѧ оуи наю.

Множественное число.

муж. р.	*жен.* р.	*средн.* р.
И. на́шы (и)	на́шѧ, на̑ша	на̑ша *
Р. на́шихъ (ыхъ)	во всѣхъ	родахъ
Д. на̑шимъ (ымъ)	во всѣхъ	родахъ
В. на́шихъ, на́шѧ[62], на́шы(и)	на́шихъ, на̑ша	на̑ша, на́шѧ[63]
Т. на́шими (ыми)	во всѣхъ	родахъ
П. на́шихъ (ыхъ)	во всѣхъ	родахъ

По примѣру мой склоняются: твой, свой. По примѣру нашъ склоняется вашъ. Прочія мѣстоименія, каковы, напр. кото́рый, коли́кїй, ꙗкі́й, ꙗковы́й, сели́кїй, сицевы́й, склоняются по образцамъ прилагательныхъ, § 18.

X) Весь.

Ед. ч. И. весь, всѧ, все; Р. всегѡ̀, всеѧ̀, всегѡ̀; Д. всемꙋ̀, всей, всемꙋ̀; В. весь, всегѡ̀, всю, все; Т. всѣмъ, все́ю, всѣмъ; П. всемъ, всей, всемъ.

Мн. ч. И. вси, всѧ̑, всѧ̑; Р. всѣхъ; Д. всѣмъ; В. м. р. всѣхъ, всѧ̑, ж. р. всѣхъ, всѧ̑, ср. р. всѧ̑; Т. всѣми; П. всѣхъ.

Въ *двойственномъ* числѣ не употребляется.

§ 13. Всмотрѣвшись въ склоненія мѣстоименій, приведенныя въ § 12, нельзя не замѣтить, что въ нихъ (кромѣ мѣстоименій личныхъ первыхъ двухъ лицъ и возвратнаго) *преобладающее значеніе принадлежитъ мѣстоименію личному 3-го лица, которымъ*, можно сказать, *склоняются* всѣ остальныя мѣстоименія, напримѣръ: егѡ̀, еѧ̀, емꙋ̀, ей, ю, е́ю, имъ, ихъ — моегѡ̀, сегѡ̀, тогѡ̀, са́магѡ, моемꙋ̀, семꙋ̀, томꙋ̀, са́момꙋ, мое́й, сей, той, са́мой, мою, тꙋ̀ю, са́мꙋю, се́ю, мое́ю, симъ, мои́мъ, мои́хъ и т. д. Если имѣть въ виду Старославянскую форму мѣстоименія личнаго 3-го лица, то и прямые падежи мѣстоименій окажутся въ непосредственной

*) Да испо́лнѧтсѧ ᲂу҆ста̀ на̑ша хвале́нїѧ твоегѡ̀.

[62]) И той ᲂу҆ничижи́тъ вра́ги на́шѧ, *Псал.* CVII, 14.

[63]) всѧ̑ презира́ѧй на́шѧ прегрѣше́нїѧ, *Октоихъ*. гл. а҃, понед. утр. по *издан.* 1854 г. Въ *изданіи* же 1699 г. напеч. на̑ша прегрѣше́нїѧ (листъ л҃и, на обор.).

отъ него зависимости, именно: един. ч. и, ꙗ, ѥ, двойств. ч. ꙗ, и, и, множеств. число и, ꙗ, ꙗ (ср. выше § 12, стр. 24)—мо-й, мо-ѧ̀, мо-ѐ; дв. число мо-ѧ̑, мо-и̑ (ср. выше стр. 28), множеств. ч. мо-и̑, мо-ѧ̑ и т. д. Эта склоняющая сила мѣстоименія личнаго 3-го лица еще яснѣе обозначена будетъ въ склоненіи прилагательныхъ, въ §§ 15 — 18.

ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ.

§ 14. Прилагательныя въ Славяно-церковномъ языкѣ, какъ и въ Русскомъ, бываютъ:

а) *Качественныя*, показывающія, каковъ предметъ по виду или дѣйствію, напр. чистъ, лютъ.

б) *Обстоятельственныя*, произведенныя отъ существительныхъ и нарѣчій, отвѣчающія на вопросъ *какой*, напр. четверодневенъ, сѐлный, кромѣшный.

в) *Притяжательныя*, произведенныя отъ существительныхъ и отвѣчающія на вопросъ *чей*, напр. Нѡ́евъ, пе́сїй.

г) *Вещественныя*, показывающія составъ, напр. златъ.

д) *Отглагольныя*, или *причастія*, способныя выражать время и залогъ, напр. бїѧ́й, бивый, бїе́мь, бїе́нъ.

§ 15. Прилагательныя качественныя и отглагольныя, равно какъ весьма многія притяжательн., веществен. и обстоят., имѣютъ два окончанія — *ненаращенное* и *наращенное*, напр. лѹка́въ и лѹка́вый, Галїле́йскъ и Галїле́йскїй, сынѡ́вень и сынѡ́внїй, же́нскъ и же́нскїй (*Числ* XXXI, 18), златъ и златый, пита́емъ и пита́емый.

Примѣчанія.

а) Окончанія *ненаращенное* и *наращенное* называются у *Добровскаго*[64] «*неопредѣленнымъ*» и «*опредѣленнымъ*», на слѣдующемъ основаніи: прилагательныя съ наращеннымъ окончаніемъ во-

[64]) Terminatio indefinita et definita. См. Institut. linguae Slav. t. III. § 12.

обще встрѣчаются въ славяно-церковныхъ *переводныхъ* книгахъ тамъ, гдѣ въ *греческомъ подлинникѣ*, съ котораго онѣ переведены, именамъ предшествуетъ *членъ*, т. е. тамъ, гдѣ рѣчь идетъ о предметахъ, съ точностію обозначенныхъ, или *опредѣленныхъ*; окончаніе же ненаращенное большею частью соотвѣтствуетъ греческимъ именамъ, не опредѣляемымъ посредствомъ члена (см. ниже, въ *синтаксисѣ*).

б) *А. Х. Востоковъ* назвалъ въ русскихъ прилагательныхъ окончаніе наращенное «*склоняемымъ*», а ненаращенное «*спрягаемымъ*», но названія эти не могутъ быть перенесены въ грамматику языка Старославянскаго, равно какъ и въ грамматику Славяно-церковнаго языка позднѣйшаго періода. Вотъ что говоритъ объ этомъ Востоковъ[65]: «Въ Русской Грамматикѣ я назвалъ первое окончаніе (*ъ*, *ь*, *а*, *я*, *о*, *е*,) *спрягаемымъ*, потому что оно въ Русскомъ языкѣ только съ помощію глагола при существительныхъ употребляется, а 2-е (*ый*, *ой*, *ій*, *ая*, *яя*, *ое*, *ее*), непосредственно къ существительному приложенное, *склоняемымъ*. Но въ церковнословенскомъ первое окончаніе, такъ же какъ и второе, непосредственно къ существительнымъ можетъ прилагаемо быть».

в) Протоіерей *Павскій* называетъ ненаращенное и наращенное окончанія прилагательныхъ *одночленнымъ* и *двоечленнымъ*. Онъ доказываетъ, что имена существительныя подчиняются «*родовому члену*» *ъ*, *а*, *о* (воин-*ъ*, вод-*а*, облак-*о*), который въ мягкихъ окончаніяхъ принимаетъ видъ *ь* (*й*), *я*, *е* (ср. вышеприведенныя формы мѣстоименія личнаго 3-го лица — и, ꙗ, ѥ, § 12, IV, стр. 24). То же можно сказать и о прилагательныхъ: они никогда не употребляются безъ мѣстоименій, или «*родовыхъ членовъ*» *ъ*, *а*, *о*; *ь*, *я*, *е*. Въ этомъ отношеніи[66], говоритъ протоіерей Павскій, «прилагательныя имена отъ существитель-

---

[65]) См *Остромирово евангеліе*, издан. *Востоковымъ*. 1843. «Грамматическія правила», стр. 12, § 14.

[66]) *Филологическія наблюденія* и пр., изд. второе. 1850. Разс. 2, стр. 5, 8, 9.

ныхъ отличаются только тѣмъ, что существительныя имена, какъ выражающія опредѣленно лице или вещь, могутъ имѣть по одному только члену, который указываетъ ихъ родъ, либо мужескій, либо женскій, либо средній, а прилагательное имя, имѣя возможность присоединяться къ существительнымъ именамъ и мужескаго и женскаго и средняго рода, одно и то же принимаетъ членъ во всѣхъ трехъ родахъ, напр. этотъ человѣк*ъ* умен*ъ*, эта женщин*а* умн*а*, это дит*я* умн*о*.... Важное отличіе нашихъ прилагательныхъ именъ отъ именъ другихъ языковъ состоитъ въ томъ, что вмѣсто одного члена, приставляемаго къ прилагательному имени, мы иногда ставимъ при немъ два. Можемъ говорить, напр. добр*ъ*, добр*а*, добр*о* *съ однимъ членомъ*, но говоримъ тоже и добр*ый*, добр*ая*, добр*ое* — *съ удвоеннымъ членомъ*.... Очевидно, что мужеское окончаніе прилагательнаго имени *ый* (старин. *ъй*) составилось изъ двухъ *ъ*-овъ, изъ которыхъ второй принялъ видъ *й*.... Мы не можетъ выговорить и написать *ъъ*, *аа*, *оо*, а говоримъ и пишемъ *ъй* (по нынѣшнему *ый*, *ой*), *ая*, *ое*. При мягкихъ окончаніяхъ *ь* или *й*, *я*, *е*, удвоеніе одного и того же члена гораздо примѣтнѣе, напр. син*ій*, син*яя*, син*ее*»....

г) Въ нѣкоторыхъ, наконецъ, грамматикахъ окончаніе наращенное называется «*полнымъ*» или «*цѣлымъ*», а ненаращенное «*сокращеннымъ*» или «*усѣченнымъ*»[67]. Названія подобныя невѣрны, такъ-какъ послѣднее изъ этихъ окончаній, т. е. *ненаращенное*, *есть древнѣйшее*, *отъ котораго впослѣдствіи образовалось окончаніе наращенное*. См. ниже § 17.

---

[67]) Напр. въ Грамматикахъ *Виноградова* (1855, § 15) и *Пенинскаго* (1856, § 81). Впрочемъ это принадлежитъ Мелетію *Смотрискому* (см. Граммат. Слав. прав. сунтагма, л. 19), и повторено въ Московск. Грам. 1648 г. (листъ ҁкг). *Лаврентій Зизаній* приводитъ двоякія окончанія прилагательныхъ, но не даетъ никакихъ названій этимъ окончаніямъ (Грам. Слов. листы ле — мв).

Склоненія [68] прилагательныхъ.

§ 16. Имена *прилагательныя ненаращенной формы* склоняются по образцамъ именъ существительныхъ, съ небольшими отъ нихъ отступленіями, именно:

Единственное число.

	мужеск. р.	*женск.* р.	*средн.* р.
I) И.	младъ	млада̀	мла́до
Р.	мла́да	млады̀	мла́да
Д.	мла́дꙋ	младѣ̀ [91]	мла́дꙋ
В.	младъ, мла́да	мла́дꙋ	мла́до
З.	мла́де, младъ	млада̀	мла́до
Т.	млады́мъ [69]	младо́ю [69]	млады́мъ [69]
П.	мла́дѣ	младѣ̀	мла́дѣ
	Двойственное число.		
И. В. З.	мла̑да	младѣ̀ [94]	мла̑да [78]
Р. П.	мла̑дꙋ *	мла̑дꙋ	мла̑дꙋ
Д. Т.	млады́ма [70]	млады́ма	младыма [70]
	Множественное число.		
И.	мла́ди **	мла́ды	мла̑да
Р.	мла̑дъ [72]	мла̑дъ	мла̑дъ [72]
Д.	млады̑мъ [73]	млады̑мъ [74]	млады̑мъ [73]
В.	мла́ды	мла́ды	мла̑да
З.	мла́ди	мла́ды	мла̑да
Т.	мла́ды [93]	мла́ды [75]	млады
П.	млады́хъ [76]	млады́хъ [77]	млады́хъ [76].

[68]) Несклоняемыя прилагательныя суть: испо́лнь (*Мато.* XIV, 20), свобо́дь (посл. къ *Галат.* III, 28), единоро́дъ (*Псал.* XXIV, 16).

[69]) Эти формы заимств. отъ наращенныхъ окончаній, § 18. *) *Исх.* III, 8.

[70]) Старослав. **младома.**

[71]) Старослав. **младама.** **) *Исх.* IV, 18.

[72]) Ср. ѿ вла̑съ вельблꙋжда, *Мато.* III, 4. Да ѿкры́ютсѧ ѿ мнѡгъ срдцъ помышле́нїѧ, см. Московск. Библ. 1663 г. л. уке; въ исправленной—ѿ мно́гихъ серде́цъ, *Луки* II, 35.—ѿ рѡгъ единорѡжь, *Пс.* XXI, 22.

[73]) Старосл. **младомъ.** [74]) Старосл. **младамъ.** [75]) Старосл. **младами.** [76]) Старосл. **младѣхъ.** [77]) Старосл. **младахъ.** [78]) Старосл. **младѣ.**

Единственное число.

	мужеск. р.	*женск.* р.	*средн.* р.
II)	И. синь	синѧ	сине
	Р. синѧ	сини[79]	синѧ
	Д. синю	сини[91]	синю
	В. синь, синѧ	синю[90]	сине
	З. сине, синь	синѧ	сине
	Т. синимъ[69]	синею[69]	синимъ[69]
	П. синѣ	сини	синѣ

Двойственное число.

И. В. З.	синѧ	синѣ[80]	синѧ[81]
Р. П.	синю	синю	синю *
Д. Т.	синима[82]	синима[83]	синима[82]

Множественное число.

И.	сини	сини[84]	синѧ
Р.	синь[72]	синь	синь
Д.	синимъ[85]	синимъ[86]	синимъ[85]
В.	сини[87]	сини[84]	синѧ
З.	сини	сини[84]	синѧ
Т.	сини[92]	синими[88]	сини
П.	синихъ[69]	синихъ[89]	синихъ[69].

---

79) Старослав. **синѩ** (ср. *Псал.* LXXXI, 4. *Суд.* XIII, 5).

80) Старосл. **сини**. 81) Старосл. **сини**. 82) Старосл. **синиѥма**.

83) Старосл. **синꙗма**. 84) Старосл. **синѩ**. 85) Старосл. **синиѥмъ**.

86) Старосл. **синꙗмъ**. 87) Старосл. **синѧ**. 88) Старосл. **синꙗми**.

90) Ср. 1 кн. *Царствъ* XXV, 39.

89) Старосл. **синꙗхъ**.

91) Ср. 3 кн. *Царствъ*, IX, 16 и *Исх.* II, 10.

92) Ср. *Марка* I, 6.

93) 2 кн. *Царствъ*, II, 17.

94) Сквозѣ иглинѣ ꙋ́ши (*Луки* XVIII, 25). Здѣсь иглинѣ—винительн. двойств. числа женск. р., такъ-какъ ꙋ́ши въ двойств. числѣ—*женскаго* рода, § 9, б. Впрочемъ ꙋ́ши прин. и во *множеств.* числѣ, напр. сквозѣ иглины ꙋ́шы (*Матѳ.* XIX, 24); иглины вм. иглинѫ̂ — руссизмъ. Въ *Остром.* ев. здѣсь—**игълинѣ**.

*) *Псал.* CIII, 3.

	Единственное число.			*Двойств. ч.*	*Множ. ч.*
	мужеск. р.	*женск.* р.	*средн.* р.		
III)	И. Заимств.	отъ наращ. ф.	§ 18, III.	Какъ въ на-	Не имѣется
	Р. вє́лїѧ	вє́лїи*	вє́лїѧ		
	Д. вє́лїю	вє́лїи	вє́лїю	ращенной	падежей
	В. З а и м	с т в у	ю т с я		
	З. о т ъ н а	р а щ е н н	о й	формѣ, §	ненаращ.
	Т. ф о р м ы	§ 18, III.			
	П. вє́лїи	вє́лїи	вє́лїи	18, III.	формы.

Примѣчаніе. Прилагательное вє́лїй (а также Бо́жїй, Сїѡ́нїй, ди́вїй и т. п.) въ ненаращенной формѣ употребляется лишь въ падежахъ, которые здѣсь означены; другіе падежи свойственны только наращенной формѣ, см. § 18, III.

По I-му образцу склоняются: добръ, свѧтъ, здравъ, новъ, бѣлъ, Ниѡ́евъ, Дави́довъ, Андре́евъ и Андре́овъ и т. д. По II-му образцу склоняются: сыно́внѧ, сыно́внѧ, сыно́внє; Па́улѧ, Па́улѧ, Па́улє; Іѡ́сифлѧ, Іѡ́сифлѧ, Іѡ́сифлє; ни́щъ, ни́ща, ни́щє[95] и т. д. III-му образцу слѣдуютъ прилагательныя, приведенныя въ § 18, на стр. 39.

§ 17. Прилагательныя наращенныя образовались изъ прилагательныхъ ненаращенныхъ посредствомъ сліянія послѣднихъ съ мѣстоименіемъ 3-го лица и, ѧ, є (§ 12, IV, и § 15). Прежде нежели состоялось это сліяніе, т. е. прежде нежели появилось самостоятельное склоненіе прилагательныхъ, они склонялись по составнымъ своимъ частямъ, напримѣръ: въ ненаращенномъ (первобытномъ) прилагательномъ родительный падежъ мужескаго рода— свѧ́та (§ 16 стр. 33), —черезъ прибавленіе къ нему мѣстоименія личнаго єгѡ̀ (§ 12, IV) вышла форма *свята-его*, въ ко-

*) Ср. изъ рꙋки пє́сїи, *Псал.* XXI, 21

[95]) Прилагательныя, оканчивающіяся на чъ, шъ, щъ, напр. тєлчъ, пѣшъ, тощъ, слащъ (слащъ встрѣчается въ Московск. Библ. 1663 г. л. сн҃є, въ Притч. *Солом.* XII, 11—и҆́жє є҆́сть слащъ въ винѣ́ прєбыва́ти, въ исправленной—и҆́жє єсть сла́достєнъ въ ві́нномъ прєбыва́нїи), склоняясь какъ синѧ, замѣняютъ гласныя ѧ, ю, ѣ гласными а, ꙋ, и, напр. ни́ща, ни́щꙋ, ни́щи, а не ни́щѧ, ни́щю, ни́щѣ. (Ср. *Апокал.* VII, 14. — *Іоан.* I, 18).

торой вторая гласная уподобилась первой (**свята-аго**)[96], а потомъ слилась съ нею въ одинъ звукъ, и образовалась форма — святагѡ. Точно такъ же постепенно произошли формы: свѧтꙋ (§ 16), *святу-ему, святу-уму* (или точнѣе **святоуоумоу**)[97], свѧтомꙋ; свѧты (род. женск. р. § 16), *святы-ея*, свѧтыѧ; свѧтѣ (дат. ед. женск. р. § 16), *святѣ-ей*, **святѣи**, свѧтѣй (дательн. и предложн. пад. един. ч. женск. р. § 18) и т. д. При этомъ, окончанія омъ, ома, ѣхъ, ама, амъ, ахъ, въ наращеніи прилагательныхъ съ твердымъ окончаніемъ, превращаются въ ы, къ которому приставляется мѣстоименіе личное 3-го лица, напримѣръ: вмѣсто свѧтомъ (твор. ед.; сравни рабомъ), свѧтома (дат. и твор. двойств.; ср. рабома), свѧтѣхъ (предложн. множ.; ср. рабѣхъ)— являются формы: **святы-нмъ**[98], свѧтымъ, **святы-нма**, свѧтыма, **святы-нхъ**[99], свѧтыхъ и т. д.

Такъ-какъ прилагательныя ненаращенныя имѣютъ двоякое окончаніе, твердое (свѧтъ) и мягкое (синь), то и наращеннымъ не могутъ не быть свойственны оба эти окончанія (свѧт-ый, син-їй). Процессъ наращенія прилагательныхъ съ мягкимъ окончаніемъ еще нагляднѣе и проще предъидущаго, именно: синѧ (им. ж. р. § 16), **синѧ-ѩ**, синѧ-ѧ (§ 12, IV); синю (вин. ж. р. § 16), **синю-ю**, синю-ю (§ 12, IV); синь (родит. множ. § 16), *синь-ихъ*, **сини-нхъ**, синихъ. Окончанія емъ, ема, ѣхъ, ама, ами, ахъ, при наращеніи прилагательныхъ съ мягкимъ окончаніемъ, превращаются въ и, къ которому прилагается мѣстоименіе личное 3-го лица, напримѣръ вмѣсто: синемъ (твор. един.; ср. ца-

---

[96]) Эта форма свойственна Старославянскому языку, напр. **отъ трапезы богатааго** (Остром. еванг. 96, в; по изд. Восток.).

[97]) Въ Старославян. языкѣ — **отврьзыи оучи слѣпоуоумоу** (Остр. ев. 139, в.).

[98]) Ср. въ Древнерусск. языкѣ (дат. множ.) *«ходить по извѣчнымъ домамъ Божіимъ»*.

[99]) Отсюда и въ Древнерусскомъ языкѣ... *«какъ ту ли рѣчь завѣтную, тѣихъ ли старыихъ стариковъ»*.

рє́мъ), синєма (твор. и дат. двойств. ч. муж. р.; ср. царє́ма), синѣхъ (предложн. множ. ч.; ср. царѣ́хъ), синама (дат. и твор. двойств. женск. р.; ср. вѹ́рама), синами (твор. женск. р. множ. ч.; ср. вѹ́рами), синахъ (предл. множ. ч. женск. р.; ср. вѹ́рахъ) — являются формы: *сини-имъ*, **сини-имь**, си́нимъ; *сини-има*, **сини-има**, си́нима; **сини-ихъ**, си́нихъ; **сини-има**, си́нима; **сини-ими**, си́ними; **сини-ихъ**, си́нихъ и проч.

§ 18. Склоненіе прилагательныхъ наращенныхъ.

Единственное число.

мужеск. р.	*женск.* р.	*средн.* р.
1) И. мла́дый	млада́а	мла́дое
Р. млада́гѡ	мла́дыа	млада́гѡ
Д. мла́домѹ	мла́дой, младѣ́й	мла́домѹ
В. млада́го, мла́дый	мла́дѹю	мла́дое
З. мла́дый	млада́а	мла́дое
Т. мла́дымъ	мла́дою	мла́дымъ
П. ѡ мла́домъ, младѣ́мъ	мла́дой, младѣ́й	мла́домъ, младѣ́мъ

Двойственное число.

И. В. З. млада̂а	младѣ́и	млада̂а
Р. П. мла́дою во	всѣхъ	родахъ.
Д. Т. какъ въ	ненаращенной фор	мѣ, § 16.

Множественное число.

И. млад́іи	мла́дыа	млада̂а
Р. мла́дыхъ во	всѣхъ	родахъ
Д. мла́дымъ во	всѣхъ	родахъ
В. мла́дыхъ, мла́дыа	мла́дыхъ, мла́дыа	млада̂а
З. млад́іи	мла́дыа	млада̂а
Т. мла́дыми	во всѣхъ	родахъ*
П. ѡ мла́дыхъ		

*) Иногда здѣсь встрѣчается окончаніе ѣхъ, напр. во 2 посл. къ *Кор.* XI, 10. *Псал.* XXXIV, 18.

Единственное число.

мужеск. р.	*женск. р.*	*средн. р.*
II) И. си́нїй	си́нѧѧ	си́нее
Р. си́нѧгѡ	си́нїѧ	си́нѧгѡ
Д. си́немꙋ	си́ней	си́немꙋ
В. си́нѧго, си́нїй	си́нюю	си́нее
З. си́нїй	си́нѧѧ	си́нее
Т. си́нимъ	си́нею	си́нимъ
П. си́немъ,—ѣмъ	си́ней, —ѣй	си́немъ, —ѣмъ *

Двойственное число.

И. В. З. сі̑нѧѧ	си́нѣи	сі̑нѧѧ
Р. П. си́нею во	в с ѣ х ъ	р о д а х ъ.
Д. Т. какъ въ не	наращенной формѣ,	§ 16.

Множественное число.

И. си́нїи	сі̑нїѧ	сі̑нѧѧ
Р. си́нихъ Д. сі̑нимъ	} во всѣхъ	родахъ
В. си́нихъ, сі̑нїѧ	си́нихъ, сі̑нїѧ	сі̑нѧѧ
З. си́нїи	сі̑нїѧ	сі̑нѧѧ
Т. си́нимн П. си́нихъ	} во всѣхъ	родахъ

Единственное число.

мужеск. р.	*женск. р.*	*средн. р.*
III) И. ве́лїй	ве́лїѧ	ве́лїе
Р. ве́лїѧгѡ	ве́лїѧ	ве́лїѧгѡ
Д. ве́лїемꙋ	ве́лїей	ве́лїемꙋ
В. ве́лїѧго, ве́лїй	ве́лїю	ве́лїе
З. ве́лїй	ве́лїѧ	ве́лїе
Т. ве́лїимъ	ве́лїею	ве́лїимъ
П. ве́лїемъ	ве́лїей	ве́лїемъ

Двойственное число.

И. В. З. ве́лїѧ	ве́лїи	ве́лїѧ (и)
Р. П. ве́лїю	ве́лїю	ве́лїю
Д. Т. ве́лїима	ве́лїима	ве́лїима

*) ѡ застꙋпле́нїи ᲂу́треннѣмъ — заглав. 21-го *псалма*.

Множественное число.

И. ве́лїи	ве́лїѧ	ве́лїѧ
Р. ве́лїихъ	во всѣхъ	родахъ
Д. ве́лїимъ		
В. ве́лїихъ, ве́лїѧ	ве́лїихъ, ве́лїѧ	ве́лїѧ
З. ве́лїи	ве́лїѧ	ве́лїѧ
Т. ве́лїими	во всѣхъ	родахъ.
П. ве́лїихъ		

По примѣру мла́дый **склоняются:** свѧты́й, бро́нный (**принадлежащій къ бронѣ**), ста́рый, си́рый, и́стый, гобзова́тый (**изобильный**), пла́вый (**желтый,** ***Іоан.*** **IV, 35**), ти́хїй, глꙋхі́й, проде́рзый, зави́дливый, — **мѣстоименія:** кото́рый, коли́кїй, сицевы́й, сели́кїй, ꙗкі́й, ꙗковы́й, ели́кїй[100], толи́кїй, какі́й.[101]

По примѣру си́нїй **склоняются:** до́лнїй, дре́внїй, сыно́внїй, ни́щїй[102], го́рнїй, ᵹ́треннїй **и т. д.**

По примѣру ве́лїй **склоняются:** Бо́жїй, Сїѡ́нїй, кнѧ́жїй, ди́вїй, ко́злїй, ко́зїй, пе́сїй, о́внїй **и т. п. Сюда же принадлежитъ, по склоненію,** тре́тїй.

---

100) Ели́кїй **имѣетъ множ. ч.:** ***именительный***— ели́цы, ели́ки, ели̑ка, *родительн.* ели́кихъ, *дательн.* ели́кимъ, *винит.* ели́ки, ели́ки, ели̑ка, *твор.* ели́кими, *предложн.* ѡ ели́кихъ.

101) Мѣстоименія, склоняющіяся по образцу прилагательныхъ, и прилагательныя, подходящія по смыслу къ мѣстоименіямъ, часто превращаютъ въ себѣ звукъ и въ ѣ, причемъ к переходитъ въ ц, г въ з, напр. Ка́цѣмъ сло́вомъ (1 посл. къ *Коринѳ.* XV, 2), *твор.* ед.; всѧ́цѣмъ тща́нїемъ (2 посл. къ *Коринѳ.* VIII, 7), *твор.* ед.; коли́цѣми, *твор.* множ.; мно́зѣхъ, *род.* множ женск. р. (*Матѳ.* X, 31) и *предложн.* муж. р. (*Дѣян.* I, 5). Встрѣчаются: *предложный* падежъ множ. ч. ѡ ели́цѣхъ, *твор.* ели́цѣми и т. д.

102) Въ прилагательныхъ пѣ́шїй, то́щїй, ни́щїй и т. д., склоняющихся по примѣру си́нїй, гласныя ѧ, ю, ѣ замѣняются, послѣ шипящихъ, гласными а, ꙋ, и — ни́щагѡ, ни́щꙋю, ни́щи (имен. и вин. ж. р. двойств. ч.), а не ни́щѧгѡ, ни́щюю, ни́щѣ. Ср. выше 95-ю выноску.

Примѣчанія.

а) Вообще окончанія прилагательныхъ суть слѣдующія:

ненаращен.	*наращен.*	
ъ, а, о	ый, аѧ, ое.	младъ, млада̀, мла́до; млады́й, млада́ѧ, младо́е.
ь, ѧ, е	їй, ѧѧ, ее,	синь, си́нѧ, си́не; си́нїй, си́нѧѧ, си́нее; о́рлїй, о́рлѧѧ, о́рлее.
-	їй, їѧ, їе.	ве́лїй, ве́лїѧ, ве́лїе.
евъ, ева, ево		Нѡ́евъ, Нѡ́ева, Нѡ́ево.
еовъ, еова, еово		Андре́овъ, Андре́ова, Андре́ово.
овъ, ова, ово или ль, лѧ, ле.		Авраа́мовъ, Авраа́мова, Авраа́мово или Авраа́мль, Авраа́млѧ, Авраа́мле; Иса́ѵовъ, Иса́ѵова, Иса́ѵово или Иса́ѵль, Иса́ѵлѧ, Иса́ѵле; Па́ѵловъ, Па́ѵлова, Па́ѵлово или Паѵль, Па́ѵлѧ, е; Іѡ́сифовъ, Іѡ́сифова, Іѡ́сифово или Іѡ́сифль, Іѡ́сифлѧ, Іѡ́сифле.
инъ, ина, ино или ль, лѧ, ле.		Варна́винъ, Варна́вина, Варна́вино или Варна́вль, Варна́влѧ, Варна́вле.
овъ, ова, ово и инъ, ина, ино или ь, ѧ, е.		Стефа́новъ, Стефа́нова, Стефа́ново; Іѡ́нинъ, Іѡ́нина, Іѡ́нино или Стефа́нь, Стефа́нѧ, Стефа́не, Іѡ́нь, Іѡ́нѧ, Іѡ́не.
Окончаніе инъ, не переходящее въ ль, нь.		Марі́инъ, а, о; ѕмі́инъ, а, о,[103] Исаі́инъ, а, о и т. д.

б) Въ §§ 16, 18, въ *выноскахъ* 95-й и 102-й сказано было, что прилагательныя, оканчивающіяся на жъ, жїй, чъ, чїй, шъ, шїй, щъ, щїй, хотя и имѣютъ нынѣ[104] въ ненаращенной формѣ твердое окончаніе, но склоняются по примѣрамъ синь, си́нїй

103) *Сир.* XXI, 2.

104) Въ Старославянск. языкѣ эти окончанія были мягкія — пѣшь, отьчь, ништь и т. д.

(§§ 16, 18, II), замѣняя послѣ ж, ч, ш, щ гласную ѣ и іотированныя (§ 2) ю, ѧ гласными и, ꙋ, а; съ другой стороны, по требованіямъ позднѣйшей орѳографіи, буква и, послѣ ж, ч, ш, щ, часто замѣняется здѣсь буквою ы, напр. нищымъ, пѣшымъ, нищыѧ[105], ꙋбщыѧ[105] и т. д. — Прилагательное лѡжъ (лживъ) встрѣчается только въ *винительн.* пад. единств. числа, напр. лжа творимъ его, 1 посл. *Іоан.* I, 10.[106]

в) Въ прилагательныхъ, оканчивающихся на гъ, гїй, къ, кїй, хъ, хїй, передъ е буква г измѣняется въ ж, к въ ч, х въ ш, — передъ ѣ и въ *именительн.* пад. множ. ч. муж. р. г переходитъ въ з, к въ ц, х въ с, напримѣръ: благъ — блаже (*зват.* ед.), блазѣ (*дательн.* женск. р. ед. ч. и *предложн.* ед. всѣхъ родовъ ненаращ. формы), блазіи, блази (*имен.* множ. муж. р.), ѡ дрꙋзѣмъ (*Лук.* XVI, 13), мнѡзѣхъ (родит. множ., *Матѳ.* X, 31), крѣпокъ, крѣпцѣ (*дат.* женск. р. и *предложн.* всѣхъ родовъ ненаращ. формы), крѣпцыи, крѣпцы (*имен.* множ. муж. р.), тяжцѣхъ (предложн. множ. числа[107]), велицѣй (дат. ж. р. ед. числа), ветхъ, ветше (*зват.* пад.), ветсѣ (*дат.* женск. р. и *предл.* всѣхъ родовъ ненар. формы), ѡ ветсѣмъ или ветхомъ (*предложн.* единств. ч. муж. и ср. р.), ѡ ветсѣй или ветхой (*предл.* пад. ж. р. ед. ч.), ветси и ветсіи (*имен.* множ. муж. р.).

г) Прилагательныя, оканчивающіяся на скїй, превращаютъ к въ т передъ ѣ и їи, напр. человѣческїй, людскій—человѣчестїи, людстіи, человѣчестѣмъ, человѣчестѣй, людстѣмъ, людстѣй. Ср. Во странѣ Авсїтїдійстѣй (*Іова* I, 1). В' странахъ Ахайстѣхъ (2 посл. къ *Коринѳ.* XI, 10). Градстїи мꙋжи (*Суд.* XIV, 18) и т. д.

105) *Марка* XIV, 5, 7. — Ѡбщыѧ сїѧ и согласныѧ даровавый намъ и т. д. (Литург. Златоуст.)

106) Въ греческ. подлинникѣ — ψεύστην ποιοῦμεν αὐτόν. Этой формы лжа не слѣдуетъ смѣшивать съ существительнымъ — ѿложше лжꙋ (посл. къ *Ефес.* IV, 25).

107) Исповѣмся тебѣ в цркви мнѡзѣ, в людехъ тяжцѣхъ восхвалю тя (*псал.* XXXIV, 18). Отступленія отъ этихъ правилъ—напримѣръ: коль высоки сꙋть ѿ тебе (*Іова* XXXV, 5). Кони мнѡги текꙋтъ на брань (*Апокал.* IX, 9) и т. д.

Степени сравненія.

§ 19. Степеней сравненія три — *положительная*, *сравнительная* и *превосходная*.

Сравнительная образуется изъ положительной измѣненіемъ наращеннаго окончанія прилагательныхъ въ шїй, шаѧ, шее, напр. богáтый — богáтшїй, богáтшаѧ, богáтшее; младый — млáдшїй, аѧ, ее.

Превосходная степень образуется изъ сравнительной посредствомъ помѣщенія ѣй передъ шїй, напр. богáтшїй—богатѣйшїй.

Примѣчаніе 1. Не во всѣхъ прилагательныхъ употребительна сравнительная степень на шїй (по примѣрамъ млáдшїй, богáтшїй и т. д.); въ случаѣ ея неупотребительности, сравнительная степень замѣняется превосходною на ѣйшїй, напр. юнѣйшїй, ѕлѣйшїй и т. д.

Примѣчаніе 2. Въ мужескомъ и средн. родѣ звуки шїй, йше часто пропускаются въ этой сравнительной степени, напр. въ мужеск. родѣ—хꙋдѣй, честнѣй, старѣй, вм. хꙋдѣйшїй, честнѣйшїй, старѣйшїй, ср. р. хꙋдѣе, старѣе, честнѣе вм. хꙋдѣйшее, старѣйшее, честнѣйшее.

Примѣчаніе 3. Въ нынѣшнемъ Славяно-церковномъ языкѣ сравнительная и превосходная степени склоняются по образцу прилагательныхъ положительной степени (§ 18), напр. богáтшїй, богáтшаѧ, богáтшее, *родит.* богáтшагѡ, богáтшїѧ, богáтшагѡ и т. д. Но измѣненіе по падежамъ, числамъ и родамъ старославянскихъ прилагательныхъ сравнительной степени, равно какъ и измѣненіе причастій (см. ниже § 33), отличалось отъ склоненія прилагательныхъ положительной степени [108]. Изъ

---

[108]) Напримѣръ: ненаращенной формы: *единств.* ч. имен. пад. муж. р. добрѣй, женск. р. добрѣйши, средн. р. добрѣє. Наращенной формы: имен. пад. муж. р. добрѣи, женск. р. добрѣйшиꙗ, ср. р. добрѣйшеє. *Множ.* ч. ненаращен. формы им. пад. муж. р. добрѣйше, женск. р. добрѣйшѧ, ср. р. добрѣйша. Наращен. формы имен. пад. муж. р. доб-

отдѣльныхъ формъ разрозненно уцѣлѣлъ, въ языкѣ нынѣшнихъ печатныхъ книгъ, ненаращенный именительный падежъ женскаго рода, напр. Дꙋша̀ бо́льши есть пи́щи (*Луки* XII, 23). Превы́шши всѧ́кїѧ тва́ри пренепоро́чнаѧ была̀ есѝ (*Требникъ*, послѣд. погребенія). Ꙗ҆кѡ лꙋ́чши ми́лость твоѧ̀ па́че живо́тъ (*Псал.* LXII, 4). Но часто встрѣчается женскій родъ съ окончаніемъ наращеннымъ на аѧ (напр. ѧви́ласѧ есѝ ши́ршаѧ нб҃съ, *Октоихъ*, гласъ а҃, суб.), а съ ненаращеннымъ на а (напр. блаже́ннѣйша же есть, а҆́ще та́кѡ пребꙋ́детъ (1 посл. къ *Коринѳ.* VII, 40)

§ 20. *Сравнительная степень.* Прилагательныя, оканчивающіяся на гїй и хїй, въ сравнительной степени то измѣняютъ, то не измѣняютъ г на ж, х на ш, напримѣръ: мно́гїй—мно́жшїй и мно́гшїй; ти́хїй—ти́хшїй и ти́шшїй. Прилагательныя, оканчивающіяся на кїй (не имѣющія с или д передъ к) теряютъ к въ сравнительной степени, напр. бли́зкїй — бли́зшїй, де́рзкїй — де́рзшїй[109]. Оканчивающіяся ва окїй и екїй лишаются звуковъ ок, ек, напр. широ́кїй, дале́кїй — ши́ршїй, да́льшїй.

§ 21. *Превосходная степень.* Прилагательныя, оканчивающіяся въ положительной степени на гїй, зкїй, дый, хїй, въ превосходной измѣняютъ г, зк, д въ ж, х въ ш, и оканчиваются на айшїй, напримѣръ драгі́й, бли́зкїй—дража́йшїй, ближа́йшїй,

---

рѣйшеѥ (или съ окончаніемъ ии, напр. мъножайшии), женск. р. добрѣйшаꙗ, сред. рода добрѣйшаꙗ. *Двойств.* ч. ненаращ. формы: имен. п. муж. р. добрѣйша, женск. р. добрѣйши, ср. р. добрѣйши. Наращ. формы: имен. п. муж. р. добрѣйшаꙗ, женск. р. добрѣйшии, ср. р. добрѣйшии. См. *Миклош.* Formenlehre d. Altslov. Spr. 1854. S. 31, 37, 44, 77, 78.

[109]) Но го́рькїй имѣетъ го́ркшїй (въ отличіе отъ го́ршїй — неправильной сравнительной степени отъ ѕлый, см. § 23); крѣ́пкїй—крѣ́плїй, крѣ́плшїй (напр. вы́шшихъ себѐ не ищѝ, и крѣ́плшихъ себѐ не испыта́й, Іис. *Сир.* III, 21) и крѣ́плѣй (егда́ же крѣ́плѣй егѡ̀ наше́дъ побѣди́тъ его̀ *Луки* XI, 22), сла́дкїй—сла́ждшїй (сла́ждша па́че ме́да и со́та, *Псал.* XVIII, 11).

вѣтхїй — ветшайшїй, младый — млажайшїй (и младѣйшїй); но твердый — твердѣйшїй.

Прилагательныя, оканчивающіяся на кїй (безъ з, с передъ к), превосходную степень имѣютъ на чайшїй, напр. тонкїй — тончайшїй, сладкїй — сладчайшїй.

§ 22. Вмѣсто перемѣны окончанія въ прилагательныхъ, превосходная степень выражается въ нихъ иногда присоединеніемъ къ положительной степени словъ опредѣлительныхъ зѣлѡ, велми, или слитныхъ веле, много, все пре, три, тре, напримѣръ: велми, ѕѣлѡ мудрый, велемудрый, премудрый, всеблагїй, многомилостивый, трисвятый, треклятый. Сюда же принадлежатъ: напр. началоѕлобный, и формы усиленной превосходной степени — всепречестнѣйшїй, пребезумнѣйшїй, треклятѣйшїй (2 кн. *Мак.* VIII, 34).

Примѣчаніе. Эти формы иногда называются *безотносительною превосходною степенью*, т. е. выраженіемъ усиленнаго качества въ предметѣ, не сравниваемомъ съ другими предметами. Но всякому понятію объ усиленной качественности, очевидно, предшествовала оцѣнка усиленности, а оцѣнка эта не могла состояться безотносительно, т. е. независимо отъ качества другихъ предметовъ, словомъ: и *мудрѣйшій*, напримѣръ, *изъ всѣхъ*, и *премудрый* — одинаково выражаютъ превосходную степень, происшедшую вслѣдствіе сравненія многихъ существъ, болѣе или менѣе подходящихъ къ понятію о мудрости.

§ 23. Неправильно образовавшіяся степени сравненія суть: благїй, *сравн.* степ. унїй, уншїй или лучшїй; велїй, великїй, *сравн.* степ. болїй, болшїй, вящшїй, *прев.* ст. величайшїй; высокїй, *сравн.* степ. вышшїй, *прев.* степ. высочайшїй; ѕлый, *ср.* ст. горшїй, *прев.* ѕлѣйшїй; малый, *сравн.* ст. мнїй, мнѣе[110], меншїй, *пр.* ст. малѣйшїй; худый, *ср.* ст. хуждшїй[111], *прев.* худѣйшїй.[112]

---

[110]) Зерно горушично еже егда всѣяно будетъ въ земли, мнѣе всѣхъ сѣменъ есть земныхъ (*Марка* IV, 31).

[111]) I посл. къ *Коринѳ.* XI, 17.

[112]) Тамъ же XII, 24.

ИМЯ ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ.

§ 24. Числительныя бываютъ *количественныя*, *порядочныя* и *кратныя*, или *повторительныя*.

a) *Количественныя* суть: єди́нъ, а, о и єди́ный, аѧ, ое; два, двѣ; трї́е, три; (четы́рїе), четы́ри и четы́ре; пѧть, шесть, седмь, осмь, де́вѧть, де́сѧть, єди́ннадесѧть, двана́десѧть, или обана́десѧть, трина́десѧть, четырена́десѧть, пѧтьна́десѧть, шестьна́десѧть, седмьна́десѧть, осмьна́десѧть, девѧтьна́десѧть[113], два́десѧть, три́десѧть, четы́редесѧть, пѧтьдесѧ́ть(ъ), шестьдесѧ́ть(ъ), се́дмьдесѧть, о́смьдесѧть, де́вѧтьдесѧть, сто, двѣ́стѣ (и), три́ста.... пѧть сѡ́тъ, шесть сѡ́тъ... ты́сѧща, двѣ ты́сѧщи, де́сѧть ты́сѧщь(ъ), или тма.

Сюда же принадлежатъ: двои́, двоѧ; о́бой, обоѧ̀, обоѐ; трои́, тро́ѧ (см. ниже въ склоненіи).

b) Числительныя *порядочныя* суть: пе́рвый, вторы́й, тре́тїй, четве́ртый, пѧ́тый, шесты́й, седмы́й, осмы́й, девѧ́тый, десѧ́тый, єдиныйна́десѧть, первыйна́десѧть, или єди́ннадесѧ́тый, вторыйна́десѧть, или дванадесѧ́тый, третїйна́десѧть, или тринадесѧ́тый, четыренадесѧ́тый, или четвертыйна́десѧть и т. д.; двадесѧ́тый, тридесѧ́тый, четыредесѧ́тый, пѧтьде́сѧтый, и т. д. Къ количественнымъ десятичнымъ прибавляются порядочныя единичныя слѣдующимъ образомъ: два́десѧть пе́рвый, вторы́й и т. д.

c) Количественныя *кратныя*, или *множительныя* суть: єдинови́дный, сꙋгꙋ́бый, трегꙋ́бый, трети́чный и т. д.; двоѧ́кїй, троѧ́кїй и т. д.; єдинокра́тный, двоекра́тный и т. д.; втори́чный, осмери́чный, стори́чный и т. д. Несклоняемыя кратныя числительныя имѣютъ смыслъ нарѣчій: трикра́ты, два́жды, три́жды и т. д.; єди́нощи[114], два́щи[114], три́щи[115], пѧти́щи, шести́щи, мно́гащи[116], втори́цею, трети́цею, седмери́цею и седми́цею и т. д.; пе́р-

---

[113]) Количественныя, отъ єдинагѡна́десѧть до девѧтина́десѧть, могутъ оканчиваться на е вм. ь — єди́ннадесѧте, двана́десѧте и т. д.

[114]) *Неем.* XIII, 20.

[115]) Посл. къ *Филиппис.* IV, 16. *Іоан.* XIII, 38.

[116]) 2 Посл. къ *Коринѳ.* VIII, 22.

вое, или первѣе, второе, третїе (послѣднія три соотвѣтствуютъ нашимъ: во первыхъ, во вторыхъ, въ третьихъ и т. д.).

§ 25. Изъ количественныхъ именъ, слѣдующія имѣютъ свое собственное склоненіе: обой (*и тотъ и другой*, соотвѣтств. латинск. uterque), трїе, четыре, пять, сто.

а) *Единств. ч.* И. обой (рѣдко встрѣч.), обоя, обое; Р. обоегѡ, обоея, обоегѡ; Д. обоемꙋ, обоей, обоемꙋ; В. обой, обоего, обою, обое; Т. обоимъ, обоею, обоимъ; П. ѡ обоемъ, обоей, обоемъ[117]. *Двойств.* ч. И. В. м. и ср. оба, ж. р. обѣ, Р. П. м. и ср. р. обою, ж. р. обѣю и обою; Д. Т. обѣма во вс. родахъ. *Множ. ч.* И. м. р. обои, ж. р. обоя и обѣ, ср. р. обоя; Р. обоихъ, обѣихъ, обоихъ; Д. обоимъ, обѣимъ, обоимъ; В. м. р. обоихъ, обои, ж. р. обѣихъ, обоя, ср. р. обоя; Т. обоими, ж. р. обѣими; П. ѡ обоихъ, обѣихъ, обоихъ.

По этому примѣру склоняется въ *двойственномъ* числѣ два: И. В. м. и ср. р. два, ж. р. двѣ; Р. П. м. и ср. р. двою, двꙋ[118], ж. р. двѣю и двою; Д. Т. двѣма[119]. — Форма двои, ж. р. двѣ и двои, ср. двоя склоняется во *множественномъ* числѣ, именно: Р. двоихъ и двꙋхъ; Д. двоимъ * и двꙋмъ; В. м. р. двоихъ, двꙋхъ, двои, ж. р. двꙋхъ, двои, двѣ (дв. ч.), ср. р. двоя; Т. м. и ср. р. двоими, ж. р. двѣма (дв. ч.); предл. какъ родительный.

б) Склоняется по формѣ *множеств. числа*: И. м. и ср. р. трїе и три, ж. р. три; Р. трїехъ, трехъ; Д. трїемъ, тремъ; В. м. и ж. р. трїехъ, трехъ, три **, ср. р. трїе или три **; Т. треми, треми **, тремя (въ средн. родѣ); П. какъ родительный.— Трои, ж. р. три, ср. р. трое **, троя склон. во *множ.* ч., именно: Р. м. и ср. троихъ, ж. трехъ; Д. м. и ср. р. троимъ, ж. р. тремъ; В. м. р. троихъ, трои, ж. р. трехъ и три, ср. р. трое и троя***; Т. м. и ср. р. троими, ж. р. треми, -ми; П. м. и ср. р. троихъ, ж. р. трехъ.

---

[117]) Единств. ч. склоняется здѣсь, очевидно, какъ мой, § 12, IX.

[118]) По смерти двꙋ сынѡвъ, *Быт.* XXXVIII, 11. *Второз.* XIX, 15.

[119]) Никїй же рабъ можетъ двѣма гдинома работати, *Луки* XVI, 13. *) Іис. *Нав.* VI, 21.

**) I кн. *Царствъ* X, 3. *Сир.* XXV, 1. *Іоан.* II, 19.

***) врата троя, *Апокал.* XXI, 13.

в) *Множ.* ч. всѣхъ родовъ: И. В. четыре, четыри, Р. П. четырехъ, Д. четыремъ, Т. четырми.

г) И. В. пать, Р. П. пати или патихъ[120], Д. пати или патимъ[120]; Т. патїю[120] (патьми).

По примѣру пать склоняются количественныя шесть, седмь, осмь и т. д. до ста.

д) Сто, склоняющееся въ единственномъ числѣ правильно по примѣру чадо (§ 8), имѣетъ: *множеств. число:* И. В. ста, Р. сотъ, Д. стамъ и стомъ, Т. стами и сты, П. стахъ и стѣхъ. *Двойств.* ч. И. В. двѣстѣ и двѣсти[121]; Р. двусту, двоюсту и дву сотъ (2 кн. *Маккав.* XII, 4), Д. двѣма стама и двѣма стомъ[122]; Т. двѣма стома[122] и двѣма сты; П. какъ родительный (кромѣ формы дву сотъ) и сверхъ того — о двухъ стѣхъ.

И. В. триста, Р. трехъсотъ, Д. тремъстомъ, Т. тремасты, П. трехъстѣхъ.

И. В. патьсотъ, Р. патисотъ, Д. патистомъ, Т. патьмасты, П. патистѣхъ.

Тысаща и тма склоняются по примѣру риза, § 10, *примѣч.* в, г, на стр. 18.

§ 26. а) Количественныя сложныя, начиная съ 11 до 19 включительно, склоняются или въ *единствен.* числѣ въ *первой* своей половинѣ (И. м. р. единнадесать или единнадесате, ж. р. единанадесате, ср. р. единонадесате; Р. м. р. единагонадесате, ж. р. единыанадесате, ср. р. единагонадесате, Д. м. р. единомунадесате, ж р. единойнадесате и т. д.), или во *множественномъ* числѣ склоняется *первая* ихъ половина при неизмѣняемости второй (И. единїинадесате, единыанадесате, единаанадесате, Р. единыхъна́десате и т. д.), или во *множественномъ* числѣ склоняется *вторая* половина при неизмѣняемости первой (Р. единнадесатихъ;

---

120) *Іоан.* VI, 13. — *Апокал.* XV, 7. *Луки* XIX, 19.

121) *Быт.* V, 22. XXXII, 14. 2 *Парал.* IX, 15. *Дѣян.* XXIII, 23. XXVII, 37.

122) *Марк.* VI, 37. 1 *Царствъ* XXX, 21.

Д. единънадесатимъ и т. д.), или наконецъ склоняются *объ половины* (двоюнадесати, двѣманадесатми, или двѣманадесатїю,—тма).

Въ количественныхъ составныхъ, отъ 20 до 40, первое изъ чиселъ не склоняется (тридесати, тридесатью, въ тридесати и т. д.), но отъ 50 до 90 оба количественныя склоняются (шестьдесять, шестидесати, шестьюдесатью и т. д.).

Когда къ количественнымъ отъ 20 до 100 присоединяются единичныя числа, послѣднія склоняются часто при неизмѣняемости десятичнаго числа, напр. тридесать и шесть лѣтъ, тридесать и шести лѣтъ и т. д.

б) Числительныя *порядочныя* склоняются по примѣру младый (§ 18, I). Третїй склоняется какъ велїй (§ 18, III). *Порядочныя* числительныя имена не употребляются въ ненаращенной формѣ; исключается порядочное первый, употребленное въ смыслѣ *важнѣйшій*, напр. будутъ послѣднїи перви и первїи послѣдни (*Матѳ.* XX, 16).

ГЛАГОЛЪ.

§ 27. Принадлежности славяно-церковныхъ глаголовъ, свойственныя и русскимъ глаголамъ, суть: *залоги*, *виды*, *наклоненія*, *времена*, *лица*, *числа* и *родъ* (послѣдній въ немногихъ глагольныхъ формахъ).

По *залогу* глаголы бываютъ:

а) *Дѣйствительные*, напримѣръ: И в совѣсти твоей не клени царя, и в клѣти ложницы твоея не клени богатаго: яко птица небесная донесетъ гласъ твой, и имѣяй крилѣ возвѣститъ слово твое (*Экклес.* X, 20).—Гнѣвъ губитъ и разумныя: отвѣтъ же смиренъ отвращаетъ ярость: а слово жестоко воздвизаетъ гнѣвы (*Притч. Солом.* XV, 1). Высоту небесе, и широту земли, и бездну, и премудрость кто изслѣдитъ; (*Сир.* I, 3). Посли хлѣбъ твой на лице воды: яко во множествѣ дней обрящеши его (*Эккл.* XI, 1).

б) *Страдательные*, напримѣръ: Не бꙋди рꙋка твоѧ простерта на взѧтїе, а на ѿданїе согбена (*Сир*. IV, 35). Не приближайсѧ, да не ѿриновенъ бꙋдеши, и не стой ѿдалече, да не забвенъ бꙋдеши (*Сир*. XIII, 13). Ꙗкоже искꙋшаетсѧ въ пещи сребро и злато, таkѡ избраннаѧ сердца ꙋ Гдⷭа (*Притч. Солом*. XVII, 3).

в) *Средніе*, напримѣръ: Всѧка плоть ꙗкѡ риза ѡбетшаетъ, завѣтъ бо ѿ вѣка: смертїю ꙋмреши (*Сир*. XIV, 18). Аще подꙋеши на искрꙋ, возгоритсѧ: и аще плюнеши на ню, ꙋгаснетъ: обоѧ же изоꙋстъ твоихъ исходѧтъ (*Сир*. XXVIII, 14).

г) *Возвратные*, напримѣръ: Возвеличихсѧ и приложихсѧ мꙋдрости паче всѣхъ бывшихъ прежде мене во Ієрꙋсалимѣ (*Екклес*. II, 9). Аще праведный едва спасаетсѧ, нечестивый же и грѣшный гдѣ ꙗвитсѧ; (*Притч. Солом*. XI, 31).[123]

д) *Общіе*, напримѣръ: Боѧщїисѧ Гдⷭа не сꙋмнѣваютсѧ ѡ глаголѣхъ егѡ (*Сир*. II, 15).

Примѣчаніе. Названіе «общаго» залога, перешедшее и въ Русскую грамматику, встрѣчается уже у *Лаврентія Зизанія*. Вотъ какъ онъ опредѣляетъ этотъ залогъ: общїй залогъ, еже начертанїе имать страдателнаго, значенїе* съдержитъ дѣлателнаго и страдателнаго. ꙗкѡ, оучꙋсѧ граматїки, оучꙋсѧ ѿ дїдаскала, понꙋждаюсѧ на дѣло, понꙋждаюсѧ ѿ нѣкоего. См. его *Грам*. л. нв. Очевидно, *общій* залогъ Зизанія соотвѣтствуетъ нашему возвратному и страдательному. *Мелетій Смотрискій* даетъ «общимъ» глаголамъ другое значеніе; онъ говоритъ: общїй есть, иже ѡкончанїе страдателнагѡ имать, знаменованїе же дѣйствителнагѡ и страдателнагѡ, ꙗкѡ касаюсѧ и проч. Ѿложителный есть, иже ѡкончанїе ѹбѡ страдателнагѡ имать, знаменованїе же или дѣйствителнагѡ самагѡ, ꙗкѡ боюсѧ, или самагѡ среднагѡ, ꙗкѡ трꙋждаюсѧ и проч. Различїе междꙋ страдателнымъ, ѿложеннымъ и общимъ: ѿ ѧтꙋ бо быв-

[123]) Мѣстоименіе сѧ, входящее въ составъ глаголовъ возвратныхъ и страдательныхъ, нерѣдко отдѣляется отъ нихъ, напримѣръ: чтожесѧ вамъ мнитъ; (*Матѳ*. XXI, 28). Чермꙋетбосѧ дрѧселꙋѧ нбо (*Матѳ*. XVI, 3). Прежде даже не смиритимисѧ, азъ согрѣшихъ (*Требникъ*). Но встрѣчаются: молюсѧ ти (*Исх*. IV, 10), *и* молюгисѧ (*Исх*. V, 22). Ср. «Уже намъ нѣкамо *ся дѣти*» (Полн. собр. русск. лѣтоп. т. I, стр. 30).

шꙋ ѿ страда́телнагѡ сѧ, дѣйстви́телный глаго́лъ ѿстає́тъ: ѿѧ́тꙋже бы́вшꙋ ѿ ѿложи́телнагѡ и҆ли̂ ѻ҆́бщагѡ, некомꙋ славе́нское ѿстає́тъ сло́во, ꙗ҆́кѡ ѿ бі́юсѧ ѿстає́тъ бі́ю, дѣйстви́телное, ѿ бо́юсѧ бою̀, ѿ рꙋга́юсѧ рꙋга́ю ѿстаю́тъ рече́нїѧ ничто́же сла́венски знаменꙋ́ющаѧ. См. *Грам. Слав. прав. сѵнт.* листы 119 на оборотѣ и 120. Въ *Московской грамматикѣ* 1648 г. повторены, на листѣ рн҃в, слова Смотрискаго. — Основатель Русской грамматики, *Ломоносовъ* не принялъ въ нее глаголовъ «отложительныхъ» (ихъ названіе переведено съ Латинскаго языка — verba *deponentia*), *общему* же залогу далъ онъ новое значеніе, разорвавъ связь его съ страдательнымъ, которую имѣли въ виду Зизаній и Смотрискій, основавшіеся на окончаніи *ся* — признакѣ у нихъ залога страдательнаго: по Ломоносову «общій глаголъ имѣетъ знаменованіе купно дѣйствительнаго и средняго глагола, оканчивается на сь или ся» (см. его *Россійск. Граммат.* 1755 г. стр. 108, § 275). Объ отношеніи этого окончанія къ глаголамъ страдательнымъ и возвратнымъ, а также о неотъемлемости *ся*, на которую ссылается Смотрискій, Ломоносовъ умалчиваетъ.—Аналогіею между окончаніемъ *r* въ латинскихъ глаголахъ страдательныхъ и между слитно-мѣстоименнымъ окончаніемъ нашихъ глаголовъ возвратныхъ, страдательныхъ и взаимныхъ появляется прямое соотвѣтствіе нашихъ такъ называемыхъ *общихъ* глаголовъ латинскимъ *отложительнымъ*: въ послѣднихъ такъ же неотъемлемо *r*, какъ у первыхъ *ся*. Объ этомъ сближеніи см. *Pott*, Etymologische Forschungen I Th. S. 133, 135.

е) *Взаимные*, напримѣръ: Не сва́рисѧ с̾ чл҃вѣ́комъ си́лнымъ, да не когда̀ впаде́ши в̾ рꙋ́цѣ егѡ̀. Не тѧжи́сѧ с̾ чл҃вѣ́комъ бога́тымъ, да не когда̀ ѿтѧготи́тъ ти мѣ́рꙋ.... Не сва́рисѧ с̾ чл҃вѣ́комъ ѧ҆зы́чнымъ, и не наклада́й на ѻ҆́гнь егѡ̀ дрѡвъ (*Сир.* VIII, 1—4).

§ 28. *Видъ* въ глаголахъ бываетъ:

а) *Неопредѣлительный* (не показывающій ни начала, ни конца дѣйствія, и имѣющій настоящее время), напр. посыла́ти, посыла́ю, дерза́ти, дерза́ю, снѣда́ти, снѣда́ю, ѡ҆скꙋдѣва́ти, ѡ҆скꙋдѣва́ю.

б) *Совершенный-начинательный* (не имѣющій настоящаго времени и выражающій оттѣнокъ начинанія въ минувшемъ или предстоящемъ дѣйствіи), напр. возопи́ти, возопи́хъ, возопі́ю,

воспочи́ти, воспочи́хъ, воспочі́ю, восплáкатися, восплáкахся, восплáчуся.

в) *Совершенный-окончательный* (не имѣющій настоящаго времени и показывающій окончаніе прошлаго или будущаго дѣйствія), напр. послáти, послáхъ, послю́, вложи́ти, вложи́[124], вложу́, снѣсти, снѣдóхъ, снѣмъ, ѡскудѣ́ти, ѡскудѣ́хъ, ѡскудѣ́ю.

г) *Однократный* (не имѣющій настоящаго времени и выражающій мгновенность минувшаго или предстоящаго дѣйствія), напр. содрогну́тися, содрогну́хся, содрогну́ся.

Нѣкоторые глаголы вида *неопредѣлительнаго* подраздѣляются на *современные*, напр. плы́ти (настоящее время плыву́) и *длительные*, напр. плáвати (настоящ. вр. плáваю).

Примѣчаніе. Такъ-какъ съ дѣйствіемъ, котораго совершеніе не опредѣлено, легко соединяется понятіе о продолжительности или повторяемости, то неопредѣлительный видъ нерѣдко примыкаетъ къ значенію «многократнаго» вида (напр. дая́ти, помизáти, — особенно въ прошедшемъ времени — біáху, піáху и т. д.); но этотъ оттѣнокъ многократности не распространенъ настолько въ славяно-церковныхъ глаголахъ, чтобы они могли имѣть, наравнѣ съ русскими глаголами, «многократный» видъ, отдѣльный отъ неопредѣлительнаго.

§ 29. *Наклоненій* въ славяно-церковныхъ глаголахъ — пять:

а) *Неопредѣленное*[125], напр. ѡдолѣвáти, ѡдолѣ́ти.

б) *Изъявительное*, напр. ѡдолѣвáю.

в) *Условное*, напр. ѡдолѣвáлъ бы́хъ.

г) *Желательное*, напр. да ѡдолѣвáю, да ѡдолѣ́ю.

д) *Повелительное*, напр. ѡдолѣвáй, ѡдолѣ́й.

---

[124]) Это 3-е лицо прошедш. врем. слѣдуетъ здѣсь отличить отъ созвучн. съ нимъ повелит. накл. напр. вложи́ ру́ку твою́ к' нѣ́дро твоѐ. и вложи́ ру́ку свою́ в' нѣ́дро своѐ, *Исх*. IV, 7.

[125]) Въ Старославянскомъ языкѣ, кромѣ указанной здѣсь формы наклоненія *неопредѣленнаго*, была еще другая форма, называемая «*достигательною*» или «*супинумъ*». Но въ языкѣ позднѣйшемъ она не существуетъ. См. ниже, § 34.

§ 30. *Времена* бываютъ: *простыя* —

а) *Настоящее*: ѡдолѣва́ю (и *будущее* въ совершенномъ видѣ, напр. ѡдолѣ́ю, дх҃нѸ, воздви́гнѸ).

б) *Протяженное*[126]: ѡдолѣва́хѸ (3-е лицо множ. числа).

в) *Аористъ*[127]: ѡдолѣва́ша (3-е лицо множ. числа).

Времена бываютъ также *составныя*, именно:

Въ наклоненіи изъявительномъ: *прошедшее совершенное* (ѡдолѣва́лъ єсмь), *давнопрошедшее* (ѡдолѣва́лъ бѣхъ), *будущее* (бѸдѸ ѡдолѣва́ти), *будущее описательное* (и҆́мамъ ѡдолѣва́ти или̂ ѡдолѣ́ти).

Въ *условномъ* наклоненіи — три времени, и всѣ они составныя, именно: *настоящее* (ѡдолѣва́лъ, ѡдолѣ́лъ бы єсмь), *прошедшее* (ѡдолѣва́лъ, ѡдолѣ́лъ быхъ) и *будущее* (ѡдолѣва́лъ, ѡдолѣ́лъ бѸдѸ).

Въ *желательномъ* наклоненіи—одно только время (будущее по смыслу), постоянно составляемое при помощи союза да (да ѡдолѣва́ю, да ѡдолѣ́ю).

Въ *страдательномъ* залогѣ (если онъ не образовался изъ прибавленія сѧ къ глаголу дѣйствительному) всѣ времена—составныя, какъ это видно изъ спряженія, въ § 47.

§ 31. α) *Числъ* въ славяно-церковныхъ глаголахъ, какъ и вообще во всѣхъ измѣняемыхъ частяхъ рѣчи, три — *единственное*, *двойственное* и *множественное*, напр. *ед.* ч. онъ речѐ, *дв.* ч. ѻ҆́на рекѻ́ста, *множ.* ч. они̂ рѣ́ша.

β) Грамматическій *родъ* выражается постоянно въ лицахъ двойственнаго числа и въ причастныхъ формахъ глагола.

О причастіяхъ см. ниже, въ спряженіи (въ §§ 32, 33 и въ синтаксисѣ).

γ) *Лица* — 1, 2 и 3: азъ ѡдолѣва́ю, мы ѡдолѣва́емъ, мы (§ 12, I и стр. 23) ѡдолѣва́ева; ты ѡдолѣва́еши, вы ѡдолѣ-

---

[126]) Иначе называется *преходящимъ* или *учащательнымъ*.

[127]) Въ названіи этого времени, заимствованномъ изъ Греческой грамматики, слѣдуемъ *Миклошичу*. Оно называется также *непредѣльнымъ* (у Іоанна, экзарха Болгарскаго).

вάєтє, вы (§ 12, II и стр. 23) ѡдолѣвάєта; онъ, онà, онò ѡдолѣвάєтъ, онѝ, онѣ̀, онѝ ѡдолѣвάютъ; ѻ́на ѡдолѣвάєта. Подробнѣе см. въ *спряженіяхъ*.

Спряженіе.

§ 32. Спряженіе глагола *вспомогательнаго* бы́ти.

А. Наклоненіе неопредѣленное бы́ти.

Б. Наклоненіе изъявительное.

а) Настоящее время. *Единств.* ч. 1 азъ єсмь, 2 ты єсѝ, 3 онъ, онà, онò єсть;

Множ. ч. 1 мы єсмы̀, 2 вы єстѐ, 3 онѝ, онѣ̀, онѝ сꙋ́ть;

Двойств. ч. *муж.* и *ср.* р. 1 мы[128] єсвà или єсмà 2 вы[128] єстà, 3 ѻ́на єстà,

женск. р. 1 мы єсвѣ̀ или єсмѣ̀ 2 вы єстѣ̀, 3 онѣ̀ єстѣ̀.

Примѣчаніе. Въ *двойственномъ* числѣ старославянскихъ глаголовъ первое лицо, во всѣхъ трехъ родахъ, оканчивалось на вѣ (ѥсвѣ), 2-е и 3-е лица оканчивались, также во всѣхъ трехъ родахъ, на та (ѥста). См. *Востокова*, Остромир. евангеліе, Грамматическія правила, § 27.— Въ нѣкоторыхъ старославянскихъ рукописяхъ встрѣчаются, кромѣ окончанія та, во 2-мъ и 3-мъ лицахъ, окончанія тє и тѣ, первое безъ различія родовъ, второе — постоянно или въ женскомъ или въ среднемъ родѣ. См. *Miklosich*, Formenlehre der Altslovenischen Sprache, 1854, S. 87.— Въ Грамматикѣ Лавр. *Зизанія* 1-е лицо двойственнаго числа показано, безъ поясненія различія родовъ, съ окончаніями ва, вѣ, 2-е и 3-е лица — съ окончаніемъ та, напр. ꙗвлáєва, ѣ; ꙗвлáєта, та, см. его *Граммат.*, листы ӥг, ӥз. — Мел. *Смотрискій* принимаетъ для 1-го лица въ муж. и средн. р. ва, въ женскомъ родѣ вѣ; для 2 и 3 лицъ въ муж. и ср. род. та, въ женск. родѣ тѣ, см. его Грам. Слав. прав. сѵнт. листъ 125 на оборотѣ. — Въ *Московской* грамматикѣ 1648 года, во всемъ почти сходной съ Грамматикою Смотрискаго, встрѣчаемъ на этотъ разъ рѣзкое нововведеніе[129], именно: для 1-го лица въ мужеск. и ср. родѣ

---

[128]) См. § 12, I, II и на стр. 23.

[129]) О произвольности и неосновательности этого нововведенія см. *Добровскаго* Institut. linguae Slavicae, t. II, § 40, p. 548, 549.

принято окончаніе ма (на віема), для женскаго рода мѣ (нѣ віемѣ); для 2 и 3 лицъ въ муж. и ср. р. та (ва віета, она віета), для женскаго рода тѣ (вѣ віетѣ, онѣ віетѣ)[130]. Этому послѣдовали *Розоновъ* (Сокращеніе Славянской этимологіи, Москва, 1810, стр. 53—103) и *Виноградовъ* (Кр. Сл. Граммат. 1811—1856, стр. 45, 50—60).

Въ первой напечатанной у насъ полной Библіи (въ Москвѣ, въ 1663 году, она перепечатана, почти безъ перемѣнъ, съ Библіи «Острожской») двойственное число оканчивается въ 1-мъ лицѣ на ва чаще, чѣмъ на ма. Напримѣръ: Азъ же и Іѡнаѳанъ сынъ мой станева (1 кн. *Царствъ* XIV, 40[131]). Се оцъ твой и азъ болѧща искахове[132] тебѣ (*Луки* II, 48). Хощеши ли речева[134] да огнь снидетъ съ нбсе..... не вѣста коегѡ дха еста вы (*Луки* IX, 54, 55). Азъ и оцъ едино есва (*Іоан.* X, 30[133]). Но въ *Дѣяніяхъ* (XIV, 15) читаемъ· и мы подобострастна есма вамъ члка[135]. Во 2 и 3-мъ лицѣ не соблюдается различіе грамматическаго рода, напримѣръ: въ книгѣ *Руѳь* (I, 8, 10, 19) идита убѡ и возвратитасѧ... и рекоста ей снѡхи: ни, но идева с тобою в люди твоѧ.... идоста же обѣ дондеже пріидоста в виѳлеемъ[136] — говорится о женщинахъ, о снохахъ Ноеммини, а между тѣмъ глаголы употреблены въ двойствен. числѣ съ окончаніями *мужеск.* рода.

Въ нынѣшнихъ изданіяхъ Библіи *двойственное* число весьма часто *замѣняется множеств.* напр. *Быт.* XIX. 2, 3. *Исх.* V, 1. 3 *Царствъ* XXI, 13.—4. *Царствъ* II, 24. *Пѣснь пѣсней* VII, 11, 12. *Іоан.* XIV, 23 и т. д. 1-е лицо двойственнаго числа на ва встрѣчается, напримѣръ: *Марка* X, 35, 38, 39. *Луки* XXIII, 41. Окончаніе ма въ 1-мъ л. двойствен. числа, напримѣръ — *Іоан.* X, 30.

---

130) См. въ этой грамматикѣ листъ рпд.

131) Въ исправленномъ — станемъ.

132) Здѣсь, повидимому, опечатка — искахове вм. искахова (Библ. 1663 г. листъ уке). Въ исправленномъ—вм. двойственнаго множественное — болѧще искахомъ тебе.

133) Въ исправленномъ — Азъ и Оцъ едино есма.

134) Въ исправленномъ — речемъ.... не вѣсте.... есте вы.

135) Въ исправленномъ — подобострастни есмы вамъ чловѣцы.

136) Въ исправленномъ: идите убо возвратитесѧ..... и рекоша ей: ни, но идемъ с тобою..... Идостѣ же обѣ, дондеже пріидостѣ в Виѳлеемъ.

б) Протяженное время. *Ед.* ч. 1 бѣхъ, 2 бѣ, 3 бѧше, бѣ,
Множ. ч. 1 бѣхомъ, 2 бѣсте, 3 бѧху[137], бѣху, бѣша,

Дв. ч. *муж.* и *ср.* р. 1 бѣхова, бѣсва, бѣхома, бѣсма[138], 2 бѣста, 3 бѣста,
женск. р. 1 бѣховѣ, бѣсвѣ, бѣхомѣ, бѣсмѣ[138], 2 бѣстѣ, 3 бѣстѣ.

в) Ористъ. *Ед.* ч. 1 быхъ, 2 былъ еси, 3 бысть, бы,
Множ. ч. 1 быхомъ, 2 бысте, 3 быша,
Дв. ч. *муж.* и *ср.* р. 1 бысва, быхома[138], 2 быста, 3 быста,
женск. р. 1 бысвѣ, быхомѣ[138], 2 быстѣ, 3 быстѣ.

Примѣчаніе. 2-е лицо ед. ч. *протяженнаго* времени — бѣ встрѣчается въ Московской Библіи 1663 г., напр. и ты бѣ со іисомъ (*Матѳ.* XXVI, 69); въ исправленной — былъ еси. Въ *Аористѣ* 2-е л. (старослав. бы) также заимствуется нынѣ отъ *прошедш. совершеннаго* времени — былъ еси. 3-е лицо бы весьма рѣдко встрѣчается безъ причастія спрягательнаго, напр. аще не бы ти дано свыше (*Іоан.* XIX, 11). Форма эта, сдѣлавшаяся у насъ окончательно *союзомъ*, является неизмѣняемою и въ Славяно-церковномъ языкѣ, напр. И быхъ бы аки не былъ, *Іова*, X, 19. Аще бы вѣдала еси, *Іоан.* IV, 10. Не бы умерлъ мой братъ, *Іоан.* XI, 32. Должни бы есте были изыти, I посл. къ *Коринѳ.* V, 10. Песка морскагѡ множайшїи были бы, *Іова* V, 23 и т. д.

г) Прошедшее совершенное время.
Ед. 1 былъ, была, было есмь, 2 былъ, а, о еси, 3 былъ, а, о есть,
Мн. ч. 1 были (во всѣхъ родахъ[139]) есмы, 2 были есте, 3 были суть,

---

[137]) бѧху есть сокращеніе старославянской формы бѣахѫ. Сокращенная эта форма въ 1-мъ л. ед., двойств. и множ. ч., во 2 л. множ. ч., равно какъ во 2 и 3 л. двойств. ч. (бѣахъ, бѣахомъ, бѣасте, бѣаховѣ) въ славяно-церковныхъ *печатныхъ* книгахъ не употребляется. Ср. *Примѣч.* на стр. 72. [138]) См. *Примѣчаніе* на стр. 53, 54.

[139]) Различіе во множествен. числѣ по родамъ — были, былы, была, приводимое напр. въ Грамматикѣ г. Пенинскаго (1856, стр. 74), не существуетъ въ печатныхъ славяно-церковныхъ книгахъ. Даже и въ Старославянскомъ языкѣ оно сомнительно (см. *Добровскаго* Institut. linguae Slav t. II, § 33, p. 536, 537). Ср. 154-ю *выноску*.

*

Дв. ч. *м.* и *ср.* р. 1 бы́ла есва̀, есма[140], 2 бы́ла еста̀, 3 бы́ла еста̀,
женск. р. 1 бы́ли[139] есвѣ̀, есмѣ̀[140], 2 бы́ли естѣ̀, 3 бы́ли естѣ̀.

д) Давнопрошедшее время составляется изъ бы́лъ, была̀, бы́ло и протяженнаго бѣ́хъ.

е) Будущее время. *Ед.* ч. 1 бꙋ́дꙋ, 2 бꙋ́деши, 3 бꙋ́детъ,
Множ. ч 1 бꙋ́демъ, 2 бꙋ́дете, 3 бꙋ́дꙋтъ,
Дв. ч. *муж.* и *ср.* р. 1 бꙋ́дева, бꙋ́дема[140], 2 бꙋ́дета, 3 бꙋ́дета,
женск. р. 1 бꙋ́девѣ, бꙋ́демѣ[140], 2 бꙋ́детѣ, 3 бꙋ́детѣ.

Кромѣ этого будущаго есть другое—*перифрастическое*, или *описательное*, составляемое изъ глаголовъ хощꙋ̀, и́мамъ и наклоненія неопредѣленнаго—хощꙋ̀ бы́ти[141], и́мамъ бы́ти.

Б) **Наклоненіе условное.**

а) Настоящее время[142]. *Ед.* ч. 1 бы́лъ, а, о бы есмь, 2 бы́лъ, а̀, о бы есѝ, 3 бы́лъ, а̀, о бы,
Множ. ч. 1 бы́ли бы есмы̀, 2 бы́ли бы естѐ, 3 бы́ли бы,
Дв. ч. бы́ла бы есва̀, есма̀[140], еста̀, бы́ли бы есвѣ̀, есмѣ̀[140], естѣ̀.

б) Прошедшее время[143]. *Ед.* ч. 1 бы́лъ, а̀, о быхъ, 2 бы́лъ, а̀, о бы есѝ, 3 бы́лъ, а̀, о бы,
Мн. ч. 1 бы́ли быхомъ, 2 бы́ли бысте, 3 бы́ли бы́ша,
Дв. ч. 1 бы́ла бы́сва, бы́хома[140], бы́ста, бы́ли бы́свѣ, бы́хомѣ[140], бы́стѣ.

в) Будущее составлялося изъ будущаго вр. накл. изъявительнаго и бы́лъ, была̀, бы́ло (бы́лъ а̀, о бꙋ́дꙋ, бы́лъ, а̀, о бꙋ́деши и т. д.). Ср. § 33, В, в.

Г) **Наклоненіе желательное.**

Будущее время составляется изъ частицы да и будущаго времени (да бꙋ́дꙋ, да бꙋ́деши и т. д.).

Д) **Наклоненіе повелительное.**

Ед. ч. 2 л. бꙋ́ди,
Множ. ч. 1 бꙋ́демъ, 2 бꙋ́дите[144],
Дв. ч. *муж.* и *ср.* р. 1 бꙋ́дива, бꙋ́дима[140], 2 бꙋ́дита, 3 бꙋ́дита,
женск. р. 1 бꙋ́дивѣ, бꙋ́димѣ[140], 2 бꙋ́дитѣ, 3 бꙋ́дитѣ.

---

140) См. *Примѣч.* на стр. 53, 54. 141) *Дѣян.* XXVII, 10. XXVI, 22. 142) *Іова* XXVII, 7. 143) 1 посл. къ *Коринѳ.* XII, 19. 144) *Матѳ.* X, 16.

Е) **Причастія.** [145]

а) *Настоящ.* времени *наращен.* ф. *муж.* р. сый [146], сꙋщїй, *ж.* р. сꙋщаѧ, *ср.* р. сꙋщее,

б) — — *ненаращ.* ф. *муж.* р. сꙋщъ [147], *ж.* р. сꙋщи [148], *ср.* р. сꙋще.

в) *Прошедш.* времени *наращен.* ф. *м.* р. бы́вый [149], бы́вшїй, *ж.* р. бы́вшаѧ, *ср.* р. бы́вшее,

г) — — *ненаращ.* ф. *м.* р. бывъ [150], бывшъ [151], *ж.* р. бы́вши [152], *ср.* р. бы́вше.

д) *Будущаго* времени *наращен.* ф. *м.* р. бꙋдꙋщїй, *ж.* р. бꙋдꙋщаѧ, *ср.* р. бꙋдꙋщее,

е) — — *ненаращ.* ф. *м.* р. бꙋдꙋщъ, *ж.* р. бꙋдꙋщи, *ср.* р. бꙋдꙋще.

ж) Причастіе *спрягательное* (несклоняемое) [153]: *Ед.* ч. *м.* р. былъ, *ж.* былà, *ср.* бы́ло,

Мн. ч. бы́ли во всѣхъ родахъ,

Дв. ч. *м.* и *ср.* р. бы́ла, *ж.* р. бы́ли(ѣ) [154].

---

[145]) О склоненіи причастій см. стр. 64.

[146]) **Сыи** есть наращенная старославянская форма причастія настоящ. времени **сы** (*муж.* и *ср.* р. ненаращ. **сы**, *женск.* р. **сѫщи**; наращен. *муж.* р. **сыи**, *ж.* р. **сѫщиꙗ**, *ср.* р. **сѫщеѥ**), въ печатныхъ книгахъ не употребляющагося.

[147]) Форма эта въ Старослав. яз. не существовала. У *Виноградова* это — *дѣепричастіе настоящ.* вр.; см. его Грам. стр. 57.

[148]) Старославянская форма женск. р. ненаращеннаго оконч.

[149]) Наращен. форма старослав. причастія прошедш. времени **бывъ** (ненаращ. ф. *муж.* и *ср.* р. **бывъ**, *ж.* р. **бывъши**; наращ. ф. *муж.* р. **бывъıи**, *ж.* р. **бывъшиꙗ**, *ср.* р. **бывъшеѥ**).

[150]) Старослав. ненаращ. фор. причаст. прошедш. вр. У *Виноградова* это — *дѣепричастіе* прошедш. вр.

[151]) Форма эта оправдывается, между прочимъ, 2 посл. *Петра* I, 18.

[152]) Старослав. ненаращен. форма причастія прошедшаго женск. р., часто и нынѣ употребляемая (напр. *Руѳ* II, 3. *Эсѳ.* VII, 3. *Быт.* XXI. 9, 16. Ср. § 19, *Примѣчаніе* 3).

[153]) Почему глагольная форма былъ, былà, бы́ло называется *причастіемъ,* см. ниже, 173 *выноску.*

[154]) О множеств. числѣ этой глагольной формы см. выше 139-ю *выно-*

Дв. ч. { *м.* и *ср.* р. 1 была есва̀, есма[140], 2 была еста̀, 3 была еста̀,
женск. р. 1 были[139] есвѣ, есмѣ[140], 2 были естѣ, 3 были естѣ.

д) Давнопрошедшее время составляется изъ былъ, была̀, было и протяженнаго бѣхъ.

е) Будущее время. *Ед.* ч. 1 бꙋдꙋ, 2 бꙋдеши, 3 бꙋдетъ,
Множ. ч 1 бꙋдемъ, 2 бꙋдете, 3 бꙋдꙋтъ,
Дв. ч. { *муж.* и *ср.* р. 1 бꙋдева, бꙋдема[140], 2 бꙋдета, 3 бꙋдета,
женск. р. 1 бꙋдевѣ, бꙋдемѣ[140], 2 бꙋдетѣ, 3 бꙋдетѣ.

Кромѣ этого будущаго есть другое—*перифрастическое*, или *описательное*, составляемое изъ глаголовъ хощꙋ, имамъ и наклоненія неопредѣленнаго—хощꙋ быти[141], имамъ быти.

Б) **Наклоненіе условное.**

а) Настоящее время[142]. *Ед.* ч. 1 былъ, а, о бы есмь, 2 былъ, а̀, о бы еси, 3 былъ, а̀, о бы,
Множ. ч. 1 были бы есмы̀, 2 были бы естѐ, 3 были бы,
Дв. ч. была бы есва̀, есма̀[140], еста̀, были бы есвѣ, есмѣ[140], естѣ.

б) Прошедшее время[143]. *Ед.* ч. 1 былъ, а̀, о быхъ, 2 былъ, а̀, о бы еси, 3 былъ, а̀, о бы,
Мн. ч. 1 были быхомъ, 2 были бысте, 3 были быша,
Дв. ч. 1 была бысва, быхома[140], быста, были бысвѣ, быхомѣ[140], быстѣ.

в) Будущее составлялося изъ будущаго вр. накл. изъявительнаго и былъ, была̀, было (былъ а̀, о бꙋдꙋ, былъ, а̀, о бꙋдеши и т. д.). Ср. § 33, В, в.

Г) **Наклоненіе желательное.**

Будущее время составляется изъ частицы да и будущаго времени (да бꙋдꙋ, да бꙋдеши и т. д.).

Д) **Наклоненіе повелительное.**

Ед. ч. 2 л. бꙋди,
Множ. ч. 1 бꙋдемъ, 2 бꙋдите[144],
Дв. ч. { *муж.* и *ср.* р. 1 бꙋдива, бꙋдима[140], 2 бꙋдита, 3 бꙋдита,
женск. р. 1 бꙋдивѣ, бꙋдимѣ[140], 2 бꙋдитѣ, 3 бꙋдитѣ.

---

140) См. *Примѣч.* на стр. 53, 54. 141) *Дѣян.* XXVII, 10. XXVI, 22.
142) *Іова* XXVII, 7. 143) 1 посл. къ *Коринѳ.* XII, 19. 144) *Матѳ.* X, 16.

E) **Причастія**.[145]

а) *Настоящ*. **времени** *наращен. ф. муж*. р. сый[146], сѫщїй, *ж*. р. сѫщаѧ, *ср*. р. сѫщее,

б) — — *ненаращ. ф. муж*. р. сѫщъ[147], *ж*. р. сѫщи[148], *ср*. р. сѫще.

в) *Прошедш*. **времени** *наращен. ф. м*. р. бывый[149], бывшїй, *ж*. р. бывшаѧ, *ср*. р. бывшее,

г) — — *ненаращ. ф. м*. р. бывъ[150], бывшъ[151], *ж*. р. бывши[152], *ср*. р. бывше.

д) *Будущаго* **времени** *наращен. ф. м*. р. бѫдѫщїй, *ж*. р. бѫдѫщаѧ, *ср*. р. бѫдѫщее,

е) — — *ненаращ. ф. м*. р. бѫдѫщъ, *ж*. р. бѫдѫщи, *ср*. р. бѫдѫще.

ж) Причастіе *спрягательное* (несклоняемое)[153]: *Ед*. ч. *м*. р. былъ, *ж*. бы́ла̀, *ср*. было,
Мн. ч. были во всѣхъ родахъ,
Дв. ч. *м*. и *ср*. р. была, *ж*. р. были(ѣ)[154].

---

145) О склоненіи причастій см. стр. 64.

146) **Сын** есть наращенная старославянская форма причастія настоящ. времени **сы** (*муж*. и *ср*. р. ненаращ. **сы**, *женск*. р. **сѫщи**; наращен. *муж*. р. **сын**, *ж*. р. **сѫщиꙗ**, *ср*. р. **сѫщеѥ**), въ печатныхъ книгахъ не употребляющагося.

147) Форма эта въ Старослав. яз. не существовала. У *Виноградова* это — *дѣепричастіе настоящ*. вр.; см. его Грам. стр. 57.

148) Старославянская форма женск. р. ненаращеннаго оконч.

149) Наращен. форма старослав. причастія прошедш. времени **бывъ** (ненаращ. ф. *муж*. и *ср*. р. **бывъ**, *ж*. р. **бывъши**; наращ. ф. *муж*. р. **бывъи**, *ж*. р. **бывъшиꙗ**, *ср*. р. **бывъшеѥ**).

150) Старослав. ненаращ. фор. причаст. прошедш. вр. У *Виноградова* это — *дѣепричастіе* прошедш. вр.

151) Форма эта оправдывается, между прочимъ, 2 посл. *Петра* I, 18.

152) Старослав. ненаращен. форма причастія прошедшаго женск. р., часто и нынѣ употребляемая (напр. *Руѳь* II, 3. *Эсѳ*. VII, 3. *Быт*. XXI. 9, 16. Ср. § 19, *Примѣчаніе* 3).

153) Почему глагольная форма былъ, была̀, было называется *причастіемъ*, см. ниже, 173 *выноску*.

154) О множеств. числѣ этой глагольной формы см. выше 139-ю *выно-*

§ 33. Спряженіе правильныхъ глаго́ловъ.

Видъ неопредѣлительный (§ 28).	*Видъ совершенный-окончательный.*
А) Наклоненіе неопредѣленное. [155]	
ѡдолѣва́ти.	ѡдолѣ́ти.
Б) Наклоненіе изъявительное.	
а) Настоящее время.	
Ед.ч. 1 ѡдолѣва́ю, 2 ѡдолѣва́еши, 3 ѡдолѣва́етъ,	Не имѣется.
Мн.ч. 1 ѡдолѣва́емъ, 2 ѡдолѣва́ете, 3 ѡдолѣва́ютъ,	
Дв.ч. *м. и ср.* р. 1 ѡдолѣва́ева, ѡдолѣва̑ема[156], 2 ѡдолѣва́ета, 3 ѡдолѣва́ета[157], *женск.* р. 1 ѡдолѣва́евѣ, ѡдолѣва́емѣ[156], 2 ѡдолѣва́етѣ, 3 ѡдолѣва́етѣ.	
б) Протяженное время.	
Ед.ч. 1 ѡдолѣва́хъ, 2 ѡдолѣва́ше, 3 ѡдолѣва́ше,	Не имѣется.
Мн.ч. 1 ѡдолѣва́хомъ, 2 ѡдолѣва́сте, 3 ѡдолѣва́хѹ,	
Дв.ч. *м. и ср.* р. 1 ѡдолѣва́хова, ѡдолѣва́сва, ѡдолѣва́хома, ѡдолѣва́сма[156], 2 и 3 ѡдолѣва́ста, *женск.* р. 1 ѡдолѣва́ховѣ, ѡдолѣва́свѣ, ѡдолѣва́хомѣ, ѡдолѣва́смѣ[156], 2 ѡдолѣва́стѣ, 3 ѡдолѣва́стѣ[158].	

ску; касательно же двойственнаго числа на а, ѣ вм. и (бы́ла, бы́лѣ) надобно замѣтить, что оно большею частію замѣняется нынѣ множественнымъ числомъ, именно: бы́ли—множественное и двойственное число во всѣхъ лицахъ, безъ различія рода. [155]) Ср. выше 125-ую *выноску.*

[156]) Ср. *примѣч.* на стр. 53, 54. [157]) Ср. *Матѳ.* XVIII, 19. XX, 22.

[158]) Ср. *Матѳ.* XXVIII, 8, 9. — Рꙋ́цѣ твои̑ сотвори́стѣ мѧ и созда́стѣ мѧ (*Требникъ*).

в) Аористъ.

Ед.ч. 1 ѡдолѣва́хъ, 2 ѡдолѣва̀, 3 ѡдолѣва̀,
Мн.ч. 1 ѡдолѣва́хомъ, 2 ѡдолѣва́сте, ѡдолѣва́ша,
Дв.ч. *м.* и *ср.*р. 1 ѡдолѣва́хова, ѡдолѣва́сва, ѡдолѣва́хома, ѡдолѣва́сма *, 2 и 3 ѡдолѣва́ста,
*женск.*р. 1 ѡдолѣва́ховѣ, ѡдолѣва́свѣ, ѡдолѣва́хомѣ, ѡдолѣва́смѣ *, 2 ѡдолѣва́стѣ, 3 ѡдолѣва́стѣ [158].

Ед.ч. 1 ѡдолѣ́хъ, 2 ѡдолѣ̀, 3 ѡдолѣ̀,
Мн.ч. 1 ѡдолѣ́хомъ, 2 ѡдолѣ́сте, 3 ѡдолѣ́ша,
Дв.ч. *муж.* и *ср.* р. ѡдолѣ́хова, ѡдолѣ́сва, ѡдолѣ́хома, ѡдолѣ́сма *, 2 ѡдолѣ́ста, 3 ѡдолѣ́ста,
женск. р. 1 ѡдолѣ́ховѣ, ѡдолѣ́свѣ, ѡдолѣ́хомѣ, ѡдолѣ́смѣ *, 2 ѡдолѣ́стѣ, 3 ѡдолѣ́стѣ. [158]

Примѣчаніе. Въ первомъ московскомъ изданіи Библіи (1663), въ текстѣ почти вездѣ встрѣчается *2-е лицо* единствен. числа протяжен. времени и аориста *сходное съ 3-мъ лицомъ* (напр. Вскꙋ̀ю ѿи́де и҆ ѡ҆кра́де ма; *Быт.* XXXI, 26.—И жена̀ ю҆́же ви́дѣ, *Апокал.* XVII, 18). На поляхъ, возлѣ этой формы, отмѣчено вездѣ—лъ есѝ. Въ исправленныхъ изданіяхъ (съ 1751 г.) *2-е лицо единств.* числа *протяженнаго* времени и *аориста* замѣнено почти вездѣ тѣмъ же лицомъ *прошедшаго совершеннаго* и *давнопрошедшаго* временъ; прежняя форма попадается весьма рѣдко, напр. и҆ к҆ немꙋ̀ ма́ти е҆гѡ̀ речѐ: ча́до, что сотворѝ [159] на́ма та́кѡ; *Луки* II, 48. Въ подлинникѣ — τί ἐποίησας....;

г) Прошедшее совершенное время.

Ед.ч. 1 ѡдолѣва́лъ, а, о е҆́смь, 2 ѡдолѣва́лъ, а, о е҆сѝ, 3 ѡдолѣва́лъ, а, о е҆́сть,
Мн.ч. 1 ѡдолѣва́ли е҆смы̀, 2 ѡдолѣва́ли е҆стѐ, 3 ѡдолѣва́ли сꙋ́ть,
Дв.ч. *м.* и *ср.* р. 1 ѡдолѣва́ла е҆сва̀, е҆сма̀ *, 2 и 3 ѡдолѣва́ла е҆ста̀,
женск. р. 1 ѡдолѣва́ли е҆свѣ̀, е҆смѣ̀ *, 2 ѡдолѣва́ли е҆стѣ̀, 3 ѡдолѣва́ли е҆стѣ̀.

Ед. ч. 1 ѡдолѣ́лъ, а, о е҆́смь, 2 ѡдолѣ́лъ, а, о е҆сѝ, 3 ѡдолѣ́лъ, а, о е҆́сть,
Мн. ч. 1 ѡдолѣ́ли е҆смы̀, 2 ѡдолѣ́ли е҆стѐ, 3 ѡдолѣ́ли сꙋ́ть,
Дв.ч. *м.* и *ср.* р. 1 ѡдолѣ́ла е҆сва̀, е҆сма̀ *, 2 ѡдолѣ́ла е҆ста̀, 3 ѡдолѣ́ла е҆ста̀,
женск. 1 ѡдолѣ́ли е҆свѣ̀, е҆смѣ̀ *, 2 ѡдолѣ́ли е҆стѣ̀, 3 ѡдолѣ́ли е҆стѣ̀.

---

[159]) Въ Московск. Библ. 1663 года—сотворѝ. Въ Остромир. евангеліи чьто сътвори нама тако; (257, б.). *) См. *примѣч.* на стр. 53, 54.

д) Давнопрошедшее время.

Составляется изъ ѡдолѣва́лъ, а, о и протяженнаго времени вспомогат. глагола(бѣхъ).	Составляется изъ ѡдолѣ́лъ, а, о и протяженнаго времени глагола вспомогательнаго (бѣхъ).

е) Будущее простое время.

Не имѣется.	*Ед. ч.* 1 ѡдолѣ́ю, 2 ѡдолѣ́єши, 3 ѡдолѣ́єтъ, *Мн. ч.* 1 ѡдолѣ́ємъ, 2 ѡдолѣ́єте, 3 ѡдолѣ́ютъ, *Дв. ч.* *муж.* и *ср.* р. 1 ѡдолѣ́єва, ѡдолѣ́єма[161], 2 ѡдолѣ́єта, 3 ѡдолѣ́єта, *женск.* р. 1 ѡдолѣ́євѣ, ѡдолѣ́ємѣ[161], 2 ѡдолѣ́єтѣ, 3 ѡдолѣ́єтѣ[160].

ж) Будущее сложное.

Ед. ч. бꙋдꙋ ѡдолѣва́ти и т. д. *Мн.* ч. бꙋдемъ ѡдолѣва́ти и т. д. *Дв. ч.* бꙋдева, бꙋдема[161], ѡдолѣва́ти (см. выше § 32, Б, е).	Не имѣется.

з) Будущее описательное, или перифрастическое.

Ед. ч. 1 хощꙋ[162], и́мамъ[162] ѡдолѣва́ти, 2 хо́щеши, и́маши ѡдолѣва́ти, 3 хо́щетъ, и́мать ѡдолѣва́ти, *Мн. ч.* 1 хо́щемъ, и́мамы ѡдолѣва́ти, 2 хо́щете, и́мате ѡдолѣва́ти, 3 хо́щꙋтъ, и́мꙋтъ ѡдолѣва́ти, *Дв. ч.* *муж.*, *ср.* р. 1 хо́щева, хо́щема[161], и́мава, и́мама[161] ѡдолѣва́ти, 2 и 3 хо́щета, и́мата ѡдолѣва́ти, *женск.* р. 1 хо́щевѣ, хо́щемѣ[161], и́мавѣ, и́мамѣ[161] ѡдолѣва́ти, 2 и 3 хо́щетѣ, и́матѣ ѡдолѣва́ти.	Составляется изъ хощꙋ или и́мамъ и ѡдолѣ́ти.

---

160) Ср. *Псал.* LXII, 4, и *выноску* 34-ю.

161) *Примѣч.* на стр. 53, 54. 162) *Дѣян.* XVII, 31. I п. къ *Сол.* III, 4.

В) Наклоненіе условное.

а) Настоящее время.

Ед. ч. 1 ѡдолѣвалъ, а, о бы есмь, 2 ѡдолѣвалъ, а, о бы еси, 3 ѡдолѣвалъ а, о бы [163],
Мн. ч. 1 ѡдолѣвали бы есмы, 2 ѡдолѣвали бы есте, 3 ѡдолѣвали бы,
Дв. ч. *муж.* и *ср.* р. 1 ѡдолѣвала бы есва, есма *, 2 ѡдолѣвала бы еста, 3 ѡдолѣвала бы,
женск. р. 1 ѡдолѣвали бы есвѣ, есмѣ *, 2 ѡдолѣвали бы естѣ, 3 ѡдолѣвали бы.

Ед. ч. 1 ѡдолѣлъ, а, о бы есмь, 2 ѡдолѣлъ, а, о бы еси, 3 ѡдолѣлъ, а, о бы [163],
Мн. ч. 1 ѡдолѣли бы есмы, 2 ѡдолѣли бы есте, 3 ѡдолѣли бы,
Дв. ч. *муж.* и *ср.* р. 1 ѡдолѣла бы есва, есма *, 2 ѡдолѣла бы еста, 3 ѡдолѣла бы,
женск. р. 1 ѡдолѣли бы есвѣ, есмѣ *, 2 ѡдолѣли бы естѣ, 3 ѡдолѣли бы.

б) Прошедшее время.

Составляется изъ ѡдолѣвалъ, а, о и аориста глагола вспомогательнаго, §32, Б, в (ѡдолѣвалъ, а, о быхъ, ѡдолѣвалъ бы, ѡдолѣвали быхомъ и т. д.) [164].

Составляется изъ ѡдолѣлъ и аориста глагола вспомогательнаго (ѡдолѣлъ быхъ и т. д.) [164].

в) Будущее время.

Составляется изъ ѡдолѣвалъ, а, о и будущаго времени глагола вспомогательнаго (ѡдолѣвалъ бꙋдꙋ и т. д. § 32, Б, е).

Составляется изъ ѡдолѣлъ и будущаго времени глагола вспомогательнаго (ѡдолѣлъ бꙋдꙋ и т. д.).

Примѣчаніе. Эта форма будущаго встрѣчается еще въ московскомъ изданіи Библіи 1663 года: и҆ а҆́ще грѣхи̑ бꙋ́детъ сотвори́лъ, ѿпꙋ́стится емꙋ̀ (Посл. *Іак.* V, 15). Да̀ не ка́кѡ и҆скꙋси́лъ бы бꙋ́детъ и҆скꙋша́ѧй (*1 Посл. къ Сол.* III, 5). Въ нынѣшнихъ изданіяхъ: и а҆́ще грѣхи̑ сотвори́лъ есть, ѿпꙋ́стятся емꙋ̀... и — да не ка́кѡ и҆скꙋси́лъ бы и҆скꙋша́ѧй.

*) *Примѣчаніе* на стр. 53, 54.
[163]) *Іоан.* IV, 10. XI, 32.
[164]) 1 посл. къ *Коринѳ.* IV, 8.

Г) Наклоненіе желательное.

Будущее время.

Составляется изъ настоящаго времени ѡдолѣва́ю и желательной частицы да[165].	Составляется изъ будущаго времени ѡдолѣ́ю и желательной частицы да[166].

Д) Наклоненіе повелительное

Ед. ч. 2 ѡдолѣва́й[167],	*Ед. ч.* 2 ѡдолѣ́й[167],
Мн. ч. 1 ѡдолѣва́имъ[168], 2 ѡдолѣва́йтє[169],	*Мн. ч.* 1 ѡдолѣ́имъ[168], 2 ѡдолѣ́йтє[169],
Дв. ч. *муж.* и *ср.* р. 1 ѡдолѣва́йва, ѡдолѣва́йма[170], 2 ѡдолѣва́йта, *женск.* р. 1 ѡдолѣва́йвѣ, ѡдолѣва́ймѣ[170], ѡдолѣва́йтѣ.	*Дв. ч.* *муж.* и *ср.* р. 1 ѡдолѣ́йва, ѡдолѣ́йма[170], 2 ѡдолѣ́йта, *женск.* р. 1 ѡдолѣ́йвѣ, ѡдолѣ́ймѣ[170], 2 ѡдолѣ́йтѣ.

Е) Причастія.

а) Дѣйствительное настоящаго времени.

α) Ненаращенной формы.

муж. р. ѡдолѣва́ѧ[171], ѡдолѣва́ющъ, *ж.* р. ѡдолѣва́ющи, *ср.* р. ѡдолѣва́ющє.	Не имѣется.

β) Наращенной формы.

муж. р. ѡдолѣва́ѧй[171], ѡдолѣва́ющїй, *ж.* р. ѡдолѣва́ющаѧ, *ср.* р. ѡдолѣва́ющєє.	Не имѣется.

---

165) *1 Кор.* I, 10. 166) Ср. *Быт.* XXVIII, 1.

167) Ср. § 40. б. 168) § 40, в.

169) 3 лицо единств., множ. и двойств. чиселъ замѣняется тѣмъ же лицомъ желательнаго наклоненія. 170) Ср. *Примѣч.* на стр. 53, 54.

171) Ср. Старославянское *причастіе дѣйствительное настоящ. времени: ненаращенной* формы: *муж.* и *ср.* р. **одолѣваѩ**, *женск.* р. **одолѣваѭщи**; *наращенной* формы: *муж.* р. **одолѣваꙗи**, *женск.* р. **одолѣваѭщиꙗ**, *ср.* р. **одолѣваѭщеѥ**. Для оправданія формы на щъ (ѡдолѣва́ющъ) см. *Дѣян.* IX, 4. *Матѳ.* IX, 24. *Луки* XIII, 54.

b) Дѣйствительное прошедшаго времени.

α) Ненаращенной формы.

муж. р. ѡдолѣва́въ[172], ѡдолѣва́вшъ*, *женск.* р. ѡдолѣва́вши, *ср.* р. ѡдолѣва́вше.	*муж.* р. ѡдолѣ́въ[172], ѡдолѣ́вшъ*, *ж.* р. ѡдолѣ́вши, *ср.* р. ѡдолѣ́вше.

β) Наращенной формы.

муж. р. ѡдолѣва́вый[172], ѡдолѣва́вшїй, *женск.* р. ѡдолѣва́вшаѧ, *ср.* р. ѡдолѣва́вшее.	*муж.* р. ѡдолѣ́вый[172], ѡдолѣ́вшїй, *ж.* р. ѡдолѣ́вшаѧ, *ср.* р. ѡдолѣ́вшее.

c) Причастіе спрягательное (несклоняемое)[173].

Ед. ч. муж. р. ѡдолѣва́лъ, *ж.* р. ѡдолѣва́ла, *ср.* р. ѡдолѣва́ло,	*Ед. ч. муж.* р. ѡдолѣ́лъ, *ж.* р. ѡдолѣ́ла, *ср.* р. ѡдолѣ́ло,
Мн. ч. ѡдолѣва́ли, во всѣхъ родахъ[174],	*Мн. ч.* ѡдолѣ́ли, во вс. родахъ[174],
Дв. ч. муж. и *ср.* р. ѡдолѣва̂ла, *жен.* р. ѡдолѣва́ли[174].	*Дв. ч. муж.* и *ср.* р. ѡдолѣ̂ла, *жен.* р. ѡдолѣ́ли[174].

---

[172]) Ср. Старославянское *причастіе дѣйствительное прошедшаго* времени: *ненаращенной* формы: *муж.* и *ср.* р. **одолѣвавъ**, *соверш.* видъ **одолѣвъ**; *женск.* р. **одолѣвавъши**, *соверш.* в. **одолѣвъши**; *наращен.* формы: *м.* р. **одолѣвавыи**, *соверш.* видъ *м.* р. **одолѣвыи**; *женск.* р. **одолѣвавъшиꙗ**, *соверш.* в. **одолѣвъшиꙗ**; *ср.* р. **одолѣвавъшеѥ**, *соверш.* в. **одолѣвъшеѥ**. — *) Для оправданія формы на вшъ (ѡдолѣва́вшъ, ѡдолѣ́вшъ) см. 2 посл. *Петр.* I, 18.

[173]) Причастіемъ эта форма называется потому, что она употребляется, въ Славяно-церковномъ языкѣ, постоянно съ глаголомъ вспомогательнымъ (ѡдолѣва́лъ, ѡдолѣ́лъ есмь, еси́, есть; ѡдолѣва́ли, ѡдолѣ́ли есмы̀ и т. д.), подобно причастіямъ страдательнымъ (ср. бїе́мь, бїе́нъ есмь, еси́ и т. д.), см. *Добровск.* Institut. l. Slav. t. I, p. 386.

[174]) По нѣкоторымъ грамматикамъ (напр. по Грам. г. *Пенинскаго*, §§ 110—113) женскій родъ во множ. числѣ долженъ здѣсь оканчиваться на ы (бы́лы, би́лы, несл́ы и т. д.); но этому противорѣчитъ, между прочимъ — во слѣдъ же шє́дшыѧ жєны̀, ꙗ҆́же бѧ́хꙋ пришла̀ съ ни́мъ, *Луки* XXIII, 55 (и въ московскомъ изданіи 1663 года, и въ исправленныхъ). Ср. 139-ю и 154-ю *выноски*.

Примѣчанія къ причастіямъ.

1) Причастія *дѣйствительныя наращенной* формы склоняются какъ имена прилагательныя наращенныя съ *мягкимъ* окончаніемъ, по прим. си́нїй (§ 18, II. Ср. *выноску* 102), причастія *ненаращенной* формы по примѣру младъ (§ 16, I), съ слѣдующими отступленіями: *a*) въ ненаращ. причастіи *именительный* падежъ *единств.* числа *женскаго* рода оканчивается на и (по старослав. формѣ — чита́ющи, чита́вши [175]); b) *именительный множественнаго ч. мужескаго* рода въ обоихъ причастіяхъ оканчивается на е (чита̑юще, чита̑вше); c) *именительн. множествен ч. женскаго* рода въ причастіи *настоящаго* времени — на е или а (чита̑юще или чита̑юща), а въ причастіи *прошедшемъ* на ѧ (чита́вшѧ); d) *именительный* падежъ *множествен. ч. средняго* рода оканчивается, въ обоихъ причастіяхъ, на а (чита̑юща, чита̑вша).

2) Славяно-церковнымъ глаголамъ нѣкоторые приписываютъ, кромѣ причастій, «*дѣепричастія*».

Названіе «*дѣе*причастія», не совсѣмъ удачно составленное изъ перевода латинскаго «*ger*undium» [176], впервые употреблено, кажется, Мелетіемъ *Смотрискимъ;* по крайней мѣрѣ въ Грамматикѣ Лавр. *Зизанія* терминъ этотъ еще не попадается. *Смотрискій* говоритъ: «Дѣепричастїѧ сꙋть причастїѧ чрезъ ѹ҆сѣче́нїе и҆лѝ изѧ́тїе сокраще́ннаѧ, и҆ знаменова́нїемъ ѿ прича́стїй (ѿ нихъ же и҆ составлѧ́ютсѧ) потоли́кꙋ различествꙋющаѧ, поели́кꙋ прилага́телное ѹ҆сѣче́ное ѿ цѣлагѡ различествовати ѡ҆бы́че. Про́чїихъ

[175]) Ср. *выноски* 146 и 149. — Такое же окончаніе часто встрѣчается и въ именит. пад. женскаго рода сравнительной степени (ср. выше § 19, *Прим.* 3), напр. ѧ҆́кѡ вышши сꙋщи созда́нїй всѧ́ческихъ, Бц҃е (*Октоихъ*, Москва, 1854, гласъ ѕ҃, р҃ѯи). Окончаніе на а въ *женск.* родѣ *имен.* пад. *причастій ненаращен.* формы, изрѣдка встрѣчаемое, состоялось подъ вліяніемъ Русскаго языка.

[176]) Только *одному* изъ падежей, именно *творительному* (безъ предлога) латинскаго герундіума соотвѣтствуетъ наше *дѣепричастіе дѣйствительн. настоящ.* времени (legendo discimus = читая учимся). Между дѣепричастіемъ *прошедшимъ* и латинскимъ герундіумомъ *нѣтъ ничего общаго*.

падежей во всѣхъ родехъ и числехъ, развѣ имени́телна, лиша́ют-ся[177].... Дѣепричастїе коегождо вре́мене составлѧется ѿ причастїѧ своегѡ̀ вре́мене и̂ сли́тное знаменова́нїе в̕ дѣйстви́телныхъ ѿ̕ем-люще, и̂ли̂ вый, ей, и́, ї́й на ъ и̂змѣнѧ́юще: в̕ страда́телныхъ ый и̂ли̂ ї́й на ъ и̂змѣнѧ́юще, ꙗ҆кѡ: дѣйстви́телныхъ: чтый, чты: чи-та́ай, чита́а: чита́вый, чита́въ: прочте́й, проче́тъ: прочтꙋ́щїй, прочтꙋ́щъ и̂ пр҃. Страда́телныхъ: чтóмый, чтомъ: чте́ный, чтенъ: чита́емый, чита́емъ: чи́таный, чи́танъ: чи́тааный, чи́таанъ: про-чте́ный, прочте́нъ: прочтóмый, прочтóмъ[178].... Дѣепричастїѧ и̂мене́мъ сꙋществи́телнымъ по прилага́телныхъ пра́вилꙋ сочи-нѧ́ютсѧ. Ꙗ҆кѡ, зовы̀ измóлче горта́нь мой. Да ликовствꙋ́етъ безплóтныхъ ꙋ҆мѡ́въ е҆стество̀, почита́юще с҃тое торжество̀ б҃жїѧ м҃тре»[179]. — Въ *Московской* грамматикѣ 1648 года слово въ слово повторено ученіе Смотрискаго о дѣепричастіи (см. въ ней листы р҃чи, т҃еі, т҃гі).

Изъ этихъ правилъ и примѣровъ видно, что дѣепричастіе, по Грамматикѣ *Смотрискаго*, есть усѣченное причастіе, способное выражать родъ и число подлежащаго (азъ трꙋди́хсѧ зовы̀, они̂ клена́хꙋсѧ зовꙋ́ще), или, что все равно, согласующееся съ *именительнымъ* только падежемъ существительныхъ. Соотвѣтствіе дѣепричастія нарѣчію, опредѣляющему глаголъ (напр. *работая* устаю, *прочитавъ* узналъ), и предложенію придаточному обстоятельства времени (напр. *разговаривая* съ морякомъ, думаю о его приключеніяхъ,—*вм.* думаю, когда, пока,

---

177) Граммат. слав. прав. сунт. и т. д. листъ 132, и на оборотѣ.

178) Тамъ же листъ 180.

179) Тамъ же, въ синтаксисѣ, безъ помѣты листа, правило д҃ (въ экземплярѣ Грамматики Смотрискаго, принадлежащемъ Императорской Публичн. Библіотекѣ, помѣта идетъ, арабскими цыфрами, только до 214-го листа).

Умѣстность вышеприведенныхъ выписокъ оправдывается рѣдкостью книги, изъ которой онѣ заимствованы; кромѣ того, онѣ могутъ служить исходною точкою въ исторіи дѣепричастія. Въ выпискахъ этихъ сохранена разстановка знаковъ препинанія и вообще орѳографія, которой держался Смотрискій.

между тѣмъ какъ разговариваю и т. д.) указано и разъяснено уже въ позднѣйшихъ, собственно *русскихъ* грамматикахъ.

Не касаясь здѣсь *русскихъ* дѣепричастій, замѣтимъ, что весьма позволительно не соглашаться съ тѣми грамматистами, которые приписали дѣепричастія Славяно-церковному языку. По Грамматикѣ, напримѣръ, *Виноградова* [180], дѣепричастія эти суть: дѣйствительн. *настоящаго времени* въ муж. родѣ читаѧ или читающъ, въ женск. р. читающи, въ средн. р. читающе; *дѣепричастіе* дѣйствительн. *прошедшаго* времени въ мужеск. р. читавъ или читавшъ, въ женск. р. читавши, въ средн. р. читавше. Стóитъ только сличить эти формы съ старославянск. причастіями, и ясно обнаружится, что между тѣми и другими нѣтъ существенной разницы (ср. выше § 33, Е и *выноски* 149, 171, 172). Если же, напримѣръ, причастія (а по Смотрискому и Виноградову «дѣепричастія»), оканчивающіяся на ѧ, а, въ, часто (ср. *Прим.* 1, § 93) соотвѣтствуютъ предложенію придаточному обстоятельства времени съ союзами егда, аще (см. ниже § 93), между тѣмъ какъ причастія на ѧй, щій, шій соотвѣтствуютъ

---

[180]) См. Кратк. Славянск. Граммат. 1811—1855, § 42.—Ср. Сокращеніе Славянской этимологіи Ѳ. *Розонова*, Москва, 1810, стр. 55, 62, 66, 73, 74, 79, 81 и т. д.

[181]) Русскія дѣепричастія, по *формѣ* и *происхожденію*, суть старославянскія причастія (сравн., напримѣръ, *«дѣлая»*, съ ненар. причаст. наст. вр. муж. и ср. р. **дѣлаѧ**, —*«дѣлавши»*—съ ненаращ. формою причаст. прош. женск. рода **дѣлавъши** и т. д., см. выше § 33, и *выноски* 171, 172), хотя значеніемъ своимъ нынѣшнимъ они и сдѣлались чужды причастію, утративъ одну изъ его принадлежностей — склоняемость, слѣдовательно возможность согласованія съ существительнымъ. Не такова глагольная форма, называемая у Смотрискаго дѣепричастіемъ: она *согласуется* съ *существительнымъ*, но, говоритъ онъ, лишена косвенныхъ падежей («прочіихъ падежей во всѣхъ родѣхъ и числехъ, развѣ именителна, лишаетсѧ); вопреки этому, нельзя однакоже не признать формъ, напримѣръ, исходѧщу, вшедшу и т. д. дательными падежами отъ исходѧщъ, вшедшъ (см. 2 посл. *Петра* I, 18), несправедливо обреченныхъ на отсутствіе косвенныхъ падежей.

предложенію-придаточному-прилагательному съ мѣстоименіемъ относительнымъ иже, то отсюда слѣдуетъ только *синтаксическая* особенность этихъ причастій (§§ 93—95), которой нѣтъ мѣста въ спряженіяхъ, слѣдовательно и нѣтъ повода слыть какою то отдѣльною формою глагола. Ср. *Востокова*, Учен. Зап. 2-го Отд. Акад. Наукъ, 1856, кн. 2, вып. 1, стр. 22—24.

Происхожденіе формъ спрягаемости въ правильныхъ глаголахъ дѣйствительныхъ, среднихъ, возвратныхъ, взаимныхъ и общихъ.

§ 34. Наклоненіе неопредѣленное.

Первообразная глагольная форма, называемая *наклоненіемъ неопредѣленнымъ*, постоянно оканчивается на и, напр. чита́ти, чести́, ѡблещи́ и т. д., — или на сѧ, напр. ротитисѧ, ѡблещисѧ.

Кромѣ этой формы наклоненія неопредѣленнаго, соотвѣтствующей неопредѣленному наклоненію русскому, въ Старославянскомъ языкѣ была глагольная форма, называемая «*супинумъ*»[182] или «*достигательнымъ* видомъ» наклоненія неопредѣленнаго[183]. Эта старославянская форма, употреблявшаяся, вмѣсто нашего наклон. неопредѣленнаго вообще, при глаголахъ, выражающихъ поступательное движеніе (каковы, напримѣръ, идѹ, несѹ, ведѹ, посылаю и т. д.), оканчивалась на тъ, тъсѧ и щь, напримѣръ: **иже придоша послоушатъ его и исцѣлитъсѧ отъ недѫгъ своихъ** (Остромир. еванг. 233, а). **И вънидє съ нима облещь** (тамъ же, 5, в). *Достигательное* наклоненіе неопредѣленное, или *супинумъ*, исчезнувшее задолго до послѣдняго исправленія у насъ Священнаго Писанія (1751), не встрѣчается даже въ московскомъ изданіи Библіи 1663 года: въ послѣдней вышеприведенныя мѣста читаются: Иже прїидоша послѹшати его, и исцѣлитисѧ ѿ недѹгъ своихъ (совершенно тѣ же формы наклон. неопредѣленнаго и въ исправленномъ изданіи), *Луки* VI, 18.— И вниде с' нима ѡблежти (въ исправлен. ѡблещи), *Луки* XXIV, 29.

---

182) *Добровск*. Institut. linguae Slav. t. I, § 86.

183) Остромир. евангел. изд. *Востокова*, Грамматич. правила, § 31.

§ 35. Настоящее время.

а) При отъискиваніи *настоящаго* времени, съ помощью даннаго наклоненія неопредѣленнаго, могутъ быть слѣдующіе важнѣйшіе случаи: 1) гласная, предшествующая окончанію ти, остается въ настоящемъ времени, напр. дерза́ти, дерза́ю; 2) гласная, предшествующая окончанію ти, исчезаетъ въ настоящемъ времени, напр. стоѧ́ти — стою̀; 3) согласная предпослѣдняго слога наклоненія неопредѣленнаго не измѣняется и не принимаетъ послѣ себя согласной л въ настоящемъ времени, напр. слы́шати — слы́шȣ: 4) согласная (губная) предпослѣдняго слога, не измѣняясь, принимаетъ послѣ себя плавную л, напр. люби́ти — люблю̀; 5) сложная согласная наклон. неопредѣленнаго разлагается, напр. влещ(кт)ѝ — влекȣ̀, или измѣняются согласныя въ какомъ либо слогѣ, напр. писа́ти — пишȣ̀, звизда́ти — зви́ждȣ; 6) въ окончан. наклон. неопредѣленнаго зти, сти исчезаетъ одна согласная, напр. везтѝ — везȣ̀, или обѣ замѣняются новымъ звукомъ, напр. вестѝ — ведȣ̀; 7) окончанія ова́ти, ева́ти замѣняются, въ настоящемъ времени, окончаніями ȣю, юю, напр. свѣтова́ти — свѣ́тȣю, ѹ́треневати — ѹ́треню; 8) въ составныхъ звукахъ двухъ послѣднихъ слоговъ происходитъ перестановка, напр. бра́ти — берȣ̀.

Все это можетъ быть отчасти представлено въ слѣдующей таблицѣ, впрочемъ не исчерпывающей всѣхъ случаевъ образованія настоящаго времени:

	Окончанія наклоненія неопредѣленнаго.	Окончанія 1 лица настоящ. времени.	Примѣры.
1	а́ти, ѧ́ти	аю, ѧю	вита́ти — вита́ю[184], зї́ѧти — зї́ѧю, ва́рѧти — ва́рѧю[190].
	и́ти, ы́ти	їю, ыю	би́ти — бїю[185], мы́ти — мы́ю[186].
	ȣ́ти, ѣ́ти	ȣю, ѣю	дȣ́ти — дȣ́ю, нѣмѣ́ти — нѣмѣ́ю[187].

[184]) стена́ти имѣетъ стена́ю, стеню̀ и стонȣ̀, жва́ти — жвȣ̀, ора́ти — орю̀, кла́ти — колю̀, гна́ти — женȣ̀ (ср. *Іоан.* XV, 20) и т. д.

[185]) дми́ти — дмю, жи́ти — живȣ̀ и т. д.

[186]) плы́ти — плывȣ̀ и пловȣ̀, слы́ти — слывȣ̀ и словȣ̀ и т. д.

[187]) пѣ́ти — пою̀, ревѣ́ти — ревȣ̀ и т. д.

	Окончанія наклоненія неопредѣленнаго.	Окончанія 1 лица настоящ. времени.	Примѣры.
2	оити, оати, ѣати	ою, ѣю	стро́ити—стро́ю, стоа́ти—стою̀, сѣ́ати — сѣ́ю.
3	вати, жати, жити	вꙋ, жꙋ,	рва́ти—рвꙋ [188], лежа́ти — лежꙋ [189], слꙋжи́ти — слꙋжꙋ.
	рети, сти	рꙋ, стꙋ	жре́ти — жрꙋ, растѝ — растꙋ.
	нꙋти, лати, лити	нꙋ, лю	тонꙋ́ти—тонꙋ, глаго́лати—глаго́лю, во́лити — во́лю.
	нити, нѣти	ню	клони́ти—клоню̀, звенѣ́ти—звеню̀.
	рити, рѣти	рю	пари́ти—парю̀, горѣ́ти—горю̀.
	чати, шати, щати	чꙋ, шꙋ, щꙋ	крича́ти—кричꙋ, слы́шати—слы́шꙋ, треща́ти—трещꙋ.
4	бати, бити, бѣти	блю	колеба́ти—коле́блю [191], гра́бити—гра́блю [192], скорбѣ́ти—скорблю̀.
	вити	влю	тщесло́вити—тщесло́влю и тщесло́вꙋю.
	мати, мити,	млю	хрома́ти—хра́млю и хрома́ю, томи́ти—томлю.
	мѣти, пати	млю, плю	шꙋмѣ́ти — шꙋмлю̀, трепа́ти — треплю̀ [193].
	пити	плю	топи́ти—топлю̀.
5	гати, дати, здати	жꙋ, ждꙋ	дви́гати — дви́жꙋ [194], глода́ти—гложꙋ, звизда́ти—зви́ждꙋ [195], страда́ти—стра́ждꙋ [196].
	дити, дѣти	жꙋ, ждꙋ	гла́дити — гла́жꙋ [197], ви́дѣти — ви́жꙋ и ви́ждꙋ.
	зати, зити	жꙋ	вѧза́ти—вѧжꙋ [198], рази́ти—ражꙋ.

[188]) зва́ти — зовꙋ. [189]) бѣжа́ти — бѣгꙋ.

[190]) вара́ти зн. предупреждать (*Марка* XIV, 28); отсюда наши — *предварять, предварить, предварительный* и т. д.

[191]) зыба́ти имѣетъ зыба́ю и зыблю̀.

[192]) ги́блю отъ ги́бнꙋти — у *Луки* XV, 17.

[193]) чѐрпати имѣетъ чѐрпаю и чѐрплю (*Апок.* XVIII, 6).

[194]) алка́ти—алчꙋ. [195]) *Ерем.* XIX, 8.

[196]) жажда́ти, жада́ти — жа́ждꙋ, жада́ю.

[197]) трꙋди́ти, роди́ти — трꙋждꙋ, рождꙋ.

[198]) дерза́ти — дерза́ю, подвиза́тисѧ — подвиза́юсѧ.

	Окончанія наклоненія неопредѣленнаго.	Окончанія 1 лица настоящ. времени.	Примѣры.
5	тати, тити	щꙋ	клеветати—клевещꙋ[199], сватити—свāщꙋ[200].
	тѣти, кати	чꙋ	вертѣти—верчꙋ[201], алкати—алчꙋ.
	скати	щꙋ	искати — ищꙋ.
	сати, сити, сѣти	шꙋ	писати — пишꙋ[202], просити — прошꙋ, висѣти — вишꙋ.
	щи	гꙋ, кꙋ	стрещи — стрегꙋ, влещи — влекꙋ.
6	зти	зꙋ	везти — везꙋ.
	сти	дꙋ, сꙋ, тꙋ	вести—ведꙋ, нести—несꙋ, плести—плетꙋ.
7	овати	ꙋю	цѣловати — цѣлꙋю[204].
	евати	ꙋю, юю	царевати—царюю[205], непщевати—непщꙋю[206].
8	рати	рꙋ, рю	брати—берꙋ, прати—перꙋ, брати—борю.

б) 2-е лицо настоящаго времени оканчивается или на еши (при 3-мъ лицѣ множественнаго на ютъ, ꙋтъ), или на иши (при 3-мъ лицѣ множ. числа на ѧтъ, атъ), напр. бїю — бїеши, бїютъ; берꙋ — береши, берꙋтъ; строю — строиши, строѧтъ; кричꙋ — кричиши, кричатъ. Намъ можно принять за правило (съ весьма немногими исключеніями), что 2-е лицо единств. ч. наст. вр. на еши, иши свойственно тѣмъ славяно-церковнымъ глаголамъ, которые въ Русскомъ языкѣ имѣютъ въ томъ же лицѣ *ешь*,

[199]) метати — метаю и мещꙋ.

[200]) чтити — чтꙋ (здѣсь чтꙋ значитъ *почитаю;* надобно отличать это слово отъ чтꙋ—настоящаго времени глагола чести, *читать*).

[201]) летѣти—лещꙋ.

[202]) ссати—ссꙋ, ѹгасати—ѹгасаю, ѹжасатисѧ—ѹжасаюсѧ.

[204]) Посл. къ *Римл.* XVI, 22. Но ѹповати—ѹповаю.

[205]) I кн. *Царствъ* XXIV, 21. Но ѡбꙋревати—ѡбꙋреваю, ѹвѣщевати—ѹвѣщеваю.

[206]) Надобно здѣсь замѣтить, что въ глаголахъ на евати, послѣ ж, ч, ш, щ, настоящее время оканчивается на ꙋю (а не юю).

ишь, напримѣръ: по-русски *льешь*, по-славянски лїеши, по-русски *стоишь*, по-славянски стоиши[207] и т. д. Поэтому въ элементарной, напримѣръ, славяно-церковной грамматикѣ, составленной для учениковъ, знакомыхъ съ Русскою грамматикою, безполезно было бы принимать 2-е л. единств. и 3-е лицо множ. ч. за примѣты спряженій [208]: знаніемъ размежеванныхъ такимъ образомъ спряженій не упрощается на практикѣ измѣненіе глаголовъ по наклоненіямъ, временамъ, лицамъ и числамъ.

в) Только въ нѣкоторыхъ изъ формъ настоящ. врем., показанныхъ въ вышеприведен. таблицѣ, возстановляется во 2 и 3-мъ лицахъ всѣхъ чиселъ и въ 1 л. множ. и двойств. ч. согласная наклоненія неопредѣленнаго (напр. просити — прошꙋ, просиши и т. д.); въ остальныхъ согласная, характеризующая 1-е лицо, остается во всѣхъ лицахъ настоящаго времени (напр. казати— кажꙋ, кажеши, кажетъ, кажемъ и т. д.). Вообще возстановленіе согласной наклоненія неопредѣленнаго встрѣчается въ глаголахъ, оканчивающихся на дити, дѣти, зити, тити, тѣти, сити, сѣти (см. выше таблицу, разр. 5-й).

г) Согласныя г, к 1-го лица единств. числа, въ соединеніи съ т образующія щ наклоненія неопредѣленнаго (см. табл., разр. 5), во всѣхъ лицахъ, кромѣ 3 л. мн. ч., превращаются въ ж, ч, напр.

---

[207]) Славяно-церковные глаголы, не существующіе въ Русскомъ языкѣ, легко объясняются, въ этомъ отношеніи, аналогіею, напр. ѹтренєвати, ѹтренюю — ѹтренюеши, ѹтренюютъ, какъ наше *горевать, горюю — горюешь, горюютъ*; колити, колю — колиши, колятъ, какъ наше *пялить, пялю — пялишь, пялятъ* и т. д. За отсутствіемъ или неясностью аналогіи слѣдуетъ обращаться къ словарямъ.

[208]) 2-е л. единств. ч. и 3-е л. множ. ч. настоящаго времени принялъ за начало дѣленія глаголовъ на (два) спряженія Мелетій *Смотрискій*. Это дѣленіе примѣнено *Ломоносовымъ* (Грам. 1755, § 280, стр. 109) и къ русскимъ глаголамъ. — Добровскій принимаетъ 3 спряженія, основываясь на окончаніи причаст. настоящ. страдательнаго — ем, ом, им (Institut. linguae Slav. t. II, pag. 518). *Миклошичъ* дѣлитъ правильные глаголы, въ отношеніи къ спряженіямъ, на 6 классовъ (Formenlehre der Altslovenischen Sprache, 1854, § 123).

стреци(гт)и, стрегꙋ — стрежеши, стрежетъ, стрежемъ, стрежете, стрегꙋтъ; влеци(кт)и, влекꙋ — влечеши, влечетъ, влечемъ, влечете, влекꙋтъ.

§ 36. **Протяженное время** (называемое иначе *преходящимъ* и *учащательнымъ*).

Въ глаголахъ, оканчивающихся на ати, ꙗти, *протяженное* вр. производится отъ наклоненія *неопредѣленнаго*, превращеніемъ ти въ хъ, напр. глаголати, поꙗти—глаголахъ, поꙗхъ. Если глаголъ не оканчивается на ати, ꙗти, то *протяженное* вр. производится отъ *настоящаго* времени, превращеніемъ окончаній ю, ꙋ въ ꙗхъ, ахъ, напр. идꙋ, смотрю, ꙋчꙋ — идахъ, смотрꙗхъ, ꙋчахъ. 2-е и 3-е л. ед. ч. оканчиваются на аше, ꙗше[209], напр. любꙗше и люблꙗше[210], борꙗшесꙗ[211]. Окончанія лицъ множествен. числа суть: хомъ, сте, хꙋ, въ двойствен. хова, ма[212], вѣ, мѣ[212], ста, стѣ, напр. глаголахомъ, глаголасте, глаголахꙋ, глаголахова (ма), глаголаховѣ (мѣ), глаголаста, глаголастѣ; чꙋдихомсꙗ, чꙋдистесꙗ, чꙋдахꙋсꙗ и чꙋждахꙋсꙗ[213].

Примѣчаніе 1. Окончанія ахъ и ꙗхъ въ 1-мъ лицѣ единств. числа протяженнаго времени въ глаголахъ, не оканчивающихся на ати и ꙗти, встрѣчаются въ исправленныхъ изданіяхъ Священнаго Писанія (послѣ 1751 года) весьма рѣдко, и потому могутъ считаться архаизмами, на которыхъ, при малочисленности ихъ, едва ли можно нынѣ основываться (см. напримѣръ: *Быт.* XLVIII, 7. *Іоан.* XVIII, 20; *Дѣян.* XI, 6. Нынѣ 1-е лицо единств. и множеств. ч., а также 2-е л. множ. числа *протяженнаго* времени *смѣтались, по формѣ*, съ тѣми же лицами *аориста*.

---

[209] Ср. *примѣчаніе* на стр. 59. § 33, Б, в.

[210]) *Іоан.* XI, 36.

[211]) *Быт.* XXXII, 24.

[212]) Ср. выше *примѣчаніе* на стр. 53, 54.

[213]) Напр. *Луки* I, 11: чꙋдахꙋсꙗ коснѧщꙋ емꙋ к҆ церкви. Въ Московск. Библ. 1663 года (л. ѵкд): чюждахꙋсꙗ коснѧщꙋ емꙋ к҆ церкви. Въ Остромиров. еванг. **оучаждаахѫсѧ** (листъ 279, а).

Примѣчаніе 2. Въ глаголахъ, оканчивающихся на ати, ѧти, при постоянномъ существованіи формы для 1-го лица протяженнаго времени на ахъ, ѧхъ, невозможно различить ее отъ 1-го лица аориста (глаголахъ, варахъ — *протяжен.* вр. и *аористъ*): онѣ различаются однако же по смыслу, какъ показываютъ примѣры (ср. *протяжен.* вр. слышахъ въ *Псал.* XXXVII, 14, и *аористъ* слышахъ въ *Дѣян.* XI, 7). Но во 2-мъ и 3-мъ лицахъ единств. числа, равно какъ въ 3-мъ л. множ. числа различіе очевидно по формѣ: *протяж.* вр. 2-е и 3 л. един. ч. глаголаше, *аориста* — глагола; 3-е л. множ. числа *протяжен.* вр. глаголаху, *аориста* — глаголаша.

Примѣчаніе 3. Въ Старославянскомъ языкѣ протяженное время было единообразнѣе и опредѣленнѣе, чѣмъ нынѣ: вездѣ (кромѣ глаголовъ, оканчивающихся на ати и ѧти) оно отличалось отъ аориста [214]. Кромѣ того, въ Старославянскомъ языкѣ протяженное время могло быть даже въ глаголахъ, выражающихъ (нынѣ) однократность [215].

§ 37. Аористъ (иначе называемый «*непредѣльнымъ* [216]» или «2-мъ *прошедшимъ*» временемъ).

---

[214]) Вотъ, напримѣръ, форма старославянск. *протяженнаго* времени: **несѣахъ, несѣаше; несѣахомъ, несѣасте, несѣахѫ; несѣаховѣ, несѣаста.**

[215]) Напримѣръ, старосл. *протяжен.* время: **пьнѣахъ, пьнѣаше; пьнѣахомъ, пьнѣасте, пьнѣахѫ; пьнѣаховѣ, пьнѣаста. Двигнѣахъ, двигнѣаше; двигнѣахомъ, двигнѣасте, двигнѣахѫ; двигнѣаховѣ, двигнѣаста.** См. *Миклошича* Formenl. d. Altslov. Spr. 1854, §§ 157, 183. Нынѣ глаголы пнути и двигнути—однократнаго вида (см. Словарь Церковн. Славянск. и Русск. яз., издан. 2-мъ отдѣл. Акад. Наукъ, 1847), и не могутъ слѣдовательно имѣть протяженнаго времени. Эту старославянск. форму называли: *Лаврент. Зизаній*—«*пресовершеннымъ*» временемъ (Граммат. Слов., л. нг (на оборотѣ) и нѕ (на оборотѣ), *Мелет. Смотрискій* — «*давнопрошедшимъ*» временемъ; ср. *Добровскаго* (Instit. linguae Slav. t. I § 83. Въ Московской грамматикѣ 1648 г. она называется «*мимошедшимъ*» временемъ, см. листъ рпе, на оборотѣ.

[216]) Ср. 127-ю *выноску*.

а) Въ глаголахъ, оканчивающихся на ѧти и ꙗти, *аористъ* отличается отъ *протяженнаго* времени, какъ сказано было (въ § 36, *примѣч.* 2), только 2 и 3 лицами единств. числа и 3-мъ лицомъ множеств. числа (ша вм. хꙋ: *аористъ* — глаго́лаша, *протяжен.* вр. глаго́лахꙋ).

б) Въ глаголахъ, которыхъ корень оканчивается гласною буквою, предшествующею окончанію ти, для образованія *аориста* отбрасывается ти, и на мѣсто его прибавляется хъ, напр. ꙗ́ти — ꙗхъ, би́ти — бихъ. Если же корень глагола оканчивается согласною буквою, то *аористъ* образуется отъ настоящаго времени, превращеніемъ послѣдней гласной въ охъ, напр. пастѝ, пасꙋ̀ — пасохъ; нестѝ, несꙋ̀ — несо́хъ. Такъ же образуется *аористъ* и въ глаголахъ, оканчивающихся на щи (вм. гти, кти), напр. мощѝ, могꙋ̀ — мого́хъ; тещѝ, текꙋ̀ — текохъ.

в) Въ глаголахъ, оканчивающихся на нꙋти, *аористъ* оканчивается на нꙋхъ, напр. помаанꙋ́ти — помаанꙋхъ, оутлѣбнꙋ́ти — оутлѣбнꙋхъ [217] и оутлѣбо́хъ, ка́нꙋти — ка́нꙋхъ (ср. ниже примѣчаніе на стр. 75) и т. д.

г) При окончаніи *аориста* на охъ, 2 и 3 лица [218] оканчиваются въ немъ на е, причемъ г переходитъ въ ж, к въ ч, напр. идо́хъ — и́де, несо́хъ — несѐ, оумро́хъ — оу́мре, возмого́хъ — возмо́же, повергохъ — пове́рже, теко́хъ — течѐ и т. д. Въ остальныхъ глаголахъ 2-е и 3-е лица аориста оканчиваются на гласную, предшествующую слогу ти, напр. би́ти, бихъ — би, ѡдолѣ́ти, ѡдолѣхъ — ѡдолѣ̀, глаго́лати, глаго́лахъ — глаго́ла, возсїѧ́ти, возсїѧхъ — возсїѧ̀, минꙋ́ти, минꙋхъ — минꙋ̀, дꙋ́нꙋти, дꙋнꙋхъ — дꙋ́нꙋ (3 кн. *Царствъ* XVII, 21) и т. д.

д) Къ 3-му лицу единственнаго числа *аориста*, преимущественно въ глаголахъ, оканчивающихся на ꙗти, ѧти, нерѣдко прибавляется на концѣ нараще́ніе тъ, напр. ꙗтъ, прїѧтъ,

---

217) Оутлѣба́ти, оутлѣбнꙋ́ти (знач. *тонуть*) — одного корня съ *глубь*, *глубокій*, *хлябь*, *хлебать* и т. д.

218) Ср. *Примѣч.* на стр. 59, § 33, Б, в.

поѧ́тъ, ѡбѧ́тъ, (*Іоан.* I, 5) ѿѧ́тъ, снѧтъ, (*Іудиѳь*, XIII, 6), начѧ́тъ, клѧтъ, клѧ́тсѧ [219], вм. ꙗ, прїѧ, поѧ и т. д.

Примѣчаніе. Вотъ нѣсколько примѣровъ разнообразія формъ въ происхожденіи и спряженіи *аориста:* гнꙋ́ти — гвоѯъ: па́сти—падо́ѯъ; плести́ — плето́ѯъ; исче́сти—исчето́ѯъ [220]; поманꙋ́ѯъ, дерзнꙋ́ѯъ, коснꙋ́ѯсѧ — поманꙋ и помане́, дерзнꙋ и дерзне́, коснꙋ́сѧ и косне́сѧ; уснꙋ́ти—успо́ѯъ [221], уснꙋ и у́спе; увѧ́нꙋти — увадо́ѯъ, увадѐ; воспрѧ́нꙋти — воспрадо́ѯъ; углѣ́бнꙋти — углѣбо́ѯъ и углѣ́бнꙋѯъ; прилпнꙋ́ѯъ—прилпѐ; увѧ́знꙋти—увѧзо́ѯъ, увѧзѐ; гонзнꙋ́ти(уйти)[222]—гонзо́ѯъ, гонзѐ; воскре́снꙋти—воскресо́ѯъ, воскре́се; досѧгнꙋ́ти—досѧго́ѯъ, досѧжѐ; унзнꙋ́ти—унзо́ѯъ, унзѐ; навы́кнꙋти—навыко́ѯъ, навы́че; изни́кнꙋти—изнико́ѯъ, изни́че; прини́кнꙋти — прини́ко́ѯъ, прини́че; изсѧ́кнꙋти — изсѧко́ѯъ, изсѧ́че и изсѧ́кнꙋ [223], умре́ти—умро́ѯъ, утонꙋ́ти—утопо́ѯъ (*Матѳ.* VIII, 32) и т. д.

§ 38. Времена: прошедшее совершенное и давно-прошедшее наклоненія изъявительнаго, настоящее и прошедшее наклоненія условнаго.

Времена эти, какъ видно по образцу спряженія (§§ 32, 33), составляются изъ глагола вспомогательнаго и причастія спрягательнаго. Ср. 173-ю ***выноску.***

Иногда ***протяженное простое*** **время замѣняется** ***составнымъ,*** **въ составъ котораго входятъ** ***протяженное*** **время** ***вспомогательнаго*** **глагола и** ***причастіе дѣйствительное настоящаго*** **времени, напр. бѧ́ѯꙋ бїю́щє вм. бїѧ́ѯꙋ. Встрѣчается также составное время изъ** ***аориста*** **глагола** ***вспомогательн.*** **и** ***причастія настоящаго,*** **напр.**

---

219) Въ Старославянск. языкѣ, наращеніе это встрѣчается и въ 3-мъ лицѣ множеств. числа, напр. нєсѧахѫтъ, нєсѣахѫтъ. Ср. «И несяхуть ѝ на носилѣхъ» (Полн. собр. русск. лѣтописей, 1846, т. I, стр. 62).

220) *Пс.* XXI, 18. Въ нынѣшнемъ исправлен. издан. напечатано исчето́ша, въ московск. издан. Библіи 1663 года — изчетѡ́ша.

221) *Ierем.* XLV, 3.

222) 1 кн. *Царствъ* XIX, 17.

223) Ср. *Быт.* VIII, 7, и *Марка* V, 29.

бы́ша или бѣ́ша несꙋще: время это соотвѣтствуетъ смыслу аориста, но оно не способно обозначать быстроты, которою иногда оттѣняется дѣйствіе, выражаемое славянск. аористомъ.

§ 39. Будущія времена.

а) *Будущее простое* (несоставное) въ нѣкоторыхъ глаголахъ, по звукамъ и спряженію, тождественно съ настоящимъ временемъ, напр. рождꙋ, родиши, свобожꙋ (свобождꙋ), крещꙋ (крѣштѫ) и т. д.; въ другихъ глаголахъ будущее время, спрягаясь какъ настоящее, отличается отъ него лишь присутствіемъ слитнаго предлога, напр. вижꙋ — увижꙋ, ведꙋ — изведꙋ, пылáю — воспылáю. Есть, наконецъ, много такихъ глаголовъ, въ которыхъ будущее простое и настоящее, при одинаковости спряженія, не одинаковы составными своими звуками, напр. дышꙋ — дхнꙋ, зїáю — зинꙋ, лишáю — лишꙋ, кꙋпꙋю — кꙋплю, сагáю — сагнꙋ, ѡбрѣтáю — ѡбрящꙋ.

б) *Будущее составное наклоненія изъявительнаго* составляется при помощи будущ. времени глагола вспомогательнаго, напр. той твою блюсти бꙋдетъ главꙋ, и ты блюсти бꙋдеши егѡ пѧтꙋ, *Быт.* III, 15. Оно соотвѣтствуетъ нашему будущему неопредѣлительнаго («неокончательнаго» по Востокову) вида. Ср. § 28.

Кромѣ будущаго времени глагола бы́ти, въ составъ сложнаго будущаго входятъ иногда глаголы и́мамъ[224], хощꙋ[225], начнꙋ[226]. Такимъ образомъ составляется *будущее описательное*, или *перифрастическое время*, ср. выше § 32, Б, е, § 33, Б, з.

в) *Будущее условнаго наклоненія*, не встрѣчаемое въ исправленныхъ изданіяхъ Священнаго Писанія, составлялось изъ будущаго времени глагола бы́ти и причастія спрягательнаго, напр. бꙋдꙋ зрѣлъ, а, о. Ср. выше *примѣч.* къ § 33, В, в, стр. 61.

---

[224]) *Апокал.* III, 16.

[225]) *Дѣян.* XXIV, 15.

[226]) *Матѳ.* VI, 24. ѡ дрꙋзѣмъ же нерадити нáчнетъ. Здѣсь нáчнетъ не значитъ русскаго *начнетъ*, а выражаетъ только оттѣнокъ будущности; въ греческ. подлинникѣ сказано: καὶ τοῦ ἑτέρου καταφρονήσει. Въ латинскомъ переводѣ: et alterum contemnet.

г) *Будущее желательнаго наклоненія* (единственное время, свойственное этому наклоненію) составляется изъ союза да и настоящаго или будущаго времени, напр. да не вижду ѕлыхъ, іаже ѡкраплютъ оца моего, *Быт.* XLIV, 34. Да возвеселятся и да возрадуются іазыцы, *Псал.* LXVI, 5. — Ср. § 33, Г.

§ 40. Наклоненіе повелительное.

а) Наклоненіе *повелительное* производится отъ *настоящаго* времени (или отъ *будущаго* простаго) посредствомъ замѣны гласныхъ ю, у гласною и, напр. иду — иди, послю — посли. При этомъ г и к измѣняются въ з и ц, напр. помогу — помози, теку — тецы, реку — рцы.

б) Буква и въ окончаніи повелительнаго наклоненія превращается *послѣ гласной* въ полугласную й, напр. питай, пролей[227], утай[228] и т. д.

в) Въ *1-мъ лицѣ множественнаго* числа наклоненія *повелительнаго* встрѣчаются окончанія имъ и емъ, напримѣръ: поимъ[229], возопіимъ[230], расторгнимъ и расторгнемъ[231], ѿвержимъ и ѿвержемъ[231], соберимся[232] и т. д. Окончаніе имъ въ накл. повелительномъ принадлежитъ преимущественно глаголамъ, которые въ настоящемъ времени накл. изъявительнаго оканчиваются на аю (уповаю—уповаимъ), ою (пою—поимъ), ую (милую—милуимъ), чу (плачу — плачимъ), шу (пишу — пишимъ)[233].

---

[227]) *Псал.* LXVIII, 25.

[228]) *Іерем.* XXXVIII, 14.

[229]) *Исх.* XV, 1.

[230]) Хр͠сту безсмертному возопіимъ (*Требникъ*).

[231]) *Псал.* II, 3.

[232]) *Іезек.* XXXIII, 30.

[233]) Измѣняющіяся согласныя въ наклоненіи повелительномъ — солжи (отъ солгати), IV кн. *Царствъ* IV, 16; бѣжи, *Быт.* XXVII, 43; стрегите (а не *стрежите*, какъ слѣдовало бы ожидать по аналогіи съ бѣжи), I *Эздры* VIII, 29; восхощи, III *Царствъ* XX, 8 и т. д.

Причастія.

§ 41. *Причастіе дѣйствительное настоящаго времени.* См. § 33, Е, а, α, β.

А) Причастіе дѣйствительное *настоящаго* времени *ненаращенное* имѣетъ двѣ формы — *старинную* и *позднѣйшую*. Первая въ мужескомъ родѣ оканчивается на ѧ или а, въ женскомъ на щи, напр. глаго́лѧ, слы́ша, ищѧ̀[234], глаго́лющи, слы́шащи, и҆́щꙋщи; вторая оканчивается въ мужескомъ родѣ на щъ[235], въ среднемъ родѣ на ще, напр. глаго́лющъ, глаго́люще.

а) Образуется *причастіе дѣйствительное настоящаго* времени *ненаращенное старинной* формы измѣненіемъ окончаній 3-го лица множественнаго числа ютъ, ѧтъ, атъ, для *мужескаго* рода, въ ѧ, а (лїю́тъ, горѧ́тъ, слы́шатъ — лїѧ̀, горѧ̀, слы́ша), для *женскаго* рода — въ ющи, ѧщи, ащи (лїю́тъ — лї́ющи, творѧ́тъ — творѧ́щи, слы́шатъ — слы́шащи). Въ глаголахъ, имѣющихъ 3-е лицо множ. числа на ꙋтъ, старославянское причастіе дѣйствительное настоящее ненаращенное было на ы, напр. несѫтъ, могѫтъ, пекѫтъ — несы, могы, пекы; но въ славяно-церковныхъ печатныхъ книгахъ эта форма вышла изъ употребленія: она замѣняется ненаращенною формою причастія на ꙋщъ, напр. несꙋ́щъ, пекꙋ́щъ и т. д.

б) Производится причастіе *дѣйствительное настоящаго* времени *ненаращенное позднѣйшей формы* отъ 3-го лица множественнаго числа настоящаго времени посредствомъ превращенія тъ въ щъ, ще, напр. лїю́тъ, клене́тъ, горѧ́тъ, слы́шатъ — лї́ющъ[236], лї́юще; кленꙋ́щъ, кленꙋ́ще; горѧ́щъ, горѧ́ще; слы́шащъ, слы́шаще.

Б) Причастіе дѣйствительное настоящее *наращенное* имѣетъ, подобно ненаращенному, двѣ формы—*старинную* и *позднѣйшую*. Первая, служащая только для *мужеск.* рода, оканчивается на ѧй, ый, їй, (бїѧ́й, имы́й, пекі́йсѧ), вторая оканчивается въ *мужеск.* родѣ на щїй, въ *женск.* на щаѧ, въ *средн.* на щее (бї́ющїй, щаѧ, щее).

---

[234]) *Іоан.* VIII, 50. [235]) Ср. 171 *выноску.*
[236]) Ср. *Дѣян.* IX; 4. *Матѳ.* IX, 24.

а) Производится причастіе *дѣйствительное настоящаго* времени *наращенное старинной формы* отъ 3-го л. множественнаго числа настоящаго времени посредствомъ измѣненія окончаній ютъ, атъ, атъ въ ай, ай, напр. лїютъ, горатъ, слышатъ — лїай, горай, слышай,

Въ глаголахъ, имѣющихъ 3-е лицо множественнаго числа на ꙋтъ, причастіе *дѣйствительное настоящаго* времени *наращенное* оканчивается на ый, їй, напр. градꙋтъ, живꙋтъ, влекꙋтъ — градый, живый (встрѣчается и живай), влекїй. Но отъ жрꙋтъ[237] происходитъ жрай, отъ жнꙋтъ — жнай.

б) Причастіе *дѣйствительное настоящаго* времени *наращенное позднѣйшей формы* образуется посредствомъ измѣненія ненаращенныхъ окончаній: въ мужескомъ родѣ ъ въ їй, въ женскомъ родѣ и въ аа, а въ среднемъ родѣ — посредствомъ удвоенія послѣдней гласной ненаращеннаго окончанія (см. выше стр. 78, А, б), напримѣръ: горащъ, горащи, горащε — горащїй, горащаа, горащεε; гꙋдꙋщъ, гꙋдꙋщи, гꙋдꙋщε — гꙋдꙋщїй, гꙋдꙋщаа, гꙋдꙋщεε[238].

§ 42. *Причастіе дѣйствительное прошедшаго времени.* См. § 33, E, b, α, β.

А) Причастіе *дѣйствительное прошедшаго* времени *ненаращенное* имѣетъ, подобно причастію настоящему, двѣ формы — *старинную* и *позднѣйшую*. Первая оканчивается въ мужескомъ родѣ на ъ (напр. творивъ, ѡврѣтъ), въ женскомъ на ши (творивши, ѡврѣтши), вторая — въ мужескомъ родѣ на шъ (напр. шедшъ[239], глаголавшъ), въ среднемъ на шε (напр. шедшε, глаголавшε).

а) Производится причастіе *дѣйствительное прошедшаго* времени *ненаращенное старинной формы*, для *мужескаго* рода — отъ

---

[237]) I *Эздры* VI, 3.

[238]) Отъ глагола гꙋдити (*Апок.* XIV, 2); отсюда — гꙋдεцъ (музыкантъ на струнномъ инструментѣ, назыв. гудокъ), русск. *гудокъ, гудѣніе, гусли* и т. д.

[239]) Ср. 2 посл. *Петра* I, 18.

1-го лица единственнаго числа аориста, превращеніемъ хъ въ въ, охъ въ ъ (напримѣръ: пихъ — пивъ, ѡврѣтохъ — ѡврѣтъ, простро́хъ — простѣръ), для *женскаго* рода — превращеніемъ окончаній въ, тъ, ръ, въ вши, тши, рши (пивши, ѡврѣтши, простѣрши и т. д.).

б) Причастіе *дѣйствительное прошедшее ненаращенное позднѣйшей формы* производится отъ предъидущаго, для *мужескаго* рода—посредствомъ прибавленія согласной ш передъ полугласною ъ (напр. вивъ—вившъ, ѡврѣтъ—ѡврѣтшъ), для *средняго* рода—посредствомъ превращенія мужескаго окончанія шъ въ ше (вивше, ѡврѣтше).

Примѣчаніе. Эта форма *причастія дѣйствительнаго прошедш.* врем. часто сокращается, напр. вм. ѡставившъ, ѡмочившъ, сотворившъ, избавившъ, приступившъ, пріемшъ, преклонившъ, сокрушившъ — ѡставль, ѡмочь[241], сотворшъ, избавль, приступль[240], пріемъ[240], преклонь, сокрушь и т. д. Сюда же принадлежатъ: водружь, поцся (отъ постигися), воплоцся, рекъ (*Іоан.* XVIII, 38) вм. рекшъ и т..д.

Б) Причастіе *дѣйствительное прошедшаго* времени *наращенное* оканчивается по *старинной* формѣ въ *мужескомъ* родѣ на ый, по *позднѣйшей* формѣ на шій, въ *женскомъ* родѣ на шая, въ среднемъ родѣ на шее, напримѣръ: творивый (древнѣйш. ф.), творившій (позднѣйш. ф.), творившая, творившее.

а) *Старинная форма наращеннаго* причастія *дѣйствительнаго прошедш.* вр. производится отъ старинной ненаращенной формы (см. выше стр. 79, А, а) того же причастія, посредствомъ перемѣны окончаній тъ, ръ, въ на тый, рый, вый, напр. ѡврѣтъ—ѡврѣтый, простѣръ—простѣрый, творивъ—творивый, ѡмывъ—ѡмывый.

б) *Позднѣйшая форма наращеннаго* причастія *дѣйствительнаго прошедшаго* времени образуется въ *мужескомъ* родѣ посредствомъ прибавленія ій къ ненаращенному окончанію позднѣйшей формы (см. выше § 42, А, б), напр. вившъ — вившій,

240) *Матѳ.* XXVII, 58, 59.
241) *Іоан.* XIII, 26.

ѡвръ́тшъ — ѡвръ́тшїй. Въ *женскомъ* родѣ окончаніе ненаращенное ши измѣняется въ шаѧ, а въ *среднемъ* удваивается послѣдняя гласная ненаращеннаго окончанія, напримѣръ: бивши, (§ 42, А, а) — бившаѧ, ѡвръ́тши — ѡвръ́тшаѧ; бивше (§ 42, А, б) — бившее, ѡвръ́тше — ѡвръ́тшее.

Примѣчаніе 1. Наращенная форма причастія дѣйствительнаго прошедшаго времени нерѣдко сокращается, напримѣръ: ѡмо́чшїй вм. ѡмочи́вый и ѡмочи́вшїй, сотво́ршїй вм. сотвори́вый и сотвори́вшїй. Есть еще здѣсь форма сокращенія—на ей, напримѣръ: чтей, прочте́й (вм. че́тшїй, проче́тшїй), ѡставле́й (вм. ѡста́вивый или ѡста́вившїй), кꙋпле́й (вм. кꙋпова́вый или кꙋпова́вшїй), рожде́й (вм. ро́ждшїй), рожде́йсѧ[242], творе́й, сотворе́й (вм. ро́ждшїйсѧ, твори́вый или тво́ршїй, сотво́ршїй или сотвори́вый) и т. д.

Примѣчаніе 2. Кромѣ приведенныхъ причастій настоящаго и прошедшаго временъ, нѣкоторые грамматисты принимаютъ еще *причастіе будущее* дѣйствительное, напримѣръ: глаго́лати хотѧ̀, хотѧ́щи, хотѧ́ще, и глаго́лати хотѧ́щїй, аѧ, ее. Эта форма, впрочемъ весьма рѣдкая, соотвѣтствуетъ *будущему описательному* времени (§ 33, стр. 60). Въ грамматикѣ, напечатанной въ Москвѣ въ 1648 г. (листы рч҃ѳ на оборотѣ и с҃а), и въ грамматикѣ *Виноградова* (§ 36) будущимъ причастіемъ называются слѣдующія формы глаголовъ совершеннаго вида: прочтꙋ́щїй, прочтый, сотворѧ́щїй и т. д. Но формы эти, вслѣдствіе рѣдкости ихъ употребленія, не могутъ занимать мѣста наряду съ постоянными видами причастій. *Причастіе будущее* неоспоримо существуетъ только въ глаголѣ *вспомогательномъ*, § 32, Е, д, е.

§ 43. *Причастіе спрягательное*[243] образуется превращеніемъ окончанія аориста хъ въ лъ, ла, ло, напр. хвали́хъ — хвали́лъ, а, о; зрѣ́хъ — зрѣ́лъ, а, о. При этомъ до, то выпускаются

---

[242]) Бг҃ъ бо бѣ̀ рожде́йсѧ (*Общ. Мин.* глава л҃г).

[243]) См. выше: *выноски* 139, 173, 174, и *Добровскаго* Institut. l. Slav. t. I, p. 386, t. II, p. 537.

передъ л, напр. украдо́хъ — укра́лъ, ѡбрѣто́хъ — ѡбрѣ́лъ, плето́хъ — плелъ. Послѣ согласныхъ б, г, к, р, с, буква л, свойственная причастію спрягательному, удерживается, (не согласно съ требованіями Русскаго языка), именно: гребл, могл, рекл, простерлъ, у́мерлъ, неслъ.

Причастіе это отличается отъ всѣхъ другихъ причастій своею *несклоняемостью*. Оно превратилось, въ нынѣшнемъ Русскомъ языкѣ, въ прошедшее время. Ср. *примѣчаніе* въ § 73.

Причастія страдательныя.

Для общаго обозрѣнія всѣхъ причастій заразъ, здѣсь приводятся необходимыя подробности и о причастіи *страдательномъ*: безъ нихъ нельзя съ достаточною ясностью разсмотрѣть приведенное ниже (въ § 47) спряженіе страдательныхъ глаголовъ.

§ 44. *Причастіе страдательное настоящаго времени* имѣетъ общую форму съ 1-мъ лицомъ множественнаго числа настоящаго времени; стоитъ только принять 3 рода въ формѣ 1-го л. множ. ч. наст. вр., напр. твори́мь*, а, о, — и выйдетъ *ненаращенная форма причастія страдательн. настоящ. времени*. Для образованія въ немъ окончаній *наращенныхъ*, слѣдуетъ прибѣгнуть къ ый, ая, ое—твори́мый, ая, ое. Въ глаголахъ, однако же, имѣющихъ аористъ на охъ (§ 37, б), причастіе *страдательное настоящаго времени* большею частью оканчивается на омъ, омый, напр. несо́хъ — несо́мъ, несо́мый, чтохъ — что́мъ, — ый и т. п.

§ 45. *Причастіе страдательное прошедшаго времени* образуется изъ наклоненія неопредѣленнаго, посредствомъ превращенія послѣдняго слога ти въ нъ, напр. глаго́лати—глаго́ланъ.

Если окончанію ти предшествуетъ буква и, то она превращается въ е, напр. устро́ити — устро́енъ. Если окончанію ти предшествуетъ или должна была бы предшествовать согласная,

[244]) Причастіе страдательное настоящ. времени встрѣчается и въ глаголѣ среднемъ быва́ти, напр. ви́дѣвше, и́же бѣ́ху съ нимъ, быва́емое, *Луки* XXII, 49. Быва́емая бо о́тай ѿ нихъ (посл. къ *Ефес.* V, 12).

*) При этомъ иногда измѣняется удареніе, и постоянно ъ превращается въ ь, напр. любимъ—люби́мь, ненави́димъ—ненави́димь.

то причастіе страдательное прошедшее производится отъ 2-го лица настоящаго времени единственнаго числа, превращеніемъ ши въ нъ, напр. рецы́ (вм. ректі́), рече́ши — рече́нъ; стреци́ (вм. стрегті́), стреже́ши — стреже́нъ. Въ глаголахъ, оканчивающихся на нѹти, и въ нѣсколькихъ другихъ[245], причастіе прошедшее страдательное оканчивается на тъ, напр. пове́ргнѹти— пове́ргнѹтъ, мы́ти — мы́тъ. Между губными согласными и окончаніемъ ен, въ причастіи страдательномъ прошедшемъ, вставляется л, напр. ꙗвле́нъ, возлю́бленъ, ѡслѣпле́нъ, посрамле́нъ; исключаются: ѹ҆ꙗ́звенъ (и ѹ҆ꙗ́звленъ), благослове́нъ.

Примѣчаніе. Нѣкоторые принимаютъ еще причастіе будущее, напр. чита́ема или чита́нъ бы́ти и҆мѹ́щїй или хотѧ́щїй и т. д. Ср. выше § 42, Б, *примѣч.* 2-е.

§ 46. *Склоняются* причастія: а) *ненаращенное дѣйствительное настоящаго времени* по примѣру мла́дъ, а, о, § 16, I. Ср. *Примѣч.* 1 къ § 33, Е, стр. 64 и *примѣч. б* къ § 18, на стр. 40, 41; *наращенное* — по примѣру си́нїй, § 18, II; б) *ненаращенное прошедшаго времени*—по примѣру мла́дъ, § 16, I. Ср. *примѣч.* 1 къ § 33, Е, стр. 64 и *прим. б* къ § 18, на стр. 40, 41; *наращенное* — по примѣру си́нїй, § 18, II; в) *страдательное настоящаго* вре-

---

[245]) Присутствіе т вмѣсто н въ причастіи страдательномъ прош. времени едва ли можетъ быть подведено подъ общее правило. Вотъ нѣсколько примѣровъ этой формы: зача́тый, нача́тый, пѧ́тый, пови́тый, пожа́тый, прокла́тый, распа́тый, ѿве́рстый, ꙗ҆́тый и т. д. Дви́гнѹтъ и дви́женъ, поби́тъ и побі́енъ, слитъ и слі́анъ, пома́нѹтъ, поманове́нъ и помане́нъ, покры́тъ и покрове́нъ, жре́ный и поже́ртый, пожра́тъ и пожре́нъ.

Отъ закла́ти—закола́нъ, заколе́нный и закла́нный; отъ нехотѣ́ти—нехотѣ́нный (ꙗ҆́кѡ всѣ́мъ лю́демъ нехотѣ́нное, *Числ.* XV, 26); ѡбезчести́ти — ѡбезче́стеный и ѡбезче́щенный; забы́ти — забве́нный и забы́тый; ѡмы́ти—ѡмы́тый, ѡмове́нный; ѿри́нѹти—ѿринове́нный; ѡбѹ́ти, изѹ́ти — ѡбѹве́нный, изѹ́тый; ѹ҆нзнѹ́ти—ѹ҆нзе́нный; расто́ргнѹти—расто́ргнѹтый, расторже́нный; пощади́ти—пощаде́нъ (*Исх.* IX, 16); ѹ҆сѣкнѹ́ти —ѹ҆сѣкне́нный и ѹ҆сѣкнове́нный и т. д.

мени *ненаращенное* — по примѣру мла́дъ, § 16, I; *наращенное* — по примѣру мла́дый, а́я, о́е § 18, I; г) *страдательное прошедшаго* времени *ненаращенное* — по примѣру мла́дъ, § 16, I; *наращенное* — по примѣру мла́дый, § 18, I.

Спряженіе страдательное.

§ 47. Страдательная форма образуется: а) прибавленіемъ возвратнаго мѣстоименія (сѧ) къ *дѣйствительнымъ* глаголамъ. напр. глаго́лю бо благода́тїю да́вшеюсѧ мнѣ, посл. къ *Римл.* XII, 3 [246]; b) соединеніемъ *страдательн. причастій* съ временами *глагола вспомогательнаго*, напр. по́сланъ е́смь глаго́лати к̓ тебѣ. *Луки* I, 19. Слитно-мѣстоименная форма страдательныхъ глаголовъ спрягается какъ форма дѣйствительныхъ глаголовъ, напр. ѡбраща́ю-сѧ, ѡбраща́еши-сѧ, ѡбраща́ет-сѧ, ѡбраща́ем-сѧ и т. д., ѡбраща́х-сѧ, ѡбрати́х-сѧ и т. д.; составной же формы страдательные глаголы спрягаются по слѣдующему указанію:

А) **Наклоненіе неопредѣленное**: ѡсꙋжда́емь, а, о бы́ти или быва́ти [247]; ѡсꙋжде́нъ, а, о бы́ти или быва́ти; ѡсꙋжда́емꙋ, ѡсꙋжда́емой, ѡсꙋжда́емѣй, ѡсꙋжда́емѣ бы́ти или быва́ти; ѡсꙋжде́нꙋ, ной, нѣй, нѣ бы́ти или быва́ти.

Б) **Наклоненіе изъявительное.**

a) Настоящее время. ѡсꙋжда́емь, а, о есмь, еси́, есть или быва́ю и т. д.

b) Прошедшія времена:
ѡсꙋжда́емь, а, о бѣ́хъ и т. д.
ѡсꙋжде́нъ, а, о бѣ́хъ и т. д.
ѡсꙋжда́емь, а, о быва́хъ и т. д.
ѡсꙋжде́нъ, а, о быва́хъ и т. д.
ѡсꙋжде́нъ, а, о есмь и т. д.
ѡсꙋжде́нъ, а, о бы́хъ и т. д.
ѡсꙋжде́нъ бы́лъ есмь и т. д.

См. §§ 32, 44, 45, 46.

246) Эта страдательная форма съ окончаніемъ *ся*, различная отъ возвратной, имѣющей одинаковое съ нею окончаніе, существуетъ, какъ извѣстно, и въ Русскомъ языкѣ, напр. луна *обращается* вокругъ земли (вм. обращаема есть *кѣмъ-то*, не сама *себя* обращаетъ), «могильной *засыплюсь* землею» (вм. засыпанъ буду *кѣмъ-то*, не самъ *себя* засыплю), *Пушкинъ*.

247) 2 посл. къ *Коринѳ*. XII, 11.

c) Будущія времена { бꙋдꙋ ѡсꙋждаемь, а, о и т. д. / бꙋдꙋ ѡсꙋжденъ, а, о и т. д. / ѡсꙋжденъ, а, о быти имамъ и т. д. } См. §§ 32, 44, 45, 46.

В) Наклоненіе условное.

а) Настоящее время. *Ед.* ч. ѡсꙋждаемь или ѡсꙋжденъ бы есмь былъ, — бы есй былъ, — бы былъ,

Мн. ч. ѡсꙋждаеми или ѡсꙋждени бы есмы были, — бы есте были[248], — бы были.

б) Прошедш. время. *Ед.* ч. ѡсꙋжденъ быхъ былъ[249], — бы есй былъ, — бы былъ,

Мн. ч. ѡсꙋждени быхомъ были, — бысте были, — быша были.

Г) Наклоненіе повелительное. ѡсꙋждаемь, а, о или ѡсꙋжденъ, а, о бꙋди или бывай.

Д) Наклоненіе желательное.

Будущее время. да бꙋдꙋ ѡсꙋждаемь, а, о и т. д.
— ѡсꙋжденъ, а, о и т. д.

Глаголы, не подходящіе подъ обыкновенное спряженіе.

Слѣдующіе глаголы не подходятъ подъ общую схему спряженія, приведенную въ § 33: вѣмъ (знаю), дамъ, имамъ, ıамъ, есмь[250].

§ 48. Вѣмъ.

А) Наклоненіе неопредѣленное вѣдѣти.

Б) Наклоненіе изъявительное.

а) Настоящее время. *Ед.* ч. вѣмъ, вѣси, вѣсть,
Дв. ч. вѣма, мѣ[251], вѣста, вѣстѣ,
Мн. ч. вѣмы, вѣсте и вѣдите[252], вѣдатъ.

---

[248]) 1 Посл. къ *Коринө.* V, 10. [249]) *Іоан.* XVIII, 36.

[250]) Спряженіе глагола вспомогательнаго есмь (быти), какъ самое необходимое, помѣщено прежде всѣхъ другихъ, въ § 32.

[251]) Ср. выше *Примѣчаніе* на стр. 53, 54.

[252]) 2 посл. *Петра* I, 12. 1 посл. къ *Солун.* V, 2.

б) **Протяженное время**. *Ед.* ч. вѣдахъ, вѣдаше, вѣдаше,
Дв. ч. вѣдахова, ма[253], вѣ, мѣ[253],
вѣдаста, стѣ,
Мн. ч. вѣдахомъ, вѣдасте, вѣдахꙋ.

в) **Аористъ**. *Ед.* ч. вѣдѣхъ, вѣдѣ, вѣдѣ,
Дв. ч. вѣдѣхова, вѣдѣсва, ма[253], вѣ, мѣ[253], вѣдѣ-
ста, стѣ,
Мн. ч. вѣдѣхомъ, вѣдѣсте, вѣдѣша.

г) **Прошедшее совершенное**. вѣдѣлъ и вѣдалъ а, о есмь и т. д.

д) **Будущее** встрѣчается въ предложн. формѣ — увѣмъ, увѣси
и т. д. Спряг. какъ настоящее.

В) Наклоненіе желательное.

Будущее время встрѣчается преимущественно въ предложн.
формѣ: да повѣмъ, исповѣмъ и т. д.

Г) Наклоненіе повелительное.

Ед. ч. вѣждь,
Дв. ч. { *муж.* и *ср.* р. вѣждма, *женск.* р. вѣждмѣ[253],
м. и *ср.* вѣждта, *ж.* вѣждтѣ,
Мн. ч. вѣждмы или вѣдѣмъ, вѣждте или вѣдите.

Д) Причастія.

а) **Прич. настоящ.** вр. оконч. ненаращ. вѣдꙋщъ, вѣдащъ, и, е[254],
— — наращен. вѣдый, вѣдай, вѣдꙋщїй,
вѣдащїй, ая, ее.

б) **Прич. прошедш.** вр. оконч. ненаращ. вѣдѣвъ, вѣдшъ (вм.
вѣдѣвшъ), и, е, вѣдь.
— — наращен. вѣдѣвый, вѣдѣвшїй,
ая, ее, вѣдѣй.

в) **Причастіе спрягательное**. вѣдѣлъ, а, о и вѣда(а)лъ, а, о.

Такъ же спрягаются сложные съ вѣмъ—заповѣмъ, испо-
вѣмъ и др.

---

[253]) См. *Примѣч.* на стр. 53, 54.

[254]) 2 посл. *Петра* I, 20 и III, 3.

§ 49. Дамъ.

А) **Наклоненіе неопредѣленное** да́ти.

Б) **Наклоненіе изъявительное.**

а) Аористъ. *Ед.* ч. дахъ, далъ еси́[255], даде̑ и дада́ше[256],

Дв. ч. { *м.* и *ср.* р. да́хова, ма[257], да́ста, да́ста,
ж. р. да́ховѣ, мѣ[257], да́стѣ, да́стѣ,

Мн. ч. да́хомъ, да́сте, да́ша или дадо́ша[258].

б) Будущее время[259]. *Ед.* ч. дамъ, да́си, дастъ,

Дв. ч. { *м.* и *ср.* р. дади́ва, ма[257], дади́та, дади́та,
ж. р. дади́вѣ, мѣ[257], дади́тѣ, тѣ,

Мн. ч. да́мы или дади́мъ, дадите̑[260], даду́тъ или дада́тъ[260].

В) **Наклоненіе повелительное.**

Ед. ч. дажда и дай,

Дв. ч. заимствуется отъ будущаго времени.

Мн. ч. дади́мъ и да́ждмы, дади́те и да́ждте.

Г) **Причастіе.**

а) Дѣйствительное настоящ. вр. ненаращ. да̀[261], даю́щъ, и, е,
— — наращен. да́й, даю́щїй, ая, ее.

б) Дѣйствительное прош. вр. ненаращ. ф. давъ, давшъ, и, е,
— — наращен. ф. да́вый, да́вшїй, ая, ее.

в) Страдательн. наст. вр. да́ема, а, о[262], наращ. ф. да́емый, ая, ое.

г) Страдательн. прошедш. вр. данъ, а̀, о̀, наращ. ф. да́нный, ая, ое. Отъ формы да́ти происходитъ *прич. прошедш. страдат.* да́нъ; отсюда *существительное* — да́нїе, и наше «*подаяніе*».

д) Спрягательное. *Ед.* ч. далъ, а̀, о; *дв.* ч. да́ла, и; *мн.* ч. да́ли.

---

[255]) Вмѣсто старославянскаго, неупотребительнаго нынѣ да.

[256]) *Луки* IV, 41 (Моск. Библ. 1663 г.). [257]) *Прим.* на стр. 53, 54.

[258]) *Іудиѳъ*, XIV, 9.

[259]) По спряженію, оно — *настоящее время*. Употребительное нынѣ *настоящее время* даю́, да́еши и т. д. (отъ ф. да́ти) спрягается правильно, § 33. [260]) 1 посл. къ *Коринѳ.* XIV, 9. — *Исходъ*, XXX, 13.

[261]) Старослав. **дады**. [262]) Старослав. **дадомъ**.

§ 50. Имамъ.

А) **Наклоненіе неопредѣленное** и́мати, имѣ́ти.

Б) **Наклоненіе изъявительное.**

а) Настоящее (или будущее) время.

Ед. ч. и́мамъ, и́маши, има́тъ,

Дв. ч. { *м.* и *ср.* и́мава, ма[263], и́мата, и́мата,
ж. р. и́мавѣ, мѣ[263], и́матѣ, и́матѣ,

Мн. ч. и́мамы, и́мате, и́мꙋтъ.

б) Аористъ. *Ед.* ч. имѣ́хъ, имѣ̀, имѣ́ше и има́ше[264],

Дв. ч. { *м.* и *ср.* р. имѣ́хова, ма[263], имѣ́ста, имѣ́ста
ж. р. имѣ́ховѣ, мѣ[263], имѣ́стѣ, имѣ́стѣ,

Мн. ч. имѣ́хомъ, имѣ́сте, имѣ́ша, има́хꙋ[264].

В) **Повелительное наклоненіе.**

Ед. ч. имѣ́й,

Дв. ч. имѣ́йва, ма[263], вѣ, мѣ[263], та, тѣ,

Мн. ч. имѣ́имъ[265], имѣ́йте.

Г) **Наклоненіе желательное.**

Будущее время. *Ед.* ч. да и́мамъ и т. д.

Д) **Причастія.**

а) Прич. дѣйств. наст. вр. ненар. оконч. имꙋщъ, и, е,
— — — наращ. — имый, имѣай, имꙋщїй, ая, ее.

б) Прич. дѣйств. прош. вр. ненар. — имѣвъ, имѣвшъ, и, е,
— — — наращ. — имѣвый, имѣвшїй, ая, ее.

в) Прич. спрягательное. имѣлъ, а, о и т. д.

Примѣчаніе. Глаголъ и́мати (*имѣть*, настоящее вр. и́мамъ), не должно смѣшивать съ глаголомъ има́ти или ꙗ́ти (*ловить*), имѣющимъ настоящее время и́мꙋ[266] и е́млю, е́млеши и т. д., прошедш. ꙗхъ, ꙗтъ (вм. ꙗ), ꙗ́хомъ (§ 37, д), ꙗ́сте, ꙗ́ша.

---

[263]) См *Примѣч.* на стр. 53, 54.

[264]) Отъ протяженнаго времени, неупотребительнаго нынѣ въ 1-мъ лицѣ, има́хъ или точнѣе — имѣахъ.

[265]) Горѣ̀ имѣ́имъ се́рдца̀ (*Литург.*). [266]) *Іоан.* VII, 30.

§ 51. Ꙗмъ.

А) **Наклоненіе неопредѣленное** ꙗсти.

Б) **Наклоненіе изъявительное.**

а) Настоящее время. *Ед.* ч. ꙗмъ, ꙗси, ꙗстъ,

Дв. ч. ꙗдива, ма[267], вѣ, мѣ[267], ꙗдита или ꙗста, ꙗстѣ,

Мн. ч. ꙗмы, ꙗсте или ꙗдите, ꙗдѧтъ.

б) Протяженное время. *Ед.* ч. ꙗдѧхъ, ꙗдѧше, ꙗдѧше,

Дв. ч. ꙗдѧхова[267], ма, вѣ, мѣ[267], ꙗдѧста, ѣ,

Мн. ч. ꙗдѧхомъ, ꙗдѧсте, ꙗдѧхꙋ.

в) Аористъ. *Ед.* ч. ꙗдохъ, ꙗлъ еси, ꙗде,

Дв. ч. ꙗдохова, ма[267], вѣ, мѣ[267], ꙗдоста, ѣ,

Мн. ч. ꙗдохомъ, ꙗдосте, ꙗдоша.

г) Давнопрошедшее время. ꙗлъ есмь и т. п.

В) **Наклоненіе желательное.**

Будущее время. да ꙗмъ и т. д.

Г) **Наклоненіе повелительное.** *Ед.* ч. ꙗждь,

Дв. ч. { *м.* и *ср.* р. ꙗдива, ма[267] ꙗдита, *ж.* р. ꙗдивѣ, мѣ[267], ꙗдитѣ,

Мн. ч. ꙗждмы и ꙗдимъ, ꙗдите.

Д) **Причастія.**

а) Прич. наст. вр. дѣйств. ненаращ. ф. ꙗдѧ, ꙗдꙋщъ и ꙗдѧщъ, и, е,

— наращен. ф. ꙗдый, ꙗдѧй, ꙗдꙋщїй, аѧ, ее.

б) Прич. прошедш. вр. дѣйств. ненаращ. ф. ꙗдъ, ꙗдшъ, и, е,

— наращен. ф. ꙗдей, ꙗдшїй, аѧ, ее.

в) Прич. страдательныя: настоящ. ꙗдомъ, ꙗдомый; прошедш. ꙗденъ.

Примѣчаніе 1. Произведенный отъ ꙗсти глаголъ снѣсти спрягается слѣдующимъ образомъ: *Наклон. неопредѣл.* снѣсти. *Аористъ:* снѣдохъ, снѣлъ еси, снѣде; снѣдохомъ, снѣдосте, снѣдоша; снѣдохова, ма[267], вѣ, мѣ[267], снѣдоста, ѣ. *Прошедш.* со-

---

[267]) См. *Примѣчаніе* на стр. 53, 54.

вершен. вр. снѣлъ есмь и т. д. *Давнопрошедш.* снѣлъ бѣхъ и т. д. *Будущ. время:* снѣмъ, снѣси, снѣстъ; снѣмы, снѣсте, снѣдатъ; снѣва, ма[268], вѣ, мѣ[268], снѣста, ѣ. *Накл. повелительное:* снѣждь, снѣждмы или снѣдѣмъ, снѣдѣте; снѣждма[268], мѣ, снѣдѣта, тѣ. *Накл. условное:* снѣлъ бы есмь, снѣлъ быхъ или снѣлъ бы азъ, снѣлъ бы ты (см. 295 *выноску*) и т. д. *Причастіе прошедшее* снѣдъ, снѣдшъ, и, е; снѣдей, снѣдшій, ая, ее. *Причастіе* съ формою настоящаго (будущее) снѣдущій. — Форма снѣдати спрягается правильно.

Примѣчаніе 2. Образовавшійся изъ есмь и отрицанія глаголъ нѣсмь имѣетъ слитную форму во всѣхъ лицахъ настоящаго времени, кромѣ 3-го лица множествен. числа не сутъ; въ 3-мъ же лицѣ единствен. числа употребляется нѣсть и не есть. Прочія лица суть: нѣсмь, нѣси, нѣсмы, нѣсте[269].

§ 52. Есть глаголы, въ которыхъ недостающія формы спряженія замѣняются формами, произведенными отъ другаго корня или отъ неупотребительныхъ (предполагаемыхъ по аналогіи) формъ того же глагола; таковы, напримѣръ, глаголы: итѝ и рещѝ.

Въ глаголѣ итѝ (идтѝ) имѣютъ корень настоящаго времени: *протяженное вр.* (идяхъ)[270], *аористъ* (идохъ) и *повелительное* (идѝ); но *причастіе прошедшее дѣйствительное* (шедъ) и причастіе *спрягательное* (шелъ) происходятъ отъ неупотребительной, предполагаемой формы настоящаго времени (шеду).

Въ глаголѣ рещѝ (стрсл. решти) кромѣ правильнаго *аориста* (рекохъ, рече) есть еще другой, производящійся отъ неупотребительнаго настоящаго времени рѣю (не надобно впрочемъ смѣшивать этого съ глаголомъ рѣяти, *отталкивать*: напр. прор.

---

[268]) См. *Примѣч.* на стр. 53, 54.

[269]) Подобнымъ образомъ сливается съ предлогомъ глаголъ жити — изжити или иждити; *будущее время* — иждиву и т. д.; *причаст. страдат. прошедш.* иждивенъ (отсюда русское «иждивеніе»), 2 посл. къ *Кор.* XII, 15. Иждиваю спрягается правильно.

[270]) *Быт.* XLVIII, 7.

Іезек. XXXIV, 21 — плещами вашими рѣасте), именно рѣхъ (во 2-мъ и 3-мъ л. ед ч. не встрѣчается), рѣхомъ; рѣсте[271], рѣша. *Дв. ч.* рѣсва, ма[272], рѣста[273], рѣстѣ. Въ этомъ же глаголѣ и *наклоненіе повелительное* неправильно — рцы, рцѣмъ, рцыте, рцѣте[274].

§ 53. Глаголы безличные.

Глаголы безличные спрягаются (разумѣется, только въ 3-мъ лицѣ) по образцу личныхъ, напр. *настоящее* время: достоитъ, мнится, подобаетъ, слꙋчается; *протяженное* время и *аористъ*: достояше, мняшеся, возмнѣся, подобаше, восподобаше, слꙋчашеся, слꙋчися; *прошедшее совершенное*: достояло есть[275], мнилося есть, подобало есть, слꙋчалося есть, слꙋчилося есть; *будущее*: возмнится, восподобаетъ, слꙋчится, воздостоитъ и т. д.

Въ составныхъ лзя (или лзѣ) есть, лѣть есть и т. д. спрягается только глаголъ вспомогательный: лзя, лѣть есть, бяше, бѣ, бысть, бꙋдетъ[276]. Сюда же принадлежатъ: годѣ есть[277], мощно есть[278], требѣ есть[279] и проч.

НАРѢЧІЕ.

§ 54. Нарѣчія, по смыслу своему, выражаютъ:

а) *Время:* всегда, выну (всегда), днесь, заꙋтра, вмалѣ[280], донелѣже или дондеже (доколѣ), поздѣ, николи, таже[281], ктомꙋ (потомъ, впослѣдствіи)[281], овогда (иногда), не у[282] (еще

---

271) *Числъ* XIV, 31.
272) См. *Примѣч.* на стр. 53, 54.
273) *Луки* IX, 54, въ Библіи, напечатан. въ Москвѣ въ 1663 году, листъ ѵкѳ на оборотѣ. Въ исправленн. мн. число — рѣша.
274) *Матѳ.* XXVIII, 7. Въ Московск. Библіи 1663 г. рцѣте, въ Остромиров. евангеліи двойств. число — рьцѣта, въ исправлен. рцыте.
275) Также достойно (есть) бѣ (*Матѳ.* XII, 4).
276) 1 Посл. къ *Коринѳ.* VI, 12.
277) *Эсѳ.* III, 9. 278) *Дѣян.* XXVII, 39. 279) 1 посл. къ *Сол.* V, 1.
280) *Іоан.* XVI, 16 — вмалѣ и не видите мене: и паки вмалѣ, и ꙋзрите мя.
281) *Марка* IV, 17. *Іоан.* V, 14. 282) *Іоан.* VII, 6.

не), не ктомꙋ (уже не), присно, ꙋтрѣ, ꙋтро (1 кн. *Маккав.* XI, 68), зимѣ, издѣтска, ѿдѣтска, измлада, надолзѣ.

б) *Мѣсто:* аможе (куда), гдѣ, здѣ, долꙋ (внизъ), горѣ (вверхъ), идѣже (гдѣ), инꙋдѣ, инꙋда (въ иное мѣсто), внѣ, внѣꙋдꙋ (снаружи), внꙋтрьюдꙋ, внꙋтрьꙋдꙋ, камо (куда), одеснꙋю, ошꙋюю, онꙋдꙋ (туда, тамъ), овꙋдꙋ, онамо, овамо (туда, тамъ), тамо, сѣмо (сюда), ѿнюдꙋже, ѿтꙋдꙋ, ѿсюдꙋ, ѿколѣ, ѿселѣ и т. д.

в) *Образъ дѣйствія:* абїе (немедленно), вкꙋпѣ, особь, внезапꙋ, добрѣ, ѕлѣ, свѣтло, аки, како, точїю, токмо, тако, велмѝ, многообразнѣ, воистиннꙋ, кольмѝ паче (тѣмъ болѣе), наопакъ, наопако и наопакъ (наоборотъ, назадъ), ѕѣлѡ̀ (очень), до ѕѣла̀[283], лѣпо, удобь, мало что[284], ꙋне (лучше), мꙋдренно[285] (ср. русск. «цѣломудренно»), порꙗдꙋ, всꙗко, страннолѣпно, достойно, любоистиннѣ, прамо, римски, гречески, по преизлиха[286], тꙋне, соборнѣ, обще, полма̀ (по-поламъ, пр. *Дан.* XIII, 59), напрасно (внезапно, напр. напрасно Сꙋдїꙗ прїидетъ, и когождо дѣꙗнїꙗ обнажатсꙗ, утрен. молитва въ *Молитвословѣ л.* л҃ѕ), опасно (осторожно, посл. къ *Ефес.* V, 15) и т. д.

г) *Количественность:* толь, толико, елико (сколько), елико, множицею, намнозѣ, вторицею (во второй разъ), третицею, сторицею, дважды, седмижды, сващи, многажды, стократъ и проч.

д) *Вопросъ:* вскꙋю, почто̀, еда̀, еда̀ како, колико, на колицѣ и т. д.

е) *Сомнѣніе*: негли, развѣ[287].

§ 55. По происхожденію своему, нарѣчія бываютъ *первообразныя* (напр. не) и *производныя* (напр. мытарски), по составу — *простыя* (напр. человѣчнѣ) и *сложныя* (напр. любочеловѣчнѣ[288]).

---

283) *Псал.* XXXVII, 9. 284) *Дѣян.* V, 34.

285) *Молитвосл.* Кіевъ, 1850, л. у҃ѕ. 286) I посл. къ *Солун.* V, 13.

287) *Суд.* XIV, 16 — развѣ возненавидѣлъ еси мене; это развѣ слѣдуетъ отличать отъ предлога, напр. ꙗко кто Бгъ развѣ (кромѣ) Гда; *Псал.* XVII, 32. Ср. ниже 291-ю *выноску*.

288) 3 кн. *Маккав.* III, 14.

Нарѣчія *качественныя* образуются изъ прилагательныхъ, измѣненіемъ окончанія є (средняго рода) въ ѣ (напр. крайнє — крайнѣ), о въ ѡ или въ ѣ (напр. право—правѡ, непорочно—непорочнѡ; добро—добрѣ, ѕло—ѕлѣ, тяжко—тяжцѣ, и т. д.). Въ прилагательныхъ на скїй, при образованіи изъ нихъ нарѣчій, їй измѣняется въ и, напр. отъ прилагательныхъ Еврейскїй, Греческїй, Римскїй нарѣчія — и бѣ написано Еврейски, Гречески, Римски (*Іоан.* XIX, 20).

Въ *сравнительной* и *превосходной* степени качественныя нарѣчія оканчиваются на є, ѣє, ає, ѧє, напр. честнше, лишше, ѕлѣє, честнѣє, легчає, сладчає, скорѧє (*Іова* VII, 6) и т. д.

Есть нарѣчія, происшедшія отъ *мѣстоименныхъ* корней, напримѣръ: отъ корня мѣстоименій вопросительныхъ—гдѣ (вм. к-дѣ), камѡ, отъ корней мѣстоимен. указательныхъ — овамѡ, онамѡ, овогда и т. д.

Наконецъ, въ нѣкоторыхъ нарѣчіяхъ замѣтны слѣды *падежныхъ* окончаній, напримѣръ: *родительн.* пад. измлада; *винительн.* пад. вскую, вслѣдъ; *творит.* пад. велми, точїю, сторицею; *предложн.* пад. внѣ, вмалѣ.

ПРЕДЛОГЪ.

§ 56 Предлоги *отдѣльные*, управляющіе косвенными падежами, суть: безъ, въ, во, воз[289], вмѣстѡ, вскрай[290], до, за, изъ, къ, кромѣ, междꙋ, на, надъ, по, подъ, предъ, при, ради, съ, со, сквозѣ, развѣ[291], ꙋ, чрезъ, ѡ, ѡбъ, ѿ и т. д. Сюда же относятся нарѣчія, часто употребляемыя въ смыслѣ предлоговъ:

---

[289]) Предлогъ воз (употребляемый по-русски только слитно) управляетъ и косвеннымъ падежемъ, наравнѣ съ отдѣльными предлогами, напр. благодать воз благодать (*Іоан.* I, 16). Иже воздаетъ ѕлое воз доброе (Библ. напечат. въ Москвѣ въ 1663 г. листъ снз; въ исправлен. напечатано иже воздаетъ ѕлаѧ за блага, см. *Притч. Солом.* XVII, 13).

[290]) *Дѣян.* XXVII, 13.

[291]) *Матѳ.* XV, 38. Въ томъ же смыслѣ кромѣ — 3 *Царствъ* V, 16.

б) **Протяженное время.** *Ед.* ч. вѣдахъ, вѣдаше, вѣдаше,
Дв. ч. вѣдахова, ма[253], вѣ, мѣ[253], вѣдаста, стѣ,
Мн. ч. вѣдахомъ, вѣдасте, вѣдахѹ.

в) **Аористъ.** *Ед.* ч. вѣдѣхъ, вѣдѣ, вѣдѣ,
Дв. ч. вѣдѣхова, вѣдѣсва, ма[253], вѣ, мѣ[253], вѣдѣста, стѣ,
Мн. ч. вѣдѣхомъ, вѣдѣсте, вѣдѣша.

г) **Прошедшее совершенное.** вѣдѣлъ и вѣдалъ а, о есмь и т. д.

д) **Будущее** встрѣчается въ предложн. формѣ — увѣмъ, увѣси и т. д. Спряг. какъ настоящее.

В) Наклоненіе желательное.

Будущее время встрѣчается преимущественно въ предложн. формѣ: да повѣмъ, исповѣмъ и т. д.

Г) Наклоненіе повелительное.

Ед. ч. вѣждь,
Дв. ч. { *муж.* и *ср.* р. вѣждма, *женск.* р. вѣждмѣ[253], *м.* и *ср.* вѣждта, *ж.* вѣждтѣ,
Мн. ч. вѣждмы или вѣдѣмъ, вѣждте или вѣдите.

Д) Причастія.

а) **Прич. настоящ. вр. оконч. ненаращ.** вѣдѹщъ, вѣдащъ, и, е[254],
— — наращен. вѣдый, вѣдай, вѣдѹщїй, вѣдащїй, ая, ее.

б) **Прич. прошедш. вр. оконч. ненаращ.** вѣдѣвъ, вѣдшъ (вм. вѣдѣвшъ), и, е, вѣдь.
— — наращен. вѣдѣвый, вѣдѣвшїй, ая, ее, вѣдѣй.

в) **Причастіе спрягательное.** вѣдѣлъ, а, о и вѣда(а)лъ, а, о.

Такъ же спрягаются сложные съ вѣмъ — заповѣмъ, исповѣмъ и др.

---

[253]) См. *Примѣч.* на стр. 53, 54.
[254]) 2 посл. *Петра* I, 20 и III, 3.

§ 49. Дамъ.

А) **Наклоненіе неопредѣленное** да́ти.

Б) **Наклоненіе изъявительное.**

а) **Аористъ.** *Ед.* ч. дахъ, далъ есй[255], дадѐ и дада́ше[256],

Дв. ч. { *м.* и *ср.* р. да́хова, ма[257], да́ста, да́ста,
ж. р. да́ховѣ, мѣ[257], да́стѣ, да́стѣ,

Мн. ч. да́хомъ, да́сте, да́ша или дадо́ша[258].

б) **Будущее время**[259]. *Ед.* ч. дамъ, да́си, дастъ,

Дв. ч. { *м.* и *ср.* р. дади́ва, ма[257], дади́та, дади́та,
ж. р. дади́вѣ, мѣ[257], дади́тѣ, тѣ,

Мн. ч. да́мы или дади́мъ, дадитѐ[260], дадѹ́тъ или дада́тъ[260].

В) **Наклоненіе повелительное.**

Ед. ч. дажды и дай,

Дв. ч. заимствуется отъ будущаго времени.

Мн. ч. дади́мъ и да́ждмы, дади́те и да́ждте.

Г) **Причастіе.**

а) Дѣйствительное настоящ. вр. ненаращ. дадѝ[261], дадѹщъ, и, е,
— — наращен. дадѝй, дадѹщїй, ая, ее.

б) Дѣйствительное прош. вр. ненаращ. ф. давъ, давшъ, и, е,
— — наращен. ф. да́вый, да́вшїй, ая, ее.

в) Страдательн. наст. вр. дае́мъ, а, о[262], наращ. ф. дае́мый, ая, ое.

г) Страдательн. прошедш. вр. данъ, а̀, о̀, наращ. ф. да́нный, ая, ое. Отъ формы дая́ти происходитъ *прич. прошедш. страдат.* дая́нъ; отсюда *существительное*—дая́нїе, и наше «*подаяніе*».

д) Спрягательное. *Ед.* ч. далъ, а̀, о; *дв.* ч. да́ла, и; *мн.* ч. да́ли.

---

[255]) Вмѣсто старославянскаго, неупотребительнаго нынѣ да.

[256]) *Луки* IV, 41 (Моск. Библ. 1663 г.). [257]) *Прим.* на стр. 53, 54.

[258]) *Іудиѳъ*, XIV, 9.

[259]) По спряженію, оно—*настоящее время*. Употребительное нынѣ *настоящее время* даю́, дае́ши и т. д. (отъ ф. дая́ти) спрягается правильно, § 33. [260]) 1 посл. къ *Коринѳ.* XIV, 9.—*Исходъ*, XXX, 13.

[261]) Старослав. **дады**. [262]) Старослав. **дадомъ**.

§ 50. Имамъ.

А) **Наклоненіе неопредѣленное** имати, имѣти.

Б) **Наклоненіе изъявительное.**

а) Настоящее (или будущее) время.

Ед. ч. имамъ, имаши, имать,

Дв. ч. { *м.* и *ср.* имава, ма [263], имата, имата,
ж. р. имавѣ, мѣ [263], иматѣ, иматѣ,

Мн. ч. имамы, имате, имѫтъ.

б) Аористъ. *Ед.* ч. имѣхъ, имѣ, имѣше и имаше [264],

Дв. ч. { *м.* и *ср.* р. имѣхова, ма [263], имѣста, имѣста
ж. р. имѣховѣ, мѣ [263], имѣстѣ, имѣстѣ,

Мн. ч. имѣхомъ, имѣсте, имѣша, имахѫ [264].

В) **Повелительное наклоненіе.**

Ед. ч. имѣй,

Дв. ч. имѣйва, ма [263], вѣ, мѣ [263], та, тѣ,

Мн. ч. имѣимъ [265], имѣйте.

Г) **Наклоненіе желательное.**

Будущее время. *Ед.* ч. да имамъ и т. д.

Д) **Причастія.**

а) Прич. дѣйств. наст. вр. ненар. оконч. имѫщъ, и, е,
— — — наращ. — имый, имаай, имѫщїй, аа, ее.

б) Прич. дѣйств. прош. вр. ненар. — имѣвъ, имѣвшъ, и, е,
— — — наращ. — имѣвый, имѣвшїй, аа, ее.

в) Прич. спрягательное. имѣлъ, а, о и т. д.

Примѣчаніе. Глаголъ имати (*имѣть*, настоящее вр. имамъ), не должно смѣшивать съ глаголомъ имати или ıати (*ловить*), имѣющимъ настоящее время имѫ [266] и емлю, емлеши и т. д., прошедш. ıахъ, ıатъ (вм. ıа), ıахомъ (§ 37, д), ıасте, ıаша.

---

[263]) См *Примѣч.* на стр. 53, 54.

[264]) Отъ протяженнаго времени, неупотребительнаго нынѣ въ 1-мъ лицѣ, имахъ или точнѣе — имѣахъ.

[265]) Горѣ имѣимъ сердца (*Литург.*). [266]) *Іоан.* VII, 30.

§ 51. Ѩмъ.

А) **Наклоненіе неопредѣленное** ѩсти.

Б) **Наклоненіе изъявительное.**

а) Настоящее время. *Ед.* ч. ѩмъ, ѩси, ѩстъ,
Дв. ч. ѩдива, ма[267], вѣ, мѣ[267], ѩдита **или** ѩста, ѩстѣ,
Мн. ч. ѩмы, ѩсте **или** ѩдите, ѩдѧтъ.

б) Протяженное время. *Ед.* ч. ѩдѣхъ, ѩдѣше, ѩдѣше,
Дв. ч. ѩдѣхова[267], ма, вѣ, мѣ[267], ѩдѣ-ста, ѣ,
Мн. ч. ѩдѣхомъ, ѩдѣсте, ѩдѣхѹ.

в) Аористъ. *Ед.* ч. ѩдохъ, ѩлъ еси, ѩде,
Дв. ч. ѩдохова, ма[267], вѣ, мѣ[267], ѩдоста, ѣ,
Мн. ч. ѩдохомъ, ѩдосте, ѩдоша.

г) Давнопрошедшее время. ѩлъ есмь и т. п.

В) **Наклоненіе желательное.**

Будущее время. да ѩмъ и т. д.

Г) **Наклоненіе повелительное.** *Ед.* ч. ѩждь,
Дв. ч. *м.* и *ср.* р. ѩдива, ма[267] ѩдита, *ж.* р. ѩдивѣ, мѣ[267], ѩдитѣ,
Мн. ч. ѩждмы и ѩдимъ, ѩдите.

Д) **Причастія.**

а) Прич. наст. вр. дѣйств. ненаращ. ф. ѩдѧ, ѩдѹщъ и ѩдѧщъ, и, е,
— наращен. ф. ѩдый, ѩдѧй, ѩдѹщїй, аѧ, ее.

б) Прич. прошедш. вр. дѣйств. ненаращ. ф. ѩдъ, ѩдшъ, и, е,
— наращен. ф. ѩдей, ѩдшїй, аѧ, ее.

в) Прич. страдательныя: настоящ. ѩдомъ, ѩдомый; прошедш. ѩденъ.

Примѣчаніе 1. Произведенный отъ ѩсти глаголъ снѣсти спрягается слѣдующимъ образомъ: *Наклон. неопредѣл.* снѣсти. *Аористъ*: снѣдохъ, снѣлъ еси, снѣде; снѣдохомъ, снѣдосте, снѣдоша; снѣдохова, ма[267], вѣ, мѣ[267], снѣдоста, ѣ. *Прошедш.* со-

---

[267]) См. *Примѣчаніе* на стр. 53, 54.

вершен. вр. снѣлъ єсмь и т. д. *Давнопрошедш.* снѣлъ бѣхъ и т. д. *Будущ. время:* снѣмъ, снѣси, снѣстъ; снѣмы, снѣсте, снѣдѧтъ; снѣва, ма[268], вѣ, мѣ[268], снѣста, ѣ. *Накл. повелительное:* снѣждь, снѣждмы или снѣдѣмъ, снѣдѣте; снѣждма[268], мѣ, снѣдѣта, тѣ. *Накл. условное:* снѣлъ бы єсмь, снѣлъ быхъ или снѣлъ бы азъ, снѣлъ бы ты (см. 295 *выноску*) и т. д. *Причастіе прошедшее* снѣдъ, снѣдшъ, и, е; снѣдей, снѣдшїй, аѧ, ее. *Причастіе* съ формою настоящаго (будущее) снѣдꙋщїй. — Форма снѣдати спрягается правильно.

Примѣчаніе 2. Образовавшійся изъ єсмь и отрицанія глаголъ нѣсмь имѣетъ слитную форму во всѣхъ лицахъ настоящаго времени, кромѣ 3-го лица множествен. числа не сꙋть; въ 3-мъ же лицѣ единствен. числа употребляется нѣсть и не єсть. Прочія лица суть: нѣсмь, нѣси, нѣсмы, нѣсте[269].

§ 52. Есть глаголы, въ которыхъ недостающія формы спряженія замѣняются формами, произведенными отъ другаго корня или отъ неупотребительныхъ (предполагаемыхъ по аналогіи) формъ того же глагола; таковы, напримѣръ, глаголы: ити и рещи.

Въ глаголѣ ити (идти) имѣютъ корень настоящаго времени: *протяженное вр.* (идѧхъ)[270], *аористъ* (идохъ) и *повелительное* (иди); но *причастіе прошедшее дѣйствительное* (шедъ) и причастіе *спрягательное* (шелъ) происходятъ отъ неупотребительной, предполагаемой формы настоящаго времени (шедꙋ).

Въ глаголѣ рещи (стрсл. рєшти) кромѣ правильнаго *аориста* (рекохъ, рече) есть еще другой, производящійся отъ неупотребительнаго настоящаго времени рѣю (не надобно впрочемъ смѣшивать этого съ глаголомъ рѣѧти, *отталкивать*: напр. прор.

---

268) См. *Примѣч.* на стр. 53, 54.

269) Подобнымъ образомъ сливается съ предлогомъ глаголъ жити — изжити или иждити; *будущее время* — иждивꙋ и т. д.; *причаст. страдат. прошедш.* иждивенъ (отсюда русское «иждивеніе»), 2 посл. къ *Кор.* XII, 15. Иждиваю спрягается правильно.

270) *Быт.* XLVIII, 7.

Iезек. XXXIV, 21 — плещами вашими рѣсте), именно рѣхъ (во 2-мъ и 3-мъ л. ед ч. не встрѣчается), рѣхомъ; рѣсте[271], рѣша. *Дв. ч.* рѣсва, ма[272], рѣста[273], рѣстѣ. Въ этомъ же глаголѣ и *наклоненіе повелительное* неправильно — рцы, рцѣмъ, рцыте, рцѣте[274].

§ 53. Глаголы безличные.

Глаголы безличные спрягаются (разумѣется, только въ 3-мъ лицѣ) по образцу личныхъ, напр. *настоящее* время: достоитъ, мнится, подобаетъ, слꙋчается; *протяженное* время и *аористъ*: достояше, мняшеся, возмнѣся, подобаше, воподобаше, слꙋчашеся, слꙋчися; *прошедшее совершенное*: достояло есть[275], мнилося есть, подобало есть, слꙋчалося есть, слꙋчилося есть; *будущее*: возмнится, восподобаетъ, слꙋчится, воздостоитъ и т. д.

Въ составныхъ лзя (или лзѣ) есть, лѣть есть и т. д. спрягается только глаголъ вспомогательный: лзя, лѣть есть, бяше, бѣ, бысть, бꙋдетъ[276]. Сюда же принадлежатъ: годѣ есть[277], мощно есть[278], требѣ есть[279] и проч.

НАРѢЧІЕ.

§ 54. Нарѣчія, по смыслу своему, выражаютъ:

а) *Время:* всегда, присно (всегда), днесь, заꙋтра, вмалѣ[280], донелѣже или дондеже (доколѣ), поздѣ, николи, таже[281], ктомꙋ (потомъ, впослѣдствіи)[281], овогда (иногда), не ꙋ[282] (еще

---

[271]) *Числ.* XIV, 31. [272]) См. *Примѣч.* на стр. 53, 54.

[273]) *Луки* IX, 54, въ Библіи, напечатан. въ Москвѣ въ 1663 году, листъ ꙋкѳ на оборотѣ. Въ исправленн. мн. число — рѣша.

[274]) *Матѳ.* XXVIII, 7. Въ Московск. Библіи 1663 г. рцѣте, въ Остромиров. евангеліи двойств. число — рьцѣта, въ исправлен. рцыте.

[275]) Также достойно (есть) бѣ (*Матѳ.* XII, 4).

[276]) 1 Посл. къ *Коринѳ.* VI, 12.

[277]) *Эсѳ.* III, 9. [278]) *Дѣян.* XXVII, 39. [279]) 1 посл. къ *Сол.* V, 1.

[280]) *Іоан.* XVI, 16 — вмалѣ и не видите мене: и паки вмалѣ, и ꙋзрите мя.

[281]) *Марка* IV, 17. *Іоан.* V, 14. [282]) *Іоан.* VII, 6.

не), не ктомꙋ (уже не), присно, ѹтрѣ, ѹтро (1 кн. *Маккав.* XI, 68), зимѣ, издѣтска, ѿдѣтска, измлада, надолзѣ.

б) *Мѣсто:* аможе (куда), гдѣ, здѣ, долꙋ (внизъ), горѣ (вверхъ), идѣже (гдѣ), инꙋдѣ, инꙋда (въ иное мѣсто), внѣ, внѣꙋдꙋ (снаружи), внꙋтрьюдꙋ, внꙋтрьꙋдꙋ, камо (куда), одеснꙋю, ошꙋюю, онꙋдꙋ (туда, тамъ), овоꙋдꙋ, онамо, овамо (туда, тамъ), тамо, сѣмо (сюда), ѿнюдꙋже, ѿтꙋдꙋ, ѿсюдꙋ, ѿколѣ, ѿселѣ и т. д.

в) *Образъ дѣйствія:* абїе (немедленно), вкꙋпѣ, особь, внезапꙋ, добрѣ, ѕлѣ, свѣтло, аки, како, точїю, токмо, тако, велми, многообразнѣ, воистиннꙋ, колми паче (тѣмъ болѣе), наопакъ, наопако и наопакъ (наоборотъ, назадъ), ѕѣло (очень), до ѕѣла[283], лѣпо, удобь, мало что[284], ѹне (лучше), мꙋдренно[285] (ср. русск. «цѣломудренно»), порядꙋ, всяко, страннолѣпно, достойно, любоистиннѣ, прямо, римски, гречески, по преизлиха[286], тꙋне, соборнѣ, обще, полма (по-поламъ, пр. *Дан.* XIII, 59), напрасно (внезапно, напр. напрасно Сꙋдїя прїидетъ, и коегождо дѣянїя обнажатся, утрен. молитва въ *Молитвословѣ* л. лѕ), опасно (осторожно, посл. къ *Ефес.* V, 15) и т. д.

г) *Количественность:* толь, толико, елико (сколько), елико, множицею, намнозѣ, вторицею (во второй разъ), третицею, сторицею, дважды, седмижды, двакии, многажды, стократъ и проч.

д) *Вопросъ:* вскꙋю, почто, еда, еда како, колико, на колицѣ и т. д.

е) *Сомнѣніе*: негли, развѣ[287].

§ 55. По происхожденію своему, нарѣчія бываютъ *первообразныя* (напр. не) и *производныя* (напр. мытарски), по составу — *простыя* (напр. человѣчнѣ) и *сложныя* (напр. любочеловѣчнѣ[288]).

---

[283]) *Псал.* XXXVII, 9. [284]) *Дѣян.* V, 34.

[285]) *Молитвосл.* Кіевъ, 1850, л. ѵѕ. [286]) I посл. къ *Солун.* V, 13.

[287]) *Суд.* XIV, 16 — развѣ возненавидѣлъ еси мене; это развѣ слѣдуетъ отличать отъ предлога, напр. яко кто Бгъ развѣ (кромѣ) Гда; *Псал.* XVII, 32. Ср. ниже 291-ю *выноску*.

[288]) 3 кн. *Маккав.* III, 14.

Нарѣчія *качественныя* образуются изъ прилагательныхъ, измѣненіемъ окончанія є (средняго рода) въ ѣ (напр. крайнє — крайнѣ), о въ ѡ или въ ѣ (напр. право—правѡ, непорочно—непорочнѡ; добро—добрѣ, ѕло—ѕлѣ, тяжко—тяжцѣ, и т. д.). Въ прилагательныхъ на скїй, при образованіи изъ нихъ нарѣчій, їй измѣняется въ и, напр. отъ прилагательныхъ Єврейскїй, Греческїй, Римскїй нарѣчія — и бѣ написано Єврейски, Гречески, Римски (*Іоан.* XIX, 20).

Въ *сравнительной* и *превосходной* степени качественныя нарѣчія оканчиваются на є, ѣє, ає, ѧє, напр. честнше, лишше, ѕлѣє, честнѣє, легчає, сладчає, скорѣє (*Іова* VII, 6) и т. д.

Есть нарѣчія, происшедшія отъ *мѣстоименныхъ* корней, напримѣръ: отъ корня мѣстоименій вопросительныхъ—гдѣ (вм. к-дѣ), камѡ, отъ корней мѣстоимен. указательныхъ — овамѡ, онамѡ, овогда и т. д.

Наконецъ, въ нѣкоторыхъ нарѣчіяхъ замѣтны слѣды *падежныхъ* окончаній, напримѣръ: *родительн.* пад. измлада; *винительн.* пад. вскꙋю, вслѣдъ; *творит.* пад. зѣлѡ, точїю, сторицею; *предложн.* пад. внѣ, вмалѣ.

ПРЕДЛОГЪ.

§ 56 Предлоги *отдѣльные*, управляющіе косвенными падежами, суть: безъ, въ, во, воз'[289], вмѣстѡ, вскрай[290], до, за, изъ, къ, кромѣ, междꙋ, на, надъ, по, подъ, предъ, при, ради, съ, со, сквозѣ, развѣ[291], ꙋ, чрезъ, ѡ, ѡбъ, ѿ и т. д. Сюда же относятся нарѣчія, часто употребляемыя въ смыслѣ предлоговъ:

---

[289]) Предлогъ воз' (употребляемый по-русски только слитно) управляетъ и косвенным падежемъ, наравнѣ съ отдѣльными предлогами, напр. благодать воз' благодать (*Іоан.* I, 16). Иже воздаетъ ѕлое воз' доброе (Библ. напечат. въ Москвѣ въ 1663 г. листъ снз; въ исправлен. напечатано иже воздаетъ ѕлаѧ за благаѧ, см. *Притч. Солом.* XVII, 13).

[290]) *Дѣян.* XXVII, 13.

[291]) *Матѳ.* XV, 38. Въ томъ же смыслѣ кромѣ — 3 *Царствъ* V, 16.

внꙋ́трь, во слѣ́дъ, ми́мѡ, о́крестъ, пре́жде, свы́ше, созади́, спре-ди́, пра́мо[292], проти́вꙋ и т. д.

Предлоги *слитные* суть: вы, па, пре, пра, про, раз.

Объ управленіи предлоговъ см. ниже, въ синтаксисѣ.

СОЮЗЪ.

§ 57. а) Союзы, по значенію своему, бываютъ: *соединительные* (и, же, та́кожде), *раздѣлительные* (или́, ли, ли́бо, лю́бо[293], о́вѡ[294], еда̀, ни, нижѐ), *противопоставительные* (но, ова́че), *условные* (а́ще, а́ще ли, а́ще ꙋ́бо, бы[295]), *винословные* (бо, и́бо, зане, поне́же), *сравнительные* (ꙗ́кѡ, та́кѡ), *заключительные* (ꙋ́бо, про́чее, тѣ́мже[296]), выражающіе *желаніе* и *намѣреніе* (да, ꙗ́кѡ да).

б) По происхожденію своему, одни союзы *первообразны* (напр. и, а, бо, ли, же), другіе же — или *произведены* отъ первообразныхъ словъ (напр. про́чее), или составлены изъ словъ простѣйшихъ (напр. и́-бо, и-ли́, да-бы̀, по-ели́кꙋ, зане́-же).

в) *Парные* союзы, т. е. *предъидущій* съ *послѣдующимъ*, суть: егда̀.... тогда̀; а́ще, а́ще бо, а́ще же.... ꙋ́бо (напр. въ посл. къ *Евр*. XII, 8); а́ще и.... ова́че (посл. къ *Евр*. V, 8); та́кѡ.... ꙗ́кѡ (напр. та́кѡ бо возлюби́ Бг҃ъ мі́ръ, ꙗ́кѡ и Сн҃а своего̀ единоро́днаго далъ есть, *Іоан*. III, 16) и т. д.

---

[292]) *Матѳ*. XXVII, 61. [293]) *Матѳ*. VI, 24. [294]) *Прем*. XVII, 14.

[295]) бы есть 3 лицо аориста отъ глагола бы́ти, какъ мы видѣли въ § 32; но форма эта, сдѣлавшаяся окончательно союзомъ въ Русскомъ языкѣ, встрѣчается иногда *въ видѣ условной частицы* и въ Славяно-церковномъ языкѣ, напримѣръ: ꙗ̀же а́ще бы по единомꙋ пи́сана бы́ша (*Іоан*. XXI, 25). — До́лжни бы естѐ бы́ли ѿ мі́ра сегѡ̀ изы́ти (1 посл. къ *Коринѳ*. V, 10). А́ще бо ты не бы предстоя́ла, кто бы насъ избавилъ; *Общ. Мин.* — Ср. *Іоан*. IV, 10. XI, 32, 1 п. къ *Кор*. IV, 8,

[296]) *Матѳ*. XII, 12.

МЕЖДОМЕТІЕ.

§ 58. Употребительнѣйшія междометія суть: ѡ [297], ѻхъ [298], ѹа̀ [299], ѿле [300] ѹвы̀ [301], ѡ люте мнѣ [302] и т. д.

ОРѲОГРАФІЯ.

§ 59 Правила орѳографіи распространяются на употребленіе 1) *буквъ* и 2) *знаковъ* — надстрочныхъ и строчныхъ.

А) Надлежащее употребленіе буквъ.

Изъ приведенной (на стр. 1-ой) азбуки видно, что, для выраженія одного и того же звука, въ ней существуютъ различныя буквы, именно: ѕ и з; е, є, ѣ; и, ї; о, ѻ, ѡ; оу, ѹ, ꙋ; ѧ, ꙗ; ѵ и в; ѵ и и.

ѕ, з.

§ 60. Согласная *зѣло* (ѕ), произносимая какъ *земля* (з), пишется въ весьма немногихъ словахъ, именно: ѕвѣзда̀, ѕе́лїе, ѕлакъ (и злакъ), ѕло, ѕвѣрь, ѕмі́й, ѕѣни́ца, ѕѣлѡ, и въ производныхъ — ѕе́лный, ѕла́чный, ѕло́ба, ѕвѣ́рскїй и т. д.

е, є, ѣ.

§ 61. Буква е пишется въ началѣ словъ, а є въ срединѣ и на концѣ, напр. е́зеро, еле́й, бі́єте. Сверхъ того, е пишется въ падежахъ *множественнаго* и *двойственнаго* числъ, для *отличія* ихъ отъ созвучныхъ съ ними падежей *единственнаго* числа, напримѣръ: *творительный падежъ единственнаго числа* — врачє́мъ, зна́менїемъ, отроча́темъ, древесе́мъ, Іꙋде́йскимъ, ѡскверне́ннымъ, *дательный падежъ множествен. числа* — зна́менїемъ, отроча́темъ, древесе́мъ, Іꙋде́йскимъ, ѡскверне́ннымъ, врачє́мъ. *Именительный единственнаго*—телє́цъ, поле́зна, свѣ́тлаѧ, *родительный множест.* теле́цъ, *именит. множ. ср. р.* поле́зна, свѣ́тлаѧ. Въ *двойств.* числѣ: еле́нѧ, е́зера, клевре́та—им. вин. и зват., въ от-

---

[297]) IV кн. *Царствъ* III, 10. [298]) Тамъ же III, 21.
[299]) *Марка* XV, 29. [300]) *Iезек.* XXX, 3.
[301]) ѹвы̀ дꙋшѐ моѧ̀ ѡкаѧ́ннаѧ и смире́ннаѧ (*Октоихъ*, гласъ г҃).
[302]) *Iезек.* IX, 8.

личіе отъ родительн. п. ед. числа: еле́на, клевре́та, е́зера и т. д. Буква є ставится также послѣ слитныхъ предлоговъ, напр. пре́емникъ, поде́млю, и (иногда) въ родит. пад. мѣстоименій менѐ, тебѐ, себѐ, въ отличіе отъ винительнаго — менѐ, тебѐ, себѐ.

Мѣсто буквы ѣ, въ печатныхъ славяно-церковныхъ книгахъ новѣйшаго времени, соотвѣтствуетъ правиламъ современной русской орѳографіи. Внѣ этого соотвѣтствія поставлены, разумѣется, формы, у насъ не существующія, каковы: а) окончаніе ѣхъ въ *предложномъ* падежѣ множ. числа большей части существит. муж. и средн. рода, напр. рабѣхъ, лꙋцѣхъ, па́стырѣхъ, небесѣхъ и т. д.; б) формы *женскаго* рода *двойственнаго* числа, свойственныя спряженіямъ, напримѣръ: есвѣ, есмѣ, естѣ, созда́стѣ, теко́стѣ; в) нѣкоторыя формы прилагательныхъ и мѣстоименій, напр. младѣмъ, младѣй, вса́цѣмъ и т. д.

О несостоятельности нашего правописанія въ отношеніи къ буквѣ ѣ сказано выше, § 2, *примѣч.* 2.

и, ї или і.

§ 62. Буква ї (или і) пишется: а) передъ согласными только въ *словахъ иностранныхъ*, напр. і́дwлъ, кр́їнъ[303], вїно̀ (ср. латинское слово «vinum») и вино̀[304]; б) передъ гласными—постоянно, напр. лїемъ, бѷлїа. Буква и, какъ и по-русски, пишется въ концѣ словъ (исключ. Адwнаї), а также передъ согласн. буквами, напр. истли́ти. Передъ гласными буква и ставится только тогда, когда она принадлежитъ къ слитной частицѣ, напр. приwбрѣто́хъ[305], приꙋсво́итъ[305], неди́ный; но пишется: прїе́млетъ[305], прїа́сте[305] и т. д.

о, о, w, ѿ.

§ 63. Употребленіемъ о и w различаются нѣкоторыя созвучныя слова и грамматическія формы, именно:

а) *Родительный* падежъ отличается отъ *винительнаго* въ *мѣстоименіи* 3-*го лица*, напр. и гра́ждане егẁ (*родительный* падежъ), ненави́дахꙋ егѡ̀ (*винительный* падежъ), *Луки* XIX, 14.

[303]) По-гречески: εἴδωλον изображеніе, κρίνον лилія.
[304]) Въ Московск. Библіи 1663 г.
[305]) *Сир.* XXXIX, 14. *Матѳ.* X, 8; XXV, 20. *Іоан.* III, 32.

б) *Родительный* падежъ *множественнаго* числа (га́дѡвъ, львѡвъ) отличается отъ *прилагательнаго притяжательнаго* (га́довъ, львовъ и лвовъ [306]).

в) Сходные падежи единственнаго, двойственнаго и множественнаго чиселъ, напримѣръ: *единственнаго числа* именительный падежъ—проро́къ, сотъ (медовый)[307], родительный—беззако́нїѧ, тре́бованїѧ, со́нїѧ, творительный—убо́гимъ, рабо́мъ, ча́домъ, гото́вымъ, до́брымъ; во *множественномъ числѣ:* родительный — прорѡ́къ, сѡтъ (отъ сто, 100)[308], именит. винит. и звательный — беззакѡ́нїѧ, требѡванїѧ, сѡ́нїѧ, дательный — убѡ́гимъ, рабѡ́мъ, ча́дѡмъ, готѡ́вымъ, дѡ́брымъ. Въ *двойственномъ* числѣ: прорѡ́ка, беззакѡ́нїѧ, сѡ́нїѧ (им. вин. и зват. пад.); прорѡ́ку, сѡ́нїю (род. и предл. пад.) и т. д. [309]

г) *Нарѣчія* отличаются отъ *прилагательныхъ* качественныхъ средняго рода, напр. *нарѣчіе*—та́йнѡ, *прилагательное*—та́йно.

д) Въ старинныхъ печатн. книгахъ ставилось ѡ въ нѣкоторыхъ наращенныхъ падеж. 1-го склон. (см. выше *примѣч.* 2-е къ 1 склоненію), и при удвоенномъ звукѣ, напр. сн҃ѡве моѡ́ли, 1 *Паралип.* XXIII, 21—въ Моск, Библ. 1663 г.; въ исправл. сн҃ове Моолї.

е) ѡ пишется въ *междометіи* (ѡ Го́споди), въ *предлогахъ* ѡ, ѡвъ, ѿ, и (за немногими исключеніями [310]) въ словахъ, сложныхъ съ этими предлогами (напримѣръ: ѡста́вити, ѿкрове́нїе, ѡблобыза́ти), въ существительныхъ не-славянскихъ (напр. Іѡвъ, Ѳѡсїпа́тръ, Антѡ́нїй).

[306]) Мягкая полугласная, требуемая нашею ореографіею, большею частью выпущена въ славяно-церковныхъ книгахъ; ь встрѣчается впрочемъ въ словахъ: польза, льстивый, свидѣтельство и въ немн. друг. Сверхъ того, ь пишется иногда въ муж. родѣ послѣ ч (мечь, человѣчь), и въ въ причаст. страдат. настоящ. времени, ср. § 44.

[307]) *Псал.* XVIII, 11. [308]) 1 кн. *Царствъ* XXX, 9.

[309]) Наклон. повелительн. (глаго́ли, *Эсѳ.* IV, 8) не отличается отъ именит. множ. ч. (глаго́ли,, *Пс.* CXL, 6), вопреки сказанному въ Грамматикѣ г. Пенинскаго, въ § 7.

[310]) Исключаются: обы́чай, о́блакъ, о́бразъ, о́крестъ, о́бласть (*власть*, напр. *Марка* XI, 29).

ѹ, ꙋ, ѹ.

§ 64. ꙋ ставится въ началѣ, а ѹ въ срединѣ и въ концѣ словъ, напримѣръ: ꙋсме́нъ (кожаный), рѹкѹ.

Примѣчаніе къ §§ 63, 64. Въ прежнихъ печатныхъ церковнославянскихъ книгахъ (напр. въ Московск. Библіи 1663 г. и въ исправленномъ ея изданіи 1751 г.), въ началѣ словъ ставились ѻ вм. о (напр. ѻ́ко) и ѹ вм. ꙋ, напр. ѹкрѹхъ; теперь, съ 1816 года, эти различія, какъ ни къ чему не ведущія, не соблюдаются въ нашей Библіи. Ср. ниже 314-ю *выноску*.

ꙗ, ѧ.

§ 65. Буква ꙗ пишется въ началѣ, ѧ въ срединѣ и въ концѣ словъ, напримѣръ: ꙗ́тровъ, творѧ́тъ, царѧ̀.

Этими буквами также различаются созвучныя существительныя ꙗзы́къ (*народъ*) и ѧзы́къ (то же, что русское существительное *языкъ*), напримѣръ: мѹжъ же нѣ́кїй и́менемъ Сі́мѡнъ, пре́жде бѣ̀ во гра́дѣ волхвѹ́ѧ, и удивлѧ́ѧ ꙗзы́къ Самарі́йскїй, *Дѣян.* VIII, 9. Прилпнѝ ѧзы́къ мой горта́ни моемѹ̀, *Псал.* CXXXVI, 6. Несоблюденіе этого ороографическаго различія встрѣчается въ *Псалмѣ* XLII, 1.

ѯ, ѱ, ѳ, ѵ.

§ 66. Согласныя ѯ, ѱ, ѳ употребляются только въ словахъ, заимствованныхъ изъ иностранныхъ языковъ, напр. Арфаѯа́дъ, Алеѯа́ндръ, ѱалти́рь, Гоѳолі́а, Агаѳагге́лъ, Самѱѡ́нъ.

О произношеніи ѵ, употребляемой въ словахъ греческихъ (Еѵѱѵ́хїй), латинскихъ (А́ѵгѹстъ), еврейскихъ (Еѵа; въ Москов. Библ. 1663 г. е̑вка) см. выше, въ *выноскѣ* 1-й.

Примѣчаніе. Иногда отмѣчаютъ выговоръ ижицы особеннымъ знакомъ ˵, который показываетъ своимъ присутствіемъ, что букву эту должно произносить какъ и, напр. мѷроно́сицы, Мѡѷсе́й, Вавѷлѡ́нъ и т. д.

Б) Надстрочные знаки.

УДАРЕНІЯ И ПРИДЫХАНІЯ.[811]

§ 67. Ударенія суть: *острое*, или *оксія* (΄), напр. зла́то, *тяжкое*, или *ва́рія* (`), напр. вода̀, и *облеченное*, или *камо́ра* (῀), напр. мно́зи ѹ҆́бо слы̑шавше ѿ ᲂу҆чени́къ є҆гѡ̀ рѣ́ша (*Іоан.* VI, 60).

Удареніе *острое* ставится, при повышеніи голоса, на гласной буквѣ, *не составляющей окончанія* слова, напримѣръ: а́гнецъ, безгла́сенъ, чело́мъ, благі́й.

Удареніе *тяжкое*, или *тупое* ставится, при повышеніи голоса, на гласной, которою *оканчивается* слово, напримѣръ: словеса̀, внегда̀, воды̀.

Удареніе *облеченное* ставилось, между прочимъ, на односложныхъ словахъ, оканчивающихся гласною буквою (въ Московск. изданіи Евангелія 1606 г.; см. *Добровск.* Institut. linguae Slav. t. I. p. 59), напр. мѧ̑, тѧ̑, вы̑, два̑, три̑, здѣ̑ и т. д. Нынѣ облеченнымъ удареніемъ только различаются падежи множественнаго и двойственнаго чиселъ, созвучные съ падежами числа единственнаго, напримѣръ: *единственное число:* недѹ́гъ (имен. пад.), пѹсты́ни (род. п.), ча́да (род. п.), за́повѣди (род. п.), ѕла́ѧ (им. п. жен. р.), єли́ка (им. п. ж. р. и род. п. муж. и ср. р.); *множественное число:* недѹ̑гъ (род. пад.), пѹсты̑ни (им. зват. и вин. п.), ча̑да (им., зв. и вин. п.), за̑повѣди или за́пѡвѣди (им. зв. и вин. п.), ѕла̑ѧ (им. зв. и вин. п. средн. р.), єли̑ка (им. зв. и вин. ср. р.); *двойственное* число: недѹ̑га, пѹсты̑ни(ѣ), ча̑да, за̑повѣди(ѣ) или за́пѡвѣди (именит. винит. и зв. п.), дрѹ̑гѹ, мра̑вїю, свѧ̑тѹ (род. и предл. пад.).

Примѣчаніе 1. Въ новѣйш. изданіяхъ Свящ. Писанія (съ 1816 года) надъ большими буквами не ставятся знаки ударенія, напр. Ѧ҆́ще, а҆́ще, Ѧ҆́бїе, а҆́бїе, Є҆́зеро, є҆́зеро, и т. д.

Примѣчаніе 2. Односложныя мѣстоименія и частицы, находясь послѣ реченій, имѣющихъ на концѣ *тяжкое* удареніе,

[811]) Знаки ударенiй и придыханiй введены въ позднѣйшее время: ихъ нѣтъ въ старославянскихъ рукописяхъ.

измѣняютъ его въ остров, напримѣръ: напої́ тѧ (*Пѣснь пѣсн.* VIII, 2), поживе́ же (*Быт.* V, 3), посредѣ́ же (*Іова* VIII, 17) и т. д.

Примѣчаніе 3. Въ нынѣшнихъ печатныхъ книгахъ (съ 1816 года) на словахъ односложныхъ ставятся ударенія только для различенія созвучныхъ формъ, напр. и҆̀ (вин. пад. мѣстоим. онъ), и (союзъ); ра́бъ (имен. пад. ед. ч.), ра̑бъ (род. пад. множ. ч.); ча̑дъ (род. мн. въ существ. ча́до), чадъ (запахъ гари).

Примѣчаніе 4. Старинные грамматисты основывали на удареніяхъ разные мелочные оттѣнки: напримѣръ, Мелетій *Смотрискій* говоритъ [312] въ статьѣ о междометіи: ѿ̑ зва́телное ѝ восклица́телное ѡ҆блача́етсѧ: ѡ҆́ оудиви́телное и҆ жела́телное изостра́етсѧ: ѡ҆̑ сѣ́тователное ѡ҆тѧжа́етсѧ.

Примѣчаніе 5. Встрѣчаются примѣры (рѣдкіе) неодинаковости удареній на одномъ и томъ же словѣ: на горꙋ̀ (*Марка* IX, 2), въ го́рꙋ (*Марка* XIV, 26), тремѝ (*Сир.* XXV, 1), тре́ми (*Іоан.* II, 19).

§ 68. Придыханій два — *тонкое* (᾿), или *звательце*, поставляемое на гласной, которою начинается какое бы то ни было славянское слово, напр. и҆́мꙋ, и҆дꙋ́хъ, и *густое* (῾), поставляемое на гласной въ началѣ не славянскаго (иностраннаго) слова, напр. ѵ҅па́рхъ.

Примѣчаніе 1. Придыханіе тонкое вмѣстѣ съ удареніемъ острымъ ῎ называется *исо* [313], напр. и҆́мамъ, и҆́мꙋ, ѻ҆́крестъ, ꙗ҆́сти и т. д. Придыханіе тонкое вмѣстѣ съ удареніемъ тяжкимъ (῍) называется *апострофомъ*; при помощи его различались слѣдующія созвучныя формы: и҆̀ (вин. пад. ед. ч. муж. р. отъ мѣстоим. онъ, ср. *примѣч.* 3 къ § 67), и҆ (союзъ); и҆̀хъ (винит. пад.), и҆́хъ (род. пад.); и҆̀мже (дат. пад. множ. ч. отъ мѣстоим. и҆́же, § 12, V), и҆́мже (твор. пад. ед. ч. муж. и ср. р.); ᲂу҆̀бѡ или ᲂу҆̀бо (знач. *же, то, хотя*), ᲂу҆́бо (знач. *слѣдовательно*).

---

312) Граммат. слав. правилн. сvнтагма и проч. л. 193 (на оборотѣ).

313) Этимъ терминомъ называютъ также нѣкоторые знакъ ῎, поставляемый надъ *ижицею* для означенія, что она должна быть произнесена какъ *и* (а не какъ *в*). Ср. *вынoску* 1-ю и *примѣч.* къ § 66.

Примѣчаніе 2. Въ нынѣшнихъ изданіяхъ Священнаго Писанія (съ 1816 года) перестали употреблять придыхательные знаки, какъ совершенно безполезные: исчезли слѣдовательно *исо* и *апострофъ*[314]. Послѣдній замѣняется удареніемъ тяжкимъ, когда нужно различать созвучныя формы, напр. ѝ (мѣстоим.), и (союзъ); ѝмже (дат. множ. ч.) и́мже (твор. ед. ч.); ѝхъ (винит. пад. множ. ч.), ихъ (род. пад. множ. ч.); ѹ҆́бо (слѣдовательно), ѹ҆̀бо или ѹ҆̀бѡ (хотя, же, то) и т. д.

Примѣчаніе 3. Изъ §§ 61, 63 и 67 видно, что эта часть орѳографіи преимущественно направлена къ различенію сходныхъ грамматическихъ формъ; но надобно замѣтить, что выборъ средствъ, ведущихъ къ этой цѣли, не подчиненъ здѣсь надлежащему единообразію: такъ, напр. въ словѣ за́повѣдь одни отличаютъ множественное число отъ единственнаго *облеченнымъ* удареніемъ, другіе буквою ѡ (за̑повѣди, за́пѡвѣди), въ существительномъ жена̀ множественное число обозначается то *облеченнымъ* удареніемъ, то буквою є — жєны̑ (*Луки* XXIII, 55) и жєны̀ (2 *Эздры* III, 12) и т. д.

В) Сократительные знаки.

§ 69. Кромѣ указанныхъ (въ § 3) словосокращеній, обозначаемыхъ *взметомъ*, или *простымъ титломъ*, здѣсь прилагаются случаи другихъ орѳографичесснхъ сокращеній, именно:

а) *Слово-титло* (҇ или ҇), напр. Гд҇и (Господи), црт҇во (царство), Іер҇лиме (Іерусалиме), кр҇тъ (крестъ), Хр҇то́съ (Христосъ) и т. д.

б) *Добро-титло*, напр. пр҇те́ча (предтеча), вл҇ка (владыка), Бц҇а (Богородица), ср҇цемъ (сердцемъ) и т. д.

в) *Рцы-титло*, напр. им҇къ и ѝм҇къ (имя рекъ).

г) *Глаголь-титло*, напр. Єѵ҇лі́є (евангеліе).

---

[314]) Но въ церковно-служебныхъ книгахъ (напр. въ *Служебникѣ*, *Требникѣ*, *Минеяхъ*, *Октоихѣ*, *Ирмологіи*, *Стихирарѣ*, *Тріодіонѣ*, *Святцахъ* и т. д.) знаки придыханій и ударенія на односложныхъ словахъ остались попрежнему. Въ нихъ же большею частью соблюдаются и орѳографическія правила, приведенныя выше, въ *примѣчаніи* къ § 64.

д) *Ончикъ*, или *онъ-титло*, напр. пр҃рокъ, тр҃ца (пророкъ, Тройца).

е) *Ерикъ*, *паерокъ* и *паерчикъ* (ʹ) замѣняетъ ъ и ь, напр. вʹ (въ), сʹ (съ), кʹ (къ), предизбрати (предъизбрати), сельный (сельный), вонже (въ онже, ср. 59-ю *выноску*).

ж) Надстрочныя: *земля*, *мыслѣте*, *твердо*, *хѣръ*, *червь*, напр. беззаконовахомъ, нашѣ, масопѹ, мои, и про.

Замѣтимъ еще слѣдующія словосокращенія: о ѡн (пишется въ вѣнцѣ Спасителева образа и знач. по-гречески *сый*, *ὁ ὤν*); мр҃ ѳѵ҃ (*μήτηρ Θεοῦ*, Матерь Божія); І н ц і (Іисусъ Назарянинъ Царь Іудейскій); вто, чт, пя, су, вмѣсто — вторникъ, четвертокъ, пятокъ, сѹббота и т. д.

Г) Строчные знаки.

§ 70. Въ нынѣшнихъ церковно-библейскихъ и церковно-служебныхъ книгахъ мѣсто и начертательная форма *знаковъ препинанія* большею частью подчинены требованіямъ нашей современной ороографіи. Исключаются слѣдующ. особенности: а) *Точкой-съ запятою*, въ старославянскихъ рукописяхъ и въ печатныхъ славяно-церковныхъ книгахъ, *замѣняется* нашъ *вопросительный* знакъ, напр. Кто сія восходящая ѿ пѹстыни, ꙗкѡ стебло дыма кадящее смѵрнѹ и ліванъ, ѿ всѣхъ благовоній мѵроварца; *Пѣснь пѣсн.* III, 6. б) Вмѣсто нашей *точки-съ запятою*, по славяно-церковн. ороографіи, употребляются: двоеточіе, запятая и точка. Послѣ точки, замѣняющей нашу точку-съ запятою, ставится *строчная* буква, напр. Но паче да работаютъ, занѐ вѣрни сѹть и возлюблени, иже благодать воспріемлющіи. сія ѹчи, и моли (I посл. къ *Тимоѳ.* VI, 2). Въ *началѣ стиха*[315] пишется *прописная* буква, даже послѣ запятой, напр. ѹпованіе егѡ на Гда Бга своегѡ, Сотворшаго нбо и землю (*Пс.* CXLV, 5, 6).

Въ прилагаемыхъ здѣсь образцахъ можно сличить отчасти правописаніе четырехъ различныхъ эпохъ.

---

[315]) Извѣстно, что въ Священномъ Писаніи *главы* раздѣляются на «*стихи*», не имѣющіе, разумѣется, ничего общаго съ «мѣрною рѣчью».

Еванг. отъ Іоанна, I, 1 — 12.

По Остромирову еванг. (рукоп. 1056, 1057 г.), изд. Восток. въ 1843 г.	По Библіи, изданной въ Москвѣ, въ 1663 г.	По Библіи, изданной въ Москвѣ, въ 1757 г.	По Библіи, изданной въ С. Петербургѣ, въ 1855 г.
Искони бѣ слово	В' началѣ бѣ	Въ началѣ бѣ	Въ началѣ бѣ
и слово бѣ отъ ба҃.	слово, и҆ слово	слово, и҆ слово	Слово, и Слово
и б҃ъ бѣ слово ‡ се	бѣ къ бг҃у, и бг҃ъ	бѣ къ Бг҃у, и҆ Бг҃ъ	бѣ к Бг҃у, и Бг҃ъ
бѣ искони оу ба҃	бѣ слово. сѐ бѣ	бѣ слово. Сей бѣ	бѣ Слово. Сей
ц тѣмь вьса быша	и҆скони к' бг҃у.	и҆скони къ Бг҃у.	бѣ искони к'
‡ и без него ни	Вся тѣмъ бы	Вся тѣмъ быша,	Бг҃у. Вся тѣмъ
чьтоже не бысть	ша. и҆ безнего	и҆ безнегѡ ничто-	быша, и без'
ѥже бысть ‡ въ	ничтоже бысть,	же бысть, е҆же	негѡ ничтоже
томь животъ бѣ.	е҆же бысть.	бысть. Въ томъ	бысть, е҆же
и животъ бѣ	Втомъ животъ	животъ бѣ, и҆ жи-	бысть. Въ томъ
свѣтъ чловѣкомъ	бѣ, и҆ животъ бѣ	вотъ бѣ свѣтъ	животъ бѣ, и
+ и свѣтъ въ	свѣтъ чл҃кѡмъ.	человѣкѡмъ. И҆	животъ бѣ свѣтъ
тьмѣ свьтитьса.	И҆ свѣтъ во тмѣ	свѣтъ во тмѣ	чл҃вѣкѡмъ. И
и тьма ѥго не	свѣтится, и тма	свѣтится, и҆ тма	свѣтъ во тмѣ
обатъ + бысть	е҆го не ѡбятъ.	е҆гѡ не ѡбятъ.	свѣтится, и тма
чл҃вкъ посъланъ	Бысть чл҃къ по	Бысть человѣкъ	егѡ не ѡбятъ.
отъ ба҃. има ѥмоу	сланъ ѿ бг҃а, и҆ма	посланъ ѿ Бг҃а,	Бысть чл҃вѣкъ
иоанъ + тъ при	е҆му іѡаннъ. Сей	и҆мя е҆му Іѡ-	посланъ ѿ Бг҃а,
де въ съвѣдѣ	пріи҆де во свидѣ	аннъ. Сей пріи҆де	имя ему Іѡаннъ.
тельство. да	телство, да сви	въ свидѣтелст	Сей пріиде во
съвѣдѣтельству	дѣтелствуетъ	во, да свидѣтел-	свидѣтелство,
ѥть о свѣтѣ +	ѡ свѣтѣ, да вси	ствуетъ ѡ свѣ-	да свидѣтел-
да вьси вѣрж	вѣру и҆мутъ е҆му.	тѣ, да вси вѣру	ствуетъ ѡ свѣ-
имжть имь. не	Не бѣ той свѣтъ,	и҆мутъ е҆му. Не	тѣ, да вси вѣру
бѣ тъ свѣтъ нъ	но да свидѣтел	бѣ той свѣтъ,	имутъ ему. Не
да съвѣдѣтель	ствуетъ ѡ свѣ	но да свидѣтел-	бѣ той свѣтъ,
ствоуѥть о свѣ	тѣ. Бѣ свѣтъ	ствуетъ ѡ свѣ-	но да свидѣ-
тѣ + бѣ свѣтъ	и҆стинный, и҆же	тѣ. Бѣ свѣтъ	телствуетъ ѡ
истиньныи. иже	просвѣщаетъ	и҆стинный, и҆же	свѣтѣ. Бѣ свѣтъ
просвѣщаѥть	всякаго чл҃ка	просвѣщаетъ	истинный, иже
вьсякого чл҃ка	градущаго въ	всякаго человѣ-	просвѣщаетъ
градѫщаа въ миръ	міръ. В' мірѣ	ка градущаго	всякаго чл҃вѣка
+ въ мирѣ бѣ.	бѣ, и міръ тѣмъ	въ міръ. Въ мі-	градущаго в'
и миръ тѣмь	бысть, и міръ	рѣ бѣ, и҆ міръ	міръ. Въ мірѣ
бысть. и миръ	е҆го не позна.	тѣмъ бысть, и҆	бѣ, и міръ тѣмъ

По Остромирову евангелію (рукопись 1056, 1057 г.)	По Библіи, изданной въ Москвѣ, въ 1663 г.	По Библіи, изданной въ Москвѣ, въ 1757 г.	По Библіи, изданной въ С. Петербургѣ, въ 1855 г.
ѥго не позна † въ своꙗ приде. и свои ѥго не приꙗша † ѥли ко же ихъ при ꙗтъ и. дасть имъ область ча домъ бж҃иѥмъ быти вѣроуѭ щемъ въ имѧ ѥго †	Во своѧ прїиде, и свои єгѡ не прїѧша. Єлицы же прїѧша єгѡ, дастъ имъ об ласть чадѡмъ бж҃їимъ быти, вѣрꙋющимъ во имѧ єгѡ.	міръ єгѡ не по зна. Во своѧ прїиде, и свои єгѡ не прїѧша. Єлицы же прїѧ ша єгѡ, даде имъ ѡбласть ча дѡмъ Бж҃їимъ быти, вѣрꙋю щымъ во имѧ єгѡ:	бысть, и міръ єгѡ не позна. Во своѧ пріиде, и свои єгѡ не пріѧша. Єлицы же пріѧша єгѡ, даде имъ об ласть чадѡмъ Бж҃іимъ быти, вѣрꙋющымъ во имѧ єгѡ.

Примѣчаніе. Отрывокъ изъ Остромирова Евангелія, не принадлежащаго, разумѣется, къ «періоду печатныхъ книгъ», помѣщенъ здѣсь для нагляднаго подтвержденія 311-ой выноски.

НѢКОТОРЫЯ ВАЖНѢЙШІЯ ОСОБЕННОСТИ СЛАВЯНО-ЦЕРКОВНАГО СИНТАКСИСА.[316]

Глаголъ.

§ 71. *Глаголъ*, составляющій *сказуемое* при двухъ подлежащихъ, выражающихъ *неодушевленные* предметы, ставится въ числѣ *единственномъ*, *двойственномъ* и *множественномъ*, напримѣръ: Ленъ же и ꙗчмень побитъ есть (*Исх.* IX, 31). — Онъ же вставъ запрети вѣтрꙋ и волненїю водномꙋ: и (подразумѣваются подлежащія *вѣтръ* и *волненіе*) улегоста (*Луки* VIII, 24).— Свидѣтели на насъ бꙋдꙋтъ нбо и землѧ (1 кн. *Маккав.* II, 37).

Два подлежащія, которыми выражены предметы *одушевленные*, требуютъ при себѣ глагола-сказуемаго въ *двойственномъ* числѣ, напримѣръ: По дѣлѡмъ наю воспрїемлева (говоритъ *о себѣ и о своемъ товарищѣ* одинъ изъ *двухъ* разбойниковъ), *Луки* XXIII, 41. Правило это впрочемъ часто нарушается въ языкѣ

---

[316]) *Правила* краткаго славяно-церковнаго *синтаксиса* распредѣлены здѣсь *по частямъ рѣчи*.

печатныхъ книгъ (ср. § 32, *примѣч.* на стр. 53, 54), напр. Се оц҃ъ твой и азъ болѧще искахомъ[317] тебѣ, *Луки* II, 49.

Глагольное *сказуемое,* поставленное въ *двойственномъ* числѣ, согласуется съ подлежащимъ въ *родѣ*, напр. И пред̕ него прїидоста Іаковъ и Іоаннъ (*Марка* X, 35). — Онѣ же (Марія Магдалина и другая Марія)... ѩстѣсѧ за нозѣ егѡ, и поклонистѣсѧ емꙋ, *Матѳ.* XXVIII, 9.

При *нѣсколькихъ подлежащихъ сказуемое* ставится во *множественномъ* числѣ, какъ и по-русски. Исключенія, въ родѣ слѣдующаго примѣра, весьма рѣдки: И ст҃аѧ и домъ и олтарь утверждаетсѧ на насъ (*Гудиѳъ* VIII, 24).

Сказанное о глаголѣ-сказуемомъ, касательно *двойственнаго* ч., относится къ *прилагательному-сказуемому* и къ *существительному-сказуемому*, напр. Быста же дрꙋга Ирωдъ же и Пїлатъ в̕ той день с̕собою (здѣсь существ. дрꙋга, составляющее вмѣстѣ съ глаголомъ быста сказуемое, поставлено въ двойственномъ числѣ подъ вліяніемъ двухъ подлежащихъ — Ирωдъ и Пїлатъ), *Луки* XXIII, 12. — И бѣста оба нага, Адамъ же и жена егѡ (здѣсь прилагательное-сказуемое нага поставлено въ двойственномъ числѣ потому, что относится къ двумъ подлежащимъ), *Быт.* II, 25. Примѣромъ отступленія отъ этого правила можетъ служить: рꙋцѣ немощныѧ (*Сир.* XXV, 26); здѣсь прилагательное, относящееся къ существительному двойственнаго числа, поставлено во множественномъ числѣ, — немощныѧ вм. немощнѣ или немощнѣи, см. выше §§ 16, 18. Ср. *Матѳ.* XIX, 24 и *Луки* XVIII, 25.

§ 72. *Глаголъ*, относящійся къ именительн. или звательному пад. существительнаго *собирательнаго*, можетъ ставиться во *множественномъ* и въ *единственномъ* числѣ, напримѣръ: Многъ же народъ свѧщенникωвъ послꙋшахꙋ вѣры (*Дѣян.* VI, 7). — Доме Ісраилевъ, благословите Гд҃а. — Сонмъ людей обыдетъ тѧ (*Псал.* VII, 8). Встрѣчаются даже *оба числа* въ *одномъ* и

---

[317]) Въ *Остромир.* евангеліи. се оц҃ь твои и азъ скрьбѧща искаховѣ тебе. (л. 257, б).

томъ же *предложеніи*, напр. Устремися стадо все по брегу въ море, и утопоша въ водахъ (*Матѳ.* VIII, 32).

§ 73. *Связка*, выражаемая глаголомъ быти, *пропускается* въ Славяно-церковномъ языкѣ несравненно *рѣже*, чѣмъ въ Русскомъ, напр. Нищъ есмь и убогъ (*Псал.* LXIX, 6). — Яко держава моя, и прибѣжище мое еси ты (*Псал.* XXX, 4). — Свѣтла и неувядаема есть премудрость (*Прем. Солом.* VI, 11). Примѣры *пропуска связки:* Блага (пропущена связка есть) мудрость паче орудій ратныхъ, *Эккл.* IX, 18. — Вѣнецъ мудрости (пропущена связка есть) страхъ Гдень, *Сир.* I, 18. — Миръ всѣмъ (пропущена связка буди).

Примѣчаніе. *Протяженное* время и *аористъ* постепенно уступали свое мѣсто *формамъ прошедшаго* времени, составленнымъ изъ *причастія спрягательн.* и глагола вспомогательнаго (см. §§ 32, 33 и *примѣч.* на стр. 59); съ другой стороны, все *болѣе и болѣе укоренялся пропускъ связки*—и наконецъ причастіе спрягательное, отвыкнувъ, такъ сказать, отъ связки, слѣдовательно и отъ глагола вспомогательнаго, превратилось у насъ въ прошедшее время [318] (я *дѣлалъ*, ты *дѣлалъ*, мы *дѣлали*—безъ «есмь», «еси», «есмы» и т. д.).

§ 74. Глаголъ быти (и бывати) имѣетъ четыре значенія: а) *находиться* или *существовать*, б) *произойти*, в) *имѣть*, г) *предстоять* что либо. Въ первомъ смыслѣ онъ сочиняется съ *именительнымъ* падежемъ (не считая подлежащаго), напр. Іудеанинъ бысть црь [319], прор. *Дан.* XIV, 28. Во второмъ значеніи быти требуетъ при себѣ *творительнаго* падежа безъ предлога или

---

[318]) Въ видѣ прошедш. времени, безъ содѣйствія глаг. вспомогательнаго, оно изрѣдка встрѣчается и въ Славяно-церковномъ языкѣ, напр. которымъ же клался не внити, посл. къ *Евр.* III, 18; пропущ. есть. Въ Московск. Библ. 1663 г. употребленъ здѣсь *аористъ* клятся, какъ и въ греческ. подлинникѣ — ὤμοσεν.

[319]) Есть также примѣры *творительнаго* и *винительнаго* съ предлогомъ въ (вм. именительнаго) при глаголѣ быти, напр. не быти тебѣ царемъ во Ісраили, 1 кн *Царствъ* XV, 26. (Ср. сѣжу царицею, *Апокал.* XVIII, 7). — Еже быти въ зята црю, 1 кн. *Царствъ*, XVIII, 26.

родительнаго съ предлогомъ ѿ, напр. и҆́мже всѧ̀ бы́ша (2-й членъ Симв. вѣры). — Быва́емаѧ бо ѿ та́й ѿ ни́хъ срамно е҆́сть и҆ глаго́лати (посл. къ *Эфес.* V, 12). Въ смыслѣ *«имѣть»* глаголъ бы́ти управляетъ *дательнымъ* падежемъ, напр. и҆ бѧ́ше є҆мꙋ̀ ѿрокови́ца воспи́тана, и҆ и҆́мѧ є҆́й Єсѳи́рь (*Эсѳ.* II, 7). Въ смыслѣ *«предстоитъ»* глаголъ этотъ сочиняется съ *дательнымъ* падежемъ, напр. а҆́ще ми є҆́сть и҆ ᲂу҆мре́ти с̾ тобо́ю (*Матѳ.* XXVI, 35).—*Дательный*, при глаголѣ бы́ти (въ смыслѣ *имѣть*) соотвѣтствующій вообще нашему *родительному* съ предлогомъ *у*, употребляется (въ смыслѣ нашего родительнаго съ предлогомъ *у*) иногда и безъ бы́ти, напр. Ѡ҆́тникꙋ же нѣ́коемꙋ ра́бъ болѧ̀ ѕлѣ̀ хотѧ́ше ᲂу҆мре́ти (*Луки* VII, 2). Чл҃вѣ́кꙋ нѣ́коемꙋ бога́тꙋ ᲂу҆гобзи́сѧ ни́ва (*Луки* XII, 16). Но въ XII, 3 *Іова*—и҆ ᲂу҆ менѐ се́рдце є҆́сть.

Двумя дательными падежами и мѣстоименіями что, ничто̀ при глаголѣ бы́ти выражается отсутствіе связи или сходства между предметами, напр. Что̀ є҆́сть мнѣ̀ и҆ тебѣ̀ жено; (*Іоан.* II, 4). Ничто́же тебѣ̀ и҆ пра́ведникꙋ томꙋ (подразумѣвается є҆́сть), *Матѳ.* XXVII, 19.

§ 75. *Родительнымъ* падежемъ существительнаго, поставленнаго при глаголѣ бы́ти, характеризуются предметы со стороны ихъ *качественности*, напр. Разꙋмѣ́ти же зако́нъ, мы́сли є҆́сть бла́гіѧ (*Притч. Солом.* XIII, 16).

§ 76. Составившійся изъ отрицанія и є҆́сть, глаголъ нѣ́сть употребляется *и безлично* (напр. и҆́стины нѣ́сть в̾ на́съ, 1 посл. *Іоан.* I, 8), *и съ подлежащимъ* (напр. Речѐ безꙋ́менъ в̾ се́рдцы свое́мъ: нѣ́сть Бг҃ъ, *Псал.* XIII, 1. Идѣ́же нѣ́сть болѣ́знь, ни печа́ль, ни воздыха́нїе, но жи́знь безконе́чнаѧ, *Требникъ*). Нѣ́сть, употребляемое въ безличной формѣ, управляетъ двумя падежами, изъ которыхъ одинъ — постоянно *родительный*, другой же можетъ быть или *родительный съ предлогомъ* (напр. сребра̀ и҆ зла́та нѣ́сть ᲂу҆ менѐ, *Дѣян.* III, 6), или *дательный безъ предлога* (напр. а҆́ки ѻ҆́вцы, и҆̀мже нѣ́сть па́стырѧ, *Іудиѳъ* XI, 19), или *предложный*, напр. всѧ̀ добра̀ є҆сѝ бли́жнѧѧ моѧ̀, и҆ поро́ка нѣ́сть в̾ тебѣ̀ (*Пѣснь пѣсн.* IV, 7)

§ 77. Глаголы *страдательные* управляютъ *родительнымъ* па-

дежемъ *съ предлогомъ* ѿ, напримѣръ: свѣтла̀ и не увяда́ема е́сть премꙋ́дрость, и удо́бнѡ ви́дится ѿ лю́бящихъ ю̀, и ѡбрѣ́тается ѿ и҆щꙋ́щихъ ю̀ (*Прем. Солом.* VI, 12). Вмѣсто этого родительнаго иногда встрѣчаются: *творительный* (напр. и҆ а҆́ще не́мощїю крѣ́пости возбране́нъ бꙋ́детъ согрѣши́ти, а҆́ще ѡбрѧ́щетъ вре́мѧ, ѕло̀ сотвори́тъ, *Сир.* XIX, 25) и *дательный* (напр. и҆зочте́ны же є҆мꙋ̀ сꙋ́ть ка́пли дожде́вныѧ, *Іова* XXXVI, 27).

Примѣчаніе. Иногда глаголы *средніе* имѣютъ управленіе *страдательныхъ*, напр. и҆ та̀ (земля) ѡпꙋстѣ́ла ѿ А҆ссѵрі́анъ (вм. ѡпꙋстошена̀ е́сть), Прор. *Исаіи* XXIII, 13.

§ 78. Слѣдующіе глаголы, употребленные въ *страдательномъ* залогѣ, требуютъ двухъ *именительныхъ* падежей (изъ которыхъ одинъ — подлежащее), въ *дѣйствительномъ* залогѣ — двухъ *винительныхъ*: нарица́ти, мни́ти, сотвори́ти, содѣ́лати, положи́ти, поста́вити, ѡста́вити, непщева́ти и т. д. напримѣръ: Блаже́ни миротво́рцы: ꙗ҆́кѡ ті́и сы́нове бж҃їи нарекꙋ́тсѧ (*Матѳ.* V, 9). Сѐ ѡставлѧ́етсѧ ва́мъ до́мъ ва́шъ пꙋ́стъ (*Матѳ.* XXIII, 38). Мнѧ́щїисѧ ᲂу҆́ди тѣ́ла немощнѣ́йши бы́ти, нꙋ́жнѣйши сꙋ́ть (1 посл. къ *Коринѳ.* XII, 22). Наречѐ Бг҃ъ сꙋ́шꙋ зе́млю (*Быт.* I, 10). Вы́ же сотвори́сте є҆го̀ пещеръ разбо́йникѡмъ (*Луки* XIX, 46). Ѡбщники на́съ сотвори́въ стра́шныхъ твои́хъ та́инъ (*Литург. Преждеосв.*). Положи́лъ є҆сѝ на́съ поноше́нїе сосѣ́дѡмъ на́шымъ (*Псал.* XLIII, 14). Положи́хъ же жили́ще є҆гѡ̀ пꙋсты́ню, и҆ селе́нїѧ є҆гѡ̀ сла́ность (*Іова* XXXIX, 6). Кто̀ тѧ̀ поста́ви нача́льника и҆ сꙋдї́ю; (*Дѣян.* VII, 35). Цр҃ю̀ А҆грі́ппо, непщꙋ́ю себѐ блаже́нна бы́ти (*Дѣян.* XXVI, 2).

Примѣчаніе 1. Одинъ изъ двухъ винительныхъ падежей при этихъ глаголахъ, выражающій состояніе, въ которое приводится предметъ дѣйствія, можетъ перейти въ наклоненіе *неопредѣленное*, или въ *творительный* падежъ (послѣдн. какъ и въ Русскомъ языкѣ), напр. сотвори́хомъ є҆го̀ ходи́ти (вм. ходѧ́ща), *Дѣян.* III, 12. И҆ поста́ви царе́мъ Фараѡ́нъ Нехаѡ̀ над̾ ни́ми Є҆лїакі́ма (4 кн. *Царствъ* XXIII, 34).

Примѣчаніе 2. При глаголахъ сотвори́ти, положи́ти, и т. п.,

второй *винительный* падежъ, показывающій *званіе*, *состояніе* и т. д., предшествуется иногда *предлогомъ* в', напр. и нынѣ сотворимъ его в' друга и споборника нашего (1 кн. *Маккав*. X, 16).

Примѣчаніе 3. Если одинъ изъ упомянутыхъ (въ § 78) глаголовъ, по вліянію предшествующаго ему *отрицанія*, превращаетъ, какъ и по-русски[320], свое дополненіе въ *родительный* падежъ, то въ *родительный* же падежъ переходитъ *и 2-ой винительный*, зависѣвшій отъ этого глагола, напр. не творите дому Оца моего дому купленаго[321] (*Іоан*. II, 16).

§ 79. Глаголы насытити, напитати, наполнити, исполнити, напаяти и т. п. требуютъ при себѣ двухъ дополненій—одного въ *винительномъ*, другаго въ *родительномъ* или въ *творительномъ* падежѣ, напр. Яко ладіа моа наполнилъ еси поруганій (*Требникъ*). Они же исполнивше губу оцта (*Іоан*. XIX, 29). Напитаеши насъ хлѣбомъ слезнымъ, и напоиши насъ слезами в' мѣру (*Псал*. LXXIX, 6). Творительный при этихъ глаголахъ иногда замѣняется *родительн. съ предлогомъ* ѿ, напр. Напою та ѿ віна с' вонями строенагѡ, ѿ воды яблѡкъ моихъ (*Пѣснь пѣсн*. VIII, 2).

§ 80. *Родительнымъ* падежемъ *безъ предлога* управляютъ глаголы возжелати, взыскати, вкусити, сподобити, причаститиса[322], чаяти, плакатиса, и глаголы *возвратные*, сложные съ предлогомъ ѿ — ѿметатиса, ѿтщетитиса и проч., напр. И возжелаетъ цръ доброты твоеа (*Псал*. XLIV, 12). Взыщи мира (*Псал*. XXXIII, 15). Не имамъ вкусити хлѣба ни иногѡ чесѡ (2 кн. *Царствъ* III, 35). Яко и в' настоащій день сподобилъ еси насъ, небесныхъ твоихъ и безсмертныхъ таинствъ (Божеств. *Литург*. Златоуст.). Подавай намъ истѣе тебѣ причащатиса

[320]) Ср. русское предложеніе: «я *не пью воды*» и т. п.

[321]) Также — 2-й родительный падежъ въ Остромир. евангеліи (не творите домоу оца моего домоу коупльнааго, л. 9, а) и въ Московск. Библ. 1663 г. (л. у҃ли, на обор.).

[322]) Причаститиса въ смыслѣ *дѣлаться участникомъ чего либо* управляетъ дательнымъ падежемъ, напр. Изыдите изъ неа людіе мои, да не причаститеса грѣхѡмъ еа (*Апокал*. XVIII, 4).

(тамъ же). Ча́ю воскресе́нїѧ ме́ртвыхъ (11-й членъ симв. вѣры). Рахи́ль пла́чущисѧ ча́дъ свои́хъ (*Матѳ.* II, 18). Пла́кахусѧ же вси и рыда́ху ея̀ (*Луки* VIII, 52). Бга испові́дуютъ віді́ти, а дѣ́лы ѿмета́ютсѧ егѡ̀ (посл. къ *Титу*, I, 16). Егѡ̀ же ра́ди всѣ́хъ ѿтщети́хсѧ (посл. къ *Филиппис.* III, 8).

§ 81. Глаголы бы́ти, ꙗвла́тисѧ и т. д., поставленные въ наклоненіи *неопредѣленномъ*, часто сочиняются съ *дательнымъ* падежемъ, напримѣръ: Повели́ поми́лованꙋ ми бы́ти (*Тов.* VIII, 7). Да сози́ждетъ себѣ̀ до́мъ, в' не́мже емꙋ̀ ѡби́та́ти (2 *Паралип.* II, 3). Подоба́етъ бо всѣ̑мъ си̑мъ бы́ти (*Матѳ.* XXIV, 6). И престѧ́ти сотвори́мъ дѣ́лꙋ (*Неем.* IV, 11). Еже бы́ти ми цр҃ю̀ (1 *Парал.* XXVIII, 4). Побѣди́телемъ же грѣха̀ ꙗви́тисѧ (*Литург. Преждеосвящ.*). Наклоненіе *неопредѣленное* съ дательнымъ падежемъ иногда можетъ быть измѣнено въ *желательное* наклоненіе съ союзомъ да, или въ *изъявительное* съ союзомъ ꙗ́кѡ, напр. вмѣсто Саддꙋкеи бо глаго́лютъ воскресе́нїю [323] не бы́ти можно было бы сказать: глаго́лютъ ꙗ́кѡ нѣ́сть воскресе́нїе; вмѣсто повелѣ̀ бы́ти молча́нїю — повелѣ̀ да бꙋ́детъ молча́нїе и т. д.

§ 82. *Дательнымъ* падежемъ управляютъ глаголы брани́ти (препятствовать), стꙋжа́ти, дрꙋжи́ти, прилѣжа́ти, приложи́тисѧ, навы́кнꙋти, совокꙋпи́ти и т. п. напримѣръ: Ѡста́вите дѣте́й приходи́ти ко мнѣ̀ и не брани́те и̑мъ (*Марка* X, 14). Приложи́хсѧ мꙋ́дрости па́че всѣ́хъ (*Эккл.* II, 9). Да не стꙋжа́ютъ емꙋ̀ (*Марка* III, 9). Нечести́вꙋ ли дае́ши по́мощь, илѝ ненави́димомꙋ ѿ Гд҃а дрꙋжи́ши; (2 *Паралип.* XIX, 2). Да пекꙋ́тсѧ до́брымъ дѣлѡ́мъ прилѣжа́ти вѣ́ровавшїи Бг҃ꙋ (посл. къ *Титу*, III, 8). Ꙗ́кѡ ѿ ни́хъ навы́кнеши наказа́нїю (*Сир.* VIII, 10). Совокꙋпи̑ на́съ слове́сномꙋ твоемꙋ̀ ста́дꙋ (*Литург. Преждеосвящ.*).

---

[323]) *Дѣян.* XXIII, 8, по Московск. Библіи 1663 г.; въ исправленной — *родительный* падежъ: не бы́ти воскресе́нїѧ. — Ср. въ Русскомъ синтаксисѣ подобные обороты — *дательн.* пад., въ предложеніи безличномъ, при глаголѣ *быть*, напримѣръ: *Тебѣ* надобно быть *готову* на всякій случай. *Работѣ этой* слѣдовало быть *конченной*. Быть *бѣдѣ* и т. д.

§ 83. *Дательнымъ* падежемъ управляютъ глаголы *безличные*, напримѣръ: довлѣетъ ти благодать моя (2 посл. къ *Коринѳ*. XII, 9). Вся ми лѣта суть, но не вся на пользу (1 посл. къ *Коринѳ*. VI, 12). Яко подобаетъ тебѣ всякая слава, честь и поклоненіе и т. д.

§ 84. Имя цѣны при глаголахъ, означающихъ куплю, продажу, уплату и т. д., поставляется въ *творительномъ* падежѣ, напр. Прешибидѣлъ еси мзду мою десятію агницами (*Быт*. XXXI, 41). Иже бѣ долженъ ему стомъ пѣнязь (*Матѳ*. XVIII, 28). Колицѣмъ долженъ еси гдину моему; (*Луки* XVI, 5).

Имя существительное.

§ 85. *Родительн.* падежъ, служащій дополненіемъ или опредѣленіемъ при имени существительномъ, иногда замѣняется *дательнымъ*, напр. Творца небу и земли (1 чл. *Симв. в.*). Приближающуся ему уже к нисхожденію горѣ Елеонстѣй (*Луки* XIX, 37).— *Прозваніе* выражается или *именит.* или *косвен.* падежемъ, зависящимъ отъ опредѣляемаго существительнаго, напр. пріиде с ними Іисъ в весь нарицаемую Геѳсиманіа (*Матѳ*. XXVI, 36). Положиша при ногу юноши нарицаемагω Савла (*Дѣян*. VII, 58).

§ 86. Обстоятельство времени на вопросъ *когда* выражается: *родительнымъ* безъ предлога (напримѣръ: и бысть нощи тоя, 1 *Паралип*. XVII, 3), *винительнымъ* съ предлогомъ к (напримѣръ: Іωрамъ воцрися к лѣто осмоенадесять Іωсафата, цря Іудина, 4 *Царствъ* III, 1.), *творительнымъ* безъ предлога (напримѣръ: востаетъ нощію, *Марка* IV, 27), *предложнымъ* (напр. по днехъ же сихъ возвратися кійждо, *Іудиѳъ* XVI, 21. быхъ во дни жегомъ зноемъ и студенію въ нощи, *Быт*. XXXI, 40). Обстоятельство времени по вопросу *долго ли*, выражается *винительнымъ* падежемъ безъ предлога, или съ предлогомъ чрезъ, напр. баху людіе веселящеся во Іерусалимѣ мѣсяцы три .... плѣнаху полкъ чрез дней тридесять (*Іудиѳъ* XV, 11; XVI, 20). Поживе же Адамъ лѣтъ двѣстѣ тридесять (*Быт*. V, 3). Возрастъ впрочемъ выражается часто другимъ оборотомъ:

Бы́ша же дні́е Ісаа́ковы, ѧ҆̀же поживѐ, сто̀ ѻ҆смьдесѧ́тъ лѣ́тъ (*Быт.* XXXV, 28).

По вопросу *во сколько времени* ставится творительный падежъ безъ предлога, напр. разори́те црко́вь сїю̀, и тре́мѧ де́ньми воздви́гнꙋ ю҆̀ (*Іоан.* II, 19).

Измѣреніе величины предметовъ выражается *родительнымъ* падежемъ, напр. и є҆ди́но крило̀ лакѡ́тъ пѧтѝ (2 *Паралип.* III, 11).

Прилагательныя качественныя, притяжательныя, обстоятельственныя, вещественныя.

§ 87. *Прилагательное-сказуемое* согласуется иногда не съ подлежащимъ, а съ подразумѣвающимся опредѣляемымъ словомъ *нѣчто*, напр. И сла́дко свѣ́тъ (*Эккл.* XI, 7).—Бла́гое ли ᲂу҆́бо бы́сть мнѣ̀ сме́рть; (посл. къ *Римл.* VII, 13). Дрꙋгі́й написа̀: си́льнѣе є҆́сть црь. Тре́тїй написа̀: си́льнѣе сꙋ́ть жєны̀ (2 *Эздры* III, 11, 12).

§ 88. *Прилагательное-подлежащее* и прилагательное-*дополненіе*, поставленное въ *ненаращенномъ* окончаніи, выражаетъ, большею частью, *неопредѣленность*, а въ *наращенномъ* окончаніи — *опредѣленность* предмета, о которомъ идетъ рѣчь въ предложеніи, напр. Бога́тъ и ни́щъ (*какой-то, одинъ* богачъ и *какой-то* нищій) срѣто́ста дрꙋ́гъдрꙋ́га, *Притч. Солом.* XXII, 2. — Слѣпы́й же (*не какой-то* слѣпой, а тотъ *именно*, о которомъ уже было сказано) глаго́ла емꙋ̀, *Марка* X, 51.—И приведо́ша къ немꙋ̀ слѣ́па (*какого-то* слѣпаго), и моля́хꙋ є҆го̀, да є҆гѡ̀ ко́снетсѧ. И ѧ҆́мь за рꙋ́кꙋ слѣпа́го (того именно *слѣпаго*, о которомъ прежде сказано), *Марка* VIII, 22, 23. Прилагательное, служащее *опредѣленіемъ* существительному, употребляется въ ненаращенномъ и въ наращенномъ окончаніяхъ, *независимо* отъ степени *опредѣляемости* предмета, напр. Жена̀ безꙋ́мнаѧ и продє́рзаѧ скꙋдна̀ хлѣ́бомъ быва́етъ (*Притч. Солом.* IX, 13). Жена̀ благода́тна возно́ситъ мꙋ́жꙋ сла́вꙋ (тамъ же XI, 16). Ср. *Востокова*, Уч. Зап. 2 Отд. Ак. Наукъ, кн. 2 вып. 1, § 14.

Прилагательному-*сказуемому* свойственно, какъ и по-русски, окончаніе *ненаращенное*, напр. Имени́тъ бы́сть да́же до по-

слѣднихъ земли (1 кн. *Маккав*. III, 9). Ненаращенною формою именительный-*сказуемое* отличается отъ именительнаго-*подлежащаго*, напримѣръ: Бꙋдꙋтъ послѣдніи перви и первіи послѣдни (*Матѳ*. XX, 16). — И се сꙋть послѣдніи, иже бꙋдꙋтъ перви, и сꙋть первіи, иже бꙋдꙋтъ послѣдни (*Луки* XIII, 30).

§ 89. *а*) ***Имена и мѣстоименія прилагательныя***, когда они *замѣняютъ* собою *существительное*, ставятся въ *среднемъ* родѣ *единственнаго* и (чаще) *множественнаго* числа, напр. Лꙋкавое пред̀ тобою сотворихъ (*Псал*. L, 6). Егда сотвориши славнаꙗ (Прор. *Исаіи* LXIV, 3). — Они сами себѣ сотвориша сіꙗ (*Іудиѳь* XI, 2). — И моꙗ вся твоꙗ сꙋть, и твоꙗ моꙗ (*Іоан*. XVII, 10). — Они же не разꙋмѣша, что бяше, ꙗже глаголаше имъ (*Іоан*. X, 6).

б) Къ прилагательному въ этой формѣ нерѣдко присоединяется *существительное* въ *родительномъ* падежѣ ~~*множественнаго числа*~~, напр. Безвѣстнаꙗ и тайнаꙗ премꙋдрости твоеꙗ ꙗвилъ ми еси (*Псал*. L, 8). Этотъ *родительный* встрѣчается и при *единственномъ* числѣ, напр. Іѡавъ же прочее града состро́и (1 кн. *Паралип*. XI, 8).

Примѣчаніе. Противоположный предъидущему (§ 89, а) оборотъ, т. е. *существительное вмѣсто прилагательнаго*, встрѣчается рѣдко, напр. Ꙗкоже и Давідъ глаголетъ блаженство чл҃вѣка, емꙋже вмѣнꙗетъ Б҃гъ правдꙋ, без̀ дѣлъ закона[324] — вмѣсто: глаголетъ человѣка блаженна быти, емꙋже.... или ꙗкѡ той человѣкъ блаженъ есть, емꙋже и т. д.

§ 90. Прилагательныя, означающія *обиліе* и *лишеніе*, *достоинство*, *причину* и т. д. управляютъ *родительнымъ* падежемъ, напр. Аще ми дастъ Валакъ полнꙋ храминꙋ своѧ злата и сребра (*Числъ* XXII, 18). Егда бо Аманъ Амадаѳꙋевъ Македѡнанинъ истиннѡ чꙋждь Персскіꙗ крове..... (*Есѳирь* VIII, 13). Достоинъ бо есть дѣлатель мзды своеꙗ (*Матѳ*. X, 10). В̀ про-

[324]) Посл. къ *Римлян*. IV, 6. По-гречески употреблено здѣсь *существительное*: λέγει τὸν μακαρισμὸν τοῦ ἀνθρώπου. По-латыни — *существительное*: dicit beatitudinem hominis, но по-французски встрѣчаемъ здѣсь *прилагательное* — David appelle heureux celui à qui и т. д. (по женевск. издан. 1854 г.).

чее покꙋшꙋсѧ виновенъ вамъ быти благихъ (2 кн. *Маккав.* XI, 19). ***Родительнымъ*** же управляетъ подходящее сюда по смыслу, несклоняемое прилагательное испо́лнь [325], напр. хвале́нїѧ его̀ испо́лнь землѧ̀ (Прор. *Аввак.* III, 3). Испо́лнь благода́ти и и́стины (*Іоан.* I, 14). Стефа́нъ же испо́лнь вѣ́ры (*Дѣян.* VI, 8). Двана́десѧте кѡ́ша испо́лнь (*Марка* VI, 43).

§ 91. Прилагательныя, означающія *пользу* и *вредъ*, *сходство* и *несходство*, *отвѣтственность*, *повиновеніе* и т. п. управляютъ *дательнымъ* падежемъ, напр. Семꙋ и рабо́тенъ есть (2 посл. *Петра* II, 19). — И мы подобостра́стни [326] есмы̀ вамъ чл҃вѣцы (*Дѣян.* XIV, 15). И сѣдѧ́й бѣ̀ подо́бенъ видѣ́нїемъ ка́мени їа́списꙋ и сардинови (*Апокал.* IV, 3). Всѧкъ, гнѣваѧйсѧ на бра́та своего̀ всꙋе, повиненъ есть сꙋдꙋ (*Матѳ.* V, 22). Сынъ благоразꙋмный послꙋшливъ о҃цꙋ (*Притч. Солом.* XIII, 1). Нѣкоторыя прилагательныя, примыкающія къ значенію приведенныхъ въ этомъ §, сочиняются съ падежами, зависящими отъ предлоговъ въ, къ, напр. И прозѧбѐ Б҃ъ ещѐ ѿ землѝ всѧ́кое дре́во кра́сное в' видѣ́нїе, и до́брое в' снѣдь (*Быт.* II, 9). И плодъ ихъ неклю́чимь, ѡскоменъ в' снѣдь (*Прем. Солом.* IV, 5). Хощꙋ же васъ мꙋдрыхъ ꙋбѡ быти во благое, простыхъ же в' ѕлое (Посл. къ *Римл.* XVI, 19). И видите нивы, ꙗкѡ плавы сꙋть к' жатвѣ ꙋжѐ (*Іоан.* IV, 35).

§ 92. *Сравнительная* и *превосходная* степени сочиняются съ *родительнымъ* падежемъ, напр. Не воста̀ в' рожде́нныхъ жена́ми бо́лїй Іѡа́нна кр҃стителѧ: мнїй же в' ц҃рствїи не́бнѣмъ, бо́лїй его̀ есть (*Матѳ.* XI, 11). Чл҃вѣкъ нѣкїй имѣ̀ два сн҃а: и речѐ юнѣ́йшїй ею̀ о҃цꙋ (*Луки* XV, 11, 12). Змїй же бѣ̀ мꙋдрѣ́йшїй всѣхъ ѕвѣре́й сꙋщихъ на землѝ (*Быт.* III, 1).

Послѣ *сравнительной* степени, *передъ родительнымъ* паде-

[325]) Испо́лнь сочиняется и съ творительн. падежемъ, напр. испо́лнь своею мздо́ю (*Дѣян.* XXVIII, 30).

[326]) Въ подлин. сказано: καὶ ἡμεῖς ὁμοιοπαθεῖς ἐσμὲν ὑμῖν ἄνθρωποι, — по латыни перевед. et nos mortales sumus *similes* vobis homines.

жемъ иногда ставится па́че, напр. нѣ́стъ чл҃вѣ́ка мꙋдрѣ́йша и смы́сленнѣ́йша па́че тебѐ (*Быт.* XLI, 39). Ср. § 104, в.

Примѣчаніе. Нарѣчіе па́че, а также союзы не́же и не́жели служатъ къ выраженію *превосходства* даже и тогда, когда они поставлены при *положительной* степени *прилагательныхъ*, при именахъ *существительныхъ* и при *наклоненіи неопредѣленномъ*, напр. Бла́го и́мѧ па́че еле́а бла́га, и де́нь сме́ртный па́че днѧ̀ рожде́нїѧ егѡ̀. Бла́го ходи́ти въ до́мъ пла́ча, не́жели ходи́ти въ до́мъ пи́ра (*Экκл.* VII, 2, 3). Бла̑га послѣ́днѧѧ словесъ па́че нача́ла егѡ̀, блаѓъ терпѣли́вый па́че высо́кагѡ дꙋ́хомъ (тамъ же VII, 9). Предпоѕчи́хъ ю̀ па́че ски́птрѡвъ (*Прем. Солом.* VII, 8).

Примѣчаніе. Союзъ е́же[327] ставится послѣ сравнительной степени въ особенномъ эллиптическомъ оборотѣ рѣчи, свойственномъ Славянскому языку (и Латинскому[328]): Бо́льшаѧ вина̀ моѧ̀, е́же ѡ҆ста́витисѧ ми (*Быт.* IV, 13).

Прилагательное отглагольное, или причастіе.

§ 93. *Причастія дѣйствительныя настоящаго* и *прошедшаго* временъ *ненаращ.* формы (называемыя въ нѣкоторыхъ грамматикахъ *«дѣепричастіями»*, см. выше § 33 *примѣч.* 2, стр. 64—67), оканчивающіяся на ѧ, ющи, юще, ащи, аще, а, ащи, аще, въ, вши, вше, ъ, ши, ше, чѧ, лѧ и т. д. (см. выше § 33, Е, §§ 41, 42), въ *именительномъ* падежѣ всѣхъ трехъ чиселъ соотвѣтствуютъ *наклоненію изъявительному*, *предшествуемому союзами* егда̀, внегда̀, повнегда̀, до́ндеже ᲂу҆̀бо, занѐ, ꙗ҆́кѡ бо, зане́же, а́ще и, и, а́ще, ꙗ҆́кѡ, ѡба́че, напримѣръ: Постѧ́сѧ пома́жи главꙋ̀ твою̀ и лицѐ твоѐ ᲂу҆мы́й[329] = егда̀ пости́шисѧ и т. д. И поверг̑ъ сребреники въ цр҃кви, ѿи́де[330] = егда̀ пове́рже и т. д. Со-

[327]) Союзъ е́же слѣдуетъ отличать отъ мѣстоименія е́же, которому, между прочимъ, приписывалось иногда значеніе греческаго *члена*, см. ниже § 101.

[328]) Ср. напр. латинскій оборотъ: Famae ac fidei damna majora sunt, quam quae aestimari possint. *T. Liv.* III, 72.

[329]) *Матѳ.* VI, 17. [330]) *Матѳ.* XXVII, 5.

влéкше егò.... и сплéтше вѣнéцъ[331] = егдà совлекóша, егдà сплетóша.—Марíа же ꙗ҆́кѡ прїи́де.... ви́дѣвши егò, падè емꙋ̀ на ногꙋ̀[332] = егдà ви́дѣла есть. — И ѡ҆мóчь хлѣ́бъ, дадè Їꙋ́дѣ Сíмѡновꙋ Їскарїѡ́тскомꙋ[333] = егдà ѡмочи́ хлѣбъ и т. д. Живꙋ́щи на земли̑ дꙋшè моѧ̀ покáйсѧ[334] = повнегдà или дóндеже ꙋ҆̀бо живе́ши и т. д. Хотѧ̀ самъ пѣ́шъ итѝ[335] = занè восхотѣ̀ или хотѣ́лъ бѣ̀ самъ пѣ́шъ итѝ.—Ни еди́нъ же смѣ́аше ѿ ꙋчени́къ истѧзáти егò, ты кто еси; вѣ́дꙋще ꙗ҆́кѡ Гдь есть[336] = занè или ꙗ҆́кѡ во вѣ́дахꙋ и т. д. И вси боѧ́хꙋсѧ егѡ̀, не вѣ́рꙋюще, ꙗ҆́кѡ есть ꙋчени́къ[337] = зане же не вѣ́ровахꙋ и т. д. Вси же ꙋ҆́ди еди́нагѡ тѣ́ла, мнóзи сꙋ́ще, еди́но сꙋ́ть тѣ́ло[338] = ꙗ҆́кѡ и мнóзи сꙋ́ть (по-русски *какъ ни, хотя и*) и т. д. Сей приствпль к' Пїлáтꙋ, проси́ тѣ́лесѐ Їи́сова[339] = пристꙋпѝ и проси́ и т. д. И прїе́мъ гꙋ́бꙋ, испóлнивъ же óцта, и вонзѐ на трость[340] = прїѧ́тъ гꙋ́бꙋ и испóлни и т. д. Сїѧ̀ всѧ̀ тебѣ̀ дамъ, áще падъ поклони́шимисѧ[341] = áще падéши и поклони́шимисѧ. — Они́ же крѣпла́хꙋсѧ, глагóлюще[343] = крѣпла́хꙋсѧ и глагóлахꙋ. — Ѿ ни́хже соблюдáюще себè, дóбрѣ сотвори́те[344] = áще ꙋ҆̀бо соблюдéтеса и т. д. Ихже предпослáвъ достóйнѡ Бгꙋ, дóбрѣ твори́ши[345] = дóбрѣ твори́ши, занè предпослáлъ еси́ и т. д. Кáкѡ сей кни́ги вѣ́сть не ꙋчи́всѧ;[346] = обáче не ꙋчи́сѧ.

Примѣчаніе 1. Встрѣчаются впрочемъ примѣры причастій съ вышеозначенными окончаніями, соотвѣтствующихъ, наровнѣ съ причастіями наращенными (§ 96), предложенію придаточному прилагательному съ мѣстоименіемъ и҆́же, напр. Азъ же не

---

331) *Матѳ.* XXVII, 28, 29.
332) *Іоан.* XI, 32.
333) *Іоан.* XIII, 26.
334) *Октоихъ*, гл. з҃.
335) *Дѣян.* XX, 13.
336) *Іоан.* XXI, 12.
337) *Дѣян.* IX, 26.
338) 1 посл. къ *Коринѳ.* XII, 12.
339) *Матѳ.* XXVII, 58.
340) *Матѳ.* XXVII, 48.
341) *Матѳ.* IV, 9.
343) *Луки,* XXIII, 5.
344) *Дѣян.* XV, 29.
345) 3 посл. *Іоан.* I, 6.
346) *Іоан.* VII, 15.

ищꙋ славы моеѧ: есть ищѧй и сꙋдѧй (*Іоан*. VIII, 50)[347] = иже ищетъ и сꙋдитъ. — И се гласъ съ небесе глаголѧ, *Матө*. III, 17) = гласъ, иже глаголѧ. Ср. § 96.

Примѣчаніе 2. Въ глаголѣ быти этимъ оборотамъ рѣчи соотвѣтствуютъ причастія сый, сꙋщи, сꙋще и бывъ, бывши, бывше, напр. Свободенъ бо сый ѿ всѣхъ, всѣмъ себѣ поработихъ[348] = аще и есмь свободенъ и т. д. Въ елико время наслѣдникъ младъ есть, ничимже лꙋчшїй есть раба, гдь сый всѣхъ[349] = аще и есть гдь и т. д. Потомъ же да слꙋжатъ, непорочни сꙋще[350] = и да непорочни бꙋдꙋтъ.

§ 94. *Косвенные* падежи *причастій ненаращенныхъ*, разсмотрѣнныхъ въ § 93, большею частью соотвѣтствуютъ *наклоненію изъявительному*, соединенному съ *мѣстоименіемъ относительнымъ*, напр. Видитъ волка градꙋща[351] = волка, иже градетъ. — Видѣвъ же нѣкꙋю вдовицꙋ ꙋбогꙋ вметающꙋ тꙋ двѣ лептѣ[352] = вдовицꙋ, ѩже вметаше. Соотвѣтствіе ненаращенныхъ причастій въ косвенныхъ падежахъ наклоненію изъявительному съ союзомъ (см. выше § 93) встрѣчается рѣже, напр. Видѧще же исцѣлѣвшаго чл҃вѣка съ нима стоѧща[353] = видѧще же, ѩкѡ стоитъ съ нима чл҃вѣкъ, иже исцѣлѣ и т. д.

§ 95. Причастія дѣйствительныя ненаращенной формы, оканчивающіяся на щъ и шъ (§ 41, А, § 42, А), въ *женскомъ* и *среднемъ* родѣ а также и въ *косвенныхъ* падежахъ *сливающіяся формою съ другими ненаращенными причастіями*, приведенными въ § 93 (ср. также выше § 33, Е, §§ 41, 42), соотвѣтствуютъ наклоненію *изъявительному* съ мѣстоименіемъ относительнымъ, напр. Егда ꙋзрите облакъ восходѧщъ[354] = облакъ, иже восходитъ. — И сей гласъ мы слышахомъ съ небесе сшедшъ[355] = гласъ иже съ небесе сниде.

---

[347]) По-гречески: ἔστιν ὁ ζητῶν καὶ κρίνων. По латыни — перевед. мѣстоименіемъ — qui quaerat et iudicet. [348]) 1 посл. къ *Коринө*. IX, 19.
[349]) Посл. къ *Галат*. IV, 1. [350]) 1 посл. къ *Тимоө*. III, 10.
[351]) *Іоан*. X. 12. [352]) *Луки* XXI, 2.
[353]) *Дѣян*. IV, 14. [354]) *Луки* XII, 54. [355]) 2 посл. *Петра* I, 18.

§ 96. Иногда въ *одномъ и томъ же предложеніи* встрѣчаются *наращенная* и *ненаращенная* формы *причастій*, напр. блажéни не видѣвшїи, и вѣровавше (*Іоан.* XX, 29). Въ Символѣ вѣры— воплотившагося ѿ Дꙋха Свѧта и Марíи Дѣвы, и вочеловѣчшася: распѧтаго же за ны, при Понтíйстѣмъ Пїлатѣ, и страдавша, и погребéнна.... и возшéдшаго на небеса, и сѣдѧща ѡдеснꙋю Отца....

Причастія *дѣйствительныя наращенныя* (§ 33 Е, § 41 Б, § 42 Б), а также *страдательныя, ненаращенныя* и *наращенныя* (§§ 44, 45), во всѣхъ падежахъ, прямыхъ и косвенныхъ, по синтаксическому употребленію своему въ предложеніи *соотвѣтствуютъ русскимъ причастіямъ* и постоянно могутъ разрѣшаться въ глаголъ съ мѣстоименіемъ относительнымъ (ср. русск. *посылающій = который посылаетъ*: *посылавшій = который посылалъ; посылаемый = котораго посылаютъ*; *посланный = котораго послали*), напр. Насаждéй ꙋхо, не слышитъ ли; или создавый óко, не смотрѧетъ ли; наказꙋѧй ѧзыки, не ѡбличитъ ли, ꙋчай человѣка разꙋмꙋ; *Псал.* XCIII, 9, 10. Причастія здѣсь соотвѣтствуютъ оборотамъ: иже насади, иже созда, иже наказꙋетъ, иже ꙋчитъ. — Рождéнна=иже родисѧ. — Несотворéнна=егóже никтó сотвори.—Творца.... видимымъ всѣмъ и невидимымъ = сотвóршаго всѧ, ѧже видимъ, и всѧ, ихже не видимъ и т. д.— Внѣ вышеупомянутаго соотвѣтствія славянскихъ и русскихъ причастій поставлены: а) несравненно *бóльшее распространеніе страдательныхъ причастій* (путемъ страдательнаго спряженія, см. § 47) въ языкѣ Славяно-церковномъ, чѣмъ въ Русскомъ; b) особенности Славяно-церковнаго языка, зависящія отъ такъ называемыхъ «*дательнаго самостоятельнаго*» и «*винительнаго* или *именительнаго съ неопредѣленнымъ*».[356]

---

[356]) Первый изъ этихъ двухъ оборотовъ соотвѣтствуетъ греческому «родительному и дательному самостоятельному» и латинскому «творительному самостоятельному», второй, вѣроятно, перешелъ въ Славяноцерковный языкъ также изъ Греческаго языка, въ которомъ онъ весьма употребителенъ. Ср. §§ 97, 98.

Примѣчаніе 1. Въ Славяно-церковномъ языкѣ встрѣчается иногда грецизмъ — *причастіе, предшествуемое относительнымъ мѣстоименіемъ* (вмѣсто греческаго *члена*, ср. § 101), напр. въ Московской Библіи 1663 года, въ 1-мъ посланіи *Іоанновомъ* (л. ұ҃з на обор.): всѧкъ, иже ѻ немъ (опечатка вм. ѡ немъ) пребываѧй, не согрѣшаетъ[357]. Въ исправленномъ: всѧкъ, иже в немъ пребываетъ, не согрѣшаетъ (1 посл. *Іоан.* III, 6).

Примѣчаніе 2. Къ грецизмамъ принадлежитъ и *перифрастическое причастіе*, напр. азъ бѣхъ всегда в темницꙋ и біѧ по сонмищахъ вѣрꙋющыѧ в тѧ (*Дѣян.* XXII, 19). Въ подлинникѣ: ἐγὼ ἤμην φυλακίζων καὶ δέρων κατὰ τὰς συναγωγάς.

Примѣчаніе 3. Изъ *Еврейскаго* языка заимствованъ слѣдующій оборотъ, имѣющій значеніе *плеоназма* и *тавтологіи*, весьма часто встрѣчаемый особенно въ Ветхомъ Завѣтѣ: Хранѧ да сохраниши заповѣди Гдⷭ҇а Бга твоегѡ (*Второзак.* VI, 17). Ꙗкѡ ненавидѧ возненавидѣлъ еси ю (*Суд.* XV, 2). Ѿлагающе ѿлагайте ей ѿ снопѡвъ (*Руѳь* II, 16). И Давідъ восхождаше восходомъ на горꙋ Єлеѡнскꙋю, восходѧ и плачасѧ (2 кн. *Царствъ* XV, 30)[358]. Этому причастному обороту соотвѣтствуетъ въ Еврейскомъ подлинникѣ наклоненіе *неопредѣленное* (см. Ausführliches grammatisch-kritisches Lehrgebäude der Hebräischen Sprache, v. W. *Gesenius*, Leipzig, 1817, § 209), которое впрочемъ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ переведено и не причастіемъ, напр. желаніемъ бо возжелалъ еси (*Быт.* XXXI, 30). Ни клѧтвами мнѣ клени ихъ, ниже благословеніемъ благослови ихъ (*Числъ* XXIII, 25). Памѧтію да помѧнеши (*Второзак.* VII, 18).

§ 97. Предложеніе придаточное обстоятельствъ *времени, причины* и *образа дѣйствія* можетъ сокращаться даже и тогда, когда оно *не совпадаетъ* съ *подлежащимъ* предложенія *главнаго*. При этомъ сокращеніи (не терпимомъ, какъ извѣстно, въ Рус-

---

357) По-гречески здѣсь сказано: πᾶς ὁ ἐν αὐτῷ μένων οὐχ ἁμαρτάνει.

358) Впрочемъ и Греческому языку не чужды такого рода обороты, напр. βῆ δ' ἰέναι (*Иліады* рапс. 4, ст. 199), βῆ θέειν, ἐλάαν и т. д.

скомъ синтаксисѣ) сказуемое предложенія придаточнаго превращается въ причастіе, поставляемое въ *дательномъ* падежѣ безъ предлога, называемомъ «*дательный самостоятельный*», напр. И излѣзшꙋ емꙋ изъ корабля, абїе срѣте его ѿ гробωвъ члвѣкъ въ дꙋсѣ нечистѣ (*Марка* V, 2). Днемъ же минꙋвшимъ нѣкимъ, Агрїппа цръ и Вернїкїа снидостася въ Кесарїю (*Дѣян.* XXV, 13).

Предложеніе придаточное, сокращенное дательнымъ самостоятельнымъ, большею частью соотвѣтствуетъ изъявительному наклоненію, предшествуемому союзами аще, дондеже, аще и (хотя), и, занѐ, егда, напр. Не возможемъ видѣти лицѐ мꙋжа, братꙋ нашемꙋ меншемꙋ не сꙋщꙋ съ нами [359] = аще или дондеже не бꙋдетъ или не есть. — Бѣгаетъ нечестивый ни единомꙋ же гонящꙋ [360] = аще и ни единъ гонитъ и. — Изшедше идохомъ, провождающымъ насъ всѣмъ [361] = и вси же насъ провождахꙋ.— И едва бывше противъ Книда, не оставляющꙋ насъ вѣтрꙋ, приплыхомъ подъ Критъ, при Салмωнѣ [362] = занѐ вѣтръ не оставляше.—И абїе, еще емꙋ глаголющꙋ, прїиде Їꙋда [363]=егда еще глаголаше той. — Иногда стоятъ два предложенія придаточныя, одно—сокращенное дательнымъ самостоятельнымъ, другое—полное съ союзомъ, напр. Вїна и сїкера не пїйте, ты и сынове твои съ тобою, егда входите въ скинїю свидѣнїя, или приствпающымъ вамъ ко олтарю, да не ꙋмрете (*Левитъ* X, 9). Встрѣчается *эллипсисъ* въ дательномъ самостоятельномъ — пропускъ существительнаго, опредѣляемаго причастіемъ, напр. Сꙋщꙋ же поздѣ въ день той во единꙋ ѿ сꙋббωтъ (*Іоан.* XX, 19): пропущено существ. *времени* — сꙋщꙋ времени и т. д.

Примѣчаніе. Причастіе, принадлежащее къ *дательному самостоятельному*, употребляется въ *ненаращенной* формѣ.

§ 98. Греческому и латинскому «винительному и именительному съ неопредѣленнымъ» соотвѣтствуютъ славяно-цер-

---

359) *Быт.* XLIV, 26.
360) Притч. *Солом.* XXVIII, 1.
361) *Дѣян.* XXI, 5.
362) *Дѣян.* XXVII, 7.
363) *Марка* XIV, 43.

ковные слѣдующіе обороты: Ѿ мнóгихъ лѣтъ сѹщa тя сѹдїю прáведна ıазы́кѹ семѹ свѣ́дый [364] и т. д. *Дѣян.* XXIV, 10. — Слы́шавъ же Іáкѡвъ сѹщѹю пшени́цѹ во Еги́птѣ [365], *Дѣян.* VII, 12. Причастію въ настоящемъ случаѣ равносильно наклоненіе неопредѣленное, напр. глагóля бы́ти вели́ка нѣ́коего себѐ [366], *Дѣян.* V, 36. Вмѣсто этого можно было бы сказать: свѣ́дый, ıáкѡ (что) ты еси́ сѹдїѧ прáведенъ, — Іáкѡвъ слы́шавъ, ıáкѡ пшени́ца есть во Еги́птѣ, — глагóля себѐ вели́ка сѹщa или глагóля, ıáкѡ вели́къ есть, бѣ, бѹ́детъ и т. д. Вообще «*винительнымъ съ неопредѣленнымъ*» или «*неокончательною рѣчью*» (infinita locutio) называется оборотъ, происходящій отъ пропуска союза (въ особенности ıáкѡ; по-латыни пропускается quod, по-гречески ὅτι) и отъ превращенія наклоненія изъявительнаго въ неопредѣленное, причемъ подлежащее, относившееся къ наклоненію изъявительному, должно перейти въ винительный падежъ.

Мѣстоименіе.

§ 99. Мѣстоименія *притяжательныя* мóй, твóй замѣняются иногда, какъ и по-русски, *дательнымъ* падежемъ мѣстоименій *личныхъ* первыхъ двухъ лицъ, напр. по-славянски возлю́бленный ми [367], соотвѣтствуетъ русскому обороту *другъ мнѣ*, вм. *другъ мой*. Сверхъ того, сокращенною формою мѣстоименія возвратнаго си замѣняется иногда мѣстоименіе притяжательное свóй, напр. егдà прїи́деши во цáрствїи си [368], *Луки* XXIII, 42. Въ видѣ плеоназма встрѣчаются мѣстоименія притяжательныя рядомъ съ личными — мóй ми, твóй ти, свóй си, напр. не свои́хъ си кı́йждо, но и дрѹ́жнихъ кı́йждо смотрѧ́йте, посл. къ *Фи-*

---

[364]) Въ подлин. ὄντα σε κριτὴν τῷ ἔθνει τούτῳ ἐπιστάμενος, — по-лат. te esse iudicem genti huic sciens.

[365]) Въ подлин. ὄντα σιτία ἀκούσας, — по-лат. quum audisset esse frumentum.

[366]) Въ подлин λέγων εἶναί τινα ἑαυτόν, — по-лат. dicens se esse aliquem. Такого рода обороты встрѣчаются у Державина: «И быть себя онъ вѣчнымъ чаетъ». «Тебя душа моя быть чаетъ» и т. д.

липпис. II, 4; отсюда — оборотъ во своѧ си, употребляемый у насъ въ видѣ нарѣчія (напр. «отселѣ иду *во свояси*», *Пушк.*) и въ такомъ же смыслѣ встрѣчаемый въ *Дѣян.* XXI, 6 — Оний же возвратишася во своѧси [369].

Мѣстоименіе *личное 3-го лица* иногда замѣняется *указательными* той, сей, напр. схождахꙋся къ немꙋ Іꙋдеи, понеже той бяше славнѣе всѣхъ (Прор. *Дан.* XIII, 4). Возложиша рꙋцѣ на главꙋ еѧ. Оїѧ же плачꙋщи воззрѣ на нѣбо (тамъ же XIII, 34, 35).

§ 100. Мѣстоименіе относительное иже, ѧже, еже, согласуясь въ *числѣ* и *родѣ* съ существительнымъ главнаго предложенія, въ *падежѣ* зависитъ отъ требованій предложенія придаточнаго, напр. И не бѣ, иже бы нанеслъ ей глаголъ ѕлый (*Іудиѳъ* VIII, 8). — Гди Бже оцъ моегѡ Симеѡна, емꙋже далъ еси въ рꙋкꙋ мечь (тамъ же IX, 2). — Егда внидете въ землю, юже азъ даю вамъ (*Левитъ* XXV, 2). — Да не ѡсквернѧтъ полкѡвъ своихъ, въ нихже азъ пребываю (*Числъ* V, 3). Мѣстоименіемъ относительнымъ часто начинается предложеніе придаточное, предшествующее главному, напр. Ихже любихъ, восташа на мѧ (*Іова* XIX, 19). Юже поютъ вси земнороднїи, и славословѧтъ силы нбесныѧ, ѿ всѣхъ вѣрнѡ покланѧемꙋю, Единицꙋ по сꙋществꙋ, Трїѵпостаснꙋю, пѣснми почтимъ (*Общ. Мин.*). Мѣстоименіе относительное замѣняется здѣсь иногда личнымъ, напр. Ѵ негѡ премꙋдрость и сила, ѵ тогѡ совѣтъ и разꙋмъ (*Іова* XII, 13).

§ 101. Мѣстоименіе иже, ѧже, еже употребляется иногда въ значеніи *члена*, перенесеннаго переводчиками Священнаго Писанія изъ Греческаго языка въ Славяно-церковный, вопреки духу послѣдняго, напримѣръ: Азъ есмь хлѣбъ животный иже [370]

---

[367]) Посл. къ *Римлян.* XVI, 5.

[368]) Такъ же сказано и въ Московск. Библіи 1663 года, листъ ѵлз. Въ Остромировомъ евангеліи: ѥгда придеши въ цѣсрствии своѥмь (200 а). По-гречески: ὅταν ἔλθῃς ἐν τῇ βασιλείᾳ σου.

[369]) По-гречески сказано: ἐκεῖνοι δὲ ὑπέστρεψαν εἰς τὰ ἴδια.

[370]) Здѣсь иже не значитъ *который*, а имѣетъ значеніе члена, именно по-гречески сказано: ἐγώ εἰμι ὁ ἄρτος ὁ ζῶν ὁ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβάς.

сшє́дый с҆ нб҃сѐ (*Іоан.* VI, 51). — Бꙋ́ди же ва́мъ, є́же є́й, є́й [371] (*посл. Іак.* V, 12). Въ подражаніе тоже греческому синтаксису встрѣчается *наклоненіе неопредѣленное*, предшествуемое *мѣстоименіемъ относительнымъ*, которое зависитъ отъ предлоговъ [372], напр. моли́тва во є́же назна́менати отрочѧ̀ и т. д. (въ оглавленіи *Требника*). Сказа́нїе ѡ є́же ка́ковꙋ подоба́етъ бы́ти дх҃о́внику (тамъ же). Ѡпꙋстѣ́ютъ гра́ди ѿ є́же ненаселе́нымъ бы́ти (*Ис.* VI, 11). — Исчезо́стѣ о́чи мо́и ѿ є́же ᲂу҆пова́ти ми̑ на Бг҃а моего̀ (*Псал.* LXVIII, 4). Вмѣ́стѡ є́же вы̀ глаго́лати ва́мъ (посл. *Іак.* IV, 15). Нерѣдко мѣстоименіе относительное *пропускается* передъ наклоненіемъ неопредѣленнымъ, зависящимъ отъ предлога подобно косвеннымъ падежамъ имени существительнаго, напр. ѡ и҆зба́витисѧ на́мъ ѿ всѧ́кїѧ ско́рби, гнѣ́ва и нꙋ́жды (*Ектен.*).

§ 102. *Возвратное* мѣстоименіе, слившееся съ глаголами страдательными, возвратными и взаимными, можетъ отдѣляться отъ нихъ союзомъ или мѣстоименіемъ, напр. Не прикаса́ютбосѧ Жи́дове Самара́нѡмъ (*Іоан.* IV, 9). Оставлѧ́юттисѧ грѣ́сѝ твоѝ (*Луки* V, 23). Ср. 123-ю *выноску*.

Имя числительное.

§ 103. *а*) Количественныя два, двана́десѧть, обана́десѧть и о́бой въ двойств. числѣ (о́ба) сочиняются съ *двойственнымъ* и, гораздо рѣже, съ *множеств.* числомъ, напр. Никі́й же ра́бъ мо́жетъ двѣма̀ гдⷭ҇и́нома рабо́тати (*Луки* XVI, 13). — Се дрꙋга̑ѧ два тала̑нта пріѡбрѣто́хъ и҆ма (*Матѳ.* XXV, 22). Бла́го е́сть и҆спо́лне́нїе го́рсти поко́ѧ, па́че и҆спо́лне́нїѧ двою̀ гѡ́рстїю трꙋда̀ (*Еккл.* IV, 6). Ꙗ҆́коже сотвори̑ Сиѡ́нꙋ и Ѡ҆́гꙋ, двꙋ̑мъ црⷭ҇е́мъ А҆морре́йскимъ (*Второзак.* XXXI, 4). По сме́рти двꙋ̀ сн҃ѡ́въ свои́хъ (*Быт.* XXXVIII, 11). И҆спо́лниша двана́десѧте кѡ́шa (*Іоан.* VI, 13).

---

[371]) По-греч. ἤτω δὲ ὑμῶν τὸ ναὶ ναί.

[372]) Въ Греческомъ языкѣ наклоненіе неопредѣленное предшествуется членомъ средняго рода и принимается тогда за существительное, напр. τὸ καλῶς ἀποθνήσκειν. Πάντα μηχανῶνται ἐπὶ τῷ εὐτυχεῖν (ср. *нѣмецкія* das effen, des effens, dem effen).

Бѧ́ше же всѣ́хъ мꙋже́й ꙗ́кѡ двана́десѧть (*Дѣян.* XIX, 7). И бꙋ́детα о́ба в҆ пло́ть еди́нꙋ (*Матѳ.* XIX, 5). Прїидо́ша и о́ба ста́рцы (Прор. *Дан.* XIII, 28). Возложе́нїе пред҆ Гдⷭ҇емъ со обѣ́ма а́гнцы (*Левитъ* XXIII, 20). Поѧ́тъ обана́десѧте ᲂу҆чени̑ка (*Матѳ.* XX, 17).

б) Количественныя три, четы́ре согласуются постоянно съ существительными множественнаго числа, напр. Трїе́ сі́и сꙋ́ть сы̑нове Нѡ́евы (*Быт.* IX, 19). Роди́ же Нѡ́е три сы̑ны (*Быт.* VI, 10). Илѝ три мѣ́сѧцы бѣ́гати и́маши пред҆ враги̑ твои́ми (2 кн. *Царствъ* XXIV, 13). И по се́мъ ви́дѣхъ четы́ре А҆́гг҃лы стоѧ́щыѧ на четы́рехъ ᲂу҆́глѣхъ земли̑, держѧ́щыѧ четы́ре вѣ́тры зе́мскїѧ (*Апокал.* VII, 1).

в) Остальныя количественныя, начиная съ пѧтѝ, поставленныя въ именительномъ и винительномъ падежахъ, имѣютъ послѣ себя (большею частію) *родительный* падежъ *множественнаго* числа, поставленныя же въ другихъ падежахъ согласуются съ существительными, къ которымъ относятся, напр. кꙋпѣ́ль, ꙗ́же глаго́летсѧ Е҆врейски Виѳезда̀, пѧ́ть притво́ръ имꙋ́щи (*Іоан.* V, 2). Не пѧ́ть ли пти́цъ цѣни́тсѧ пѣ́нѧзема двѣма̀ (*Луки* XII, 6). Ше́сть дне́й ꙗди́те ѡпрѣсно́ки (*Исх.* XIII, 6). Де́сѧти ла́ктей да сотвори́ши сто́лпъ еди́нъ (*Исх.* XXVI, 16). Рабо́тахъ тебѣ̀ четыренадесѧть лѣ́тъ (*Быт.* XXXI, 41). Что да́мъ сїе̑ стꙋ̀ мꙋже́мъ (4 кн. *Царствъ* IV, 43). Примѣры согласованія этихъ количественныхъ даже и тогда, когда они употреблены въ именителенимъ или винительномъ падежахъ: се́дмь блюсти́тели высо́цѣ сѣдѧ́щїи на стра́жи (*Сираха* XXXVII, 18). Пѧ́ть хлѣ́бы преломи́хъ (*Марка* VIII, 19).

Примѣръ *родительн.* падежа при количественномъ въ творительн. падежѣ: бꙋ́ди о́бласть имѣ́ѧ над҆ десѧтїю градѡ́въ (*Луки* XIX, 17).

г) Количественныя двое, трое, че́тверо и т. д. требуютъ *родительнаго* падежа *множеств.* числа, напр. и с҆ ни́мъ двое ослѧ́тъ с҆ бреме́ны (*Суд.* XIX. 10); но двои, трои, че́твеpы и т. д. во всѣхъ падежахъ *согласуются* съ опредѣляемыми ими существительными, напр. двои лю́дїе ѿ ᲂу҆тро́бы твоеѧ̀ разлꙋча́тсѧ (*Быт.* XXV,

23). И двои́мъ ю́ношамъ согля́давшымъ зе́млю (*Іис. Нав.* VI, 21). Ѿ востока врата̀ три́ (*Апокал.* XXI, 13).

д) Количественныя пять, де́сять, два́десять и т. д., сто, ты́сяща, тма сочиняются нерѣдко съ глаголами единственнаго числа, какъ имена собирательныя (ср. выше § 72), напр. Возлежѐ у́бо му́жей число́мъ я́кѡ пять ты́сящъ (*Іоан.* VI, 10). Седмь бра́тїй бѣ̀ (*Марка* XII, 20).

Нарѣчіе.

§ 104. а) *Отрицанія* взаимно уничтожаются только тогда, когда они выражены повтореніемъ нарѣчія не, напр. не возмо́жно есть не прїитѝ собла́знѡмъ (*Луки* XVII, 1); но отрицательный смыслъ остается въ предложеніи, напримѣръ: и не восхи́титъ ихъ никто́же ѿ рукѝ моея̀ (*Іоан.* X, 28).

Отрицаніе, бываетъ также *простое* (т. е. не двойное), напр. и никто́же мо́жетъ восхи́тити ихъ ѿ рукѝ оц҃а̀ моегѡ̀ (*Іоан.* X, 29).

б) Ни, кромѣ значеній, свойственныхъ ему наравнѣ съ русскимъ союзомъ *ни*, имѣетъ въ Славянскамъ языкѣ часто смыслъ нарѣчія, и употребляется, между прочимъ: послѣ а́ще ли (напр. а́ще ли же ни, реклъ быхъ вамъ, *Іоан.* XIV, 2), послѣ илѝ (напр. да́ти кинсо́нъ Ке́сареви, илѝ ни; *Матѳ.* XXII, 18), и въ отрицательномъ отвѣтѣ (напр. ѿвѣща́вши ма́ти егѡ̀, речѐ: ни, *Луки* I, 60).

Примѣчаніе. Отрицательный отвѣтъ выражается еще нарѣчіемъ ника́коже (посл. къ *Римл.* III, 9), ни бо (*Дѣян.* XVI, 37), глаголомъ не мню (*Луки* XVII, 9). Къ выраженію положительнаго отвѣта служатъ: е́й (*Іоан.* XXI, 15), ты глаго́леши (*Марка* XV, 3), ты реклъ есѝ (*Матѳ.* XXVI, 64); въ Остромир. евангеліи — тъı рече (л. 180 а), въ Московскомъ изданіи Библіи 1663 года—тъı речѐ (л. у҃ді на обор.): о сходствѣ 2-го лица съ 3-мъ сказ. выше — § 33, Б, в. *примѣч.* на стр. 59.

в) Нѣкоторыя частицы, будучи нарѣчіями по смыслу и происхожденію, имѣютъ вліяніе, подобно предлогамъ, на падежъ существительнаго, къ которому относятся, напр. ненави́дяй непра́вды, до́лгѡ лѣтъ поживе́тъ (*Притч. Солом.* XXVIII, 16).

То́чїю досто́йнѣ благовѣствова́нїю Хрⷭ҇то́вꙋ жи́тельствꙋйте (посл. къ *Филиппис.* I, 27). Бѣ́ же тꙋ̀ *Марі́а Магдали́на* и дрꙋга́ѧ *Марі́а*, сѣдѧ́щє прѧ́мѡ гро́ба (ср. ниже, § 105 а. б).

г) Нарѣчіе колѧ предшествуетъ не только прилагательнымъ, но также глаголамъ и существительнымъ, напр. ѡ мꙋ́жїе, колѧ премога́етъ ві́но; (2 *Эздры* III, 18). Иди́ ко пчелѣ̀, и увѣ́ждь колѧ дѣ́лательница єсть (Притч. *Солом.* VI, 8).

Предлогъ.

§ 105. *Предлоги* управляютъ:

а) *Родительнымъ* падежемъ: безъ, близъ, верхꙋ̀ (*Быт.* I, 2), внѣ̀, вмѣ́стѡ (предлогъ этотъ иногда раздѣляется на составныя свои части, напр. в҆ рыбы мѣ́стѡ, *Луки* IX, 11), внѣ́ꙋдꙋ (*Марка* VII, 15), вслѣ́дъ, внꙋтрьꙋ́дꙋ (Прор. *Исаіи* XXII, 11), вскра́й (*возлѣ* см. *Дѣян.* XXVII, 13), до, дѣ́лѧ (Прор. *Мих.* III, 12), длѧ̀, изъ, кромѣ̀, ми́мѡ, наза́дъ (3 кн. *Царствъ* XIV, 9), о́крестъ (и ѡ́крестъ), ѡ́колѡ, обо́нполъ и обо́нъполъ (*Матѳ.* IV, 15), подо́лгъ (въ Московск. Библіи 1663 г. л. тм҃а, на обор. въ Прор. *Іезек.* XXV, 9), по́слѣ, послѣди̑ (*Матѳ.* XXII, 27), посреди̑ и посредѣ̀, проме́жъ и проме́ждꙋ, прѧ́мѡ (*противъ* см. *Матѳ.* XXVII, 61), ра́ди, ра́звѣ (*кромѣ*, см. напр. *Іудиѳъ* VIII, 20), сверхъ, съ, сни́зꙋ (*Исх.* XXVIII, 27), созади̑ (*Исх.* XIV, 8), спреди̑ (*Исх.* XXVIII, 37), среди̑, у, ѿ (кромѣ значенія, общаго съ русскимъ *отъ*, славяно-церковный предлогъ ѿ равносиленъ нашему *изъ*, напр. єди́ный ѿ васъ — то же, что «одинъ изъ васъ», родительному же, управляемому имъ падежу, ѿ даетъ иногда смыслъ нашего творительнаго падежа, напр. пита́тисѧ ѿ мѧсъ — то же, что «мясомъ»).

б) *Дательнымъ* падежемъ: къ и ко, по (2 посл. къ *Коринѳ.* XI, 15), проти́вꙋ (съ *дательнымъ* см. *Дѣян.* XVIII, 13, и съ *родительн.* см. *Дѣян.* XXVI, 14), прѧ́мѡ (*Дѣян.* VIII, 32).

в) *Винительнымъ* падежемъ: къ (по вопросу *куда*), на (по вопр. *куда*), надъ (по вопр. *куда*), подъ (по вопр. *куда*), предъ (по вопр. *куда*), за (по вопр. *за кого*, *за что*), сквозѣ̀ (*Луки*

XIII, 24). Встрѣчается сквозѣ и съ родительн. (напр. въ Нророч. *Iезек.* XXIX, 11).

г) ***Творительнымъ:*** надъ (по вопр. *гдѣ*), подъ (по вопр. *гдѣ*), предъ (по вопр. *гдѣ*), съ.

д) ***Предложнымъ:*** въ (*въ комъ, въ чемъ*), на (*на комъ, на чемъ*), при, по (въ смыслѣ *послѣ*), ѡ.

Примѣчаніе. Предлогъ ѡ имѣетъ нѣсколько значеній, не свойственныхъ нашему предлогу *о*, именно: ѡ = *для, въ пользу*, напр. вѣренъ ѡ васъ слꙋжитель хрⷭ҇товъ (посл. къ *Колос.* I, 7); ѡ = *отъ*, напр. ѡ себѣ ли ты сїе глаголеши, или инїи тебѣ рекоша ѡ мнѣ (*Iоан*, XVIII, 34), т. е. отъ себя ли? отъ своего ли имени? ѡ = *во*, напр. ѡ имени (во имя) Гдⷭ҇а (1 посл. къ *Корин.* V, 4); ѡ = *съ*, напр. ѡ надеждѣ долженъ есть ѡрай ѡрати (1 посл. къ *Корин.* IX, 10); ѡ = *въ*, напр. ѡ малѣ вѣренъ (*Матѳ.* XXV, 23) — то же, что «въ маломъ благонадежный»; ѡ = *на, по*, напр. имаше.... поясъ усменъ ѡ чреслѣхъ своихъ (*Матѳ.* III, 4).

Союзъ.

§ 106. а) Къ соединенію предложеній и членовъ ихъ служатъ, кромѣ и, слѣдующіе, между прочимъ, союзы: *α*) Не точїю, или не токмѡ, но и, напр. Не писано же бысть за того единаго точїю, ꙗкѡ вмѣнися емꙋ: но и за ны, имже хощетъ вмѣнитися (посл. къ *Римл.* IV, 23, 24). Не нозѣ мои токмѡ, но и рꙋцѣ и главꙋ (*Iоан.* XIII, 9). Не токмѡ и не точїю, находясь въ началѣ предложенія главнаго, соотвѣтствуютъ нашему выраженію *мало того, но еще и...* напр. Аще бо врази бывше примирихомся Бгꙋ смертїю сна егѡ, множае паче примиривщеся спасемся въ животѣ егѡ. Не точїю же, но и хвалимся ѡ Бзѣ Гдемъ нашимъ, имже нынѣ примиренїе прїахомъ (посл. къ *Римл.* V, 10, 11). *β*) Ꙗкоже, такожде, напр. Ꙗкоже црⷭ҇твова грѣхъ во смерть, такожде и благодать воцрится правдою въ жизнь вѣчнꙋю (посл. къ *Римл.* V, 21). *γ*) Аще, аще, напр. Аще ꙋбо кое ꙋтѣшенїе ѡ Хрⷭ҇тѣ, или кая ꙋтѣха любве, аще кое ѡбщенїе Дха, аще кое милосердїе и щедрѡты, исполните мою радость, да тожде мꙋдрствꙋете, тꙋже любовь

имѹщѥ, единодѹшни, единомѹдренни (посл. къ *Филиппис.* II, 1, 2).

Аще большею частью выражаетъ условіе (русск. *если*), какъ видно въ предъидущемъ и въ слѣдующемъ примѣрахъ: Сїѧ пишѹ тебѣ, уповаѧ прїити къ тебѣ скорѡ: аще же замедлю, да увѣси и т. д. (1 посл. къ *Тимоѳ.* III, 14, 15). Но союзъ этотъ имѣетъ и другія значенія, именно: онъ выражаетъ *раздѣленіе* (или), *вопросъ* (ли), а находясь при словахъ єлижды, по єликѹ, аможе, соотвѣтствуетъ нашему *ни* въ словосочетаніяхъ *всякій разъ какъ, сколько ни, сколько бы ни, куда ни* и т. д., напр. Аще Павелъ, или Аполлѡсъ, или Кифа, или мїръ, или животъ, или смерть, или настоѧщаѧ, или бѹдѹщаѧ и т. д. (1 посл. къ *Коринѳ.* III, 22). Аще бо живемъ, Гдеви живемъ, аще же умираемъ, Гдеви умираемъ (посл. къ *Римл.* XIV, 8). — И призвавъ сотника, вопроси его: аще уже умре (*Марка* XV, 44). Посли рѹкѹ твою, и коснисѧ всѣхъ, ѧже иматъ: аще не въ лице тѧ благословитъ (*Іова* I, 11). Єлижды бо аще ꙗсте хлѣбъ сей, и чашѹ сїю пїете, смерть Гдню возвѣщаете (1 посл. къ *Коринѳ.* XI, 26). По єликѹ аще кто иматъ, благопрїѧтенъ есть (2 посл. къ *Коринѳ.* VIII, 12). И аможе аще ѡбращашесѧ, спасашесѧ (1 кн. *Царствъ* XIV, 47).

б) Союзъ бо, поставляемый только *послѣ* словъ, къ которымъ относится, и долженствующій выражать основаніе, причину или цѣль [373], нерѣдко лишенъ опредѣленнаго значенія въ предложеніяхъ, и служитъ, такъ сказать, только къ округленію ихъ, напр. Книжникъ рече: мѹжїе Єфесстїи, кто бо есть чловѣкъ, иже не вѣсть, ꙗкѡ Єфесскїй градъ слѹжитель есть великїѧ богини Артемиды; (*Дѣян.* XIX, 35). Пїлатъ же глаголаше имъ: что бо ѕло сотвори; (*Марка* XV, 14).

Иногда бо употребляется въ смыслѣ нашего *вѣдь*, напр. Что трѹждаете женѹ; дѣло бо добро содѣла ѡмнѣ (*Матѳ.* XXVI, 10).

---

[373]) Напр. Моихъ законѡвъ не забывай, глаголы же моѧ да соблюдаетъ твое сердце: долготѹ бо житїѧ, и лѣта жизни, и миръ приложатъ тебѣ (Притч. *Соломон.* III, 1, 2).

в) Внегда, сочиненное съ наклоненіемъ неопредѣленнымъ, выражаетъ приближеніе чего либо въ будущемъ, напр. Внегда прїити времени, явишися: внегда смутитися души моей во гнѣвѣ, милости помянеши (Прор. *Аввак.* III, 2).

г) Союзъ же, поставляемый, подобно союзу во, только *послѣ* другихъ словъ, означаетъ противоположеніе, напр. Сокровище вожделѣнно почіетъ во устѣхъ мудрагω, безумнїи же мужи пожираютъ е (Притч. *Солом.* XXI, 21). Славу премудрїи наслѣдятъ, нечестивїи же вознесоша безчестїе (Притч. *Солом.* III, 35). Но гораздо чаще союзъ этотъ не имѣетъ опредѣленнаго смысла, и является въ предложеніи то для замѣны греческихъ и еврейскихъ союзовъ (большею частью неуловимыхъ внѣ подлинника), то для округленія фразы. Примѣровъ этому множество, на каждой почти страницѣ Священнаго Писанія: Въ началѣ сотвори Богъ небо и землю. Земля же бѣ невидима и неустроена (*Быт.* I, 1, 2). Іωсифъ же бяше во Египтѣ: бяше же всѣхъ душъ изшедшихъ изъ Іакωва, седмьдесятъ пять (*Исхода* I, 5). Аще же душа принесетъ даръ жертву Господу, мука пшенична да будетъ даръ егω (*Левита* II, 1). Авраамъ роди Исаака. Исаакъ же роди Іакωва и т. д. (*Матѳ.* I, 2). Бѣ же Іωаннъ ωболченъ власы велблужди (*Марка* I, 6). Бѣста же праведна оба предъ Богомъ (*Луки* I, 6) и т. д.

д) Союзъ еда соотвѣтствуетъ нашимъ *ли* и *развѣ*, напр. Еда можетъ слѣпецъ слѣпца водити; (*Луки* VI, 39). Еда песъ азъ есмь, якω ты идеши противу мене съ палицею и каменїемъ; (1 кн. *Царствъ* XVII, 43). Еда какω значитъ *чтобы не*, напр. глаголаху же, не въ праздникъ, еда какω молва будетъ людска (*Марка* XIV, 2).

е) Союзъ убω и равносильный ему аще, имѣющіе смыслъ уступительный, соотвѣтствуютъ нашему *хотя*, напр. Аще и вси соблазнятся, но не азъ (*Марка* XIV, 29). Вси убω текутъ, единъ же прїемлетъ почесть (1 посл. къ *Коринѳ.* IX, 24)[374]. Убω

[374]) Въ подлин. πάντες μὲν τρέχουσιν, εἷς δὲ λαμβάνει и т. д. Въ латинск. перев. omnes *quidem* currunt.

служитъ иногда соотносительною частицею союзу же, напр. здѣ ꙋ҆бѡ десѧтины человѣцы ꙋмирающїи прїемлютъ: тамѡ же, свидѣтельствꙋемый, ꙗ҆кѡ живъ есть (посл. къ *Евр.* VII, 8).

Съ этимъ союзомъ ꙋ҆бѡ не слѣдуетъ смѣшивать заключительный союзъ ꙋ҆бо, соотвѣтствующій нашимъ *итакъ*, *слѣдовательно*, напр. Благодаримъ ꙋ҆бо Бга (посл. къ *Римл.* VI, 17).

Ꙋ҆бо встрѣчается иногда въ началѣ вопросительнаго предложенія, напр. ꙋ҆бо цръ ли еси ты; (*Іоан.* XVIII, 37).

ж) Посредствомъ ꙗ҆кѡ присоединяется: *а*) къ предложенію главному придаточное обстоятельства причины иля основанія, напр. Не воскреснꙋтъ нечестивїи на сꙋдъ, ниже грѣшницы в' совѣтъ праведныхъ: ꙗ҆кѡ вѣсть Гдь пꙋть праведныхъ, и пꙋть нечестивыхъ погибнетъ (*Псал.* I, 5, 6). Блажени плачꙋщїи: ꙗ҆кѡ тїи ꙋтѣшатсѧ (*Матѳ.* V, 4); *b*) главное предл. присоединяется къ придаточному дополнительному (ꙗ҆кѡ соотвѣтствуетъ здѣсь нашему союзу *что*), напр. Ты глаголеши, ꙗ҆кѡ свободни бꙋдете (*Іоан.* VIII, 33). Она же мнѧщи, ꙗ҆кѡ вертоградарь есть, глагола емꙋ (*Іоан.* XX, 15); *c*) главное присоединяется къ придаточному обстоятельства цѣли, напр. И знаменїе прїѧтъ ѡбрѣзанїѧ, печать правды вѣры, ꙗ҆же в' неѡбрѣзанїи: ꙗ҆кѡ быти емꙋ оцꙋ всѣхъ вѣрꙋющихъ и т. д. (посл. къ *Римл.* IV, 11). Такой же смыслъ имѣетъ, т. е. выражаетъ намѣреніе ꙗ҆кѡ да, напр. ꙗ҆кѡ да сбꙋдетсѧ реченное Исаїемъ прркомъ (*Матѳ.* XII, 17).

Примѣчаніе. Союзъ ꙗ҆кѡ въ вышеприведенныхъ значеніяхъ слѣдуетъ отличать отъ нарѣчія ꙗ҆кѡ, означающаго: *а*) уподобленіе, напр, и бꙋдетъ ꙗ҆кѡ древо насажденое при исходищихъ водъ (*Псал.* I, 3); *б*) нарѣчіе ꙗ҆кѡ, соединенное съ что, выражаетъ вопросъ, и значитъ *зачѣмъ*, *длячего*, напр. что ꙗ҆кѡ положилъ еси в' сердцѣ твоемъ вещь сїю: (*Дѣян.* V, 4). что ꙗ҆кѡ с' мытари и грѣшники ꙗ҆стъ и пїетъ (*Марка* II, 16); *в*) нарѣчіе ꙗ҆кѡ входитъ въ выраженіе приблизительной количественности чего либо, напр. бѣ же ꙗ҆кѡ часъ шестый (*Іоан.* IV, 6) [375].

---

375) Въ подлинникѣ: ὥρα ἦν ὡς ἕκτη. Въ латинск. переводѣ: hora rat *quasi* sexta.

возлеже̑ оу҆бо мꙋжей число́мъ ꙗ҆́кѡ пѧть тысѧщъ (*Іоан.* VI, 10)[376]. — Бѧ́ше же всѣ́хъ мꙋжей ꙗ҆́кѡ двана́десѧть (*Дѣян.* XIX, 7)[377].

Междометіе.

§ **107.** **Съ *именительнымъ* падежемъ ставятся междометія:** се, ѽле, ꙋ҆̀, **напр.** се ма́ти моѧ̀ (*Матѳ.* XII, 49). ѽле ѽле дне (**Прор.** *Іезек.* XXX, 3). ꙋ҆̀ разорѧ́ѧй цр҃ковь, и҆ тре́ми де́нми созида́ѧй (*Марка* XV, 29). **Съ *звательнымъ* и *родительнымъ*** — ѡ и ѽле, **напр.** ѡ ро́де невѣ́ренъ (*Марка* IX, 19). Ѡ кро́ве ѽле че́стныѧ, за ны̀ излїѧ́нныѧ! (*Общ. Минея*). ѽле чꙋдесѐ! (**тамъ же**). **Съ *дательнымъ*** — ꙋ҆ лю́тѣ, ꙋ҆вы̀, **напр.** ꙋ҆ лю́тѣ созида́ющемꙋ градъ кровмѝ (**Прор.** *Аввак.* II, 12). ꙋ҆вы̀ мнѣ̀, ча́до сладча́йше! (*Общ. Минея*).

---

376) Въ подлин. οἱ ἄνδρες τὸν ἀριθμὸν ὡσεὶ πεντακισχίλιοι. Въ лат. перев. viri numero *quasi* quinque millia.

377) Въ подл. Ἦσαν δὲ οἱ πάντες ἄνδρες ὡσεὶ δεκαδύο. Въ латин. пер. Erant autem omnes viri *fere* duodecim.



ПОГРѢШНОСТИ.

Стрн.	*Стрк.*	*Напечатано:*	*Слѣдуетъ читать:*
17	5	оуста́мъ, оустнѡ́мъ,	оуста́мъ, оустна́мъ, оустнѡ́мъ,
20	15	це́ркова (е)	це́ркова (кви)
34	23	**снмюема.**	**сниюема.**
39, въ 16 и 17 строк. ошибочно помѣщены прилагательн. Сїѡ́нїй, о́внїй:			имъ слѣдуетъ находиться въ 15-й строкѣ.
42	7	мла́дшїй, ая, ее.	мла́дшїй, ая, ее, ю́ншїй, ая, ее (напр. ю́ншїй в҆ домꙋ̀, послѣдн. *псал.* Давида).
—	14	наѣ́йшїй, напр. юнѣ́йшїй, ѕлѣ́йшїй	на айшїй, ѣйшїй, напр. легча́йшїй, ѕлѣ́йшїй
45	3	*повторительныя.*	*множительныя.*
57	23	Форма эта въ Старослав. яз. не существовала.	Форма эта въ Старослав. яз. не существовала въ *именительномъ* пад. ед. числа.
72	26	*смѣтались,*	*смѣшались,*

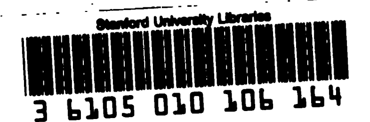
Кромѣ того *слѣдуетъ прибавить:*

На стр. 21-ой, въ концѣ 44-й выноски: Нарушенія этого впрочемъ не рѣдки, напр. въ *Исх.* II, 5, 6 и т. д.

На стр. 51-ой, въ концѣ 29-го §: Примѣчаніе. Разница между наклоненіемъ *желательнымъ* и *условнымъ* заключается въ томъ, что первое изъ нихъ весьма близко подходитъ, по смыслу, къ наклоненію повелительному (напр. да не поклони́шисѧ имъ, *Исх.* XX, 5), заимствующему у него 3-е лицо (напр. да бꙋ́детъ свѣтъ, *Быт.* I, 3); наклоненіе же условное показываетъ вообще дѣйствіе *предположительное*, высказываемое въ видѣ намѣренія, возможности, результата возможности и т. д., напр. А҆́ще бы дꙋша̀ ва́ша подлежа́ла вмѣ́стѡ моеѧ̀, тогда̀ наскочи́лъ быхъ на вы словесы̀, *Іова*, XVI, 4.

И ведо́ша его̀ до верхꙋ горы̀, да вы́ша его̀ низри́нꙋли, *Луки* IV, 9. Поне́же ꙋ́бѡ до́лжни бы есте́ бы́ли ѿ мі́ра сегѡ̀ изы́ти, 1 посл. къ *Коринѳ.* V, 10. — Форма прошедшаго времени условнаго наклоненія да быхъ ѡдолѣва́лъ (стр. 61) называется въ нѣкоторыхъ грамматикахъ *подчинительнымъ* наклоненіемъ, см. Славянск. Грамматику *Виноградова*, 1855, стр. 42.

На стр. 52-й, послѣ 14-ой строки: Примѣчаніе. *Различіе* здѣсь формъ *настоящаго* и *прошедшаго* временъ (не упоминаемое въ «Сокращеніи Славянской этимологіи» *Розонова*, М. 1810, стр. 54, 61, 65 и т. д. и въ Грамматикѣ г. *Пенинскаго*, 1856, стр. 73, 78, обозначенное подъ другими именами въ Кратк. Слав. Грам. *Виноградова*, на стр. 41-й) подтверждается, между прочимъ, примѣрами: Дабы̀ бы́ли вра́зи мои̇̀ (1-е лицо — дабы̀ былъ есмь), *Іова* XXVII, 7. А҆́ще ли бы́ша вси̇ еди́нъ ꙋдъ (1-е лицо—а́ще былъ быхъ), гдѣ тѣ́ло; 1 посл. къ *Коринѳ.* XII, 19. Что здѣсь быша не есть аористъ повѣствовательный (какъ напр. въ Симв. вѣры — имъ же вса̑ бы́ша), видно: 1) изъ предшествующаго *условнаго* союза (а́ще ли), управляющаго здѣсь не изъявительнымъ наклоненіемъ, 2) изъ подлинника—εἰ δὲ ἦν τα πάντα ἓν μέλος, въ латинск. переводѣ — quod si *essent* omnia unum membrum (ср. *Луки* VI, 11). Въ повѣствовательн. смыслѣ аористъ бы́ша соотвѣтствуетъ обыкновенно въ подлинникѣ аористу глагола γίγνομαι — ἐγένετο, ἐγένοντο, напр. *Іоан.* I, 28; X, 22; XIX, 36; *Апокалипс.* VIII, 5 и т. д.


Stanford University Libraries
3 6105 010 106 164

